Demain: doux

(Voir page 2)

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière édition

(quarante pages)

54e ANNEE — No 183 | OTTAWA, MERCREDI, 2 NOVEMBRE 1966 | Le numéro: 7 cents

RETOUR DE LBJ — Un groupe de danseurs eskimos a souhaité la bienvenue au président Johnson qui est arrivé à Anchorage, en Alaska, après un voyage de 18 jours au Sud-Est asiatique. M. Johnson a profité de son séjour dans le 49e Etat américain pour appuyer les candidats démocrates à quelques jours des élections législatives. M. Johnson rentrera à Washington, aujourd'hui, très heureux, semble-t-il, de son voyage en Asie. (Téléphoto PC)

Johnson rentre aux É.-U. content du succès de son périple en Asie

ANCHORAGE, Alaska (AFP) —Le président Johnson a regagné les Etats-Unis mardi soir après une période de 18 jours au Sud-Est asiatique.

Le Boeing présidentiel s'est posé à la base militaire d'Elmendors. Le chef de l'exécutif américain doit rester quelques heures en Alaska où il doit prononcer, dans le 49e Etat des Etats-Unis un discours qui s'inscrit dans le cadre de la campagne électorale.

Un groupe de danseurs eskimos a souhaité la bienvenue au président Johnson après son voyage en Asie et à la veille de son retour à Washington.

Par ailleurs dans un des quartiers détruits par le tremblement de terre de 1964, les habitants d'Anchorage avaient allumé un immense feu de joie qui doit brûler pendant trois jours; lors de l'admission de l'Alaska à l'union fédérale, un feu de joie semblable avait embrasé le ciel pendant huit jours.

Le chef de l'exécutif a été reçu par une foule enthousiaste et il a mis 25 minutes à se rendre dans le centre de la ville, un trajet qui normalement ne prend pas plus de 10 minutes.

Campagne

Le chef de la Maison blanche a fait une sorte de bilan de son voyage en déclarant qu'il a conféré avec les dirigeants de sept pays asiatiques. Il a répété que le jour où les hommes politiques sauront faire leur métier, les militaires deviendront inutiles. Mais en attendant nous avons bien besoin d'eux, a-t-il dit; la preuve en fut la Corée; elle l'est aujourd'hui au Vietnam.

M. Johnson a fait l'éloge de la conférence de Manille et a stigmatisé l'agression communiste en Asie à laquelle on résistera, a-t-il affirmé, par tous les moyens. Il a établi un parallèle entre la situation en Europe et celle qui existe aujourd'hui en Asie.

M. Johnson revient à présent à Washington avec la promesse de nouveaux succès politiques. Son voyage a été suivi de bout en bout par la télévision américaine, et les journaux des Etats - Unis y ont consacré de longues colonnes. Avant de quitter Washington il pouvait craindre de perdre 40 à 50 sièges à la Chambre des représentants. Il paraît être à présent infiniment plus optimiste.

Au lieu de faire sa campagne électorale aux Etats - Unis, le président a décidé de le faire en Extrême - Orient. Il semble qu'il ait eu raison. Pour les observateurs il est devenu une sorte de "pèlerin de la liberté", le "promoteur de la politique de l'Asie aux asiatiques".

Fermeté

Grâce à lui ajoutent-ils, la sphère d'influence des Etats-Unis dans le Pacifique s'est considérablement élargie. Washington semble à présent disposé à assumer des responsabilités considérables dans le Pacifique, et même jusqu'à un certain point à relever la Grande-Bretagne en ce domaine, particulièrement en Australie et en Malaysia.

Le président Johnson revient à Washington pour dire à son peuple qu'il a posé le premier jalon d'une vaste communauté du Pacifique, qui ne deviendra peut-être pas une réalité dès demain, mais dont la graine a été semée.

L Marché commun

Wilson optera pour l'adhésion du Royaume-Uni

LONDRES (AFP) — Aucune décision formelle sur l'entrée du Royaume - Uni dans le Marché commun n'a encore été prise par le cabinet, au sein duquel les discussions à ce sujet doivent se poursuivre pendant encore quelque temps, indique-t-on à Londres de source autorisée.

Aussi pense-t-on que la "déclaration d'intentions", annoncée mardi après-midi aux Communes par le Premier ministre, ne pourra être faite au Parlement avant au moins quelques semaines.

On fait remarquer, de même source, que la tendance parmi les membres du cabinet est d'ores et déjà en faveur de l'adhésion britannique à la CEE. "Pourvu que les conditions soient acceptables". On souligne en même temps que, du point de vue des "Six" et notamment de la France, le redressement de la balance des paiements britannique constitue l'un des préalables à l'admission de la Grande-Bretagne dans le Marché commun, et qu'il est donc essentiel que la situation économique du Royaume - Uni soit jugée satisfaisante par ses futurs partenaires.

Dans nos pages

Annonces classées	36 à 39
Carnet mondain	14
Editorial	6-7
Finance	18
Horoscope	39
Hull	21-22-24-25
Monde des jeunes	16
Sport	33-34-35
Vie artistique	28-29
Votre monde, Mmes	13-14

Embuscade près de la zone démilitarisée

Six Américains abattus par des Nord-Coréens

SEOUL (PC) — Des soldats nord-coréens ont tué aujourd'hui six soldats américains et un soldat sud - coréen près de la zone démilitarisée, lors d'une embuscade survenue huit heures avant que le président Johnson quitte la Corée pour les Etats-Unis.

Il reste un survivant, un Américain, de la deuxième division d'infanterie. Blessé par une grenade, il a rapporté que les soldats ennemis portaient des uniformes de l'armée nord - coréenne.

Les communistes se sont échappés et rien ne laisse croire qu'ils aient eu des blessés.

Le commandement des Nations unies a annoncé que la patrouille de huit hommes avaient été attaquée par les communistes à environ 800 verges au sud de la zone démilitarisée entre la Corée du Nord et du Sud.

La zone a été établie le long du 38e parallèle lors de l'armistice de 1953 qui a mis fin à la guerre de Corée.

Depuis l'armistice il y a eu des accrochages occasionnels entre les patrouilles de l'ONU et de la Corée du Nord, chacune des parties accusant l'autre de violation de territoire. Les forces de sécurité de la Corée du Sud font également état d'échanges de coups de feu avec des agents nord-coréens qui tentent de s'infiltrer au Sud.

Plus de 600,000 militaires sud-coréens et 50,000 américains gardent la ligne d'armistice, dans la montagne.

Bien entraînée, l'armée nord-coréenne qui leur fait face, compte 430,000 hommes.

Aux termes de l'armistice, les deux parties sont séparées par une zone-tampon de 4,000 mètres de large au milieu de laquelle se trouve la ligne de démarcation. Celle-ci ne doit être franchie par aucune des deux parties.

L'embuscade a eu lieu à l'est du pont Libby, qui enjambe l'Imjin dans le secteur américain du front et près de Panmunjom, où la commission militaire d'armistice se réunit dans la zone démilitarisée.

Le commandement de l'ONU a fait savoir que l'attaque a eu lieu à 3h15 du matin. Le président Johnson n'a donné aucun signe indiquant qu'il avait été mis au courant au moment où il quittait l'aéroport de Kimpo à 15 milles de là. L'incident n'a été annoncé que cinq heures après le départ du président.

Le commandement de l'ONU a demandé une réunion immédiate de la commission militaire d'armistice. Le siège de cette commission est à Panmunjom, où a été négociée l'armistice.

L'attaque contre Saigon le démontre

Les forces vietcong loin d'être éliminées

WASHINGTON (AFP) — La première attaque de mortiers et d'artillerie légère communistes perpétuée au coeur même de Saigon constitue aux yeux des observateurs militaires américains plus qu'un épisode supplémentaire dans la campagne de terreur et d'intimidation menée depuis plusieurs années par le Vietcong. Cette attaque effectuée en partie à l'aide de canons chinois sans recul de 75 mm prouve en effet que l'ennemi dispose d'un armement plus important qu'on eut pu penser, jusque sur les bords mêmes de la rivière de Saigon où ces batteries devaient se trouver.

Les milieux américains font également ressortir les trois points suivants:

1 — Non seulement les raids aériens américains contre la piste Ho Chi Minh n'ont pas jusqu'ici diminué l'infiltration du personnel du Nord vers le Sud du 17e parallèle, mais encore ces raids n'interdisent pas d'importants mouvements de pièces d'artillerie légère en direction de la capitale sud-vietnamienne.

2 — Il n'est pas douteux que l'ennemi a fourni un effort spécial pour endeuiller les fêtes du troisième anniversaire de la chute de Ngo Dinh Diem, cérémonies coïncidant aussi avec la visite du président Lyndon Johnson en Corée.

Ce tir des canons ennemis à Saigon poursuivait manifestement des objectifs non moins psychologiques que militaires.

3 — L'ennemi a vraisemblablement commis une erreur en fixant l'heure de son attaque. Si celle-ci avait eu lieu une heure plus tard, de l'avis des experts militaires de Washington, elle aurait fait sans doute un nombre beaucoup plus élevé de victimes le long du défilé des troupes.

Néanmoins, cette opération révèle enfin un adversaire aussi bien équipé qu'apparemment résolu à mener la lutte aussi longtemps qu'il sera possible malgré les appels réitérés de Washington en faveur d'un règlement négocié du conflit vietnamien.

Le départ de Erhard semble inévitable

BONN (AFP) — Après la trêve de la Toussaint, les partis politiques allemands reprendront aujourd'hui leurs délibérations en vue de résoudre la crise politique provoquée par le départ des libéraux du gouvernement et la résolution affichée par le chancelier Ludwig Erhard de se maintenir à la tête d'un cabinet minoritaire.

Le bureau du groupe parlementaire CDU-CSU, puis l'ensemble du groupe, se réuniront à peu près à l'heure où se tiendra le conseil de cabinet. Le groupe parlementaire libéral en fera autant, mais à Giessen, en Hesse, où la campagne électorale pour le renouvellement de la diète bat actuellement son plein.

Toutes ces rencontres se dérouleront dans un climat peu favorable à M. Erhard: la plupart des journaux qui ont paru hier ont mis l'accent sur la position difficile du chancelier et considèrent son départ comme inévitable.

Les milieux politiques n'ont pas encore abattu leur jeu, mais une tendance à "lâcher" M. Erhard, auquel le président de la République, M. Heinrich Luebke aurait lui-même conseillé de démissionner, se dessine parmi les chrétiens-démocrates, sans que ceux-ci aient encore pu accorder sur un nom les courants apparus dans leurs rangs.

L'Afrique du Sud dit non à l'ONU

JOHANNESBURG (AFP) — La décision des Nations Unies de retirer à l'Afrique du Sud son mandat sur le Sud-Ouest africain est illégale et anti-constitutionnelle, et le gouvernement sud-africain a l'intention de ne pas lui donner suite, a déclaré M. Vorster, Premier ministre sud-africain.

L'affaire d'espionnage

Pennell promet de faire rapport prochainement

Le solliciteur général a confirmé aux Communes hier que la Gendarmerie royale est a faire enquête sur une prétendue infraction à la sécurité de l'Etat, affaire dans laquelle seraient compromis un ou plusieurs fonctionnaires fédéraux.

M. Larry Pennell, qui répond de la GRC devant le Parlement, n'a toutefois pas voulu révéler plus de détails à ce sujet.

Certains rapports veulent qu'une vingtaine de fonctionnaires aient fourni des renseignements à des agents d'un pays étranger.

C'est le chef du Nouveau parti démocratique, M. T. C. Douglas, qui a soulevé la question aux Communes hier.

Après avoir confirmé qu'il y avait bel et bien enquête le ministre a ajouté qu'il fera une déclaration à ce sujet le plus tôt possible, mais il a demandé aux députés de ne pas exiger plus de détails sur l'affaire pour le moment.

M. Pennell a refusé de dire, en réponse à une question de M. Eldon Woolliams (PC—Bow-River) s'il y avait eu des congédiements pendant la durée de l'enquête.

Il a toutefois promis d'être "aussi franc" que possible quand le moment sera venu de révéler ces choses à la Chambre.

M. Douglas a également demandé au ministre quand sera instituée la Commission royale d'enquête sur les questions de sécurité au pays promise par le Premier ministre Pearson.

M. Pennell a répondu que le Premier ministre a dit le 6 octobre dernier que le gouvernement était à la recherche de membres compétents pour cette commission d'enquête.

Un député tory confirme que l'amiral Brock dirige la campagne contre Hellyer

par Marcel PEPIN

Non seulement l'amiral retraité Jeffrey Brock a-t-il conseillé le conservateur Terry Nugent dans son attaque contre le ministre Paul Hellyer, mais il a rédigé lui-même un document de base sur la politique de défense du gouvernement à l'intention du parti conservateur.

Au moment où, dans un article qui fit beaucoup de bruit, j'écrivais que "des amiraux à la retraite, dont l'amiral Brock, étaient fort occupés à la mise au point d'une stratégie qui fera reculer le gouvernement", l'amiral niait que son opposition à l'unification des trois armes ait une incidence politique quelconque.

Or, hier, le député conservateur de Halifax, M. John Forrestall, a remis aux journalistes un document composé par le même M. Brock. M. Forrestall a souligné que le parti conservateur a pris à son compte le document sans le changer en substance. Un journaliste qui a lu les deux versions, celle écrite par Brock et celle remise à la presse, confirme que les changements sont mineurs.

Le document, toujours selon M. Forrestall, fut préparé par l'amiral Brock à la requête d'Ed Goodman, ancien organisateur en chef du parti conservateur.

Le document est destiné à démolir les thèses du ministre de la Défense, M. Paul Hellyer, en faveur de l'intégration des trois armes.

Et il est en passe de devenir la politique officielle du parti conservateur. Des noms aussi influents que MM. Douglas Harkness et Gordon Churchill, tous deux anciens ministres de la Défense, l'ont endossé, paraît-il. D'autres (des consevateurs) affirment que le document servira de base à une discussion sur la politique de défense du gouvernement, lors du prochain congrès.

Le plus amusant, c'est que j'ai écrit, le 14 octobre dernier: "Des amiraux à la retraite se sont juré que la Marine canadienne demeurerait ce qu'elle a toujours été, c'est-à-dire britannique et protestante." En page 3 du document préparé par l'amiral Brock, on lit textuellement ceci: "Il est temps de rétablir de meilleures conditions de collaboration de travail avec l'Angleterre et le Commonwealth."

M. Terry Nugent prétendait que j'avais l'esprit déformé pour imaginer de telles choses.

Suit une critique à peine voilée de la tendance actuelle du gouvernement d'engager l'armée canadienne sur les traces de l'armée américaine plutôt que de conserver les traditions britanniques.

Il serait quelque peu fastidieux de faire l'étalage de toutes les critiques contenues dans ce document serré de 8 pages, au demeurant fort bien fait d'ailleurs. Soulignons seulement que le document fait grand état du bas moral des forces armées, surtout des officiers, et qu'il critique les méthodes autoritaires du ministre Hellyer. Et l'amiral d'écrire: "La seule forme d'autorité acceptable à des professionnels dans les domaines spécialisés (comme l'unification) est celle qui est exercée par de hautes autorités professionnelles," (sous-entendu, pas des ministres).

Si l'auteur parle à la première personne à certains moments, il parle au nom du parti conservateur à d'autres, comme ici, par exemple: "La première tâche d'un gouvernement conservateur devra être, l'amélioration du moral des troupes."

Dans la ligne de pensée du parti conservateur, le document se prononce carrément contre les armes nucléaires pour l'armée canadienne.

Le document en soi a beaucoup moins d'importance que son histoire.

A ce propos, le ministre de la Défense, M. Paul Hellyer, en citant le journaliste Ron Wood, a révélé hier ce qui suit:

—En l'absence du député conservateur Hugh Horner, l'amiral Brock s'est installé dans ce bureau pour travailler.

—L'amiral a eu des entretiens presque quotidiennement avec M. Diefenbaker.

—Terry Nugent (qui a voulu me traduire devant la Chambre des communes) était documenté chaque jour par l'amiral Brock. M. Wood déclare par contre que l'amiral Brock n'a jamais fait de signes à M. Nugent (il le voyait avant d'entrer aux Communes — Mais cela, c'est une autre histoire).

—Un autre conservateur, M. Forrestall, a été ennuyé par la manoeuvre de M. Nugent et en a fait part à un autre amiral, lui aussi en désaccord avec M. Hellyer, l'amiral Landymore.

—L'amiral Landymore ne serait pas heureux des façons de procéder de son "ami" Brock.

—Et le journaliste Wood, cité par M. Hellyer, ajoute: deux députés conservateurs se sont querellés, et finalement 19 des 20 copies du document Brock ont été détruites. M. Forrestall, qui ne voulait pas être laissé pour compte après les frasques de son collègue Nugent, en distribuait des copies à qui mieux mieux à la tribune des journalistes hier soir. Et adieu au pot aux roses.

Et on affirme que les libéraux, et nombre de militaires, en ont long à raconter sur les vertus spéciales du premier conseiller en défense des conservateurs. Le dossier Brock serait, paraît-il des plus palpitants.

C'est ainsi que se termine le deuxième épisode d'une bataille politique dans laquelle le soussigné a été mêlé malgré lui. Il appert maintenant qu'il n'y aura pas de troisième épisode.

Laberge: le bill C-215, pire que l'arbitrage obligatoire

par Marcel DESJARDINS

Venus à Ottawa dans l'espoir de trouver une oreille bienveillante à leur point de vue sur le fractionnement des unités syndicales au pays, les délégués de la Fédération des travailleurs du Québec ont partiellement mordu la poussière.

Il faut dire, cependant, que le président de la FTQ, M. Louis Laberge, n'a pas hésité, avant de parler d'unités syndicales, à faire le procès, devant la trentaine de députés libéraux venus l'écouter, du bill C-215, instituant une Commission d'enquête sur les conditions de travail des débardeurs des ports du Québec.

"Je m'excuse de vous le dire, du fait que plusieurs d'entre vous avez voté pour ce bill, a déclaré M. Laberge, mais ce projet de loi-là est pire encore que l'arbitrage obligatoire. Il vient défaire une convention collective ratifiée par deux parties. C'est un précédent qui ne s'était encore jamais vu."

Au sujet du fractionnement des unités syndicales, sujet qui devait faire l'objet de la plupart des questions des députés fédéraux présents, M. Louis Laberge a déclaré que la FTQ s'opposait à ce principe non pas pour des questions constitutionnelles ou au nom d'un principe, mais pour une simple question d'efficacité. M. Laberge a commencé par rappeler que le droit ouvrier, tant au Canada qu'aux Etats-Unis, tend à faire échec au pluralisme syndical au niveau de l'entreprise. "C'est là, à notre avis, que réside d'abord, si tant est qu'elle existe, l'atteinte à la liberté d'association, plutôt que dans une définition plus ou moins bonne, selon les cas, de l'unité de négociation," a ajouté M. Laberge. Le président de la FTQ a poursuivi en déclarant que les commissions de relations ouvrières, tant à Ottawa qu'à Québec, tendent à reconnaître la plus large unité de négociation possible et hésitent toujours à fractionner une unité de négociation existante. Le président de la FTQ note que ces organismes ont plutôt tendance à

(Suite à la page 3, col. 2)

Le Bill C-170 vu par Laberge

Un fouillis abominable au point de vue des structures syndicales

Au lieu de faire des fonctionnaires des travailleurs à part entière, le bill C-170 instituant la négociation collective dans la fonction publique fédérale créera en même temps "un fouillis abominable au point de vue des structures syndicales".

C'est l'avis de la Fédération des travailleurs du Québec et de son président, M. Louis Laberge, qui ne s'est pas gêné, mardi soir, pour le faire savoir à la trentaine de députés libéraux venus entendre le point de vue de la FTO sur différents sujets.

Ce bill, de l'avis de M. Laberge, est loin d'accorder aux fonctionnaires fédéraux ce que d'autres bills semblables accordent à des fonctionnaires d'autres pays et ce que le bill 4 accorde aux fonctionnaires provinciaux du Québec. "La province de Québec va beaucoup plus loin dans les droits qu'elle accorde à ses fonctionnaires", a dit M. Laberge.

Le président de FTO s'en est pris tout particulièrement à l'arbitrage tripartite prévu dans le bill C-170 au fait que le gouvernement nomme le président d'un tribunal d'arbitrage à la procédure qui veut que ce même président choisisse les deux autres membres de ce tribunal d'arbitrage et l'article qui interdit au représentant des fonctionnaires au sein d'un tribunal d'arbitrage dans la fonction publique fédérale d'être affilié à l'Association de fonctionnaires en cause.

"C'est quasiment se leurrer que de croire que les fonctionnaires fédéraux auront droit à la libre négociation, comme leurs collègues, les travailleurs de l'industrie, une fois le bill C-170, en vigueur," a lancé M. Laberge.

Les É.-U. lanceront un "bus spatial" sur orbite

WASHINGTON (AFP) — La plus puissante fusée américaine jamais essayée en vol, un "Titan-3C", lancera jeudi sur orbite un "bus spatial" d'où seront éjectés deux satellites de télécommunications ainsi qu'un satellite secret.

Dans le cadre du projet "MOL" de mise sur orbite d'un laboratoire habité, une capsule Gemini transformée sera par surcroît lancée dans la mer à 17,500 milles à l'heure.

Cette fusée Titan-3C de 2,400,000 livres de poussée sera expérimentée au Cap Kennedy, en Floride.

C'est au moment où elle aura atteint l'altitude de 100 milles marins, peu après le lancement et dans la partie ascendante de sa trajectoire, que la fusée géante larguera une capsule "Gemini", déjà utilisée, sans équipage, en direction de l'Atlantique.

Cette expérience aura directement trait au programme militaire orbital habité (Manned Orbital Laboratory) dont l'exécution est prévue dans trois ans environ, si la guerre du Vietnam ne diminue pas d'ici là les crédits destinés à ce projet. La cabine Gemini aura en effet son fond bombé doté d'un dispositif analogue, dans ses grandes lignes, à celui qui permettra au futur équipage de deux ou trois membres du "MOL" de passer de l'habitacle proprement dit au laboratoire cylindrique placé bout à bout.

Cet essai permettra aux forces aériennes de vérifier la solidité du dispositif en question lors de la rentrée incandescente du véhicule dans l'atmosphère.

La "Titan-3C" mettra ensuite sur orbite, à près de 160 milles marins d'altitude, un engin cylindrique constitué par un réservoir de carburants — vide — de fusée "Titan-2". Il ne s'agira pas selement d'un "bus volant", mais d'une véritable installation de lancement de deux autres satellites.

Ce sera d'une part un satellite secret "OV 1-6" sur lequel l'aviation militaire refuse de formuler le moindre commentaire, et de l'autre, un planétoïde "OV-4-1" qui, de son côté, larguera deux satellites de télécommunications.

Ces deux derniers engins devront, si tout va bien, occuper des positions diamétralement opposées par rapport au globe terrestre. C'est en utilisant les propriétés de réflexion des ondes de l'ionosphère que ces deux satellites pourront, en principe, communiquer l'un avec l'autre.

Le "bus orbital" ne servira pas seulement de lanceur de satellites. A son bord ne se trouveront pas moins de douze dispositifs aménagés pour réaliser chacun une expérience différente. Il s'y trouvera notamment un "ORBIS" (Orbital Radio Beacon Ionospheric Satellite) également chargé de l'étude de l'acheminement des ondes dans l'ionosphère, un détecteur de micro-météorites et un récipient contenant des cellules vivantes dont sera étudié le comportement sous la double influence de l'apesanteur et des radiations cosmiques.

Mlle Heather SPEAR
Espoir d'Ottawa-Hull
(Lire article en page 12)

Air Canada tente d'éviter sa 1ère grève

MONTREAL (PC) — Air Canada reprendra les négociations avec l'Association internationale des machinistes, le 9 novembre, dans l'espoir d'éviter un arrêt de travail fixé provisoirement au 14 novembre.

La direction de la société a exprimé l'espoir que ces nouveaux pourparlers aboutiront à une solution équitable du différend.

Tout en soulignant qu'elle ne peut pas se rendre aux revendications du syndicat, qui représente plus de 5,000 employés, Air Canada a bon espoir que ces nouvelles négociations pourraient mettre fin à l'impasse. En 29 ans d'existence, Air Canada n'a jamais connu de grève et elle estime que l'esprit de compréhension mutuelle qui a toujours présidé à ses relations avec ses employés syndiqués saura de nouveau prévaloir dans le cas présent par le truchement des négociations collectives.

Tout le temps que dureront ces négociations, les vols d'Air Canada fonctionneront normalement.

Le butin de guerre pris à Moscou par Napoléon immergé dans un lac

MOSCOU (AFP) — Le butin de guerre pris à Moscou par Napoléon et abandonné par lui lors de la retraite de l'hiver 1812 a dû être immergé dans un lac proche du village de Semlevo, à proximité immédiate de la grande route de Smolensk.

C'est la thèse que soutient le journal "Komsomolskaia Pravda" qui lance un appel afin que soit formé un groupe composé d'historiens, de géologues et d'ingénieurs pour rechercher le trésor.

Ce butin rassemblé lors du pillage de l'ancienne capitale russe et du Kremlin, comprendrait une grande quantité d'objets précieux en or et argent, d'armes, d'objets du culte, de vaisselle de prix, etc., et notamment la grande croix qui surmontait la tour d'Ivan le Grand, le plus haut monument du Kremlin.

La "Komsomolskaia Pravda" fonde ses suppositions — qu'elle avança déjà il y a plusieurs années — sur les témoignages de l'historien russe Mikhailovski-Danilevski, du comte de Ségur dans ses mémoires, et de Walter Scott dans sa biographie de Napoléon, ainsi que sur une lettre du maréchal Berthier à Eugène de Beauharnais.

Durant les hivers de 1960 et 1961, précise le journal, différentes expéditions de recherche ont été organisées sans succès. Depuis, des centaines d'amateurs ont fait des suggestions sans que rien soit entrepris.

Des sondages effectués sur place auraient localisé le trésor qui reposerait dans le lac par 15 à 20 mètres de fond dans une couche de vase de 10 à 13 mètres, ce qui rend impossible toute exploration par plongée en scaphandre.

En Californie

Dix pompiers périssent dans un feu de forêt

SYLMAR, Calif. (PA) — Une tornade de flammes a balayé une colline abrupte et causé la mort de 10 pompiers dans un feu de forêt, mardi.

Ces hommes, pourtant de vieux routiers, ont été vaincus par cet élément imprévisible: le vent.

Les noms des victimes ont été tenus secrets jusqu'à ce que les familles soient officiellement averties. Des 15 survivants de l'escouade, 9 reposent à l'hôpital, dans un état critique. De source officielle, on annonce que l'incendie était à 90 p. 100 sous contrôle, tôt ce matin.

Plusieurs autres feux de forêt se sont déclarés hier dans la même région. Dans le comté de San Diego, 1,900 âcres ont été couverts par les flammes; on a rapporté également des incendies considérables dans le comté de Ventura; ainsi que dans les montagnes de Santa Susana, à l'ouest de Los Angeles.

Un député suggère qu'Ottawa "gèle" le prix des aliments

Mme Grace MacInnis, député NPD dans Vancouver-Kingsway, a déclaré mardi devant une commission d'enquête sur la hausse du prix des aliments que le gouvernement devrait trouver un moyen de "geler" immédiatement le prix des produits alimentaires essentiels.

Elle a également réclamé des pensions plus élevées et des allocations familiales destinées à compenser pour l'augmentation contante du prix des aliments, ainsi que la suppression des timbres-primes, la réduction du volume de publicité des produits d'alimentation, et la création d'une commission de contrôle des prix.

M. Loeb, vice-président senior de la firme M. Loeb Limited, a expliqué aux membres du panel que les profits des grossistes sur les aliments vendus aux détaillants n'ont pas augmenté, mais que les frais d'opération sont plus élevés, du fait des salaires plus substantiels, des loyers, des taxes et du coût d'emballage et de transport.

M. John Fryer, assistant-directeur des recherches au Congrès du travail, a affirmé que le coût des aliments a monté deux fois plus rapidement que les autres prix depuis le début de 1965, alors que les salaires payés par l'industrie de l'alimentation n'ont pas augmenté aussi rapidement que dans les autres industries.

M. David Kirk, secrétaire de la Fédération canadienne d'Agriculture, a déclaré que la hausse du prix des aliments ne peut être enrayé que par une réglementation gouvernementale, ou par un changement dans les exigences des consommateurs.

Les voleurs auraient jeté la caisse à l'eau

Des hommes-grenouilles sont présentement à la recherche de la caisse enregistreuse de M. Alexis Therrien propriétaire d'une épicerie à 113, rue St-Jean-Baptiste, Touraine, dont des voleurs s'étaient enparé dans la nuit de lundi à mardi et qu'ils auraient apparamment jetée dans la rivière Gatineau derrière l'établissement de M. Therrien.

Selon le propriétaire, les voleurs se seraient introduits par le soupirail du sous-sol de son épicerie pour s'emparer de la caisse enregistreuse qui contenait environ $350 en argent et en chèques.

La Sûreté municipale de Touraine fait enquête.

Électricien d'Ottawa tué mardi sur la route 17

Un homme d'affaires âgé de 34 ans, d'Ottawa, a tragiquement perdu la vie dans un accident de la circulation survenu mardi après-midi sur la route 17, à une vingtaine de milles à l'ouest de la capitale.

La victime est M. Sam Crawford, 213, avenue Royal, propriétaire de la Crawford Electric. Au moment de l'accident, l'homme prenait place seul dans sa camionnette.

L'accident s'est produit dans une courbe, non loin de l'intersection de la route menant à la baie Constance. La camionnette du défunt, filant vers l'ouest, est entrée en collision avec un camion citerne transportant de l'huile et conduit par M. Eldon James Ouderkirk, 37 ans, de Berwick, en Ontario. Ce véhicule est la propriété de la compagnie Queensway Tank Lines, de Chesterville, près de Cornwall. Il circulait en sens contraire.

La mort de M. Crawford a été instantanée. Son corps a été transporté à la morgue de l'Hôpital municipal où le Dr W. T. Kendall a constaté le décès. La date d'une enquête du coroner n'a pas encore été fixée.

Il appert qu'au moment de l'accident, M. Crawford se dirigeait vers Carp où il devait achever un travail en électricité.

Expédition des lettres et colis aux militaires

Le ministère de la Défense rappelle aux parents et amis des militaires canadiens en service outre-mer qu'ils doivent expédier à temps leurs lettres et colis.

Pour que la livraison se fasse avant le jour de Noël, les lettres envoyées par courrier ordinaire aux bureaux de poste des Forces canadiennes en Grande-Bretagne, en Europe, au Moyen-Orient et à Chypre devraient être mises à la poste d'ici le 7 décembre. Quant aux colis et journaux adressés aux mêmes endroits par courrier ordinaire, ils devraient être postés d'ici le 24 novembre.

Voici les derniers délais fixés pour l'envoi des lettres par la poste aérienne: Grande-Bretagne, le 14 décembre; Europe, le 12 décembre; Moyen-Orient et Chypre, le 8 décembre; Indochine le 8 décembre (si les lettres sont adressées via Case postale 220, Saigon).

Les colis expédiés par la poste aérienne devraient partir dans les délais suivants: Grande-Bretagne, le 10 décembre; Europe le 8 décembre; Moyen-Orient, Chypre et Indochine, le 6 décembre.

Les autorités du ministère des Postes rappellent aux expéditeurs qu'ils doivent inclure dans l'adresse de tout le courrier destiné aux militaires canadiens outre-mer le numéro exact du bureau de poste des Forces canadiennes (CFPO). Des formules de déclaration en douane doivent être remplies et posées sur tous les colis et paquets.

M. Ken Brownlee dans Dalhousie le 5 décembre

Un ancien directeur de l'Association des propriétaires d'Ottawa, M. Ken Brownlee, briguera les suffrages comme représentant du quartier Dalhousie, aux élections municipales du 5 décembre prochain.

Agé de 48 ans, le candidat est marié et père d'un fils. Il est courtier en valeurs.

Le candidat a vécu toute sa vie dans le quartier Dalhousie. Il s'est occupé activement de plusieurs campagnes électorales à l'échelon municipal, dans le passé, notamment celle de M. Sam Berger, défait à la mairie en 1962.

S'il est élu, il se propose de faire tout en son possible pour faire la lutte à l'inflation en réduisant le taux de la taxe municipale.

Joseph Staline aurait été un agent tsariste

NEW YORK (AFP)—L'ancien ambassadeur des Etats-Unis à Moscou, George Keenan, se préparerait à publier des documents, prouvant que Staline travailla pour la police tsariste, écrit "Newsweek' dans sa rubrique de nouvelles brèves, le Périscope.

M. Keenan aurait découvert qu'un passeport utilisé par Staline pour assister à un congrès bolchévique à Stockholm en 1906 lui aurait été délivré par la police secrète tsariste. M. Keenan aurait également découvert que Staline aurait avoué en 1920 lors d'une réunion du parti communiste avoir été un agent tsariste. Selon M. Keenan, cette information aurait été publiée alors dans un magazine soviétique puis aurait disparu de toutes les bibliothèques quelques mois plus tard.

Les classes reprennent à Aberfan

ABERFAN (AFP) — Les enfants rescapés de la catastrophe d'Aberfan ont repris l'école mardi, 11 jours après la catastrophe qui a causé la mort de plus de 110 de leurs camarades, sur un total de plus de 150 victimes.

Une école provisoire de classes préfabriquées: 50 enfants des cours élémentaires se sont présentés à l'appel hier matin. Dans les classes des grands, où il a eu 7 victimes, 150 enfants ont repris la classe.

Un crime macabre

MILLINGEN, Pays-Bas — (PA) — La police de Millingen révèle qu'une mère de famille de 35 ans a tué ses cinq enfants avec un hache, aujourd'hui, avant d'appeler la police et un médecin à son domicile.

Il semble que Mme W. D. Kersten-Olde Ophof, dont le mari travaille présentement en Afrique du Sud, connaissait des difficultés financières et craignait pour l'avenir de ses enfants.

Cautions de $81,000

Les "minutemen" en liberté provisoire

NEW YORK (AFP)—Les 19 membres de l'organisation d'extrême-droite dite des "minutemen" arrêtés dimanche et inculpés de complot avec intention d'incendie volontaire ont été mis en liberté provisoire sous caution.

Le total des cautions s'élève à $81,000.

La police, qui a saisi à New York et dans les environs de New York des quantités importantes d'armes et d'explosifs, maintient que les militants d'extrême-droite avaient l'intention de faire sauter à la bombe un certain nombre de "campements" et d'immeubles appartenant à des organisations d'extrême-gauche, tels le journal communiste "The Worker".

Selon certaines rumeurs, le complot aurait même visé le palais des Nations unies. Toutefois un porte-parole du secrétariat général de l'organisation internationale a précisé lundi que les services de sécurité des Nations unies considéraient que ces rumeurs étaient sans fondement.

D'autres rumeurs ont trait à l'infiltration par les "minutemen" du camp de Miller Field, près de New York, où s'entraîne la "onzième force spéciale" de l'armée américaine, mieux connue sous le nom de "bérets verts"; l'attentat contre le palais des Nations unies aurait été préparé avec l'assentiment et l'aide de certains membres de cette force spéciale.

Me Courts Bouse, qui représente les accusés, a qualifié les arrestations de machination électorale à la veille des élections du 8 de ce mois, auxquelles sont directement intéressés certains membres du parquet. Le procureur s'est empressé de nier toute implication électorale en rappelant que les arrestations sont le résultat d'une longue enquête menée par la police depuis janvier dernier. En demandant que les cautions soient fixées à un taux élevé, il a insisté sur le caractère du complot et sur le mépris que les accusés affichent pour la vie de leurs semblables.

La "mission de paix" est le seul espoir

ADDIS ABEBA (AFP) —L'impasse sur le différend Ghana-Guinée demeurant entière, le conseil des ministres de l'OUA réuni à Addis Abéba attend maintenant les résultats de la "mission de paix" qu'il a décidé d'envoyer à Accra et Conakry: telle est l'impression qui prévalait hier à l'"Africa Hall" au deuxième jour de la conférence ministérielle.

Il n'a pas fallu moins de deux jours, pour mettre au point l'envoi à Accra d'une "mission de paix" composée de MM. Justin Bomboko, ministre congolais des Affaires étrangères, Joseph Murumbi, vice-président du Kenya, et John Nelson Williams, ministre de l'Information de la Sierra Leone. Hier matin, la délégation a pu quitter Addis Abéba pour la capitale ghanéenne et la conférence a entrepris l'examen des différents points inscrits à son ordre du jour, répondant ainsi au voeu de la majorité, soucieuse de ne pas voir ses assises s'éterniser sur un point particulier, si important soit-il.

La lecture du rapport d'activité du secrétaire général de l'OUA, M. Diallo Telli, a occupé la majeure partie de la séance de ce matin. Selon une procédure prévue d'avance, le conseil a donné acte de ce rapport à son auteur et l'a transmis aux commissions spécialisées pour examen.

La conférence va maintenant s'efforcer de rattraper le temps perdu en passant en revue la trentaine de questions inscrites à son ordre du jour, portant particulièrement sur le chapitre de la décolonisation en Rhodésie, dans le Sud-Ouest africain, dans les territoires sous administration portugaise et en Côte française des Somalis, ainsi que sur le problème racial sud-africain.

Important vol de cigarettes à Montréal

MONTREAL (PC) — La police de Montréal rapporte qu'un camion transportant une valeur approximative de $100,000 en cigarettes et autres marchandises a été volé par trois hommes ou plus dans la partie ouest de la métropole.

Selon Denis Pépin, le chauffeur du camion appartenant à la Sherbrooke Express Inc., deux hommes armés occupant un camion de couleur rouge l'attaquèrent et le forcèrent à descendre de la cabine de son véhicule, puis l'attachèrent dans le fond de leur camion, pendant qu'un troisième comparse s'enfuyant avec la vanne de Sherbrooke Express.

Après l'avoir promené pendant trois heures à travers la ville, les malfaiteurs le jetèrent hors de leur camion dans le nord de Ville Saint-Laurent, où des passants le découvrirent quelques minutes plus tard.

Les agents de la police provinciale recherchent également les auteurs d'un autre attentat du même genre qui s'est produit mardi près de Drummondville, à 70 milles de Montréal.

Le chauffeur du camion, Léo Beaulieu, a été transporté à l'hôpital dans un état grave; il est, pour le moment, incapable de donner des détails sur l'attentat dont il a été victime.

Pékin rejette la note russe

PEKIN (AFP) — Le gouvernement chinois a signifié aujourd'hui à M. Rajdounov, chargé d'affaires par intérim de l'URSS en Chine, que la note du gouvernement soviétique du 27 octobre dernier, protestant contre la manifestation organisée à proximité de l'ambassade de l'URSS à Pékin, était irrecevable.

Harriman informe Paul VI des résultats de Manille

CITE DU VATICAN — (AFP) — Pendant 40 minutes, le Pape s'est entretenu aujourd'hui avec M. Averell Harriman, ambassadeur itinérant du président Johnson. A l'entretien assistaient M. Frederick Reinhardt, ambassadeur des Etats-Unis en Italie, qui parle couramment l'italien, et Mgr Paul Marcinkus, prélat de la secrétairerie d'Etat d'origine américaine, en qualité d'interprète.

Officieusement, on a déclaré que la visite de l'homme d'Etat américain avait pour but de rendre hommage au Pape et le remercier de ce qu'il a fait et continue à faire pour la paix dans le monde.

Il n'en est pas moins certain que l'ambassadeur a voulu mettre le Pape au courant des résultats de la conférence de Manille, comme il a entrepris de le faire avec les hommes d'Etat des pays alliés.

Paul VI, pour sa part, avait entre les mains le rapport que Mgr Sergio Pignedoli, nonce au Canada, lui a fait tenir sur sa mission au Vietnam. Il est vraisemblable que le Souverain Pontife a fait état, devant son interlocuteur, de certains éléments de ce rapport.

Bien qu'une entière discrétion soit observée au Vatican sur cet entretien, l'on y admet néanmoins que si M. Harriman a renouvelé au Pape les assurances de la bonne volonté américaine, Paul VI a, quant à lui, certainement répété qu'il fallait rechercher la solution du conflit au Vietnam par la négociation.

Les photos de l'autopsie pratiquée sur JFK remises aux archives nationales

WASHINGTON (AFP) — La famille de l'ancien président Kennedy a remis aux archives nationales des Etats-Unis 65 photographies et radiographies de l'autopsie effectuée sur le président peu après assassinat.

Selon les conditions stipulées par la famille ces documents ne pourront être étudiés que par les services gouvernementaux officiels pour les cinq années à venir. Une fois cette période de temps écoulée les photos et radiographies pourrons être mises à la disposition d'experts en pathologie ou autres experts après le consentement préalable de la famille. Par ailleurs l'étude de ces documents devra, par la suite, faire l'objet de la permission des héritiers du président tant que ceux-ci vivront, en l'occurrence sa veuve, ses deux enfants, ses parents, ses frères et ses soeurs.

L'annonce de la remise de ces photos et radiographies a été faite par le département de la Justice peu après que les archives de la commission Warren qui avait été chargée d'enquêter sur l'assassinat furent remises aux archives nationales.

Pour nos oeuvres à Ottawa

Objectif: $1,520,000
Souscrit: $1,546,854
Pourcentage: 101.8%

A Hull

Objectif: $152,000
Souscrit: $133,396
Pourcentage: 87.7%

CALENDRIER

JEUDI 3 NOVEMBRE
307e jour de l'année 1966

	Lev.	Cou.
Soleil	6.45	4.45
Lune	8.17	0.15

FETE
Saint Hubert, évêque

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

DOUX

MINIMUM (cette nuit) 45
MAXIMUM (demain) 52
SOMMAIRE — Nuageux, pluie ou giboulée intermittentes, doux. Vents du nord-est de 15 milles.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur : 45¢ par semaine
$22.00 par année
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

GAGNEZ!

AU CONCOURS PLAQUE MATRICULE MYSTERE

REGLEMENTS:

Tous les jours commençant le 12 septembre jusqu'au 11 novembre 1966, notre photographe "mystérieux" prendra la photo d'une plaque matricule, pourvu que le véhicule arbore une bande du journal Le Droit sur le pare-chocs à l'arrière. Cette photo sera publiée dans le journal tous les jours, à l'exception des samedis et dimanches. La journée suivant la publication de la plaque matricule, le détenteur devra se présenter au Service du tirage, 375, rue Rideau, OTTAWA, entre 8 h. 30 et 10 h. a.m. pour réclamer son prix de $15.00. Si personne ne réclame le prix, le montant sera reporté à la journée suivante. Le gagnant du vendredi devra réclamer son prix le lundi suivant aux mêmes heures. Les employés du journal Le Droit et les membres immédiats de leurs famille ne sont pas éligibles.

LE PRIX DE LUNDI, 31 OCTOBRE, N'AYANT PAS ETE RECLAME, CELUI-CI EST AJOUTE A CELUI DE MARDI ET DEVRA ETRE RECLAME LE MERCREDI 2 NOVEMBRE AVANT 10 H. A.M.

GAGNANT: Prix $30

EST-CE LA VÔTRE?

Voir en page 2 les règlements du nouveau concours du DROIT

Comment mieux maintenir
VOTRE DENTIER
solidement en place

Si votre dentier vous gêne parce qu'il bouge constamment et menace de tomber chaque fois que vous ouvrez la bouche pour parler, manger ou rire, saupoudrez-le de poudre FASTEETH. Cette poudre alcaline (non acide) tient les dentiers plus solidement et plus confortablement. Ne forme ni pâte ni gomme, ne laisse aucun goût. Ne rancit pas, assainit l'haleine. FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

Issie dit:

Toute notre viande est mûrie et dépecée à point

ISSIE COHEN

- **Quartier** arrière la liv. **65¢** de jeune boeuf ou de veau primé
  Supplément de 3c la liv. pour la coupe, l'emballage et la congélation
- **Bacon** tranché la liv. **89¢** découenné et épicé, de marque "Byward"
- **Boeuf** à bouillir la liv. **89¢** maigre et désossé
- **Oies** ou canards la liv. **65¢** éviscérés, de cat. "A"
- **Faisans** la paire **$6** "grande aubaine"

De nombreuses autres aubaines non annoncées !

Byward Meats
LIMITED
"Le plus vaste choix de viande en ville"
46, PLACE DU MARCHE

AVIS

NOUVELLE ADRESSE

J. A. L. LAFRENIERE, R.O.

OPTOMETRISTE

92, ch. de Montréal, Eastview

Tél. 749-0481

HEURES DE BUREAU:

Lundi au vendredi: 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
Samedi: 9 h. a.m. à midi.

LE SOIR — Lundi, mercredi, vendredi: de 7 h. à 9 h.

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI
8 h. a.m. à 1 h. p.m.
APRÈS 5 HEURES p.m.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT
237-3050
237-3050

LE DROIT

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 772-2771

CALME ET VIOLENCE — Le président national du parti conservateur M. Dalton Camp (à gauche) a été très bien reçu par les quelque 500 délégués présents alors qu'il parlait à l'occasion de l'assemblée annuelle du parti conservateur ontarien. Un seul participant a montré qu'il n'avait aucune admiration pour le président de son parti. M. Charles King, 84 ans, de Simcoe-Centre, a voulu critiqué la façon d'agir de M. Camp. L'assemblée ne lui a pas accordé la parole, bien entendu. Plus tard, M. King a comparé M. Camp à un "rat politique".

(Téléphoto PC)

Les représentants de la CSN se retireraient de tous les organismes fédéraux

MONTREAL (PC) — Le président de la Confédération des syndicats nationaux, M. Marcel Pepin, a fait savoir hier soir que les officiers des syndicats, des fédérations et des conseils centraux du Bureau confédéral de la CSN — l'autorité suprême de la grande centrale syndicale — seront appelés à ordonner le retrait de tous leurs représentants dans les organismes fédéraux, le 11 novembre courant.

M. Pepin a ajouté que le secrétaire général de la CSN, M. Robert Sauvé, avait convoqué une séance extraordinaire du bureau confédéral à cette fin.

Si la mesure est approuvée, les délégués de la CSN quitteront les organismes fédéraux suivants: le Conseil économique du Canada, le Conseil national de placement, le Comité régional de placement, la Commission consultative sur l'assurance-chômage, le Comité de formation professionnelle et le Conseil canadien des relations ouvrières.

On se rappelle que les délégués au 42e congrès de la CSN ont recommandé une décision en ce sens.

"Nous ne pouvons pas servir de caution au gouvernement fédéral, a affirmé M. Marcel Pepin, en participant au travail d'organismes fédéraux, alors que nos travailleurs sont privés de leurs droits les plus essentiels par le Conseil canadien des relations ouvrières. A la longue, notre présence dans ces organismes fédéraux est devenue de l'indécence pure et simple. Lorsque les injustices auront été corrigées, nous reprendrons nos places."

"Nous voulons la parité au Conseil canadien des relations ouvrières, nous voulons que tous les membres du Conseil soient bilingues afin que nous puissions nous exprimer en français sans passer par un interprète et nous exigeons que dans le cas d'un conflit intersyndical, le président du Conseil tranche la question."

Le président de la CSN a de plus rappelé que la centrale réclame des amendements au projet de loi C-170 sur la fonction publique fédérale et qu'elle propose la reconnaissance par la loi fédérale des unités de négociations naturelles.

"La CSN, a poursuivi M. Pepin, ne s'oppose pas au principe de l'unité de négociation nationale mais elle demande que la loi prévoyant la création d'une telle unité soit en accord avec la libre volonté des divers groupes salariés du pays."

"Imposer l'unité de négociation nationale par une loi ou par des mécanismes juridiques, constitue une violation flagrante du droit d'association des divers groupes de salariés du pays."

Le nouveau pipe-line ouest-est

Le gouvernement n'a pas eu qu'à choisir entre le bon et le mauvais — Pépin

par GERARD ALARIE
de la Presse Canadienne

La décision du gouvernement fédéral de permettre qu'un nouveau pipe-line de l'ouest à l'est du pays passe en territoire américain accorde au Canada "le meilleur de deux choses", a soutenu mardi aux Communes M. Jean-Luc Pépin, ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources.

En réponse à une opposition néo-démocrate portant sur cette décision, M. Pépin a souligné que celle-ci ne représentait pas un "simple choix entre le bon et le mauvais".

Durant un débat provoqué par une demande de crédits du gouvernement, qui permet aux députés d'aborder tous les sujets, M. Pépin a souligné que le gouvernement, de même que la Commission nationale de l'énergie avaient estimé que les avantages découlant de cette décision dépassaient les désavantages. "Ceux qui soutiennent, a dit M. Pépin, que le deuxième pipe-line de l'ouest à l'est devrait suivre un tracé exclusivement canadien ne tiennent aucun compte du fait qu'aucune société commerciale n'a sollicité la permission de construire un deuxième pipe-line à travers le Canada".

Toutefois, l'accord entre le gouvernement et la société Trans-Canada Pipelines qui permet de faire passer le deuxième pipe-line par les Etats-Unis comportait l'assurance que la construction de celui-ci commencerait d'ici 1970 et laissait entrevoir des avantages certains, bien avant cette date, pour les consommateurs de gaz du nord et du sud de l'Ontario.

Le pipe-line américain permettrait aux consommateurs du sud de l'Ontario d'obtenir du gaz à des prix moins élevés tandis que les consommateurs du nord de l'Ontario auraient accès à un plus grand volume de gaz à mesure que la demande des consommateurs du sud de la province, actuellement satisfaite par le pipe-line américain, pourrait l'être en partie par le pipe-line devant courir au sud du lac Supérieur et rentrer en territoire canadien à Sault-Ste-Marie.

Durant le même débat, les porte-parole néo-démocrates ont soutenu depuis quelques jours que le gouvernement n'avait pas autorité à signer cet accord sans obtenir au préalable l'assentiment du Parlement. M. T. C. Douglas, chef néo-démocrate, affirmait vendredi dernier aux Communes que l'accord placerait un moratoire de 15 ans sur la mise en valeur industrielle des régions du nord de l'Ontario.

M. Pépin a également relevé une remarque formulée par le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker, selon laquelle l'accord sur la construction d'un deuxième pipe-line évoquait une politique de "continentalisme" et soulevait la question de la survivance économique et politique du Canada.

"Le Canada doit se préoccuper de cette question depuis 100 ans, a noté M. Pépin, et il devra sans doute continuer de le faire durant les 100 prochaines années".

"Il nous faut vivre avec cela", a-t-il dit.

Avantages

Le ministre a souligné certains avantages du tracé canado-américain pour le deuxième pipe-line. Le coût de construction serait moins élevé que pour la construction d'un pipe-line suivant un tracé uniquement canadien et les exportations canadiennes de gaz au Etats-Unis contribueraient à redresser la balance défavorable des paiements entre le Canada et les Etats-Unis.

Il a souligné en outre que les intérêts canadiens seraient protégés par des revisions continuelles de l'accord par la Commission canadienne de l'énergie et par des clauses qui prévoient des amendes pouvant dépasser $1,000,000 pour chaque infraction à l'accord que commettrait la société Trans-Canada Pipelines.

Le ministre a noté également que, devant certaine opposition, l'accord recevait un appui considérable des gouvernements provinciaux, de l'industrie et des sociétés pétrolières.

Défense

D'autre part, la politique de défense du gouvernement a de nouveau fait l'objet de critiques durant le débat sur la demande de crédits de $371,999,867 pour le mois de novembre.

Hier, l'attaque conservatrice contre le ministre de la Défense M. Paul Hellyer a été menée principalement par M. Gordon Churchill, (PC—Winnipeg sud centre), qui fut titulaire du portefeuille de la Défense dans un gouvernement de M. John Diefenbaker.

Reprenant les nombreuses accusations portées depuis des semaines contre le ministre de la Défense, M. Churchill a affirmé que celui-ci se trouvait dans une situation "en vérité très embarrassante" et qu'il se devait de répondre à chacune des accusations portées contre lui.

Il fallait, selon M. Churchill, que le ministre de la Défense donne des explications "plus complètes" au sujet de la modification d'un témoignage du contre-amiral à la retraite William Landymore préparé pour le comité de la Défense et au sujet d'affirmations faites par le ministre aux Communes sur l'état actuel des forces armées canadiennes.

Selon Fank Hanley

Pearson aux Affaires extérieures, Diefenbaker "bombardé" au Sénat

MONTREAL (PC)—Le député indépendant de Ste-Anne, à l'Assemblée législative du Québec, M. Frank Hanley, a exprimé l'avis hier que le Premier ministre, M. Pearson, devrait retourner aux Affaires extérieures et que le chef de l'Opposition fédérale, M. John Diefenbaker, devrait être "bombardé" au Sénat.

Parlant aux étudiants du collège St-Joseph, M. Hanley a ajouté que M. Diefenbaker devrait obtenir "le titre de cordon bleu pour avoir si bien réussi à envoyer ses adversaires dans la bouillie".

"Ces deux hommes, a poursuivi le député, devraient se retirer pendant qu'il en est encore temps. Ils ont bien servi la nation, mais le temps est venu pour eux de démissionner pendant qu'ils peuvent encore le faire avec dignité et honneur."

M. Hanley a ensuite fait l'éloge du ministre de la Défense, M. Paul Hellyer, notamment au sujet de son projet d'unification des armées. "C'est difficile de rompre avec les traditions, a-t-il dit, mais parfois il le faut."

"Notre pays serait en meilleure posture s'il avait à sa tête beaucoup plus d'hommes de la trempe de M. Hellyer."

Augmentation du prix du nickel

TORONTO (PC)—Le conseil d'administration de l'International Nickel Company a décidé hier lors d'une réunion tenue à Toronto de relever le prix du nickel primaire dans le monde.

Cette majoration des prix se traduira pour les industriels canadiens par une hausse de 7 1-2 cents la livre de nickel affiné dont le prix sera désormais de 92.15 cents. Cette décision entre en vigueur aujourd'hui même.

Le président de la compagnie, M. Henry Wingate, a déclaré lors d'une conférence de presse que cette décision découle des fortes augmentations de salaires que la compagnie a dû consentir à ses employés.

Grégoire se plaint que des municipalités n'ont pas été payées

Le député indépendant de Lapointe, M. Gilles Grégoire, s'est plaint hier aux Communes du fait que des municipalités, qui ont entrepris des travaux d'hiver l'an dernier, n'ont pas encore reçu de paiement pour ces travaux.

M. Grégoire a souligné que le programme de travaux d'hiver de l'année 1966-1967 débutait hier et il a demandé au ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Jean Marchand, si le retard dans le versement de ces paiements était causé par Ottawa ou Québec.

M. Marchand a répondu qu'en ce qui regarde Ottawa, les versements sont faits à la province dès qu'elle a approuvé les travaux concernés.

Il a toutefois demandé au député de lui soumettre des cas précis afin de lui permettre de faire enquête.

Le Canada reconstruira l'école d'Aberfan

Le Premier ministre par intérim, M. Paul Martin, a confirmé aux Communes hier que le Canada construira une école pour remplacer celle qui a été emportée par un glissement de terrain à Aberfan, pays de Galles.

Le service Montréal-Moscou est inauguré officiellement

MONTREAL (AFP)—La première liaison aérienne régulière entre l'Amérique du Nord et l'Union soviétique a été ouverte avec le départ d'un appareil DC-8 de la société Air Canada de Montréal à 21 h 37 locales hier soir, à destination de Moscou, via Copenahgue.

De nombreuses personnalités, dont notamment M. J. J. McIlraith, ministre des Travaux publics du Canada, et M. Rémi Paul, député provincial du Québec représentant M. Daniel Johnson, Premier ministre québécois, participent à ce vol inaugural.

Le trajet Montréal - Moscou, soit 4,550 milles, comprend une escale de 3-4 d'heure à Copenhague. La durée du vol est de 10 heures environ. Les voyageurs pourront emprunter cette ligne sur le parcours-Montréal-Copenhague et vice versa, mais aucun passager ne sera admis au départ de Copenahgue vers Moscou, ni de Moscou vers Copenhague.

Le service d'Air Canada sera hebdomadaire. Il comprendra un départ de Montréal tous les mardis et un départ de Moscou tous les mercredis. La nouvelle ligne sera exploitée conjointement par Air Canada et Aeroflot. La compagnie aérienne soviétique inaugurera vendredi 4 novembre à Moscou la liaison aérienne Moscou-Montréal, assurée par des Tubolov-114. Les appareils soviétiques effectueront le trajet sans escale, avec départ de Moscou chaque vendredi, et de Montréal chaque samedi.

La mise en service de cette nouvelle ligne aérienne fait suite à l'accord signé à cet effet le 11 juillet 1965, à Ottawa, par M. Paul Martin, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures du Canada, et M. Dimitri Polianisky, premier vice-président du Conseil des ministres d'URSS. L'entretien des appareils d'Air Canada à leur escale à Moscou sera effectué par les services techniques d'Aeroflot et celui des appareils soviétiques à Montréal par Air Canada.

Laberge: le bill C-215, pire...

(Suite de la première page)

élargir l'unité existante à la demande de l'une ou l'autre des parties.

M. Laberge a cité les exemples des instituteurs à l'emploi de la Commission des écoles catholiques de Montréal et du vote non moins célèbre tenu au sein de tout l'effectif ouvrier de l'Hydro-Québec récemment, afin d'en venir à une seule grande unité de négociations.

Une remise en cause

Invoquer la liberté d'association à l'appui du fractionnement des unités fédérales ou provinciales de négociations, c'est, de l'avis de la CSN, remettre en cause le régime juridique du monopole de la représentation syndicale ou de l'agent négociateur exclusif.

"Il ne s'agit pas seulement, a soutenu M. Laberge, de savoir si, par expédient politique, on va tailler une unité de négociation sur mesures pour un groupe minoritaire d'employés de Radio-Canada ou des chemins de fer, mais si on va aussi découper la fonction publique du Québec par ministère ou par régions, charcuter syndicalement le personnel de l'ALCAN, reconnaître des unités de négociations de type culture à la Canadian Vickers, à la CIL, c'est-à-dire admettre la pluralité syndicale au sein de l'entreprise, chaque fois qu'elle pourrait être réclamée par une minorité de travailleurs."

Pour la FTQ, le bill 54 consacre ce principe en excluant la présence de syndicats minoritaires au sein de la fonction publique québécoise.

Tout le problème du fractionnement des unités de négociations se réglera, selon la FTQ, le jour où la Confédération des syndicats nationaux aura donné suite à son intention déclarée d'embrasser la totalité de la réalité syndicale canadienne en faisant du recrutement hors du Québec.

La représentation

Quant à la composition du Conseil canadien des relations ouvrières, la FTQ croit que la CSN, avec un quart de la représentation syndicale et 11 p. 100 de l'effectif syndical, est déjà surreprésenté au sein du CCRO. M. Laberge a admis que le bilinguisme faisait défaut dans les délibérations du CCRO et que c'était là une question dont la FTQ ne s'était pas beaucoup préoccupée dans le passé, mais sur laquelle elle compte désormais insister.

Par ailleurs, M. Laberge a évité de répondre directement à une deuxième question du député libéral d'Hochelaga, M. Gérard Pelletier, sur l'attitude que la FTQ adoptait devant des groupes d'ouvriers de trois, quatre et cinq mille, qui désirent se séparer des grandes unités de négociations parce que les cadres qui les représentent ne les protègent pas adéquatement.

A plusieurs reprises, députés et délégués de la FTQ en sont venus à un cheveu de s'enguirlander de la belle façon, députés et chefs syndiqués ne parlant pas souvent le même langage.

La FTQ était représentée par son exécutif, ainsi que par un fort contingent de dirigeants d'organismes qui lui sont affiliés, dont les postiers, les facteurs, les débardeurs, les fonctionnaires et les travailleurs de l'électricité.

La semaine dernière, la CSN avait tenu une rencontre semblable avec les députés fédéraux.

Des retombées nucléaires sont enregistrées au Canada

Les stations de repérage du Canada n'ont pas enregistré encore de retombées radioactives provenant d'un nuage nucléaire qui se dirigerait vers le continent nord-américain par suite d'une récente explosion atomique chinoise.

Le Dr J.D. Abbatt, assistant directeur du centre de protection fédéral contre la radiation, a cependant précisé que les membres du centre ont redoublé de vigilance dans l'analyse des échantillons de retombées radioactives.

Le ministère de la Santé est responsable d'un réseau de dix stations de repérage disséminées dans le pays.

La déclaration de M. Abbatt fait suite aux rapports des scientifiques américains qui prévoyaient que le nuage passerait au-dessus du Canada de lundi soir à mardi soir.

Selon les météorologues, le nuage avait un diamètre de 1,000 milles et une altitude de 300,000 pieds.

Jayne Mansfield sur le banc

VICTORIA (PC) — Le magistrat de la cour de police William Ostler a réclamé hier la tenue d'une enquête approfondie sur la visite effectuée par l'actrice Jayne Mansfield à la cour de police dimanche.

Il semble s'agir d'une parodie de procès.

En effet selon certains rapports Miss Mansfield aurait présidé au pied levé un procès pour "délit sexuel", le délinquant étant l'un de ses deux petits chiens chihuahua.

La bestiole fut inculpée de mauvaise conduite sexuelle et subit son procès défendue par l'avocat de la plantureuse blonde laquelle siégeait sur le banc, a-t-on fait savoir.

Le magistrat Ostler a en conséquence réclamé la tenue d'une enquête approfondie.

Un fonctionnaire municipal, M. John Marshall, a déclaré lundi aux dirigeants de la ville, tout penaud, qu'on lui a demandé d'ouvrir la porte du prétoire et qu'il a été témoin "d'une indéniable parodie de la justice".

La Place Radio-Canada

Maurice Allard est accusé de semer la confusion

M. Maurice Allard (Ind.-Sherbrooke), a été accusé mardi soir de "semer la confusion dans l'esprit de la population" relativement au site du futur édifice de Radio-Canada à Montréal.

M. Albert Béchard, secrétaire parlementaire du secrétaire d'Etat Mlle LaMarsh, a déclaré que M. Allard devrait vérifier ses informations avant de faire des déclarations sur l'emploi du terrain du futur édifice.

M. Allard a déclaré en Chambre que la population de Montréal était mécontente que le terrain eut été cédé à un groupe de financiers qui doivent y construire un motel. Le député de Sherbrooke s'est informé si le contrat de location avait été signé, pourquoi Radio-Canada n'avait pas conservé ce terrain et pourquoi le contrat pour la construction d'un motel n'avait pas été accordé à un groupe de financiers canadiens-français?

M. Béchard a répondu qu'aucun contrat n'avait encore été signé mais qu'un motel temporaire serait érigé afin de loger les visiteurs à l'Expo. Le contrat doit expirer après 12 mois et demi, le 15 décembre 1967. Le motel sera démoli et le terrain servira de terrain de stationnement à Radio-Canada.

Il n'y a eu aucune discrimination dans la location du terrain. C'est Radio-Canada, et non le gouvernement, qui s'est occupée de la transaction, et la corporation n'avait pas besoin pour le moment, du terrain en question.

Selon un député conservateur

Les Postes utiliseraient déjà leur nouveau symbole

Un député conservateur a accusé hier le ministre des Postes d'utiliser un nouveau symbole et de ne plus tenir compte des armoiries du Canada.

M. Robert McCleave (PC) — Halifax a dit que ce nouveau symbole, une version moderne d'une feuille d'érable portant les lettres P et C, paraissait sur un feuillet récemment distribué à Halifax.

M. McCleave a rappelé que le ministre, M. Jean-Pierre Côté, a dit qu'avant d'être utilisé, le nouveau symbole devrait être approuvé par le Cabinet.

Le ministre a répondu que le nouveau symbole avait été utilisé, mais qu'il ne l'avait pas été au détriment des armoiries du Canada.

Il a de plus précisé qu'il demandera au Cabinet si ce nouveau symbole est acceptable mais que pour le moment il n'a pas été approuvé par le Cabinet.

Pour l'Expo

Chevrier élude les questions sur la visite de la reine

MONTREAL (PC)—M. Lionel Chevrier, qui vient d'être nommé commissaire général des visites de chefs d'Etat au Canada en 1967, s'est montré diplomatiquement réticent au sujet de la visite de la reine d'Angleterre à l'Expo, au moment où il effectuait son premier tour des emplacements de l'exposition universelle hier.

M. Chevrier, qui dirigera l'Office du commissariat général de concert avec deux généraux à la retraite, MM. Robert Moncel et Howard Graham, a éludé les questions au sujet d'une protection spéciale qui serait accordée à la souveraine britannique lors de son passage au Québec.

"Il y a toujours un élément de danger quel que soit le chef d'Etat qui visite un pays," a-t-il dit.

"Mais je suis sûr que la population du Canada et le peuple de la province de Québec, également, voudront montrer leur meilleur visage pour maintenir la bonne réputation du pays dans le monde."

Les "jeux actifs" prédomineront sur les jouets guerriers pour Noël

MONTREAL (PC)—Une exposition de jouets, organisée dans la métropole par 130 membres de l'Association canadienne des manufacturiers de jouets, laisse présager la prédominance des jeux de construction et des jeux dits "actifs" sur les jouets guerriers, à Noël.

Les manufacturiers prédisent que les jouets qui doivent être assemblés et, par-dessus tout, les jouets "qui marchent" vont prendre 97 pour cent de l'espace des étalages des rayons de jouets durant la période des Fêtes.

Les jouets "de guerre" ou les armes-jouets ne doivent prendre que cinq pour cent des ventes comparativement au pourcentage record qu'ils avaient atteint l'an dernier.

Les Canadiens, qui dépensent $157 millions par année pour les jouets et les jeux, ne verront maintenant les mitraillettes et les fusées qu'à l'arrière des étalages de jouets.

Un porte-parole d'une industrie de jouets a souligné que ce sont les jouets qui ont le plus de ressemblance avec les articles réels qui feront fureur: postes de radio à cristal, d'une puissance d'émission d'environ 30 milles, guitares aux sons authentiques, ensemble de tricotage complet et moteur électrique qu'il faut monter soi-même.

La vedette

Le clou de l'exposition est un nouveau jeu appelé "twiester" qui a soulevé une immense vague de popularité aux Etats-Unis et qui semble provoquer la même chose au Canada.

C'est un jeu facile à jouer mais presque impossible à expliquer. Deux joueurs se déplacent comme des pions d'un jeu d'échecs dans divers cercles colorés imprimés sur une grande toile de plastique.

Mais le secret demeure et il faudra visiter le père Noël et son domaine pour en savoir plus long.

À tous les vents

par Gérard GOSSELIN

Il y a des gens qui aiment moins Daniel Johnson et Jean-Jacques Bertrand. On trouve ces deux chef du parti trop "durs" au chapitre patronage. Plusieurs partisans qui avaient été impitoyablement mis à la porte au lendemain des élections de 1960, même s'ils étaient compétents, attendaient leur revanche. Les autorités de l'Union Nationale croient toutefois qu'on ne corrige pas une erreur en en commettant une autre. C'est pourquoi les remplacements sont moins nombreux qu'ils ne l'ont jamais été. Il faudra toutefois faire une enquête au niveau des fonctionnaires. J'ai parlé déjà de ceux qui interceptent la correspondance. J'y reviens parce qu'une fois de plus je sais qu'une lettre envoyée à M. Masse ne lui est jamais parvenue . . . Certains politiciens ont blâmé l'honorable juge Emile Trottier de ses remarques à l'endroit d'un accusé à qui il avait imposé six conditions pour sa libération conditionnelle. L'une d'elles lui interdisait de se mêler à la politique. Selon ces protestataires, le juge aurait aussi violé les droits de l'homme. Nous ne pensons pas comme eux, puisque l'acte incriminé avait été perpétré au nom d'une doctrine politique. Comme le disait autrefois la morale et comme le soutient le juge Trottier, l'accusé ne se rétablira que "s'il évite les occasions de pécher de nouveau" contre la société.

* * *

Tout le monde sait que Renaude Lapointe a toujours eu un penchant pour la "meilleure équipe", genre René Lévesque, de Radio-Canda et du parti libéral provincial. Personne ne peut lui reprocher d'avoir ses petites amitiés. Mais qu'elle ait au moins la décence de faire deux choses: ne pas se faire passer pour un esprit objectif et indépendant et lancer des accusations toutes plus vagues l'une que l'autre pour chanter les mérites de ses petits dieux et détruire systématiquement ceux qu'elle n'aime pas. Pierre Bourgault lui a déjà dit en plein programme de télévision, alors qu'elle était à ses côtés, qu'elle était malhonnête. Le moins qu'on puisse dire de sa croisade lancée cette semaine, est qu'elle est malpropre. Laisser croire dans un éditorial qu'il y a des centaines et des milliers de patroneux n'est pas très grave, quand on n'a pas le courage d'en nommer un seul. Quand elle dit que la réalisation "la plus significative de M. Lesage a été la revalorisation de la fonction publique", on peut lui demander où elle était au lendemain des élections de 1960. A cette époque, elle m'aurait, comme tant d'autres, trouvé bien "smart", parce que n'ayant jamais fais de politique, tous me prenaient pour un "rouge". Si le grand revalorisateur, en 1960 et en 1962, n'avait pas déplacé tant de monde dans ce qu'elle appelle les "bureaux à commission", il n'y aurait plus de problème depuis longtemps. Si la compétence est le barème qui préside à des nominations importantes et nouvelles, Mlle Lapointe soutiendra t-elle que les libéraux, déchirés par les jeux de coulisse de leurs leaders, ont le monopole du jugement et des qualités qui mènent à ces nouveaux emplois? Au fait, la grande équipe, autrefois du tonnerre, devant la menace d'une élection, ne trouve plus d'autre stratégie que celle de salir.

* * *

Nous sommes fiers de Jean Marchand quand il s'affirme comme une voix autorisée du Canada français dans les dédales et les coulisses de l'affaire fédérale. Mais il y a des moments où il paraît faire un peu de "marchandage". Surtout quand il déclare que les "députés québécois à Ottawa sont des vrais représentants du Québec". Et moi, je pense à Prosper Boulanger, à Pit Lessard, etc . . . Nous parlons souvent avec des mots tonitruants au sujet de la situation des Canadiens français, en dehors du Québec. Il faut adopter cette attitude, nous croyons, et ne jamais lâcher. Mais, pour être juste, il faut reconnaître que la cause des "frenchies" a fait des progrès immenses durant la dernière décennie. Ainsi, des rumeurs veulent que quatre des nôtres puissent accéder au cabinet ontarien. On n'aurait osé imprimer cela il y a 20 ou 25 ans. Il y a aussi la police provinciale de l'Ontario qui recherche des agents de notre langue et bilingues. Il y a aussi certains ministères qui ne manquent pas, à chaque semaine, de faire traduire tous leurs communiqués pour bien renseigner la population de langue française. Il y a les Anglais qui ont été stupéfiés de la récente affaire Blackwell et qui l'ont critiquée publiquement. Il y a aussi et surtout que les nôtres deviennent de plus en plus compétents dans leurs disciplines respectives et qu'ils deviendront de plus en plus, des candidats de premier choix à des postes importants parce qu'ils peuvent parler et écrire les deux langues. Mais nos gains ne seront complets que le jour où, d'un bout à l'autre du pays, nous serons tous des Canadiens et que le fait de mieux parler français ne sera qu'une incidence, au lieu de paraître comme actuellement un signe de ralliement ou un défi.

* * *

Saviez-vous, comme Needham du Globe & Mail, qu'il y a 107 ans, la reine Victoria, dans une lettre, se plaignait du manque de divertissements, le dimanche, le jour du Seigneur? On a dit que les scrupuleux sont souvent plus catholiques que le Pape. A la lecture de cette lettre de la reine Victoria, on peut aussi dire qu'il y a des Anglais, — je ne dis pas des Canadiens anglais, — qui sont plus britanniques que la reine. Notre souveraine actuelle, par exemple, ne croit pas se rappetisser à parler un bon français. Elle n'a pas peur de se déboîter les mâchoires. Des esprits torturés comme Charlotte, Blackwell, devraient l'imiter un peu plus. Ils nous laisseraient une meilleure impression. C'est un peu comme pour le sport. Qu'il est donc difficile de le faire adopter pour des événements du dimanche dans certaines provinces de langue anglaise. Quel mal y a-t-il pour les jeunes de se disputer un match quelconque, en public, et pour les gens de les encourager. Ceux qui y voient encore une atteinte à la moralité, à la majesté et à la dignité du jour consacré à Dieu, sont aussi hypocrites que la horde de puritains qui s'opposent à toute forme de loterie. Qu'ils ne se cachent donc pas pour boire leur bière dominicale ou leur Scotch importé. S'ils ont une telle haute opinion de la moralité, qu'ils débarrassent donc les kiosques à journaux de toutes ces nudités et de ces "zéro-quinis" qui troublent les jeunes adolescents. Dehors les hypocrites et vite!

Ottawa espère ne pas avoir à intervenir

Le ministre des Transports, M. J. W. Pickersgill, a émis l'espoir lundi aux Communes que le gouvernement n'aura pas à intervenir dans le conflit ouvrier qui oppose la compagnie Air Canada à ses employés.

Répondant à une question de M. Eric Winkler (PC-Grey-Bruce), le ministre a dit qu'il avait lu le rapport de la Commission de conciliation et qu'on en était maintenant au stade de la médiation.

"C'est une question qui doit être réglée entre la compagnie et ses employés, a ajouté le ministre, et j'espère que le gouvernement n'aura pas à intervenir."

M. Winkler avait souligné auparavant l'intervention fédérale dans le conflit des ports du St-Laurent et de la Voie maritime du Saint-Laurent.

Les employés de la compagnie Air Canada ont menacé de se mettre en grève le 14 novembre s'ils n'obtiennent pas l'augmentation de salaire demandée.

Conférence sur le problème de l'analphabétisme

Le général J. N. Chaudhuri, haut-commissaire de l'Inde au Canada, prononcera le discours d'ouverture lors de la neuvième conférence annuelle de la Société canadienne pour la lutte contre l'analphabétisme dans le monde (World Literacy of Canada). L'assemblée sera tenue le 5 novembre, à l'édifice H. M. Tory de l'université Carleton.

Cet organisme maintient en Inde un programme d'éducation pour adultes. Il s'est récemment porté acquéreur d'une propriété à Lucknow pour y aménager un centre d'éducation pour les jeunes cultivateurs.

Prendront la parole au cours de la conférence, M. J. Roby Kidd, directeur du département de l'éducation des adultes de l'Institut d'études sur l'éducation de l'Ontario; M. Welthy Fisher, fondateur du centre d'éducation à Lucknow; le professeur David Klee, directeur du réseau de télévision éducative du collège d'éducation de l'Ontario. Il y aura aussi une discussion sur l'application de la technologie moderne au service de l'éducation des masses.

L'aide aux mines d'or demeurera inchangée — Sharp

Le ministre des Finances, M. Mitchell Sharp, a indiqué aux Communes lundi que le gouvernement fédéral n'a pas l'intention, pour le moment du moins, de modifier sa politique d'aide aux mines d'or du Nord-ouest québécois.

Le ministre répondait à une question de M. Réal Caouette, chef du Ralliement créditiste, qui soulignait que les employés des mines de Malartic et de Val-d'Or projetaient de se mettre en grève le 9 novembre, à moins d'obtenir des hausses de salaire.

M. Sharp a déclaré que toute modification à la politique d'aide du gouvernement serait annoncée en temps et lieu, mais qu'il ne croyait pas que cela se fit avant le 9 novembre.

Achat de 130 acres de terrain

Un total de 27 industries et maisons d'affaires ont acheté quelque 130 acres de terrain zoné, à des fins industrielles et expropriées au cours des années, par la Commission de la capitale nationale.

Cess renseignements ont été communiqués à la Chambre des communes, lundi, par le ministre des Travaux publics du Canada, à la demande du député conservateur de Carleton, M. Dick Bell.

On prévoit que ces établissements assureront de l'emploi à 2,250 personnes d'ici la fin de l'année.

Industriels italiens au Canada

ROME (AFP) — Une délégation de spécialistes de l'industrie italienne de transformation a quitté lundi Rome à destination du Canada. Organisée par le ministère du Commerce extérieur, cette mission économique aura des contacts avec les milieux industriels canadiens en vue de développer notamment les exportations de machines-outils italiennes vers notre pays.

RÉDUISEZ LE COÛT DES ALIMENTS CHEZ DOMINION

Boeuf de marque rouge ou bleue, mûri à point

ROTI DE PETITES CÔTES liv. SPECIAL 59c

DE CHOIX, GENRE DE LUXE

RÔTI CÔTES CROISÉES liv. SPECIAL 65c

ROULÉS Cottage sucrés marinés Presswood — enveloppe Cry-O-Vac liv. SPECIAL 79c

BOLOGNE Maple Leaf — au morceau liv. SPECIAL 43c

BACON découenné à déjeuner — Golden Valley liv. SPECIAL 89c

TOMATES AYLMER DE CHOIX, FAITES VOS APPROVISIONNEMENTS ET ECONOMISEZ — ÉCONOMISEZ 6¢ — 3 btes 28 on. SPECIAL 95c

SACHETS DE THE LYON AVEC PRIME — ÉCONOMISEZ 10¢ — pqt de 100 SPECIAL 73c

COCKTAIL AUX FRUITS DE CHOIX AYLMER — UN DELICIEUX DESSERT — 2 btes 15 on. SPECIAL 65c

PECHES AYLMER MOITIES DE CHOIX — NOUVELLE CONSERVE — ÉCONOMISEZ 4¢ — 3 15 on. btes SPECIAL 89c

CATSUP AYLMER FAIT DE TOMATES FRAICHES, MURES — ÉCONOMISEZ 5¢ — 3 bout. 11 on. SPECIAL 69c

BISCUITS HILLTOP au chocolat ou crème à la vanille Harvest — pqt 1 liv. SPECIAL 35¢

TARTE AUX POMMES Country Girl — tarte de 20 on. 39¢ — ECONOMISEZ 6¢ exclusive au Dominion

BEIGNES AU SUCRE ordinaires ou à la cannelle — 2 pqts de 12 — 49¢ — ECONOMISEZ 9¢

PAIN TRANCHE Richmello, blé entier ou blé craquelé — 2 miches 24 on. 39¢ — ECONOMISEZ 7¢

SHORTENING FLUFFO empaquetage à 3c de rabais — liv. 36¢

BISCUITS DARE au beurre d'arachides ou Chocolate Chip — pqt 16 on. 55¢ — ECONOMISEZ 4¢

SIROP DE MAIS Crown doré — pour donner de l'énergie — 2 liv. SPECIAL 43¢

ALIMENTS CONGELES

Haricots verts coupés Domino ou fèves à beurre coupées — 3 pqts 10 on. SPECIAL ! 79¢

Chou-fleur Domino de choix — ÉCONOMISEZ 14¢ — 3 pqts 10 on. SPECIAL ! 79¢

Petits pois Domino de choix — 3 pqts 12 on. SPECIAL ! 79¢

Tarte à la pacane Farm House — ÉCONOMISEZ 4¢ — format de 18 on. SPECIAL ! 75¢

Gâteau au café et pacane Farm House — ÉCONOMISEZ 10¢ — format de 12 on. SPECIAL ! 59¢

DEJEUNER SOLUBLE Carnation — cinq saveurs — le pqt 79¢

LAIT EVAPORE CARNATION 4 btes de 16 on. 75¢

CAFE SOLUBLE NABOB pot de 6 on. 1.09 — pot de 10 on. 1.59

PAPIER HYGIENIQUE Delsey, teintes variées, pqt de 2 roul. SPECIAL 31¢

SERVIETTES DE PAPIER Kleenex pqt de 2 roul. SPECIAL 53¢ — teintes variées

SPIC & SPAN nettoie sans rinçage — pqt de 40 on. 97¢

BLANCHISSEUR LIQUIDE LAVO — format de 128 on. 69¢

LEGUMES YORK

POIS DE FANTAISIE, MAIS EN CREME DE CHOIX, MAIS EN GRAIN DE FANTAISIE, POIS ET CAROTTES DE CHOIX — VARIES

5 btes 14 on. 1.00

DE CALIFORNIE GROSSES GRAPPES — SUCRE

RAISIN ROUGE EMPEROR SPECIAL 2 liv. 29c

DES MARAIS DE FLORIDE, BLANCS, SANS PEPINS

PAMPLEMOUSSES SPECIAL 10 format 148 69c

No 1 DU CANADA LAVEES — CAROTTES SPECIAL SAC DE 5 livres pour 29¢

IMPORTES, No 1, LONGS ET VERTS — CONCOMBRES SPECIAL 3 format 84 29¢

AUBAINES EN VIGUEUR A OTTAWA ET A HULL JUSQU'A L'HEURE DE FERMETURE, LE SAMEDI 5 NOVEMBRE 1966
NOUS NOUS RESERVONS LE PRIVILEGE DE RESTREINDRE LES QUANTITES
TOUT EST GARANTI
DOMINION STORES LIMITED

ACHETEZ AVEC CONFIANCE
Toute la viande ou produit de viande vendu au Dominion, qu'il soit frais, congelé ou apprêté est INSPECTÉ par le GOUVERNEMENT!

NOUVEAU CHEF DES POMPIERS A OTTAWA—pour quelques instants mardi, Ottawa a eu un nouveau chef des pompiers. En effet, le jeune Stepheen Janveau, 12 ans, du 67, avenue Rosedale, coiffé du chapeau du chef Alex McFadden, s'est rendu à l'hôtel de ville où il a remis des cartes publicitaires et une boîte de perception de l'Association de la dystrophie musculaire d'Ottawa. Les pompiers de la ville distribueront ces boîtes dans les magasins de la capitale pour y recueillir les oboles des citoyens au cours du mois de novembre. L'an dernier les pompiers ont remis tout près de $3,000 à cet organisme. La photo nous fait voir le jeune Stephen au volant du camion au côté du pompier Joe Gilchrist qui s'occupe de la campagne de perception et du maire suppléant Kenneth Fogarty, à gauche.

(Photo Champlain Marcil)

M. Robarts est le grand chef incontesté du PC d'Ontario

TORONTO (PC)—La question du leadership du parti fédéral n'a pas fait l'objet d'un débat mardi à la réunion annuelle du parti conservateur ontarien.

On s'attendait depuis le début dimanche des trois jours de discussion que tient le parti ontarien, à ce que les demandes de M. Dalton Camp, président du parti fédéral, provoquent un débat sur le leadership du parti fédéral chez les conservateurs de l'Ontario.

Mais l'avocat torontois E. A. Godman, président du comité des résolutions, avait déclaré lundi durant la session plénière que si la question du leadership de M. Robarts pouvait faire l'objet d'un débat, tel n'était pas le cas pour le niveau fédéral.

Il avait cependant laissé savoir que la décision du comité pouvait être contestée, elle ne le fut pourtant pas.

M. Camp a fait part aux délégués des salutations fraternelles des conservateurs fédéraux mais s'est bien gardé de faire allusion au poste de leader de l'ancien Premier ministre John Diefenbaker.

M. Camp a souligné que les Ontariens lui ont demandé de s'abstenir de tout commentaire sur les affaires fédérales dans son allocution au congrès et qu'il s'est plié à ces demandes "avec plaisir".

Il n'y a eu qu'une seule protestation contre M. Camp au congrès et elle vint d'un homme de 84 ans, Charles King de Simcoe, qui a affirmé être militant conservateur depuis 63 ans.

La question de la chefferie n'a pas été discutée officiellement mais a fait l'objet de conversations animées dans les couloirs.

5e ANNIVERSAIRE — M. John Robarts a reçu un gâteau marquant le 5e anniversaire de son accession à la direction du parti conservateur ontarien en même temps que ses cinq années comme Premier ministre. Ce gâteau lui a été présenté à l'issue du banquet marquant la fin du congrès annuel de ce parti. Au cours de ce congrès, on a assuré M. Robarts qu'il était toujours le chef incontesté du parti conservateur ontarien.

(Téléphoto PC)

Conférence sur la pollution des eaux

K.H. Sharpe: Il est plus facile de prendre les responsables que de les faire condamner

MONTREAL (PC) — M. K. H. Sharpe, directeur général adjoint de la Commission des ressources hydrauliques de l'Ontario, a déclaré hier qu'il est plus facile de prendre ceux qui polluent l'eau que de les faire condamner devant les tribunaux.

Parlant à la conférence sur la pollution du Conseil canadien des ministres des ressources, il a demandé que les procédures légales soient simplifiées dans les cas de pollution des eaux par l'industrie.

Pour sa part, M. Eric Beecroft, président du département de sciences politiques à l'université Western Ontario, a affirmé que ce problème réside dans un système archaïque établi à une époque où la pollution n'était pas aussi grave que de nos jours.

A son avis, la seule façon de résoudre ces difficultés, c'est de faire appel aux lois privées qui proviennent d'une autre source.

Ministre terre-neuvien

De son côté, le ministre des Ressources de Terre-Neuve, M. William J. Keough, a soutenu que la conférence sur la pollution aidera les Canadiens à prendre conscience du danger qui pourrait bien conduire le monde à se retrouver "dans les ordures jusqu'au cou". Il a déclaré que la pollution était plus menaçante que la guerre nucléaire.

Parlant du Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, qui l'avait présenté à la conférence lundi soir, M. Keough a exprimé l'avis que ce dernier s'était bien acquitté de sa tâche en le qualifiant à la blague de "ministre des ressources, Labrador en plus ou en moins".

"Je crois, a-t-il dit, que c'est exactement ce que M. Smallwood aurait dit dans la même situation."

Toronto et ses ordures

Toronto métropolitain devra payer entre "un ou deux milliards" pour se défaire de ses ordures au cours des prochaines 10 ou 15 années, selon le président du Metropolitan Toronto and Region Conservation Authority.

Le Dr Ross Lord a souligné que la Ville-Reine n'a plus de place pour se débarrasser des déchets. Il a toutefois ajouté que la somme prévue pour régler ce problème n'était pas exorbitante.

A l'Université d'Ottawa

Panel sur les drogues aux effets étranges

L'Association des diplômés de l'Université d'Ottawa a organisé un panel pour discuter de la drogue aux "effets étranges et inattendus", le LSD.

La réunion qui avait lieu à l'hôtel Duvernay a permis aux anciens diplômés d'entendre et de discuter les opinions de spécialistes tels que le pharmacien, le juge et le travailleur social.

Soeur M. Patrick, de l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, a retracé l'histoire de la fameuse drogue qui a été découverte "par hasard", en 1943. Elle a analysé l'aspect scientifique de sa composition en nommant les procédés chimiques du LSD.

Soulignant l'aspect pharmacologique de la nouvelle drogue, elle a affirmé que, selon l'avis des plus grands psychiatres, le LSD pouvait conduire au déséquilibre nerveux engendrant la schizophrénie et l'épilepsie.

Selon Soeur Patrick, les sens les plus affectés sont la vue et le toucher. La lumière, les reflets et la couleur deviennent plus aigus et il y a une accélération nette du processus de perception.

Le magistrat Joachim Sauvé a dit qu'il n'avait pas eu l'occasion encore de donner une sentence ou de juger un adepte de cette drogue parce que ces cas n'existent pas à Ottawa. Il a expliqué que la loi régissant l'emploi ou le commerce du LSD était la même que celle des autres narcotiques.

Hawkesbury participe à la Semaine de la sobriété

HAWKESBURY — Le cercle Lacordaire de Hawkesbury prendra une part active à la Semaine nationale de la sobriété qui se déroulera du 20 au 27 novembre courant.

Le président de l'organisme, M. Germain Martel, a laissé entendre que le clou de cette semaine, à Hawkesbury, sera la tenue d'une soirée récréative, le 27 novembre, en marge de la Ste-Catherine.

M. Martel a précisé que les détails de cette soirée seront fixés lors d'une assemblée de l'exécutif.

Le Dr Paul Charbonneau, de Hawkesbury, était le conférencier invité lors de la dernière réunion du cercle Lacordaire de Hawkesbury. Le Dr Charbonneau a expliqué les effets de la poisson sur la personne humaine. Il a de plus souligné les diverses approches à suivre dans la réhabilitation d'un alcoolique.

L'exécutif du cercle Lacordaire se compose comme suit: M. Germain Martel, président; M. Gérald Allard, Mme Jeannine Ménard, M. John Sauvé, M. Jacques Lepage et Mme Romuald Madore, vice-présidents; Mme Floriand Deschamps, secrétaire; et Mme Maria Cayer, trésorière. L'aumônier est l'abbé Gérard Séguin, vicaire à la paroisse St-Alphonse-de-Liguori, de Hawkesbury.

Magasinez chez CAPLAN'S

Magasinez tous les jours de 9 h. 30 à 6 h. . . . le vendredi soir jusqu'à 9 h.

Chandails "POOR BOY"
EN ORLON ACRYLIQUE POUR DAMES
Si parfaits, vaudraient 4.98
2.99
Manches courtes, encolure étroite, côtes étroites ainsi qu'une myriade de teintes. Blanc, marine, loden, chameau, or, bleu, rose. Tailles: P, M, F.
MAGASIN DU SOUS-SOL

SACS A MAIN
EN PLASTIQUE SIMILICUIR POUR DAMES
Voici un très bon moyen de rehausser votre nouvel ensemble! De charmants sacs à poignée, avec fermetures à glissière, dans l'assortiment. Noir, brun, paille, gris acier et autres.
1.99 et 2.99
MAGASIN DU SOUS-SOL

Pyjamas en flanellette et en CHALLIS pour DAMES
Grandeurs ordinaires 3.98
Grands 4.50
Tailles surfortes 4.50 à 4.98
Chics corsages de coupe classique ou garnis de dentelle; manches longues, à collet ou à encolure rase. Très beau choix d'imprimés pastel; pantalons à la cheville, bien seyants. Tailles: P, M, F.
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

Combinaisons-jupons en satin de nylon pour dames
3.98
BLANC SEULEMENT
Tailles 34 à 42
De très belles combinaisons-jupons à garnitures adorables de dentelle blanche ou écrue au corsage et à l'ourlet. Longueur moyenne.
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

CAPLAN . . . Rue Rideau . . . Composez 235-3381

En cas de RHUMES et de GRIPPE . . .

1. Gardez le lit
2. Buvez beaucoup de liquides
3. Prenez de l'Aspirin pour faire baisser la fièvre et soulager la douleur

GRÂCE À ASPIRIN, VOUS VOUS SENTIREZ VITE MIEUX

Aspirin est la marque déposée de The Bayer Company, Limited, Aurora, Ontario

MAINTENANT, DES
MATINÉE
KING SIZE!

FUMEZ DES MATINÉE, KING SIZE OU ORDINAIRES
VOUS POUVEZ GAGNER
$5 à $2500

OFFRE DE LANCEMENT: DE L'ARGENT!
POUR LES FUMEURS DU QUÉBEC SEULEMENT!
PLUS DE 7,000 PRIX EN ARGENT. VOICI COMMENT VOUS POUVEZ GAGNER:

Vous achetez un paquet de MATINÉE, KING SIZE ou ORDINAIRES. A l'intérieur, vous trouverez un certificat, sur lequel apparaît un numéro.

S'il se *termine* par	000 (3 zéros) . . . vous gagnez $	5.00
S'il se *termine* par	0000 (4 zéros) . . . vous gagnez $	25.00
S'il se *termine* par	00000 (5 zéros) . . . vous gagnez $	250.00
S'il se *termine* par	000000 (6 zéros) . . . vous gagnez $	2500.00

A condition de répondre à une question mettant vos connaissances à l'épreuve.
Et si vous satisfaisez aux autres conditions énumérées ici, ça y est! Vous gagnez!

Règlement

1. Cette offre s'adresse à toute personne de 18 ans et plus, lors de l'achat d'un paquet de Matinée dans le Québec, à l'exception des employés des fabricants de la cigarette "Matinée", de leurs représentants, des membres du jury, et de leurs proches parents.
2. Toute décision des juges sera finale et sans appel. Cette offre est faite sous réserve des lois fédérales, provinciales et régionales.

UN FUMEUR DE MATINÉE GAGNE $250

M. Manfred Pees de Montréal a trouvé un certificat Grand Prix Matinée portant un numéro se terminant en 00000. On le voit ci-dessus alors qu'il reçoit son chèque au montant de $250.00 des mains de M. Georges Mineau, représentant de Matinée.

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaines des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Priorité à la guerre!

Commentant ces jours derniers le conflit vietnamien, l'ancien président des Etats-Unis, le général Eisenhower, a déclaré: "La guerre doit avoir priorité sur l'exploration spatiale et la politique sociale, mais il faut prendre les moyens pour la terminer le plus tôt possible, par une victoire".

En toute logique, il faut reconnaître avec le général que lorsqu'un pays s'est engagé dans une guerre, le succès de celle-ci doit être sa première préoccupation, ce qui est également vrai de l'adversaire, malheureusement, mais non moins logiquement. A ce compte, les guerres durent longtemps.

En principe, la conduite de la guerre doit donc être la préoccupation première d'un pays qui en est affligé ou qui s'y est plongé délibérément; ainsi le veut le bon sens et l'exige l'honneur. Le bon sens et l'honneur ne commandent toutefois pas à qui que ce soit de s'immiscer dans les affaires des autres sans raisons suffisantes. Depuis que dure la triste guerre du Vietnam, des hommes sérieux, — pas nécessairement gauchistes, — se demandent de quel droit et à quel titre les Etats-Unis y participent. Ils se demandent surtout pourquoi les Etats-Unis se livrent à de véritables actes d'agression contre le Nord-Vietnam.

Eludons, si l'on veut, la première partie de la question et convenons, que c'est à la demande même du gouvernement sud-vietnamien, alors aux prises avec des éléments rebelles que l'on disait et qui étaient peut-être inspirés par le Nord-Vietnam, que les Etats-Unis se sont rendus dans ce pays d'où, quelques années auparavant, ils avaient laissé la France se faire expulser.

Notons en passant que c'est au nom du droit des peuples à l'autodétermination que les Etats-Unis ont laissé la France perdre l'Indochine et que, ce faisant, ils étaient alors "dans le vent", comme on ne disait pas encore alors, mais comme on dit maintenant. Etrange toutefois que la France partie, ils s'y soient substitués.

Sur cette parenthèse, revenons à notre propos et demandons-nous si les Etats-Unis n'outrepassent pas le rôle qu'ils devraient jouer au Vietnam. Invités à protéger un gouvernement contre des éléments rebelles inspirés de l'étranger, voilà qu'ils portent eux-mêmes des coups à cet étranger, n'hésitant pas à tuer femmes et enfants.

Ces jours derniers, pour ne donner qu'un exemple, le ministre nord-vietnamien de l'Education, M. Nguyen Van Huyen, protestait contre le bombardement effectué le 21 octobre par six avions américains sur une école secondaire de Thuy Dan, dans la province de Thai Binh. Le bombardement avait tué 40 personnes, dont 30 adolescents.

A cet acte tout militaire qu'on peut finir par justifier en disant que du haut des airs, on ne sait au juste où l'on jette ses bombes, si ce n'est chez l'ennemi, — quand ce n'est pas chez des amis ou chez soi, comme on l'a fait par erreur plusieurs fois dans ce triste conflit, — s'ajoutent, dit-on, des atrocités américaines en territoire nord-vietnamien. Ce dernier point n'est peut-être que propagande ennemie, mais lorsqu'on sait qu'au cours de la Seconde Guerre mondiale, Hitler et ses amis n'ont pas été les seuls coupables de tortures et de massacres, on se défend mal de croire à l'authenticité des actions reprochées aux Etats-Unis.

Le Nord-Vietnam, de son côté, ne se gêne pas pour torturer les Sud-Vietnamiens, comme en témoignent nombre de photos prises après le passage de terroristes dans les villages du Sud.

C'est se donner bonne conscience à bon marché que d'oublier les atrocités américaines, mais oublions-les. Cela fait, il demeure que les Américains eux-mêmes ne cachent pas leurs opérations militaires contre le Nord-Vietnam, opérations qu'ils nomment "missions de bombardement".

La guerre n'est pas un jeu d'enfant, bien entendu, mais les Etats-Unis pourraient peut-être remplir "leur devoir" envers leurs alliés en se bornant à repousser les attaques ennemies contre le Sud-Vietnam. A ce jeu, la guerre durerait peut-être plus longtemps que si les Etats-Unis continuaient leur action directe contre le Nord-Vietnam, mais ce n'est pas sûr.

Pour mettre fin au conflit, que les Etats-Unis proposent la cessation immédiate des attaques de part et d'autre, ce que paraissent disposés à accepter les Nord-Vietnamiens, mais que ce soit sans conditions.

Proposer la fin de la guerre et annoncer du même coup qu'on demeurera au Vietnam six mois encore ne semble pas acceptable aux Nord-Vietnamiens qui, après tout, ne sont pas aujourd'hui dans la situation où se trouvait l'Allemagne en 1945. Le Nord-Vietnam n'a pas perdu la guerre. Son honneur ne lui permet donc pas de tolérer la présence de l'ennemi à ses portes pendant une aussi longue période.

La paix conclue, que chacun se retire chez soi le plus tôt possible, c'est-à-dire dans une période de temps nécessaire à un départ en bon ordre, chacun avec ses biens et son matériel.

Marcel GINGRAS

La session à Québec

Le plus insignifiant des nouveaux députés libéraux à l'Assemblée législative du Québec, bouffi de prétention, pressé d'étaler son indigence intellectuelle, déclarait jeudi dernier que "l'Union nationale contribue à faire des députés des parasites sociaux" en retardant la convocation d'une session.

Où donc le gros personnage a-t-il vécu depuis le 5 juin? Le nouveau gouvernement, dès le lendemain de son assermentation, fut aux prises avec plusieurs grèves dangereuses pour le bien commun. Il dut s'efforcer de les régler du mieux possible sans donner prise à l'accusation de dictature que l'on pouvait porter parfois avec raison contre le gouvernement Duplessis. Et puis, il y a eu deux conférences fédérales-provinciales auxquelles les délégués du Québec, dont le Premier ministre et quelques-uns de ses principaux collaborateurs, devaient tout de même se préparer.

N'en déplaise au député de Gouin, les députés ne sont pas élus seulement pour parler à l'Assemblée législative et au Parlement. Entre deux sessions, ils ont de quoi s'occuper; ils peuvent par exemple étudier, afin de le pratiquer, l'art de ne jamais parler pour ne rien dire; apprendre, aussi, qu'un gouvernement sérieux ne convoque pas une session sans avoir eu et pris le temps de préparer la législation à soumettre.

L'expérience que vient d'acquérir M. Johnson à Ottawa, et celle de M. Maurice Bellemare dans son rôle occasionnel d'arbitre entre de grandes entreprises (dont le gouvernement) et leurs employés serviront à la préparation des projets de loi. Et comment le ministre des Finances pouvait-il préparer le budget avant les deux conférences fiscales de septembre et octobre, d'ailleurs prévues avant juin?

Dans son insondable vacuité, le député de Gouin déclare: "Le seul fait qu'il n'y ait pas de lois, de coutumes ou de règlements forçant le pouvoir à convoquer une session après un laps de temps normal suivant une élection est déjà un vice de la démocratie". Quel serait ce "laps de temps normal"? Et faudrait-il convoquer une session au risque de laisser en plan le règlement de questions urgentes (comme les grèves des employés des hôpitaux, des fonctionnaires et des travailleurs de la Manicouagan) et de ne présenter que des improvisations de projets de loi?

La grande crainte du député, peut-être, c'est que le gouvernement déclenche des élections (ce qui nous semble improbable dans l'immédiat) et qu'il perde son siège et, par le fait même, l'occasion de faire la roue à l'Assemblée législative.

Willie CHEVALIER

Une autre publication

A l'instar de la ville de Montréal dont on connaît la somptueuse publication mensuelle, sa voisine de l'île Jésus, Laval, possède elle aussi sa publication depuis trois mois. La livraison d'octobre de ce périodique nommé tout simplement "Laval" renferme un article dont l'objet fera l'envie de toutes les municipalités du Canada. L'article qui porte sur la Cour municipale de la nouvelle ville nous dit que c'est une Cour "sans criminel".

Marcel GINGRAS

De notre correspondant à Rome

Vers la pacification du Vietnam

par Georges HUBER

Avant son retour à la Délégation apostolique d'Ottawa, Mgr Sergio Pignedoli a accordé à Fabrizio De Santis une interview sur les perspectives de paix au Vietnam. Nous en donnons quelques extraits, qui complètent heureusement le premier exposé de notre collègue (voir **Le Droit** du 28 octobre). C'était une vue d'ensemble sur la politique du Saint-Siège au cours de ces derniers mois, qui laissait entrevoir la probabilité d'un prochain voyage de paix de Paul VI autour du monde.

—Pourquoi, fait insolite dans les assemblées des conférences épiscopales, Paul VI envoya-t-il un légat à Saigon pour présider la première conférence des évêques du Vietnam après le Concile?

—A cause de l'importance exceptionnelle des décisions à prendre pour l'avenir religieux du Vietnam et surtout pour la pacification du pays. Celle-ci suppose la concorde des croyants de toute religion. "Il fallait publiquement encourager les efforts de pacification du front interne, ainsi que la collaboration entre les groupes religieux, collaboration déjà amorcée par la formation d'un **conseil des religions.**"

—N'est-ce pas là un fait nouveau que l'Eglise catholique accepte de s'asseoir autour d'une même table, sur un plan de parité, avec les représentants des autres confessions religieuses?

—Oui, c'est un fait nouveau, audacieux même. Il était requis par les conditions actuelles du Vietnam, qui a besoin de concorde pour soulager les victimes de la guerre et pour travailler à la pacification. A ce propos, trois points du document publié par les évêques à l'issue de la Conférence méritent une mention spéciale: l'exhortation à l'unité, l'invitation adressée aux ecclésiastiques de s'abstenir de la politique, domaine propre des laïcs; la liberté laissée aux catholiques d'adhérer à un parti non catholique, pourvu que celui-ci garantisse le respect de la religion et de la personne humaine.

C'est là une concession audacieuse, exigée par la situation du pays, où l'on trouve "une myriade de partis, d'associations et de mouvements".

Deux objectifs

En un mot, les catholiques du Vietnam sont engagés à suivre une ligne de modération pour une politique de paix, en collaborant même avec des forces non catholiques animées du même esprit de modération.

Cessation des hostilités et ouverture des négociations: tels sont les objectifs de la "politique" du Saint-Père, auxquels Mgr Sergio Pignedoli s'est efforcé de rallier les catholiques du Vietnam, à travers leurs évêques.

A ce propos, il faut se réjouir de l'activité du "conseil des religions". Seuls les bouddhistes de l'institut bouddhiste n'y adhèrent pas encore. Sans doute finiront-ils par comprendre les raisons d'une coopération de tous les croyants en vue de la cessation de la guerre.

A propos de l'anticommunisme et du pro-communisme, Mgr Sergio Pignedoli observe qu'ils présentent au Vietnam, et même au sein d'une même famille, un large éventail de nuances. Il en va de même de l'attitude envers l'intervention des Américains et de la pression des Chinois. Il y a pourtant une volonté diffuse de paix dans la défense de la liberté.

Optimiste

Malgré tout, Mgr Sergio Pignedoli s'est déclaré optimiste touchant l'avenir: "J'ai constaté que, nonobstant 20 ans de guerre, le peuple vietnamien est encore bien vivant. Sa patience n'est pas fatalisme, mais vertu authentique. Les valeurs morales sont encore tenues en haute considération. J'ai surtout admiré les jeunes: ils sont à la fois équilibrés et pleins d'enthousiasme, ils croient à l'avenir du pays, ils pensent déjà à la reconstruction. Les jeunes d'aujourd'hui seront bientôt la classe dirigeante de demain. La solution du conflit vietnamien ne dépend évidemment pas des seuls Vietnamiens. Il n'en reste pas moins vrai que le moral du peuple vietnamien peut fournir une contribution décisive. Je suis en outre convaincu que le communisme est en train de changer lentement. Un dialogue pourrait ne plus être demain ce qu'il est encore aujourd'hui: je veux dire impossible."

Quant à ses conversations avec les chefs politiques du Vietnam, Mgr Sergio Pignedoli a déclaré: "Ils ont montré qu'ils apprécient l'oeuvre du Pape pour la paix; ils m'ont chargé de lui manifester leur reconnaissance. Surtout j'ai eu l'impression qu'ils commencent à partager notre conception de la paix."

Interrogé enfin sur le fait que Paul VI ait choisi pour cette délicate mission le Délégué apostolique du Canada, Mgr Sergio Pignedoli a répondu: "Je suis autorisé à déclarer que le Pape m'a choisi parce qu'il me connaît depuis longtemps. Quant au Canada, c'est aujourd'hui un excellent observatoire international. Tout en restant fidèle aux principes de la démocratie et de la liberté, le gouvernement canadien entretient des rapports diplomatiques avec les pays occidentaux et avec les orientaux. A travers Ottawa ont peut parler aussi bien avec Washington qu'avec Hanoï."

Dans la marine américaine

Des animaux chez les combattants

On croirait lire une nouvelle terrifiante d'Edgar Poe; pourtant il s'agit d'un rapport sérieux qui a été rédigé par de savants spécialistes du Laboratoire Naval de Recherches, à China Lake, en Californie. Là, dans ce laboratoire expérimental dépendant de la station

par Lucien BARNIER

d'essais de la United States Ordonnance, on se préoccupe d'étudier de quelle manière les forces armées américaines opérant au Vietnam pourraient utiliser diverses sortes d'animaux pour combattre l'adversaire.

Pigeons, chiens et porcs

Français et Allemands, au cours de la Première Guerre mondiale, eurent souvent recours au pigeon en tant qu'agent de liaison. Défiant la mitraille d'en-bas qui clouait les fantassins dans leurs tranchées, les pigeons voyageurs réussirent à acheminer nombre de messages urgents. Les chiens se comportèrent également comme de braves auxiliaires des combattants. Pendant la Seconde Guerre mondiale, on mobilisa des porcs qui transportaient des grenades; et les poules piégées se comptèrent par centaines, séduisant le commando imprudemment alléché par la perspective de déguster ce volatile aux airs bon enfant. L'explosion de la grenade ou de la mine tuait conjointement l'homme et l'animal.

Les insectes contaminés

Par la suite, plusieurs laboratoires dans divers pays s'intéressèrent à la dissémination artificielle de germes pathogènes, autrement dit à la propagation des épidémies. On n'eut pour cela qu'à copier sur les mouches et les moustiques qui véhiculent naturellement les microbes de la peste, du paludisme et de la maladie du sommeil. C'est ainsi que l'on obtint des punaises qui se révélèrent d'excellentes empoisonneuses, des puces qui acheminèrent tranquillement des myriades de bacilles de Yersin, générateurs de la peste. Mais ce sont là des techniques rudimentaires, à notre époque d'armements balistico-nucléaires. Les savants américains ont donc cherché à former de véritables détachements animaux qui puissent figurer dignement dans une armée ultra-moderne. China Lake, en Californie, sous l'égide de la Marine américaine.

On a commencé par l'élevage de punaises-sentinelles qui, lâchées par avions en territoire ennemi, se ruent sur les combattants d'en face et les obligent à se gratter constamment. L'homme ainsi agressé perd son calme, se glisse mal entre les réseaux de fils de fer barbelé et les lignes électrifiées. Il se fait rapidement déceler et anéantir. Une version mieux élaborée fait appel à des punaises radioactives que l'on pourrait suivre au compteur de Geiger et qui dénonceraient de la sorte leurs hôtes dissimulés dans la jungle ou sous terre. Les savants de China Lake procèdent à l'enchaînement de marsouins porteurs de charges explosives puissantes et qui doivent distinguer l'aluminium du cuivre, afin d'attaquer à bon escient les sous-marins de l'ennemi. Quand l'entraînement des marsouins sera jugé satisfaisant par les spécialistes de China Lake, on dotera les submersibles américains se trouvant près des côtes vietnamiennes de bandes métalliques de reconnaissance, en aluminium. Les navires qui ne porteraient pas cette marque distinctive recevraient la visite des marsouins harnachés de bombes et ils sauteraient. Evidemment, comme disent les spécialistes de China Lake, il faudra songer à dresser des marsouins gardes-côtes dont la mission sera de courir sus aux marsouins-poseurs de mines que l'adversaire pourrait mobiliser à son tour.

Gymnotes et castors

La gymnote dont la particularité est de produire des décharges électriques ne pouvait manquer d'intéresser les chercheurs de China Lake. Dans cet aimable site californien, on s'efforce donc d'apprendre aux gymnotes à se déplacer en groupes, une gymnote tenant sa tête contre la queue de sa voisine. Avec une chaîne de quelques dizaines de gymnotes, ainsi reliées en série, on disposerait d'une formidable batterie électrique qui serait capable d'endommager des embarcations et de tuer leurs passagers. Il reste à savoir si les gymnotes manifesteront un désir de coopération aussi vif que l'imaginent leurs dompteurs. Des expériences sont également entreprises sur des castors, dans le but de savoir si ceux-ci largués à proximité des digues vietnamiennes pourraient rapidement détruire ces ouvrages d'art et provoquer de la sorte des inondations destructrices.

Lors d'une conférence consacrée à l'étude des appareils qui équipent naturellement les animaux, un savant américain a déclaré que de tels emplois d'animaux dans des guerre de type classique n'apporteraient pas de grands résultats. En revanche, il serait plus rentable, a-t-il poursuivi, de connaître à fond l'équipement du cobra qui, grâce à un détecteur d'infrarouges extrêmement sensible, localise la présence d'une proie à deux cents mètres dans l'obscurité. De même, l'oeil de l'hirondelle capable de percevoir un moucheron à trois cents mètres constitue un appareil optique que la technique humaine est loin de réaliser. Un très grand nombre d'insectes, de mammifères détiennent ainsi des secrets de fabrication que les spécialistes de l'armement voudraient bien posséder. Imagine-t-on ce que serait la puissance d'un combattant humain qui réunirait en lui les capacités de l'aigle s'élevant seul dans les airs, du pigeon voyageur qui sait trouver son chemin sur des centaines de kilomètres de distance, la faculté qu'a le frelon de piquer à mort ses adversaires et l'art du camouflage du caméléon? Décidément, en dépit de notre grand savoir, nous avons encore beaucoup à apprendre de ces animaux que nous considérons à tort, comme étant dépouillés de tout outil!

(Copyright agence France-Presse)

Un pays de 250 tribus (2)

Des hommes surnaturels?

On n'avait jamais vu ces trois dernières décennies, sir Bello revêtir un costume autre que celui de l'Islam. Ni d'ailleurs sir Tafewa Balewa. De plus, les musulmans noirs d'Afrique sont

par Alpha AMADOU

par trop sensibles à de tels gestes ou comportements. Il ne participa presque jamais aux "réceptions officielles" où doivent couler à flot le champagne ou autres boissons alcooliques. Ainsi, M. Sékou Touré, en 1963, dut annuler à la dernière minute une réception offerte en honneur du SARDAUNA DE SOKOTO en visite en Guinée: ce fut particulièrement apprécié, lorsqu'on le sut, parmi les populations du Fouta-Djalon où résident les HAOUSSAS de la Guinée, les PEULHS.

Sir Tafewa Balewa et sir Ahmadu Bello étaient, pour ces raisons, entourés d'un respect sacro-saint et leur tâche d'unification nationale s'en trouva allégée. Pour tout dire, aux yeux des deux tiers des Nigériens ces deux hommes étaient de véritables dieux, immortels comme leurs âmes: des hommes surnaturels.

L'exemple guinéen

A la veille de son indépendance, de 1956 à 1957, la Guinée a connu ce que connaît aujourd'hui le Nigeria: les luttes tribales, les massacres des PEULHS (même famille que les HAOUSSAS) installés en Basse-Guinée par les SOUSSOUS autochtones de cette région.

Les raisons? Elles étaient sans doute politiques. Mais elles étaient surtout tribales. Les PEULHS, population de la Moyenne-Guinée, plus nombreux que les SOUSSOUS de la Basse-Guinée, plus intelligents et plus disposés à assimiler les pratiques françaises et européennes de notre époque contemporaine, occupaient à Conakry (chef-lieu de la Basse-Guinée et capitale de la Guinée), les postes-clefs dans l'administration et y détenaient le monopole du commerce.

Un amer sentiment de frustration s'était installé dans les coeurs des SOUSSOUS et les raisons politiques n'ont fait que mettre le feu à la poudre: les PEULHS étaient chassés ou massacrés, leurs biens brûlés et j'ai vu les **Soussous** égorger des **Peulhs** comme des poulets. On avait baptisé ces tueries "La nuit des longs couteaux".

Il existait en Guinée aussi plusieurs partis politiques, assis sur les tribus. Comme au Nigeria, chaque parti avait le soutien sans fissure de ses tribus. Ce qui donnait, par exemple, au Bloc AFRICAIN DE GUINEE (B.A.G.) le soutien des PEULHS qui représentent plus de la moitié de la population totale du pays. Aussi, lorsqu'il s'est agi de voter pour l'accession à l'indépendance, M. Sékou Touré, actuel président de la Guinée, n'avait qu'une chose à faire pour réaliser son rêve: composer avec les chefs politiques des PEULHS et c'est ce qu'il fit.

Renversement de la "Chefferie traditionnelle et du tribalisme"

Au lendemain du 2 octobre 1958, date de la proclamation de la république, la première tâche à laquelle M. Sékou Touré s'attela fut le renversement de la "Chefferie traditionnelle et du tribalisme" omnipuissants en cultivant le sentiment national, le sentiment de fraternité de tous, la communauté d'intérêts et de destin de toutes les tribus.

L'instauration d'un parti unique basé sur ces sentiments, la réorganisation des structures traditionnelles et l'implantation d'une administration autoritaire éloignée de toutes considérations tribales ont sauvé la Guinée, du moins pour l'instant, d'un confrontement sanglant entre les ethnies: ceci, semble-t-il, n'est qu'une partie remise car, chez les PEULHS, l'esprit de vengeance demeure.

La seule raison à la stabilité politique actuelle, c'est la présence d'un seul et unique parti, qui même s'il a jeté le pays dans un gouffre sans fond, reste l'élément unificateur par excellence. Il est certain que le retour du **pluripartisme** sera, du même coup, le retour de "vêpres" comme celles auxquelles le Nigeria avec ses 250 tribus, nous convie.

(FIN)

(copyright B.I.P.)

Petit film

"Prière de ne pas envoyer de fleurs"

Depuis quelques années, beaucoup de vivants prennent une suprême précaution avant de mourir. Ils refusent d'avance les fleurs dont des parents et amis voudraient orner leur tombe. C'est pourquoi, on lit si souvent maintenant dans les avis de décès, ce solennel avertissement: **"prière de ne pas envoyer de fleurs".** Chaque fois que je lis cette phrase pleine de détachement, je me dis que les fleuristes sont bien à plaindre. Parfois aussi, dans l'avis de décès on lit, ce qui est mieux, que tout don sera apprécié, s'il est envoyé à telle ou telle société de bienfaisance ou d'avancement d'une cause médicale; à quelque fondation, ou à une oeuvre chère aux défunts.

Cependant, le renoncement de ces trépassés ou futurs trépassés n'est pas complet. Quand lira-t-on dans un avis de décès "prière de ne pas envoyer de fleurs matérielles ou verbales". Il me semble que le renoncement serait plus grand en effet, si par testament, un quidam se refusait d'avance aux louanges épaisses comme des gâteaux de fête.

Ce "prière de ne pas envoyer de fleurs" devrait aussi être de règle dans les banquets, soupers, agapes, etc. Celui qui a pour mission de présenter le conférencier n'y va pas d'ordinaire de mainmorte ou plutôt de langue discrète, quand il s'agit de faire l'éloge de l'"orateur", même si ce dernier s'apprête à faire bayer aux corneilles les pauvres convives. Eux ne demandent qu'à babiller de la couleur du temps et à manger.

Ceux qui refusent les fleurs autour de leur tombe ne sont-ils pas un peu trop égoïstes aussi? Outre qu'ils privent les fleuristes d'un revenu, il me semble que la mort est assez triste sans, par sadisme, en accentuer l'affliction en privant les survivants d'une joie légitime. Que leur resterait-il, en effet, à ces survivants, s'ils ne pouvaient, au salon funéraire, lorgner les cartes des expéditeurs de fleurs et comparer la générosité des uns à la mesquinerie des autres?

Maurice HUOT

Voyageurs irradiés

(A.F.P.) — La crainte de la contamination des populations par les passagers débarquant des avions et des bateaux n'a pas entièrement été écartée par les vaccinations obligatoires. Bien des affections sont apportées avec leurs bagages par les voyageurs.

C'est pourquoi des chercheurs, réunis sous l'égide de l'énergie atomique, envisagent de proposer aux différents gouvernements à chaque voyageur, dans les aéroports ou dans les ports de mer, le passage dans une petite salle où il serait soumis, ainsi que ses bagages, à un bombardement de radiations. Ainsi, en quelques secondes toute possibilité de contamination serait écartée. Une première expérience de ce genre sera tentée dès le début de l'année prochaine à Honolulu.

L'opinion des autres

Inquiétante jeunesse

par Réal FRECHETTE, c.s.c.

Plusieurs, même parmi les plus optimistes, montrent des signes d'inquiétude en face de la jeunesse d'aujourd'hui, qui s'interroge sur tout, jette pardessus bord nombre de conventions sociales et déclare tranquillement avoir perdu la foi.

Ce vif esprit critique trouve une partie de son explication dans le fait, me semble-t-il, que la nouvelle génération est renseignée sur une foule de problèmes de l'heure. Notre monde galope de découvertes en développements. Les frontières n'existent pratiquement plus entre les pays. Presse, radio, télévision restent constamment sur le qui-vive de l'information. L'éducation a enregistré de grands progrès ces dernières années... Je m'arrête ici, car la liste risquerait de s'allonger indéfiniment.

L'évolution nous pousse continuellement à changer certaines façons d'agir. Et cela, les plus âgés ont parfois de la difficulté à le comprendre, habitués qu'ils sont à cheminer dans les mêmes sentiers des années

Brandel

durant. Mais les cellules du corps ne se renouvellent-elles pas constamment? L'espoir de l'humanité apporte aussi son regain de vitalité. C'est le propre de la jeunesse de revivifier tout ce avec quoi elle entre en contact, de courir allégrement à la découverte de la nouveauté.

Cela se vérifie, par exemple, dans le domaine religieux. Tout homme d'ailleurs doit sans cesse s'interroger sur sa foi. C'est un univers qu'il n'aura jamais fini de découvrir. S'il s'arrête, il risque de s'ankyloser, s'anémier et dépérir sur le plan religieux.

Cette recherche honnête ne s'opère pas sans tiraillements. Elle existe chez bon nombre de jeunes gens et de jeunes filles sincères. Et c'est peut-être cette tension, ce sentiment d'insécurité qui crée chez eux l'impression d'avoir perdu la foi de leur enfance.

La solution la plus facile serait alors de déclarer sans ambages qu'ils ne croient plus à rien et de se croiser placidement les deux bras dans l'inaction. Mais les jeunes d'aujourd'hui, malgré leurs écarts et excentricités propres à la jeunesse de tous les temps, s'ils savent bénéficier des expériences du passé, ont tout en main pour aller loin dans la découverte du monde et de son Créateur.

Dans une telle perspective, pourquoi s'alarmer outre mesure devant les inconséquences de la jeunesse? Ne serait-il pas plus sage de dialoguer avec elle et de garder présente à l'esprit cette opinion d'un philosophe contemporain? Invité à faire connaître son opinion sur la jeunesse, Gustave Thibon déclara récemment qu'elle n'est ni meilleure ni pire que celle d'autrefois.

Voilà de quoi rassurer les plus pessimistes.

(L'Oratoire)

Appui à Johnson

La Providence, 23 octobre 1966
Monsieur le Rédacteur,

La dernière revision décennale et la prolongation de la loi des chartes de banque étaient, je crois, expirées au 1er juillet 1965. Mais les opposants au bill qui fut alors présenté firent une telle lutte, que la Chambre des communes au Parlement d'Ottawa, fut obligée de voter une prolongation d'un an, afin de pouvoir préparer un nouveau projet de loi.

Au mois de juin cette année, le Parlement fut encore obligé de prolonger la loi actuelle jusqu'au 30 novembre.

Actuellement un nouveau bill est soumis, qui attend d'autres débats.

Ceci nous laisse à penser que dans cette loi des banques à charte, il existe quelque chose de fort discutable.

Le gouvernement fédéral qui, par la Constitution, possède l'autorité sur le système monétaire, a depuis très longtemps cédé aux banques le pouvoir de créer le crédit, une formule d'argent, de comptabilité, à la disposition des emprunteurs.

La création des billets de banque est réservée à la Banque du Canada laquelle en a émis pour environ $2 milliards 200 millions.

Comme ce montant était insuffisant aux échanges entre citoyens, les banques privées obtinrent la permission de créer un argent scriptural, et en profitèrent jusqu'au montant de $17 milliards. Huit fois plus que la monnaie légale de la Banque du Canada (chiffres officiels de 1964). Cette monnaie mise en circulation au moyen d'emprunts et portant intérêt, est considérée par le peuple comme véritable monnaie. Environ 90 p. 100 de l'argent en circulation est formé de cet argent scriptural, et se transporte au moyen de chèques, d'une banque à une autre, dont les chiffres entrent dans les colonnes crédit-débit. Le tour est joué, pas un seul dollar légal n'a bougé.

Là est le point litigieux. Seuls les banquiers ont le pouvoir de créer de l'argent au fur et à mesure de leurs besoins, quand tous les autres individus de la nation doivent travailler pour en gagner.

Les gouvernements empruntent aux banques et taxent ensuite le peuple pour payer des intérêts à la finance. De la part du gouvernement central, action anti-sociale, puisque le fédéral a un droit souverain sur la création de l'argent. Un crédit créé par la Banque du Canada, banque appartenant à l'Etat, ne serait-il pas aussi bon que celui créé par une banque à charte? Certainement, et de plus il ne serait pas nécessaire de payer d'intérêt. Autant de taxes de moins sur le dos des citoyens. Seul un petit groupe de courageux députés réclament une réforme monétaire, et M. Daniel Johnson a raison de réclamer 100 p. 100 de ce qui appartient à la province de Québec. Le gouvernement fédéral est un ogre insatiable, qui de plus en plus cherche à tout accaparer, tout centraliser et contrôler. Il faut mettre un terme à ce banditisme. Il faut que M. Johnson sente qu'il a derrière lui pour le supporter dans ses revendications 100 p. 100 de la population québécoise.

Si le gouvernement fédéral se contentait d'être le bâilleur de fonds des provinces, c'est lui qui jouerait le plus beau rôle il aurait l'admiration de toute la nation, et le parti au pouvoir serait certain de se maintenir en place très longtemps. Ces têtes échauffées sont-elles capables de comprendre cela?

Emile VADEBONCOEUR

Les Canadiens veulent connaître les dangers de la cigarette; fera-t-on quelque chose?

Allons-nous voir se répéter ici l'étrange série d'événements qui se sont déroulés — et se déroulent encore — aux Etats-Unis? Va-t-on tenir compte des désirs des Canadiens en ce qui a trait à l'indication de la teneur en goudrons et en nicotine des cigarettes? On sait que l'opinion publique peut avoir du poids, surtout quand il s'agit d'une question aussi vitale. Il se pourrait bien que les fabricants de cigarettes doivent, et bientôt, exposer des faits dans leur publicité. Bientôt, les fumeurs pourront peut-être évaluer eux-mêmes les risques qu'ils courent en fumant la cigarette. Fera-t-on quelque chose? C'est l'opinion publique canadienne et la force avec laquelle elle s'exprime qui déclencheront ou non les événements. D'ici là, ne manquez pas de lire l'article spécial de Sélection du Reader's Digest de novembre sur la cigarette. Tout le monde en parlera. Achetez votre exemplaire sans tarder!

Celui-ci et celui-là!

Ottawa, le 31 octobre 1966
M. le Rédacteur,

Par la présente, nous voulons protester ouvertement auprès de votre aimable personne au sujet des propos partisans tenus par votre chroniqueur artistique, le 24 octobre 1966. Ces propos se trouvent intercalés dans le paragraphe 2 du sous-titre "de ceci et de cela" et se lisent comme suit: "Une fin de semaine bien remplie pour **Pierre Bélisle**... Celui que plus d'une téléspectatrice considère comme **"le plus beau réalisateur à la télévision locale"**...

Est-il nécessaire de dire que nous lisons la prose de M. Demers depuis moult années et que nous avons toujours été frappés par l'extrême objectivité de sa vision? Les milliers de renseignements qu'il nous communique à l'intérieur de "de ceci et de cela" sont d'un précieux secours pour notre avancement intellectuel. Mais, avec la déclaration citée plus haut, il dépasse vraiment les bornes. C'en est même révoltant pour nous du **Comité pour la défense du plus beau réalisateur de la télévision locale, nommément Jean-Claude Marion.** Certes nous n'en voulons pas personnellement à M. Bélisle qui est sans aucun doute l'un des beaux profils de chez nous; néanmoins, nous croyons fermement que notre candidat mérite qu'on souligne sa beauté itou. Evidemment, M. Marion n'est pas à la télé depuis longtemps (c'est probablement ce qui explique la méprise de M. Demers); il a, comme dit la chanson, "boucles blondes, yeux rieurs"... Un coup d'oeil suffit pour le reconnaître...

Espérant que cette missive aura remis les choses à leur place, soyez assuré, M. le rédacteur en chef, de nos sentiments les plus distingués. Hourrah pour les beaux réalisateurs!

C.P.D.P.B.R.T.L.

Magasin coopératif?

Ottawa, 13 octobre 1966
M. le Rédacteur,

A l'exemple de notre compatriote Jean Narrache, je me suis surpris à méditer sur les efforts des protestataires contre l'augmentation du coût de la vie; sur la déclaration d'une dame Pilon, d'une ligue de consommateurs et l'opinion de M. Bertram Loeb dans votre journal d'hier.

Tout en admettant la sincérité de chaque groupe, nous pouvons conclure que ces dames n'ont qu'une solution partielle, et, à mon point de vue, peu efficace par les faits évidents que leurs organisations ne sont pas assez puissantes, dans le sens qu'elles demeurent négatives, et M. Loeb, en tant qu'intermédiaire puissant et bien organisé et en place, — tout comme les autres chaînes, — n'est pas sans penser aux profits qu'il doit réaliser afin que son entreprise soit rentable.

Et j'y vais de ma solution — qui ne couvre pas tout le terrain économique — les magasins coopératifs à la taille des besoins des ménagères. J'entends par là que la maman qui dépense environ 80 p. 100 des revenus familiaux, doit y trouver tout ce dont elle a normalement besoin. L'expérience faite d'un commencement de magasin coopératif dans la cave d'un coopérateur est dépassée. Il faut lire les expériences suscitées par les dirigeants de l'université Saint-François-Xavier pour se convaincre de ce que peuvent réaliser des "pauvres gens". Je me demande — depuis des années — comment il se fait que les caisses populaires, qui existent depuis au-delà d'un demi-siècle, — n'ont pas encore réussi à faire naître des coopératives de consommation, ce que d'ailleurs, Alphonse Desjardins a toujours prêché. Il suffit de relire les cours sur le mouvement coopératif publiés par le Centre social de l'Université d'Ottawa pour constater l'insistance de Desjardins à ce sujet.

Serions-nous trop riches pour regarder "favorablement" la coopérative de consommation? Les chaînes de magasins sont le fruit de notre inertie individuelle et collective. Je doute fort qu'un marchand quelconque ait jamais eu l'idée de vendre sa marchandise au prix coûtant. A juste titre, il vous répondra qu'il donne le service, moyennant rémunération. Si nous nous le donnions nous-mêmes ce service?... Si nous manufacturions nous-mêmes? ... Qui encaisserait les profits?

Education, éducation, éducation, répétait le Père Georges-Henri Lévesque. C'est le fond qui a manqué.

Rémi BROSSARD

L'OPINION DU LECTEUR

Nous publierons avec plaisir les lettres que vous adresserez au DROIT, mais aux conditions suivantes: les lettres doivent compter 400 mots au maximum, ne comporter aucune attaque personnelle ni publicité indirecte, être très lisibles sinon écrites à la machine, porter une signature et une adresse authentiques. Si vous préférez signer d'un pseudonyme, nous respecterons votre désir, mais vous devez nous faire connaître, à nous, votre nom et votre adresse.

Mai et octobre

Est-ce par le seul fait d'une coïncidence heureuse que l'Eglise consacra à la plus gracieuse des créatures humaines (la Rosa mystica de sa liturgie) les deux mois de l'année où la nature étale avec tout l'éclat de sa splendeur, la profusion de ses beautés? Le mois de mai voit se réveiller d'un long sommeil, la puissante force créatrice de la Terre d'où surgissent les fleurs matinales. C'est ainsi qu'à chaque printemps, expatriées du pays hollandais s'épanouissent en notre sol canadien, des milliers de tulipes multicolores, dont la grâce séduit tous les regards. Du haut de sa longue tige ayant ainsi donné le ton, Sa Majesté la Tulipe cède bientôt la place à une infinité de fleurs de couleurs et de formes variées. Dans ce contexte d'élégance, une brise légère promène des effluves parfumés... toute la nature fait appel à la joie de vivre: C'est le printemps, et c'est le mois de mai!

Quand l'Eglise, en des temps plus heureux, **chantait**, c'était sur un rythme de vibrant allegro que les choeurs de nos églises canadiennes entonnaient, au soir du 1er mai. "C'est le mois de Marie, c'est le mois le plus beau... Offrons à notre mère, et nos chants et nos coeurs". Et pendant tout le mois, les clochers de nos villes et de nos villages, à la même heure, sonnaient allégrement l'appel à ses enfants jeunes ou vieux. Rendez-vous d'épanchement de suppliques — et d'action de grâces souvent — par le puissant, tout-puissant moyen du Rosaire. Richement couronnée des bénédictions de l'Ostensoir, cette offrande commune du soir, laissait dans l'âme de nos gens une sérénité joyeuse qui se traduisait par un retour à la maison agrémenté d'échanges amicaux pleins d'entrain. Heureux, content, chacun retrouvait chez lui sa vie de famille laborieuse, parfois égayée d'une partie de cartes bruyamment contestée. Mais où sont allés nos "sages" mois de mai d'antan?? Sous la poussée du temps fugace, le cycle des saisons bientôt nous ramène octobre, deuxième mois de l'année sur lequel la Reine du ciel possède sur terre une royauté spécialement accréditée. Maintenant dépourvue de son ouvrante floraison, la terre attristée présente un spectacle attristant. Mais Marie Reine d'octobre sait que Dame Nature, aussi féconde qu'ingénieuse, n'a un moment remisé ses pinceaux que pour transposer sur un plan plus élevé ses chefs-d'oeuvre munificents. C'est maintenant vers le ciel qu'elle oriente nos regards. Et nous assistons pendant quelques semaines, à une dégradation artistique de nos beaux arbres canadiens dont les feuilles, coquetterie charmante, passent par magie du vert au doré et à tous les tons de rouille. Spectacle grandiose attirant nombreux des admirateurs qui multiplient les balades vers nos pittoresques parcs nationaux. Nos chefs spirituels en ce beau mois rappellent par tous les moyens de diffusion, l'urgence de la prière et en particulier celle du Rosaire toujours si efficace.

Beau Canada, notre cher pays et celui de nos ancêtres, puisses-tu conserver à Marie l'amour et la confiance sans limites qui te sauveront, au cours de la violente tourmente dont est secoué le monde moderne. Vierge bénie, intermédiaire sans égale entre le ciel offensé et irrité, et notre misérable terre de péchés, sois pour notre partie le rempart invincible sur lequel se brisera la colère de ton Fils trop méconnu et outragé. Par un nouveau miracle ressuscite dans les âmes indifférentes, dont la trahison pèse sur le monde, la dévotion au chapelet qui obtient tout de ta tendresse et de ta souveraine puissance. Vierge de Lourdes, de la Salette, de Fatima, de Banneux, entends notre voix, notre prière, du lointain Garabandal où tu écoutes présentement la voix et la prière de tes messagères espagnoles. Sauve-nous, Mère bénie, ne nous laisse pas périr!

Marie A. P. LAVOIE

Problème monétaire

Bryson, P.Q.
Le 22 octobre 1966
M. le Rédacteur,

Le Premier ministre du Québec tient bon et pose un ultimatum à Ottawa. Double taxation: ou on se retire de la Confédération. Sur ces questions beaucoup se demandent quels seront les effets sur les contribuables, problème crucial, dans un sens ou dans un autre; n'ayant pas d'opinion fixe sur ces alternatives, je me bornerai à ceci: Faut-il blâmer M. Johnson? Non, il a raison, le peuple québécois en a assez des centralisateurs d'Ottawa.

Mais voici la question qu'on devrait se poser: que le Québec demeure dans la Confédération, ou qu'il se retire. Aussi longtemps que nous serons dominés par la haute finance, mordus d'un gros ou d'un petit chien, dans les deux cas ça fait mal; si nous étions un Etat séparé, M. Johnson aurait-il le courage de redresser les financiers? Obligerait-il une banque de cet Etat de faire naître le crédit financier au même rythme que le crédit réel? C'est-à-dire aussi vite que les biens consommables et les services, en un mot, toute la richesse que peut produire un pays ou une province devenu un Etat.

Lorsque le Canada, les provinces pour commencer, cédèrent aux banques privées le contrôle de notre crédit, à l'exemple des Etats-Unis, il y a quelque 150 ans, ce fut alors le marasme. Les Etats-Unis furent avertis que le résultat de cette départition du crédit, en cédant aux banques, serait néfaste, et c'était la vérité. On sait ce qui a suivi, des crises, chômages, accumulations de dettes impayables envers ces financiers.

La cause! Le major Douglas, l'homme de génie, l'a exposée en 1917. La haute finance a mis les griffes sur tout. Les gouvernements, les industries, cultivateurs, organismes de toutes sortes, etc.

La grande honte de ce siècle fut que dans les institutions de haut savoir, on a enseigné tout, excepté la question argent. On s'est bien gardé de faire la lumière sur ce point, tenant ainsi les générations dans l'ignorance quasi-totale en matière monétaire.

L'argent — crédit — a un seul vrai but comme autres choses. L'argent n'est pas fabriqué pour faire de l'argent; aujourd'hui en naissant, ce crédit grevé de dettes intérêts, engendre des dettes irremboursables, ce qui tue toute initiative et tient le peuple esclave. Le crédit doit être mis en circulation sans dette, le crédit appartient de droit dès sa naissance au peuple, et non aux banques. L'argent et le crédit sont créés pour payer les produits; non pas pour enrichir quelques-uns au détriment de la masse.

Tout gouvernement qui se dit souverain peut et doit créer par sa propre institution financière, tous les crédits nécessaires au bon fonctionnement de l'économie, basée sur les richesses disponibles et sans intérêts. Un gouvernement ne doit pas emprunter ce crédit puisque ce crédit appartient à la population dont il représente et il n'est pas nécessaire par conséquent d'importer de capitaux étrangers donnant ainsi à ces derniers, mainmise sur notre économie.

Un bon gouvernement peut créer tous les crédits nécessaires pour tous projets publics, sans avoir à exploiter honteusement ses commettants.

Voilà M. le rédacteur, seulement quelques matières à réflexion.

Bien vôtre pour une vraie démocratie, **Ernest GODIN**

Le Labrador

Monsieur le Rédacteur,

M. Johnson, Premier ministre du Québec, avait déclaré solennellement à la suite des élections qu'il ne reconnaîtrait jamais la propriété du Labrador à Terre-Neuve. Or, voici qu'à la suite de sa visite à Ottawa, à l'occasion de la conférence interprovinciale, ce qui paraît mystérieux, il vient de poser son premier geste à titre de Premier ministre.

En effet, et sans consulter son entourage officiel, M. Johnson vient de signer l'accord permettant à l'entreprise hydro-électrique des chutes Hamilton, au Labrador, d'utiliser le territoire québécois pour l'installation de pylônes et de fils de transport du courant électrique. C'est là poser un geste qui n'a aucune fin pratique pour le Québec; bien au contraire, tous les avantages vont à une province étrangère, Terre-Neuve, à laquelle, oh! ironie du sort, le Conseil privé d'Angleterre a donné le Labrador.

M. Johnson vient de prouver au grand jour son manque d'expérience et l'indigence de ses connaissances du peuple qui l'a porté au pouvoir, et cela, chose encore ironique, par un vote minoritaire.

Il va sans dire que les électeurs du Québec se souviendront de ce premier geste de M. Johnson aux prochaines élections; geste aussi irréfléchi qu'il a été fait à la hâte, sans tenir compte de la dignité, de l'histoire et des aspirations de la population du Québec. Il vient de traiter sa province comme une vache à lait de Terre-Neuve, alors que celle-ci pouvait sûrement adopter une autre solution. C'est là une injure à la population québécoise, qui, espérons-le, saura se souvenir.

Pour la justice,

J.-M. S.

237-3050

Des circonstances incontrôlables obligent LE DROIT à changer son numéro de téléphone. Désormais, ce numéro sera 237-3050. Nous nous excusons auprès de nos lecteurs pour ce changement subit.

CHANCE! de jouer!
$1.000.000 SWEEPSTAKES RED&WHITE

Ces prix sont en vigueur dans les magasins d'Ottawa et de la région

SEMAINE BURNS CHEZ RED & WHITE!

RÔTI PALERON

Spécialement choisi! Etiqueté! Value Check'd!
la liv. 57c

Double économie — coupe et prix!
RÔTIS de petites côtes tendres et juteux
la liv. 63c

Idéal pour les pâtés ou les bouillis — maigre et désossé
Boeuf à bouillir la liv. 69¢
Burns, légèrement épicés, emballés à vide
Wieners sans peau la liv. 59¢
Burns, renommés par leur saveur — légèrement épicés — marinés
Roulés Cottage moitiés à vide la liv. 69¢
Burns, belles tranches
Bacon découenné pqt 1 liv. 99¢ à vide
Burns, fraîches tranchées, savoureuses
Viandes à lunch pqt varié de 16 on. 79¢

Economisez 10¢!
Margarine GOOD LUCK pqt de 2 liv. 69c

Economisez 7¢!
Garniture à dessert DREAM WHIP 2 pqts 2 on. 55c

Valeur $1.27
Offre à 20¢ de rabais!
Dove liquide grand format 89c

Valeur $1.01
Offre à 15¢ de rabais!
Détersif Omo bleu grand format 79c

Economisez 10¢!
Huile de maïs Mazola bout. de 32 on. 89c

Economisez 10¢!
Aliments Gaines pour chiens 4 liv. 79c

Economisez 14¢!
Café Nabob sac d'une liv. 85c

Produits d'hygiène et de beauté!
Ord. 69¢! Crest Dentifrice grand format 59¢
Ord. 1.19! Format moyen en lotion Head & Shoulders format ord. 99¢
Ord. 1.39— Désodorisant Secret à vaporiser tube de 5 on. 1.19

MEILLEURE AUBAINE! BRIGHT
Jus de pommes Economisez 13¢ 2 btes 48 on. 65c

ALIMENTS CONGELES!
FILETS DE PERCHE DE MER pqt d'une liv. 39¢
AUBAINE! HIGH LINER
FRITES SUPREME sac de 2 liv. 53¢

Fruits et légumes d'une fraîcheur ensoleillée!
Dodu, rouge, no 1, Emperor RAISIN 3 liv. 49c
Tendres et nutritifs! No 1 PANAIS sac 1½ livre 23c
No 1 de l'Ontario! OIGNONS jaunes cello de 3 liv. 29c
No 1 de l'Ontario! Frais des jardins! CHOU No 1 la pomme 19c

Ord. 45¢! Sunbeam GATEAU AU FUDGE AU BUTTERSCOTCH 41c
Mélasse Aunt Dinah Format de 12 on.! 31c
Morceaux de noix SUPREME pqt de 7 on. 47c
Snackers McCormick pqt de 8 on. 31c
Champignons REEVES ENTIERS la bte 45c

Meilleure aubaine! Economisez 10¢!
SAUMON CLOVER LEAF OU MAPLE LEAF Sockeye de fantaisie demi-boîte 59c
Economisez 10¢! Meilleure aubaine!
APPRET A SALADE MIRACLE WHIP pot de 32 on. 59c
Vedette! Economisez 6¢! LIBBY
Pois de fantaisie 3 btes 15 on. 59c

MEILLEURE AUBAINE! Economisez 10¢!
MOITIES de PECHES Aylmer de choix 3 btes 15 on. 79c
MEILLEURE AUBAINE! SACHETS DE THE Red Rose Orange Pekoe de qualité pqt de 60 79c
MEILLEURE AUBAINE! Economisez 9¢! RAGOUTS CLARK boeuf ou irlandais 2 btes de 15 on. 69c
MEILLEURE AUBAINE! Economisez 11¢! PAPIER HYGIENIQUE Vanity — pqt jumelé à 2¢ de rabais! 4 roul. 55c

JACK THOMPSON
En pleine forme à 6 h. 30 du matin écoutez
PUBLIC OPINION
CKPM
1440 à votre cadran AM

Radio-Canada fête ses trente ans

Il est neuf heures du soir. Vous vous installez dans votre fauteuil préféré soit pour regarder la télévision ou encore écouter une émission radiophonique qui vous intéresse.

Combien de Canadiens réalisent l'histoire, les efforts, les problèmes qui se terrent derrière une présentation d'émissions radiophoniques ou de télévision?

Saviez-vous qu'il a fallu plus de trente ans pour atteindre le point de raffinement et de perfection auquel vous vous attendez?

Le 2 novembre

C'est un fait. Le 2 novembre 1936, par un acte du Parlement, la Société Radio-Canada voyait le jour.

Naturellement, l'auditeur — assaisonné — se rapelle de certaines émissions radiophoniques qu'il a particulièrement goûtées: "Rue Principale", "Carte blanche" le "Radio-Théâtre", "Match Inter-cités", "un Homme et son péché", les "Joyeux troubadours", la "Famille Plouffe", le "Réveil rural', le "P'tit train du matin', "Ceux qu'on aime", et combien d'autres encore.

Mais pour atteindre le point où notre "vénerable" Société d'Etat est rendue, il a fallu passer par toutes sortes d'avenues. Trente ans, disent les uns est l'âge de la maturité, de force l'âge. Tandis que les autres soutiennent que c'est l'âge de plus dangereux...

Depuis ses tout débuts, Radio-Canada a connu des moments de gloire, de déception, de virulentes attaques, nommez-les et vous pouvez les ajouter à la liste.

Empreinte

Mais ce qui compte le plus, est que bon an mal an, Radio-Canada a fait une profonde empreinte dans la vie des Canadiens. Elle a atteint une telle importance au cours de ces trente ans d'existence qu'elle touche, aujourd'hui, chaque Canadien dans sa vie journalière.

Bien qu'elle ait connu plusieurs transformations — et en connaitra sûrement d'autres — c'est à la radio que revient le droit de fêter dignement cet anniversaire. Depuis ses débuts timides jusqu'à son omniprésence actuelle, la radio de Radio-Canada est en grande partie responsable de la création d'une identité "canadienne".

Trente ans de réalisations et de présentations d'émissions radiophoniques les plus variées n'est pas qu'une petite affaire. C'est ainsi qu'en 1936, Radio-Canada prenait possession des installations et des 132 employés de la Commission canadienne de la radiodiffusion.

Au début

Mais l'histoire de la radiodiffusion au Canada ne commence pas là; il faut remonter au tout début du 20e siècle, en 1901 plus particulièrement. En effet, l'an un de l'ère des communications a vu le fameux signal transatlantique de Marconi depuis Cornwall jusqu'à Terre-Neuve.

Le vif intérêt que le public a démontré à l'égard de cette merveilleuse découverte n'a cessé de croitre à une vitesse vertigineuse. En 1902, on compte déjà le premier poste de télégraphie sans fil. En 1905, le gouvernement fédéral doit adopter sa première législation sur la radiodiffusion — "l'Acte de la télégraphie sans fil".

En 1919, le poste XWA (devenu maintenant CFCF Montréal) est le premier poste commercial à recevoir un permis au Canada.

Mais la radiodiffusion, au sens moderne du mot, ne date vraiment que des années vingt. Après XWA, les postes radiophoniques se répandent à travers le Canada comme une traînée de poudre: certains appartiennent à des petits clubs d'amateurs, d'autres à de grandes sociétés, à des journaux (tel est le cas de CKCH, à Hull, et CKAC, à Montréal, etc.), mais ce qui est plus significatif est la participation des Chemins de fer nationaux.

Le Canadien National

Avant même de posséder un poste émetteur, le CN expérimentait déjà dans le domaine de communication destinés à des trains en mouvement.

En 1929, le Canada possédait plus de 75 postes de radio. Le nombre des permis des postes récepteurs atteignait presque 300,000. On pouvait déjà organiser le reportage de grandes manifestations nationales et même internationales, comme ce fut le cas pour le 60e anniversaire de la Confédération en 1927 — dont les cérémonies qui se déroulèrent à Ottawa furent entendues par quelque cinq millions d'auditeurs au Canada, aux Etats-Unis et en Europe.

Le CN avait déjà commencé à constituer un réseau en raccordant ses propres stations d'Ottawa, de Moncton et de Vancouver et une douzaine de postes privés qu'il louait dans tout le pays.

Problèmes

Déjà, sans le savoir, le CN préparait la voie à une société nationale de radiodiffusion. Mais il se heurtait à de nombreux problèmes, dont certains typiquement canadiens. Les postes d'émission se trouvaient surtout dans les grands centres et ne desservaient pas les régions moins peuplées. La diffusion des émissions à l'échelle nationale était très limitée. La puissance des émetteurs canadiens était faible. Quant au contenu des émissions, seuls les postes du CN se préoccupèrent de lui donner un caractère national.

Le mécontentement du grand public montait et on assistait à des controverses violentes. Le gouvernement nomma alors une commission pour enquêter sur ces graves problèmes. Mais ce ne fut que trois ans après la déposition du rapport que le gouvernement prit action sur les recommandations.

La CCR

C'est ainsi qu'en mai 1932, le Parlement adoptait une loi qui créait la Commission canadienne de la radiodiffusion. Après plusieurs délais, la Commission commença finalement à opérer la radiodiffusion nationale. On construisit plusieurs nouveaux postes très puissants—50,000 watts — à des endroits stratégiques du Canada.

Bien que la Commission accomplit beaucoup en quatre ans, son manque de capitaux, son manque d'indépendance et sa nature même avaient grandement entravé son essor.

Radio-Canada

Le gouvernement décida alors de refondre sa Loi sur la radiodiffusion. C'est ainsi que le 2 novembre 1936, Radio-Canada a vu le jour.

A cette époque, la portée des émetteurs établit que le réseau national ne desservait que 49 p. 100 de la population et qu'il rayonnait surtout dans les centres urbains.

C'est ainsi que Radio-Canada entreprit de construire des nouveaux émetteurs à grande puissance. Mais malheureusement, la guerre vient ralentir considérablement ses grands travaux de construction.

Mais d'un autre côté, c'est durant la guerre que Radio-Canada a le mieux prouvé sa raison d'être. Dans les temps difficiles, la Société d'Etat a été une des grandes responsables de l'unité nationale — elle a permis aux familles de suivre avec vigueur les opérations en Europe où bien des fils combattaient — et aussi, elle a donné "un peu d'air du Canada" aux soldats canadiens cantonnés hors du Canada ou sur les champs de bataille.

Informations

C'est à cette époque qu'elle a pris conscience des possibilités de son médium dans le domaine de l'information. C'est pourquoi, en 1941, elle crée son propre service de nouvelles. Dès l'automne de cette année-là, plus de 20 p. 100 de ses émissions sont consacrées aux nouvelles.

La période de guerre et de l'après-guerre a vu plusieurs émissions durables prendre les ondes. Emissions qui de nos jours rappellent de bons moments aux adeptes de la radio.

A peine sortie des années de guerre, Radio-Canada reprend d'une façon non équivoque l'amélioration et l'agrandissement de ses services.

La télévision

A peine commence-t-elle à consolider ses réseaux français et anglais de radio qu'elle doit ,pour suivre la technique moderne, se lancer, en 1952, dans le domaine de la télévision.

Comme pour la radio, mais avec un peu plus de certitude et de confiance en elle, Radio-Canada forme ses cadres pour la télévision qui prend un essor considérable — sans compter les déboursés phénoménaux. — Mais pour se tenir à la page, elle emboîte le pas de nos voisins du Sud. Et en quelques années, elle peut être fière de s'être taillée une place d'envergure dans le domaine de la télévision mondiale. Après tout, c'est la seule Société qui possède le plus long réseau de télévision à micro-ondes au monde.

Ses réseaux de télévision ne sont établis que depuis 10 ans, que Radio-Canada, à l'affût du progrès, doit mettre sur pied une nouvelle méthode de télédiffusion: la télévision en couleurs.

Sans pareil

Radio-Canada peut être fière d'avoir suivi les dernières méthodes de communications sans fil — radio et télévision — sans pour autant négliger sa tâche première: la radiodiffusion nationale et canadienne.

Bien qu'elle soit très souvent critiquée amèrement — bien souvent injustement — aucun autre réseau national de radiodiffusion et de télévision doit s'occuper en même temps d'une radio française nationale, d'une radio anglaise nationale, d'un Service du Nord canadien, d'un Service international, d'un réseau FM, d'un service de nouvelles en deux langues, d'une production à 60 p. 100 et plus canadienne; d'un réseau anglais de télévision qui a plus de 4,000 milles, d'un réseau français de télévision, et combien d'autres services qui nous seraient trop long d'énumérer.

Naturellement, l'évolution de Radio-Canada dépendra de la politique du gouvernement, mais l'avenir et les possibilités techniques lui offrent un champ d'action illimité pour accomplir sa mission.

Qui ne reconnait pas cette image? Depuis quelques années, elle est l'indicatif du plus long réseau national de télévision au monde: Radio-Canada — CBC

À Ottawa

La radio existe depuis 1924

par Robert RATTEY

Ottawa peut être classée dans la catégorie des privilégiés lorsque l'on étudie son service de radiodiffusion depuis l'avènement de la radio.

Une des premières émissions à être entendues à Ottawa a été celle à laquelle participait un orchestre et un chanteur soliste.

Cette émission émanait du poste XWA de Marconi à Montréal, maintenant CFCF, et était destinée aux membres de la Société royale du Canada, réunis à Ottawa. A une distance de plus de 100 milles, on l'entendit distinctement. C'était au mois de mai 1920.

Bien que Radio-Canada fête son trentième anniversaire le 2 novembre, Ottawa possède un poste de radio opéré par l'Etat, une société de l'Etat depuis 1923.

Indicatifs

En effet, CBO, comme nous le connaissons aujourd'hui, a été connu sous plusieurs autres identificatifs et a appartenu au gouvernement fédéral, puis au CN et enfin à Radio-Canada.

En premier lieu, il vit le jour sous le nom OA et était la propriété du ministère de la Marine et des Pêcheries. Ses studios et son antenne émettrice auraient été sur la rue Wellington, à Ottawa, à peu près où se trouve actuellement un des édifices temporaires — probablement l'édifice numéro 3; (personne ne peut se rappeler exactement où.) Chose certaine, il a participé en décembre 1923, à une émission avec le poste CHYC de Montréal.

Puis, il fut transféré — ou acheté — par la section de radio du Canadien National. Il semble, d'après plusieurs personnes que OA n'a pas été en ondes régulièrement.

Une fois propriété du CN, on aménagea ses studios au premier étage de l'édifice Jackson, rue Bank, tandis que son antenne était sur la toiture de ce même édifice.

OA — CKCH

Ici, plusieurs faits semblent confus: il semble que l'identification de OA a été changé à celui de CKCH (identificatif dont se sert actuellement le poste privé de radio à Hull).' Les faits portent à croire que OA est bel et bien devenu CKCH, mais que les gens ont continué à l'appeler OA, question d'habitude. Chose certaine, la première émission de CKCH (OA) fut irradiée le 27 février 1924, depuis ses studios dans l'édifice Jackson. Il opérait avec une puissance de 500 wats.

La première émission était attendue avec enthousiasme par des milliers de fervents de la radio de la capitale, de Montréal et du Nord des Etats-Unis.

Il était le poste de radio le plus puissant de tout le Dominion du Canada. Plus de 600 personnes visitèrent ses studios dans la première demi-heure après l'ouverture officielle.

CNRO — CRCO

Au cours de l'été, on changea l'identificatif de CKCH à CNRO (Canadien National Railways Ottawa). Le poste d'Ottawa faisait maintenant partie du réseau national du CN.

Lorsque le 26 mai 1932, le gouvernement forma la Commission canadienne de la radiodiffusion, CNRO fut acheté par la Commission et s'appela alors CRCO (Canadian Radio Commission Ottawa).

Enfin, le 2 novembre 1936, le poste d'Ottawa qui avait maintenant 12 ans de service, passa dans les rangs de Radio-Canada. Il devint alors connu sous l'identificatif CBO (Canadian Broadcasting Ottawa).

A cette époque, la région Ottawa-Hull était desservie par CKCH (Hull), CKCO (qui est devenu par la suite CKOY) et naturellement CBO.

Quelques années après la guerre, un nouveau poste de radio fit son apparition à Ottawa: CFRA.

Radio FM

En février 1948, la radio FM faisait son apparition à Ottawa. En effet, CBO-FM entrait en ondes. Bien qu'il donnait les mêmes émissions que CBO, ce nouveau moyen de radiodiffusion prit un essor considérable, étant donné de la qualité de la transmission, libre de tout parasite.

Ce n'est qu'en 1960, que CBO-FM donna ses propres émissions et devint un maillon dans la chaine FM qui reliait Ottawa, Montréal Toronto et Vancouver.

La télévision

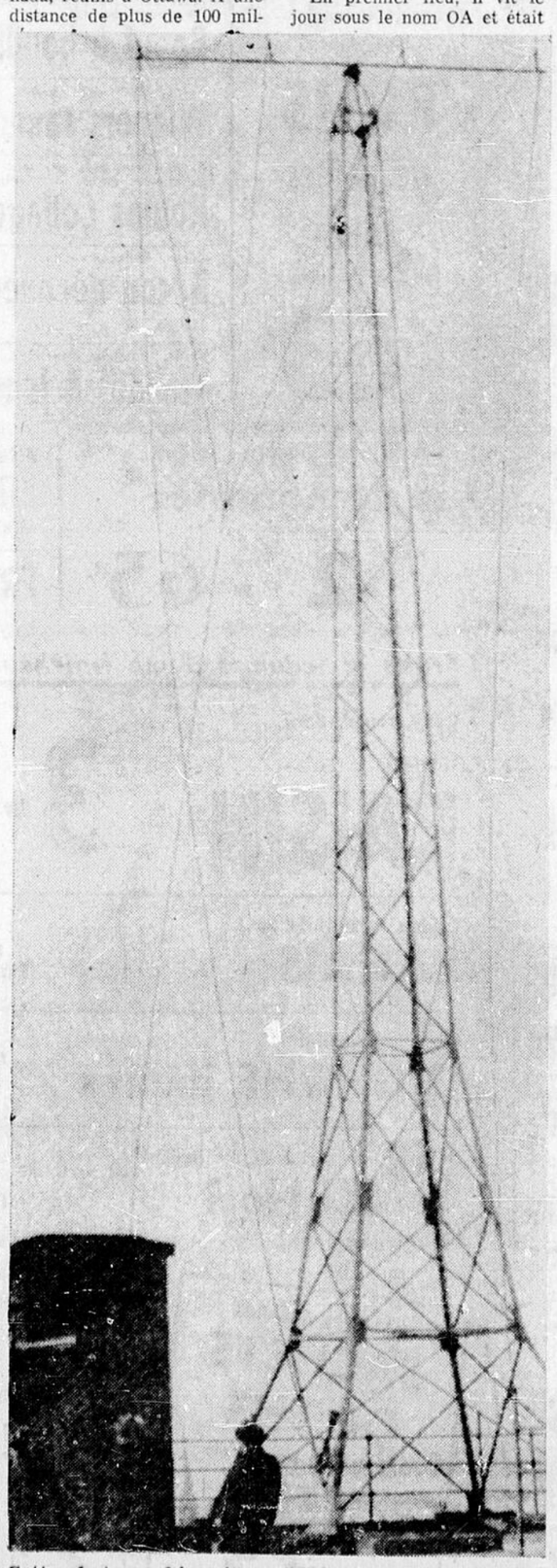
Le 2 juin 1953, la télévision fait son apparition à Ottawa. Le poste CBOT entre en ondes juste à temps pour transmettre les cérémonies du couronnement de la reine. Pour près de deux ans, CBOT est bilingue.

Le jour de la fête nationale des Canadiens français, le 24 juin 1955, Radio-Canada inaugure son poste français de télévision dans la Capitale: CBOFT. CBOT devient alors un poste exclusivement de langue anglaise.

Enfin, a l'été de 1964, la Société parfait ses services à Ottawa en inaugurant un poste français de radio: CBOF.

A part, Montréal, Ottawa est la seule ville au Canada qui soit desservie par un service complet — radio et télévision — de langue française et de langue anglaise par Radio-Canada.

Prochainement, Radio-Canada inaugurera un autre poste dans la capitale, soit la radio française FM.



Cette photographie prise en 1924, nous montre la première antenne de radio du premier poste d'Ottawa: OA-CKCH-CBO. L'antenne était juchée sur la toiture de l'édifice Jackson, rue Bank.

Historique de la radio-télévision au Canada

Voici les éphémérides de la radio-télévision canadienne:

1901—Marconi transmet des signaux transatlantiques sans fil de Cornwall à Terre-Neuve.
1902—Marconi établit une station de télégraphie sans fil à Glace Bay (Nouvelle-Ecosse).
1905—Le Canada adopte sa première Loi sur le télégraphe sans fil.
1919—Premier permis de radiodiffusion à la station XWA de Marconi à Montréal. La station s'appelle maintenant CFCF.
1922—Le CN fait ses premières expériences en radio.
1923—Le CN inaugure son service de radio à Montréal.
1924—Mise en service du poste CKCH (maintenant CBO) à Ottawa. Ce poste a aussi été connu sous le sigle OA pour quelque temps. Il devient ensuite CNRO.
1927—Premier service de réseau au Canada, en service régulier. — Première émission spéciale diffusée d'un océan à l'autre pour les fêtes du 60e anniversaire de la Confédération.
1930-31—Premières expériences de la télévision au Canada: à Montréal.
1932—Formation de la Commission canadienne de la radiodiffusion. CNRO, Ottawa, devient CRCO, au début de 1933.
1933—Premières émissions nationales, en mai.
1935—La CCR inaugure une station réceptrice d'ondes courtes à Britannia Heights (Ottawa) qui relait les émissions d'outre-mer au Canada.
1936—Le 2 novembre, la Société Radio-Canada est créée.
1937—Conférence interaméricaine sur les longueurs d'ondes.
1938—Début des émissions rurales au réseau français.
1939—Reportage complet sur la visite du roi au Canada — Début des émissions rurales et des feuilletons au réseau anglais.
1940—Inauguration des émissions scolaires de Radio-Canada (Radio-Collège).
1941—Inauguration du service de nouvelles de Radio-Canada.
1942—Inauguration des premières émissions scolaires nationales.
1944—Inauguration du réseau
1945—Inauguration officielle du Service international de R.-C. "Dominion".
1946—Premières stations FM à Montréal et Toronto.
1947—Radio-Canada achève son plan détaillé d'implantation de la télévision au Canada.
1948—Inauguration d'un poste FM à Ottawa.
1949—La Broadcasting Corporation of Newfoundland devient partie intégrante de Radio-Canada lorsque l'île devient la 10e province du Canada.
1950—Premier numéro de "La Semaine à Radio-Canada".
1952—Inauguration du premier poste canadien de télévision: CBFT, Montréal, suivi deux jours plus tard de CBLT, Toronto. — Formation de l'orchestre hymphonique de Radio-Canada.
1953—CKSO-TV, de Sudbury, est la première station privée de télévision à entrer en service au Canada. — Inauguration de CBOT, Ottawa.
1954—Premières expériences de télévision scolaire au Canada. — Création du Service des forces armées.
1955—Inauguration de CBO FT à Ottawa.
1958—Ouverture du centre des émissions en différé à Calgary. — Emission spéciale pour célébrer l'ouverture du plus grand réseau de télévision du monde. — Formation du Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion — Création du Service du Nord canadien.
1960—Inauguration du premier réseau FM entre Ottawa, Montréal, Toronto et Vancouver.
1961—Inauguration du réseau CTV.
1962—Entrée en vigueur du système de mesures d'urgence. — Première émission de télévision depuis l'Europe par le satellite Telstar.
1965—Annonce de la politique du gouvernement sur la télévision en couleurs.
1966—Première émission de télévision en couleurs le 1er septembre.

Qui a gagné la grève des hôpitaux?

Le bilan de la crise et le récit, au jour le jour, des événements

Une séance chez l'avorteur

L'histoire d'une jeune fille qui n'avait pas le choix . . .

AUSSI:

- *Une entrevue avec FRANÇOIS MAURIAC*
- *Saskatoon fête Gordie Howe*
- *Cinq femmes à la chasse*
- *Le mannequin no 1 de Montréal*

Achetez dès aujourd'hui le numéro de novembre de votre magazine préféré

20 cents l'exemplaire, (abonnement: $1.50 l'an)

LE MAGAZINE MACLEAN

2055, rue Peel, Montréal

IGA

Correction dans la circulaire IGA

L'article annoncé aurait dû se lire comme suit :

Graines pour oiseau sauvage du Hartz ..... Sac de 4 liv. **68¢**

Graines de tournesois pour oiseaux du Harz Sac de 2½ liv. **89¢**

L'homme à qui l'on doit le nouveau Montréal

Grâce au courage et au dynamisme du maire Jean Drapeau, la métropole du Canada rayonne aujourd'hui de prospérité et de fierté. Sélection du Reader's Digest de novembre raconte la vie et les efforts de cet homme courageux qui a toujours passionnément aimé Montréal... sa lutte contre la pègre...ses réalisations spectaculaires. Un article qui ne manquera pas d'intéresser tous les Canadiens français!

Le creusage du sol et le coulage des fondations de l'édifice de la Place Radio-Canada débutera à l'automne. Le 21 juin, le Secrétaire d'Etat et ministre responsable de Radio-Canada devant le Parlement, Mlle Judy V. LaMarsh, a dévoilé les plans de l'édifice qui s'élèvera en bordure du Boulevard Dorchester, dans l'est de Montréal.

Hallowe'en mouvementée près Cornwall

CORNWALL — La ville de Cornwall a connu un soir de l'Hallowe'en des plus tranquilles. Cependant, la SPO, de Long-Sault et Lancaster ne peuvent en dire autant.

Mardi matin, le concierge de l'école publique de Summerstown rapportait à la police que près de 40 fenêtres ont été brisées à cette école, lundi soir.

Des vandales ont pénétré par effraction dans le chalet de M. William Dennison, du 234 ouest, Septième rue, Cornwall, pour y saccager tout l'intérieur et causer des dommages considérables. Le chalet est situé à Summerstown.

Un camion stationné dans une entrée de cour près de la route du comté no 27, région de Summerstown, a subi des dommages de l'ordre de $500. Il est la propriété de M. J. Dingwall, Finch.

Dans la région de Long-Sault et Morrisburg, des actes de vandalisme ont aussi été rapportés.

Près d'Ingleside, des ballots de foin ont été placés de travers sur le viaduc de la route 401.

A Dickson's Corner, des machines agricoles ont été traînées et laissées sur la route, au beau milieu de l'intersection.

A deux milles et demi à l'ouest de Morrisburg, 20 têtes à cornes ont été mises en liberté et marchaient sur la route no 2.

Dans le village de Finch, les lumières de la rue s'éteignaient et s'allumaient, créant ainsi un jeu de lumières très peu apprécié.

Un peu partout, des boîtes à lettres rurales ont été arrachées et d'autres brisées, tandis qu'ailleurs, les fenêtres de maisons ou d'autos ont été savonnées généreusement.

Pour sa part l'agent Keith MacMillan, de la SPO de Lancaster, a déclaré au journaliste du DROIT, qu'il aura tout vu par un soir de l'Hallowe'en. Alors qu'il s'apprêtait à voir des squelettes, monstres et fantômes, il a eu la surprise de sa vie de voir un loup en chair et en os circuler près du chemin de Curry Hill, à quelques milles de Lancaster. Croyant au début qu'il s'agissait d'un chien berger allemand, il a constaté, par la suite, tout comme les deux membres de la force auxiliaire qui l'accompagnaient, qu'il s'agissait plutôt d'un vrai loup. L'agent MacMillan, muni de son revolver de calibre .38, a tiré un coup à une distance de près de 200 pieds et a raté la cible.

Il faut dire que le loup a pris la poudre d'escampette dans les champs.

Transformé en torche humaine

CORNWALL — Un employé de l'usine Courtaulds (Canada) Limited de Cornwall a été grièvement brûlé mardi matin lors d'une explosion qui s'est produite dans le "churn house", où il travaille.

M. Aimé Lebrun, 56 ans, du 23, rue Cartier, employé depuis 23 ans à cette usine, repose dans un état très grave à l'Hôtel-Dieu souffrant de brûlures aux troisième et deuxième degrés à la figure, aux bras et à la poitrine. Il souffre également d'un choc nerveux.

L'accident s'est produit vers 8h. 30 mardi matin alors qu'il se préparait à faire la vérification d'une des barattes "chrun", où se trouvent les miettes de papier mêlées de carbosulfure d'eau et de soude caustique.

Immédiatement après l'explosion, les vêtements de M. Lebrun ont pris feu et il a été littéralement enveloppé par les flammes qui se sont propagées à près de vingt pieds autour de lui.

M. Lebrun, sous l'effet du choc, a couru dans l'usine, criant et ses vêtements en feu. Il s'est rendu à la salle de bain où il a tenté de maîtriser les flammes avec de l'eau.

Le premier homme à lui porter secours a été un employé, M. Edmond Campeau qui avait entendu l'explosion.

En courant, les deux hommes se sont rendus à l'infirmerie de l'usine à plusieurs centaines de pieds du lieu de l'accident.

Le Dr Claude Corbeil de Cornwall n'a pu se prononcer immédiatement sur les conséquences de cette explosion.

M. Lebrun n'a jamais perdu conscience et il a déclaré à son épouse: "Je me croyais en enfer tant la chaleur était intense."

Le blessé est père de neuf enfants dont quatre sont à la maison et un, l'abbé Rejean Lebrun, est à l'évêché d'Alexandria.

Woodhouse

Venez voir et entendre

COLORAMA 67

Téléviseur en couleur appareil stéréophonique radio F M

VOTRE CHOIX DE TELEVISEURS RECONNU, PAR FLEETWOOD PHILCO DUMONT GENERAL ELECTRIC

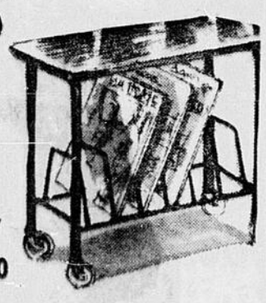
TELEVISEUR EN COULEURS 21" par Philco

Profitez dès maintenant de la télévision en couleurs alors que vos meilleurs programmes sont présentés. Le syntonisateur-mémoire élimine les ajustements nécessités lorsque vous changez de canal. La démagnétisation automatique annule les effets nocifs de l'image et rend un meilleur contraste des couleurs. Cet appareil transistorisé vous donne le son et l'image instantanément et vous procure un rendement de la plus haute qualité. Le cabinet modèle console est fini noyer et mesure 29¼" de hauteur, 31¼" de largeur, et 20½" de profondeur. Service du manufacturier pour une année complète.

SPECIAL A 879.95

Seulement $9 par semaine

GRATIS cette table avec l'achat d'un téléviseur, stéréo ou phono



TELEVISEUR 23"

FLEETWOOD . . . vous présente ce modèle console dans un cabinet fini noyer. 16 lampes et 4 dispositifs "état solide" et un transformateur de puissance. Un contrôle automatique réduit les effets nocifs rendus à l'image . . . ce qui vous présente une image claire et précise. Dimensions de 32" x 17" x 33".

EN SPECIAL A 289.95

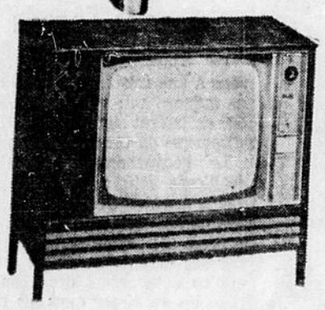
$3 par semaine

TV CONSOLE 23" de DUMONT

Amplificateur à triple intensité réduit les interférences. Transformateur de puissance et syntonisateur à tétrode pour une image nette très découpée. Système de haut-parleurs jumelés. Le cabinet plaqué noyer mesure 39" de largeur.

EN SPECIAL A 329.95

3.50 par semaine seul.

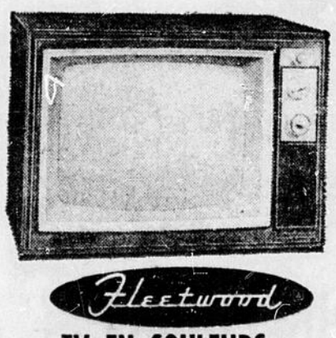


TV CONSOLE G.E. 23"

Circuit instantané... aucune attente pour l'image et le son. Haut-parleur de 4" jumelés. Pré-ajustable... s'ajuste automatiquement lorsque vous changez de canal. Cabinet fini noyer.

EN SPECIAL A 299.95

$3 par semaine

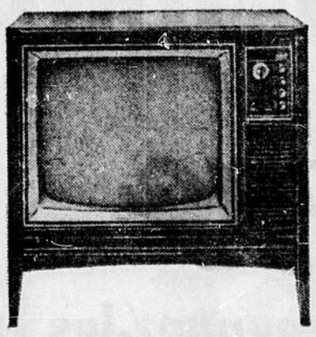


TV EN COULEURS, CONSOLETTE

Ce modèle de 19" comprend la base. Syntonisateur-mémoire, contrôle automatique. Amplificateur à rendement triplé. Lampe-écran rectangulaire, contrôle automatique simplifiant l'ajustement des couleurs. Le cabinet fin noyer mesure 29¼" de hauteur.

EN SPECIAL A 729.95

7.50 par semaine seul.



TELEVISEUR CONSOLE EN COULEURS

Le maximum dans la qualité. Le contrôle automatique vous apporte des contrastes épatants dans les couleurs. Tous les circuits confectionnés dans la plus haute précision. Tous les contrôles simplifiés. Cabinet de 33¼" fini noyer.

EN SPECIAL A 959.95

Seul. 9.75 par semaine

TV PORTATIF DE 19"

Cet appareil comprend un syntonisateur à tétrode, un amplificateur à double intensité, et le contrôle automatique du gain. Tous les boutons sont placés au haut de l'appareil sur le devant. L'antenne est dissimulée. Cabinet de polystryrene deux pièces.

EN SPECIAL A 199.95

Seul. $2 par semaine

AUCUN DEPOT REQUIS, JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER (TAXE DE VENTE PAYABLE A L'ACHAT) NOUS FINANÇONS NOTRE CREDIT !

RADIO-PHONO AM/FM et STEREO FM

Tout circuit transistorisé "état solide" assurant un rendement riche pour de longues années. Changeur automatique à 4 vitesses. Tonalité rendue avec 4 haut-parleurs. Dimensions: 49" de largeur, 25" de hauteur et 16" de profondeur.

EN SPECIAL A 329.95

3.50 par semaine

CENTRE D'ATTRACTIONS AU FOYER

Ecoutez vos disques préférés, vos émissions radiophoniques désirées, ou regardez la télévision avec le même appareil. Téléviseur 18 lampes, radio-phono 9 lampes, adapteur à même pour écouter la bande FM. Changeur automatique à 4 vitesses et 3 haut-parleurs de 6" x 9". Cabinet fini noyer ou acajou de 58¾".

EN SPECIAL A 549.95

5.20 par semaine

RADIO-PHONO FLEETWOOD

Radio-phono AM-FM et FM stéréo à transformateur de puissance. Système de haut-parleur jumelé. Prises pour des haut-parleurs additionnels. Changeur à 4 vitesses. Cabinet fini noyer mesure 36" de large.

EN SPECIAL A 229.95

seulement 2.50 par semaine

STEREO PORTATIF TELETONE

Stéréo-phono portatif à 8 transistors à circuit "état solide". Changeur automatique à 4 vitessas. Haut-parleurs jumelés. Le boîtier sert de valise pour un maniement facile. Disponible dans le noir et argent, et vert et argent.

seulement 74.95

Woodhouse

OUVERT JUSQU'A 9 HEURES LES VENDREDIS SOIR

194, rue RIDEAU Tél.: 235-5137

TROIS ETAGES POUR MIEUX VOUS SERVIR. Pour rendez-vous du soir, appelez le gérant aux heures d'affaires.

STATIONNEMENT GRATUIT AU TERRAIN MUNICIPAL (Nicholas et Besserer).

Nominations aux postes d'aumôniers diocésains

1— M. l'abbé Denis Lacelle est nommé aumônier diocésain des Chrétiens d'aujourd'hui, du Mouvement des femmes chrétiennes (anciennement Dames de Ste-Anne), et de l'Association Lacordaire; il demeure directeur de l'Action catholique et de l'apostolat laïc, et aumônier diocésain de la Jeunesse rurale catholique.

2— M. l'abbé Réal Millaire est nommé aumônier diocésain de la Jeunesse étudiante catholique féminine; il demeure aumônier diocésain de la Jeunesse indépendante catholique et directeur des Oeuvres pontificales ainsi que du Service missionnaire des jeunes.

3— M. l'abbé Robert Maurice est nommé aumônier diocésain du Service de préparation au mariage; il demeure aumônier diocésain de la J. O. C.

4— M. l'abbé Gaston Turcotte est nommé aumônier diocésain de la Jeunesse étudiante catholique pour le secteur des High Schools et des écoles secondaires privées de garçons.

5— Le P. Jean Moncion, o.m.i. est nommé aumônier diocésain des Equipes de foyers; il demeure aumônier diocésain du Service mariage et bonheur.

6— Le P. Allen Williamson, s.m.m., est nommé aumônier diocésain de la Légion de Marie.

7— M. l'abbé Joseph Bernier est nommé aumônier diocésain des Guides catholiques; il sera assisté du R. P. Léopold Lanctôt, o.m.i.

8— M. l'abbé Roger Séguin est nommé aumônier diocésain de la Jeunesse en marche.

9— Le R. P. Elzéar, o.f.m. cap., est nommé aumônier diocésain des Sociétés Saint-Vincent-de-Paul; il demeure commissaire régional du Tiers-Ordre.

10— Le R. P. Roger Bourgeoys o.m.i., est nommé aumônier diocésain-adjoint des Scouts catholiques.

MM. les abbés Denis Lacelle, Gaston Turcotte, Robert Maurice, Carmel Séguin poursuivront des études à la faculté des sciences religieuses de l'Université d'Ottawa.

Aumôniers régionaux à la J. O. C.

M. l'abbé Lucien Charbonneau, vicaire à la paroisse Cathédrale, est de plus nommé aumônier local de la J. O.C. pour le secteur Basse-Ville comprenant les paroisses Notre-Dame, Ste-Anne, Sacré-Coeur, St-Pie X, et Christ-Roi.

M. l'abbé Jean-Claude Proulx, vicaire à la paroisse St-Charles, est de plus nommé aumônier local de la J. O.C. pour le secteur Rideau, comprenant les paroisses St-Charles, St-Vincent-de-Paul et les régions de Rockcliffe et Manor Park.

M. l'abbé Roger Lacelle, vicaire à la paroisse Notre-Dame-du-St-Esprit est de plus nommé aumônier local de la J.O.C. pour le secteur Eastview comprenant les paroisses Notre-Dame-du-St-Esprit, Marie-Médiatrice, et Notre-Dame-de-Lourdes.

M. l'abbé Philippe Dorval, vicaire à la paroisse Notre-Dame de la Présentation est de plus nommé aumônier local de la J.O.C. pour le secteur Overbrook, comprenant les paroisses Notre-Dame de la Présentation, St-Sébastien, et Notre-Dame-de-Lourdes de Cyrville.

M. l'abbé Georges Séguin, vicaire à la paroisse St-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury est de plus nommé aumônier local de la J.O.C. pour le secteur Hawkesbury comprenant toutes les paroisses françaises de cette région.

Aumôniers régionaux: au Service de préparation au mariage:

Secteur ouest: Paroisse St-François, Révérend Père Donat, o.f.m. cap., St-Jean-Baptiste: P. Achille Hubert, o.p.

Secteur centre: Paroisse Notre-Dame, l'abbé Jean-Roch Charlebois, Sacré-Coeur, P. Jean Laperrière, o.m.i., Centre catholique: l'abbé Robert Maurice, St-Thomas, l'abbé Marcel Gauthier.

Secteur est: Paroisse Notre-Dame-du-St-Esprit: M. l'abbé Roger Lacelle, St-Charles, M. l'abbé Laurent Savage, Marie-Médiatrice, P. Jacques Crépeau, o.m.i., Notre-Dame-de-Lourdes, P. Charles Lajoie, s.m.m.

Régions extra-urbaines: Embrun: M. l'abbé Alban Legault, curé, Rockland: M. le Curé Emile Martin, curé, Hawkesbury: M. l'abbé Paul-Yvon Ménard.

La production du kokanee dépasse toute espérance

Selon M. Kenneth H. Loftus, "les premiers ensemencements du saumon kokanée ont mieux survécu que nous l'avions espéré". M. Loftus est surintendant de la recherche, pour le compte du ministère des Terres et Forêts, à la station de Maple. La croissance aurait même atteint en deux saisons les proportions qu'on en attendait en quatre ans.

Ces succès, dans une tentative de développer cette nouvelle pêche sportive et commerciale dans les lacs Huron et Ontario, n'auraient pu être achevés sans la collaboration des pêcheurs. Quelques spécimens de taille adulte ont été capturés il y a un mois près des rives de l'île Manitoulin et des pêcheurs ont déclaré en avoir vu en assez bon nombre dans les ruisseaux du lac Huron et du lac Ontario. Jusqu'ici, on en a pris environ 200 dans la rivière Manitou, près de l'île Manitoulin. On croit qu'ils proviennent surtout des oeufs reçus de la Colombie-Britannique. D'autres approvisionnements, venus du Colorado, du Montana, de Washington, ne fraient qu'au début de novembre.

En révisant l'histoire de cette expérience avec le kokanee, on voit que les premiers ensemencements eurent lieu durant l'été 1964 et le printemps 1965. On n'attendait aucun résultat avant 1968. On prévoyait une maturité de 15 à 17 pouces.

La plupart des kokanees capturés étaient des mâles, à l'exception de quelques femelles adultes. C'est un phénomène fréquent chez les poissons que le mâle grandit plus vite que la femelle. "Dès l'automne de 1967, nous enregistrons nos véritables premiers succès."

Il ne faut pas se surprendre de voir mourir ces petits poissons rouges. On sait que durant le frai, le kokanee, comme tout autre saumon, passe de la couleur argent au rouge. Le meilleur temps de capture est juste avant le frai, à l'embouchure des ruisseaux, alors que le kokanee est encore argenté.

Les pêcheurs qui peuvent trouver des kokanee morts, rendaient service au ministère en lui remettant ces spécimens, pour études et recherches.

Reboisement dans le district du lac Simcoe comme projet en vue du Centenaire

MAPLE — Plus de 5,000 élèves de septième année du district forestier du lac Simcoe ont récemment participé à une grande campagne de reboisement, dans les cadres du programme des fêtes du Centenaire. Chaque élève a planté une moyenne de 15 arbres pour un total d'environ 70,000. L'an dernier, on en avait mis 60,000 en terre et l'on se propose de revenir à la charge avec 100,000 l'an prochain. C'est donc dire qu'en trois ans, les jeunes auront planté près d'un quart de millions d'arbres dans la région.

Pour préserver l'érosion du sol, dans la région de conservation de Glen, près de Claremont, les plantations des jeunes retiendront le sol et préviendront des éboulements là où pourrait s'élever un centre de récréation.

A la réserve Milne, les élèves de Markham ont commencé à élever des haies de verdure dans les subdivisions urbaines, pour garder son charme au paysage, envahi par l'asphalte des rues et les grands centres d'achats.

Au lac St-Georges, les jeunes de Vaughan, Witcheurch et King ont étudié l'histoire locale avec le Dr F. H. Van Nostrand.

Dans la région d'Albion Hills, les élèves de Peel ont aidé à la décoration de ce qui sera la "Piste du Centenaire".

A Gwillimbury, les écoliers ont planté des conifères sur les pentes qui surplombent la baie Cook et Holland Marsh.

Nouvelle association dans l'industrie de l'érable

LINDSAY — Les producteurs des produits de l'érable se sont réunis récemment, au Parlement provincial, avec la collaboration du ministère des Terres et Forêts de l'Ontario, pour former une nouvelle association: L'Association des producteurs de sirop d'érable de l'Ontario.

Le président élu est M. Wallace Crofts, de Haliburton.

Les membres de la nouvelle association se sont fixé les objectifs suivants:

a) promouvoir le développement et l'expansion de l'industrie des produits de l'érable en Ontario;

b) promouvoir les meilleurs intérêts de tous les producteurs en encourageant: 1— Une meilleure gestion des lotissements. 2—utilisation de meilleures méthodes de collection de l'eau d'érable. 3— un étiquetage plus moderne des produits.

c) meilleure réclame auprès des consommateurs concernant la qualité et les propriétés du sirop;

d) obtenir de meilleures ristournes pour les producteurs;

e fonder des associations régionales;

f) collaborer avec le gouvernement et les organisations agricoles dans l'intérêt de l'industrie.

Echéance de $250 millions pour le Canada

Le gouvernement doit faire face à une échéance d'importance aujourd'hui: verser $250,000,000 en intérêt sur les obligations d'épargne du Canada en cours.

Le gouvernement fédéral a d'ailleurs jeté à la poste des chèques se chiffrant au total à $57,000,000 aux détenteurs reconnus. Le reste sera touché par les détenteurs d'obligations qui en détacheront des coupons pour les encaisser dans les banques ou sociétés de fiducie.

Un communiqué du ministère des Finances faisait savoir hier que la dette en obligations d'épargne du Canada se chiffre actuellement par $5,300,000,000, titres détenus par des particuliers et des sociétés et représentant 44 pour cent de la masse de titres obligataires gouvernementaux que détient le public en général.

On croit savoir qu'une forte partie de ces versements d'intérêt sera réinvestie dans la série d'obligations du Centenaire de la Confédération qui portent 5.48 pour cent d'intérêt sur une période de 13 ans.

Organisme favorisant la compréhension des peuples du monde

TORONTO (PC)—Une organisation dont le but est de promouvoir la compréhension mutuelle entre les peuples du monde entier vient d'être fondée.

Soixante-quinze délégués ont assisté à la conférence initiale.

L'association canadienne fera partie d'une fédération mondiale fondée en 1932, et groupant des corps nationaux de divers pays.

Le Dr Harry Taylor, de l'Université de l'Ontario de l'ouest, à London, a été élu président.

Parmi les autres officiers élus, on remarque le Père Roméo Guilbeault, d'Ottawa, troisième vice - président, et Paul Doré, de Québec, trésorier.

Spécialistes

L'Australie produit un tiers de la laine employée mondialement.

En vrac

PEMBROKE — Plus de 15,000 jeunes plants, mis en terre dans des tubes, ont été mangés en une seule nuit par des lapins affamés. Des approvisionnements en vue de plantation future avaient été remisés à l'ombre.

Mais quand les officiers du ministère des Terres et Forêts ont voulu les récupérer, ils ont constaté que les rongeurs n'avaient pu résister à l'appât de ces tendres racines. Pour prévenir tout autre dommage du genre, les plants furent placés sous des amas de fil barbelé.

On aurait aussi remarqué des corbeaux tentant de goûter à ces plants, mais ils abandonnèrent la partie, le mets n'étant pas à leur goût.

A Geraldton

GERALDTON — Plusieurs chasseurs utilisent de petits avions pour leurs expéditions de chasse, réduisant ainsi la congestion des rares petits chemins abordables par voiture. Ce moyen de transport permet aussi aux chasseurs d'atteindre mieux le gros gibier, loin de la civilisation.

Des vérifications auprès des "Outfitters" et des compagnies d'aviation indiquent que ces expéditions de chasse sont fructueuses dans une proportion de 75 à 80 pour 100.

AVIS
L'optométriste
Ulric Saint-Amour
a emménagé son bureau dans
L'IMMEUBLE DE LA RIDEAU TRUST,
1, rue NICHOLAS, OTTAWA
Tel.: 233-4505

Savourez le goût véritable du fruit

©1966 Kellogg Company of Canada Limited

dans les POP-TARTS de Kellogg

Déposez-les dans le grille-pain ou mangez-les telles quelles

Cette pâtisserie tendre et savoureuse de la cuisine Kellogg est toute prête à être savourée. Sa croûte dorée contient du shortening pur. Vous avez un choix de six garnitures différentes.

Cinq de ces garnitures vous offrent la véritable saveur du fruit*, et la sixième est un délicieux mélange de cassonade et de cannelle.

Les Pop-Tarts, réchauffées dans le grille-pain, sont particulièrement goûtées au petit déjeuner. Tout aussi savoureuses lorsqu'on les mange telles qu'elles sortent de la boîte, le midi ou au goûter. Elles font aussi d'excellents desserts avec de la crème glacée.

Allez tout de suite en chercher quelques boîtes chez votre épicier. N'oubliez pas d'utiliser le bon qui vous fera économiser 8¢ lorsque vous achèterez votre prochaine boîte.

*Bleuets

*Pommes-groseilles

*Pommes-framboises

*Raisin bleu

Cassonade et cannelle

6 biscuits Pop-Tarts par boîte . . . La feuille métallique qui les enveloppe les garde frais sans réfrigération.

Couper le long du pointillé

BON DE MARCHAND 8¢

Économisez 8¢ sur le prix des nouvelles tartelettes POP-TARTS Kellogg en remettant ce bon à votre épicier

Au marchand: Nous vous rembourserons ce bon plus 2¢ pour les frais de manutention lorsque les termes de l'offre auront été respectés. Toute autre application constitue une fraude. Pour recevoir vos remboursements, veuillez poster les bons, avec un relevé du montant qui vous est dû, à KELLOGG'S, LONDON (ONT.). Ce bon doit être racheté dans les 30 jours de sa réception. NUL APRÈS le 29 avril 1967. N'a aucune valeur là où la loi en interdit l'usage.

BON DE MARCHAND 8¢

TRES VENTE AU DOLLAR

BAS PRIX

LOBLAWS

SPECIAL! KITCHEN PRIDE DE LOBLAW

TARTES aux POMMES gros format 24 on. 3 pour 1.00

SPECIAL — DE CHOIX
TOMATES AYLMER 4 btes 20 on. 1.00

SPECIAL — TOUTES LES TEINTES — VANITY
PAPIER HYGIENIQUE 4 pqts 2 roul. 1.00

SPECIAL — ORDINAIRE ou FORMAT CUILLER
BLE EFFILOCHE 4 pqts 12 on. 1.00

SPECIAL — BISCUITS HOSTESS
BISCUITS chocolate chips — pqt 13 on. 36 bisc. 35¢

SPECIAL — TOUTES LES SAVEURS
ALIMENTS Champion pour chiens — 8 btes 15 on. 1.00

SPECIAL — DE FANTAISIE — DELMONTE
JUS DE TOMATES 3 btes 48 on. fl. 1.00

SPECIAL — DE FANTAISIE — BLUE LAKE AYLMER
HARICOTS VERTS COUPES 8 btes 10 on. fl. 1.00

SPECIAL — TARTINES AU BEURRE, BOULES DE NEIGE, AU CHOCOLAT A L'ORANGE, LIL ANGELS, TWINKIES
GATEAUX-MOULES 8 pqts de 2 gâteaux 1.00

SPECIAL — DE FANTAISIE — MOITIES ou TRANCHES
PECHES STOKELY 3 btes 28 on. fl. 1.00

SPECIAL — FRAMBOISES, FRAISES, ABRICOTS, PRUNES DAWSON PURES, PECHES, MARMELADE TWO FRUIT
CONFITURE WETHEY 5 pots 9 on. fl. 1.00

SPECIAL — Toutes les saveurs — LUSHUS DE SHIRRIFF
POUDRES A GELEE 10 pqts ord. 1.00

SPECIAL —
CATSUP AYLMER 5 bout. 11 on. fl. 1.00

SPECIAL —
SOUPE TOMATES AYLMER 9 btes 10 on. fl. 1.00

SPECIAL — DE FANTAISIE — GROSSEURS VARIEES
PETITS POIS AYLMER 8 btes 10 on. fl. 1.00

SPECIAL — AYLMER DE FANTAISIE — DORES COUPES
HARICOTS A BEURRE 8 btes 10 on. fl. 1.00

SPECIAL — MARQUE SIMONIZ
CIRE LIQUIDE VINYLE bidon 32 on. fl. 1.00

MOISSON D'ALIMENTS CONGELES

SPECIAL — MINUTE MAID
JUS D'ORANGES 4 btes 6¼ on. fl. 1.00 | 2 btes 12½ on. fl. 1.00

SPECIAL — Toutes les variétés — SWIFT
PATES A LA VIANDE 4 8 on. pqts 1.00

SPECIAL — OLD COUNTRY
FISH & CHIPS AU HADDOCK pqt 24 on. 55¢

SPECIAL — FARM HOUSE
TARTES A LA CREME 3 pqts format 12 on. 1.00
Chocolat, noix de coco, bananes

•HEURES D'AFFAIRES•

du lundi au jeudi
de 9 hrs à 6 hrs
le vendredi
de 9 hrs à 9 hrs
et le samedi
de 8.30 hrs à 6 hrs

VAISSELLE

ENOCH WEDGWOOD (TUNSTALL) LTD.
Royal Blue Ironstone, importée d'Angleterre

ARTICLE	SANS BON	AVEC BON
a. Couvert quatre mcx (tasse, soucoupe, assiette et bol à dessert)	2.99	1.99
b. Ensemble de trois saladiers	2.99	1.99
c. Ensemble de quatre gobelets à café	2.99	1.99
d. Deux bols à soupe/céréales et deux assiettes à pain et à beurre	2.99	1.99
e. Casserole d'une pinte, avec couvercle	4.99	3.99
f. Légumier profond, sans couvercle	2.99	1.99
g. Pot à crème, sans couvercle	2.99	1.99
h. Sucrier, avec couvercle	2.99	1.99
i. Grand plateau à viande, ovale	2.99	1.99
j. Ensemble de salière et poivrière	2.69	1.69
k. Beurrier, avec couvercle	3.49	2.49
l. Saucière et pied	4.99	3.99
m. Cafetière, capacité de six tasses	5.99	4.99
n. Théière, avec couvercle	5.99	4.99

CE BON VAUT
$1.00 DE RABAIS
à l'achat d'un
couvert quatre morceaux
Assiette, tasses, soucoupe, bol à dessert
Prix ordinaire 2.99
Moins 1.00
Avec ce bon 1.99

CE BON VAUT
$1.00 DE RABAIS
à l'achat de
TOUT ACCESSOIRE COMPLEMENTAIRE

Qualité fantaisie — ferme, juteux, grosses baies noires
RAISIN RIBIER 2 liv. 39¢

Frais des jardins de Floride — cat. no 1, tendre, grains laiteux
BLE D'INDE EN EPIS 5 bon format 43¢

Frais des jardins de la Floride — cat. no 1
CONCOMBRES 3 bon format 29¢

Frais du jardin — feuilles ondulées
ÉPINARDS 2 pqts cello 43¢

PRIX EN VIGUEUR LES 2, 3, 4, 5 NOV.

AUBAINE! TOUJOURS TENDRES, FRAIS et EVISCERES
POULETS A FRIRE OU A ROTIR Cat. "A" moy. 3 liv. la liv. 35¢

AUBAINE! MAPLE LEAF
BACON flanc découenné pqt de 1 liv. à vide 97¢

AUBAINE! MAPLE LEAF
WIENERS pqt de 1 liv. à vide 55¢

AUBAINE! MAPLE LEAF — TRANCHEES
MACARONI ET FROMAGE, CORNICHON ET PIMENT OU ROULE A DEJEUNER 4 pqts 6 on. 1.00

AUBAINE! SCHNEIDER
BRAUNSCHWEIGER, SAUCISSE AU FOIE ET BACON OU ROULES D'APPRET A SANDWICH 3 roulés 8 on. 1.00

AUBAINE! SHOPSY TRANCHE
SMOKED MEAT 4 pqts 2 on. 1.00

100 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat Vadrouille sèche Zoom-A-Lon avec manche X-1 périmé 9 nov.	100 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat bout 9 on. liq. Cire à meubles Davis of London X2 périmé 9 nov.	100 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 pot de 10 on. CAFE SOLUBLE Pride of Arabia X3 périmé 9 nov.	75 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat Repas Main Dish Shops's, cong., sac à bouillir X4 périmé 9 nov.														
75 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 2 pqts de 11 on. Diners congelés Golden Acres X5 périmé 9 nov.	75 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 sac poly 2 liv. POIS CONGELES McCain de fant. X6 périmé 9 nov.	75 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 sac poly 2 liv. Macédoine Libby légumes cong. X7 périmé 9 nov.	75 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 2 paquets METS CHINOIS congelés Dragon X8 périmé 9 nov.	50 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 pqt 16 on. liq. CORNICHONS ou RELISH X9 périmé 9 nov.	50 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat ANANAS tranchés, pressés ou cubés Libby X10 périmé 9 nov.	50 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 4 btes 3 on. Pâtés de viande Clark variés X11 périmé 9 nov.	50 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 bidon 40 on. Antigel lave-pare-brise Big Dan X21 périmé 9 nov.	50 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 pqt 1 liv. 3 on. MELANGE A GATEAU Pillsbury X13 périmé 9 nov.	50 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 sac 7 liv. FARINE Gold Medal X14 périmé 9 nov.	50 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat tout pqt de 6 on. RIZ UNCLE BEN cari ou espagnol X15 périmé 9 nov.
50 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat pot 4.1 on. CREME NIVEA pour l'épiderme X16 périmé 9 nov.	50 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 2 btes 20 on. liq. GARNITURE Stafford X17 périmé 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat BREUVAGE à l'orange Coronation X18 périmé 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat SPAGHETTI et BOUL. de viande Chef Boy-Ar-Dee X19 périmé 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 pqt cello 8 on. NOIX ACAJOU Tilbest X20 périmé 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 bte 7¾ on. Saumon Sockeye Paramount X21 périmé 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 2 btes 15 on. Pois et carottes York de choix X22 périmé 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 bte 28 on. PECHES moitiés Hunt, X23 périmé 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat pqt. 2 liv. mél. muffin, petit four D'AVOINE Quaker X24 périmé 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 pqt 60 SACHETS DE THE Lipton X25 périmé 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 2 btes 8 on. liq. soupes Heinz tomates, légumes X26 périmé 9 nov.
25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 2 btes 15 on. Haricots nains rouges Libby X27 périmé 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 2 btes 14 on. Fèves Libby brun foncé avec porc X28 périmé 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 bte 15 on. liq. Cocktail fruits Cudney de choix X29 périmé 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 pqt 1 liv. Steakettes de boeuf Pennywise X30 périmé 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 pqt 14 on. MORUE cuite Highliner X31 périmé 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 pqt 12 on. SOLE PANE Booth, X32 périmé 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 pqt 12 on. Tranches flétan marque Rupert X33 périmé 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 sac poly 1 liv. Eperlans de lac Sportsman X34 nul le 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 2 pommes de CHOU frais X35 nul le 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 douzaine ORANGES Valencia X36 nul le 9 nov.	25 EXTRA STAMPS	Ce bon et l'achat 1 sac 25 liv. PATATES X37 nul le 9 nov.

Conflit des hôpitaux

Ligne de piquetage à Queen's Park lundi prochain

Le lundi, 7 novembre, l'Association des fonctionnaires de l'Ontario établira une ligne de piquetage en guise de grève limitée, devant les édifices parlementaires provinciaux, à Queen's Park, Toronto, pour soutenir les demandes de hausse de salaire des employés d'hôpitaux.

Cette décision a été prise par le Conseil de direction de l'Association après "une longue et prudente considération des intérêts tant des patients dans les hôpitaux pour troubles mentaux que des employés à qui on en confie le soin".

Ce piquetage doit continuer indéfiniment, contre ce qui semble être le refus du gouvernement de permettre la mise de l'échelle des salaires des employés d'hôpitaux à l'ordre du jour du Conseil conjoint de l'Ontario, l'organisme négociateur des fonctionnaires ontariens.

Piquetage limité, mais continu

"Selon la politique de l'Association, lit-on dans un communiqué émis à l'occasion de cette décision, les malades ne devraient jamais souffrir à cause d'un désaccord entre la province d'Ontario et ses employés. L'Association entreprend donc une campagne qui démontrera la solidarité qui y règne, tout en assurant le soin des patients des institutions mentales de l'Ontario.

"Il n'y aura aucune démonstration en masse, de déclarer l'Association, mais plutôt un piquetage continu des édifices gouvernementaux par les représentants des employés des divers hôpitaux. Le nombre de participants sera limité à 50, avec une représentation par rotation de toutes les institutions. Quand la chose sera possible, la participation des individus coïncidera avec leur journée de vacances assurant ainsi qu'aucun hôpital ne souffre d'un manque de personnel pour plus d'une journée ouvrable à la fois".

Démonstration provinciale?

En plus, selon le communiqué, si la situation persiste, les délégués, représentatifs de tous les ministères, devront décider, lors de la réunion annuelle de l'Association, les 16, 17 et 18 novembre, à Toronto, s'il y a lieu de mettre sur pied une démonstration d'envergure provinciale.

Situation urgente

Selon l'Association, son Conseil de direction avait étudié, le 25 septembre, "une situation d'urgence créée par les employés de certains hôpitaux qui avaient eu recours à des mesures "perlées" pour soutenir leurs demandes d'une hausse de salaire".

Les propositions présentées alors variaient, semble-t-il, entre des menaces de prendre, ensemble, des congés-maladie, et une déclaration ouverte de l'intention de déclencher une grève si le gouvernement refusait de coopérer dans la révision de la situation.

"Lors de cette réunion du Conseil de direction de l'Association, nous a-t-on déclaré, on était d'avis que de continuer ces mesures "perlées" ne servirait qu'à aggraver des conditions déjà défavorables aux patients, créées par les difficultés qu'éprouve le gouvernement dans le recrutement de personnel compétent". On y aurait alors décidé de reléguer les droits des employés en second lieu et permettre encore une fois au gouvernement de faire une révision de la situation et d'effectuer les corrections.

Aucune réponse

"Dans une lettre datée du 27 septembre 1966, de poursuivre le communiqué, l'Association faisait appel au trésorier de la province, M. James N. Allan, expliquant la situation et demandant une décision pour le 31 octobre.

"Nous avons exposé à M. Allan toutes les conséquences possibles d'une rupture des procédures, y inclus la possibilité de mesures "perlées" supplémentaires de la part des employés, advenant le manque de réponse une fois le laps de temps écoulé.

"Le 31 octobre, de dire l'Association, nous n'avions reçu aucune réponse satisfaisante.

"En plus, de conclure le communiqué, nous avons tâché, le 31 octobre, de communiquer avec le ministre de la Santé, M. M. B. Dymond, afin de lui faire part de la décision de l'Association devant le refus du gouvernement de remédier à la situation. On nous a dit que M. Dymond ne serait pas disponible pour plusieurs jours".

Choix de Miss Canada 1967

26 reines de beauté arrivent à Toronto

TORONTO (PC) — Les reines de beauté de 26 régions du pays sont arrivées mardi à Toronto, pour le concours de Miss Canada 1967 qui se fera lundi prochain. Les concurrentes qui viennent de toutes les provinces canadiennes, sauf l'Ile-du-Prince-Edouard, seront jugées d'après leur personnalité, leur talent et leur beauté.

L'Ontario vient en tête avec dix concurrentes et le Québec suit avec quatre, trois vient de la Colombie-Britannique, trois de l'Alberta, deux du Manitoba, et une du Nouveau - Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse et de Terre-Neuve.

La gagnante recevra des cadeaux dont deux automobiles, un piano, un appareil de télévision, une garde-robe, une bourse d'études de $1000 et $5000 en argent.

Le concours est organisé par la compagnie Cleo Production Ltée de Toronto à titre d'entreprise privée.

Les concurrentes de l'Ontario sont: Gloria Valaire, de Lakehead; Jennifer Leak, Toronto; Linda Wilson, Lindsay; Susan Coussens, Muskoka; Gail Victor, St-Catherines; Martha Frankfurter, Oshawa; Virginia Hall, Sarnia; Joyce Hamilton, Kitchener-Waterloo; Patricia Larson, Hamilton; Heather Spear, Ottawa.

UNE LONGUE SEMAINE — Quelques-unes des concurrentes pour le titre de Miss Canada 1967 ont commencé à arriver à Toronto au cours de la soirée de mardi, et elles auront à subir l'assaut de milliers de photographes au cours de la semaine qui se terminera lundi prochain par le choix de l'une d'entre elles au titre tant convoité. Nous voyons ici, à l'arrière, de gauche à droite: Hélène Côté, Miss Chicoutimi; Susan Cousens, Miss Muskoka; Martha Frankfurter, Miss Oshawa; à l'avant: Danielle Ouimet, Miss Québec; Elsje Vanderven, Miss Laval-Ouest; Dayle Hadden, Miss Montréal.

(Téléphoto PC)

L'Action catholique canadienne

Il n'y aurait pas eu de congédiement, mais un comité de liaison enquêtera

Le secrétaire général de l'Episcopat, l'abbé Charles E. Mathieu, vient de confirmer qu'il sera en mesure de faire connaître d'ici vingt-quatre heures, au plus tard, les noms des trois membres du "comité de liaison" qui sera chargé de rencontrer les dirigeants d'Action catholique et d'intensifier les pourparlers au sujet de la récente décision de l'Episcopat canadien.

Une tâche prioritaire

Afin de dissiper toute équivoque et d'éviter que le malaise actuel ne se poursuive inutilement, l'abbé Mathieu a précisé "qu'il demanderait au nouveau comité de liaison de consacrer ses toutes premières démarches à tirer au clair la question du départ des quatre dirigeants d'Action catholique".

Il importe en effet que tous sachent quels motifs exactement ont incité les quatre responsables à quitter d'eux-mêmes, en groupe, du jour au lendemain, sans en causer à personne, leurs bureaux et leur travail. En effet, après vérification auprès de la Commission épiscopale, il semble confirmé qu'aucune personne autorisée n'ait décrété de congédiements, et qu'aucun de ces responsables n'ait été officiellement remercié par qui que ce soit: ni par l'exécutif national, ni par les évêques, ni par le président, ni par l'aumônier national.

Quelle est alors la signification exacte de cet arrêt de travail? S'agit-il simplement d'un quiproquo, d'une interprétation anticipée et unilatérale de la décision des évêques, d'une démission, d'une protestation...? Quoi au juste? Il importe de le savoir. Les membres de la Commission épiscopale et le secrétariat de l'Episcopat se perdent encore en conjectures à ce sujet.

Réduction éventuelle

Evidemment, prises rigoureusement à la lettre, les décisions de l'Episcopat auraient eu comme conséquence logique une réduction éventuelle du personnel. (Sur ce point d'ailleurs, le comité consultatif des mouvements spécialisés avait déjà donné, par écrit, un avis favorable à cette réduction et admis la possibilité de limiter le secrétariat national à un seul permanent). Mais les membres de la Commission épiscopale désireux de respecter les personnes, et se réservant le droit légitime d'interpréter eux-mêmes l'application de leurs décisions et d'en mesurer les conséquences, avaient décidé d'étudier plus tard la situation concrète avec les personnes concernées, en prenant à cet effet le temps et les moyens, financiers et autres, nécessaires. Au moment de la promulgation des décisions de l'Assemblée des évêques, la Commission épiscopale avait déjà précisé quelques propositions concrètes de maintien d'emploi à être présentées à deux des quatre dirigeants en question, M. Réginald Grégoire et Mlle Denise Gauthier. La Commission comptait étudier également la situation avec les deux autres responsables. Mais tout cela fut rendu impossible par le soudain arrêt de travail et le départ précipité des intéressés.

Dans l'esprit de la Commission épiscopale la "suspension des organismes" était une chose; et "l'emploi de leurs permanents", une autre. L'une et l'autre devaient donc s'étudier séparément. En les associant, sans même en discuter avec les évêques, on risquait de déformer les intentions de l'Episcopat, qui voulait éviter toute mise à pied, et de rendre la situation odieuse.

C'est d'ailleurs tout à fait dans cet esprit (de la Commission épiscopale) que l'Action catholique canadienne continue de verser à ces responsables — malgré leur éloignement volontaire du travail — le salaire hebdomadaire auquel ils ont encore droit.

Rapport sans délai

La Commission épiscopale, de préciser le secrétaire général de l'Episcopat, n'a effectivement remercié qu'une seule des personnes dont le salaire est prévu au budget de l'Action catholique canadienne, subventionnée par la Conférence épiscopale. Il s'agit d'un aumônier, dont la nomination relève des évêques. Ce prêtre a été rencontré à ce sujet par l'aumônier national, d'abord, et à deux reprises par Mgr P.-E. Charbonneau, président de la Commission épiscopale.

L'abbé Mathieu a dit toute sa confiance dans le règlement heureux et prochain de cette "confusion" concernant la "question des départs". Peut-il vraiment y avoir des "personnes congédiées", alors que personne n'a fait de "congédiements"?

Le comité de liaison sera invité à faire rapport sur ce point, sans délai, et prié d'en informer immédiatement le public.

En Ontario

On prévoit l'immigration de 110,000 personnes

TORONTO — On prévoit que plus de 110,000 personnes immigreront en Ontario cette année, soit 37 p. cent de plus que le nombre en 1965. Ce nombre est le troisième plus élevé de tous les temps.

Selon M. A. S. Clark, directeur de la division de l'immigration au ministère provincial de l'Economie et du Développement, la plupart de ces immigrants sont des ouvriers spécialisés, des techniciens ou des professionnels.

M. Clark a ajouté que 70 p. cent de tous les immigrants venant de Grande-Bretagne se fixent en Ontario. Les Italiens sont le deuxième groupe en importance suivi des Américains.

Des officiers d'immigration vont être prochainement assignés aux bureaux d'Ontario à Londres et à Glasgow où, depuis quelques années, les demandes de renseignements ont triplé.

"Nos démarches faites en Angleterre nous rapportent certes des dividendes", de dire M. Clark. Les employeurs de l'Ontario tirent également profit de leur personnel de recrutement.

Les employeurs en effet, prennent avantage des services mis à leur disposition pour l'embauchage d'artisans et de personnel technique et spécialisé pour travail en Ontario.

Parmi les personnes recrutées en Angleterre par le service d'immigration de l'Ontario se trouvent des dessinateurs, chimistes industriels, scientistes, personnel spécialisé d'usine, ingénieurs, sténographes et dactylographes, gardes-malades, institutrices et officiers de police. Certaines compagnies ontariennes ont réussi à embaucher jusqu'à cent personnes au cours d'une seule visite en Angleterre.

"La plupart des immigrants qui viennent en Ontario sont âgés de 20 à 35 ans et ont complété une 13e année d'école. Presque tous disent qu'il y a plus de chances d'avancement en Ontario qu'ailleurs", a ajouté M. Clark.

La province d'Ontario reçoit la collaboration des autorités fédérales tant ici au Canada qu'outre-mer.

UN INVESTISSEMENT AVANTAGEUX — Selon M. Gordon Perry, organisateur national de la campagne de vente d'obligations d'épargnes du Canada, émission du Centenaire, les militaires et les fonctionnaires ont maintenant atteint 96 pour cent, contre 91 pour cent à pareille date, l'an dernier, de l'objectif de $34,999,500, proposé cette année. Dans notre photo, de gauche à droite, on voit le lieutenant-commandant E. G. Thompson, souscrivant à la campagne; le sergent d'Aviation W. Kowaluk, et le sergent F. Martell, de l'Armée.

(Photo Forces armées canadiennes)

Le papier Vanity est la douceur même.

Vanity—le nouveau papier de toilette "deux-épaisseurs" de White Swan. Il est traité selon un procédé nouveau et exclusif qui le rend remarquablement fort sans lui enlever son extrême douceur... et il n'en coûte pas plus cher pour cela. Dire que c'est un produit White Swan, c'est tout dire!

LE DROIT

Pour vous mesdames...

FEUILLETON DU DROIT

LA PAGODE DE JADE

par LISE BLANCHET

12 —

—Qui êtes-vous? dit-elle d'une voix sourde, à peine perceptible.

—Mais, elle sait son nom!... glissa Patrice à l'oreille de l'infirmière qui demeurait sur le seuil... Que prétendiez-vous donc: qu'elle n'avait souvenir de rien?

—De rien, en effet. Mais, depuis son arrivée ici, nous ne l'appelons que Maryame... Nous lui avons dit et redit qu'elle se nomme ainsi. Son intelligence est intacte et elle se réadaptera très vite... Mais elle a tout oublié de ce qui fut son passé. C'est un être neuf.

Maryame regarda vers la fenêtre et sa faible lueur; puis, lentement, elle dirigea son regard vers Patrice. Un regard lourd, désespéré, plein de suspicion.

—Mais qui êtes-vous?

—Je suis Patrice! O ma chérie, ne me reconnaissez-vous pas?

A plusieurs reprises, elle répéta le nom. Puis, elle secoua la tête.

—Je ne vous ai jamais vu, affirma-t-elle.

—Ah ma chérie! Essayez de vous rappeler: le bal à Paris, nos fiançailles, votre maison, près de la Pagode, où je devais venir vous chercher. Sans un malencontreux hasard, je vous aurais emmenée, sauvée, avant le tremblement de terre. Essayez de vous rappeler Maryame.

Elle parut faire un immense effort, puis elle répéta, doucement obstinée:

—Je ne sais pas. Je cherche, et je ne vois qu'un trou noir, un abîme... J'avais donc un fiancé?

Il se tenait à deux pas d'elle, debout, gêné de sa personne, agacé par la muette présence de l'infirmière à laquelle aucun de ses gestes, aucun de ses mots n'échappaient.

—Oui, Maryame. Ce fiancé, c'était moi. Ce sera toujours moi, si vous le voulez encore.

Attentive, ele le fixa; elle eut un triste, un émouvant sourire.

—J'attendais, dit-elle, quelque chose... ou quelqu'un. C'était donc vous?

Elle cacha sa figure entre ses mains jointes. Un sanglot noua sa gorge, puis vint mourir sur ses lèvres.

—Maryame, ne pleurez pas! Vous verrez, vous serez encore heureuse, entourée, choyée, aimée... Je vais vous emmener loin d'ici, dans ma famille...

Elle releva son visage tout mouillé de pleurs.

—Votre famille? Qui est votre famille?

—Mon frère, Ludovic de Maubourg, sa femme, Ida, leurs enfants, Jean qui a dix ans, et Sylvette qui en a sept. Vous leur plairez, j'en suis sûr, et eux seront fous de vous.

—Ils sont trop nombreux, dit-elle d'une voix de petite fille. Je ne veux pas voir tant de gens autour de moi... Si vous saviez comme je suis fatiguée!

—Je crois, en effet, que Mademoiselle Delort a besoin de repos, intervint l'infirmière. Votre visite a assez duré. Vous reviendrez un autre jour. Pensez que, jusqu'à présent, elle n'a vu que les médecins et moi.

—Je vais donc me retirer. Mais je reviendrai, n'est-ce pas, Maryame? Vous voulez bien que je revienne?

—J'aime mieux être seule, balbutia-t-elle.

—Vous me faites cruellement souffrir, ma chérie...

Ele le fixa de ses beaux yeux pensifs rendus plus brillants encore par l'afflux des larmes; sa jolie bouche tremblait, mais elle s'obligea à sourire.

—Vous reviendrez, dit-elle. Je sais que vous reviendrez... Ah! si je pouvais seulement...

Elle pressa son front entre ses mains, comme pour en faire jaillir la source des pensées, la flamme des souvenirs.

—Rien! Rien! dit-elle d'un ton désespéré. Mais, adieu, vous. Ou plutôt, au revoir...

—Au revoir. Et à toujours. Un jour, je vous conduirai vers votre douce maison, vers ce qu'il en reste. Là, votre passé, le mien renaîtront.

—Nous l'y avons déjà conduite, dit l'infirmière. La résultat fut nul. Elle a regardé le paysage, jadis familier à ses yeux, avec indifférence. Si le miracle doit se produire, ce sera ailleurs.

(à suivre)

BIENTOT!
ALFIE IS BRISK, BRASH, BAWDY!
A PARAMOUNT PICTURE-TECHNICOLOR
ALFIE IS WICKED!
"Interdit aux moins de 18 ans" TECHNICOLOR
REGENT THEATRE
BANK AT SPARKS ST. 235-5111 • A FAMOUS PLAYERS THEATRE

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

DE LA CHINE A L'ESPAGNE — Les étudiantes du département de diététique-sciences domestiques de l'Université d'Ottawa organisent le jeudi 3 novembre une soirée internationale durant laquelle les visiteurs seront emportés de la Chine à l'Espagne tout en demeurant au même endroit. Ici, admirant une petite poupée japonaise, nous voyons de gauche à droite, Mlle Sylvie-Anne Parisien et Mlle Colette Forest, étudiantes en diététique à l'Université d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)

Soirée internationale à l'Université d'Ottawa

par Nicole CHOQUETTE

Avec le concours des ambassades de France, d'Espagne, d'Autriche, d'Australie, du Liban, du Pakistan, de l'Iran, de la République Arabe-Unie et du Brésil, les étudiantes du département de diététique-sciences domestiques de l'Université d'Ottawa organisent le jeudi 3 novembre, de 7h. 30 à 10 heures, une soirée internationale pour le grand public, dans le cadre de la semaine des Sciences domestiques.

Cette soirée de visite sera tenue à l'Ecole des Sciences domestiques, 112, rue Waller, sous la présidence de Mlle Francine Ranger qui recevra les membres du corps diplomatique, les membres du Parlement et les nombreux visiteurs attendus.

Trois aspects

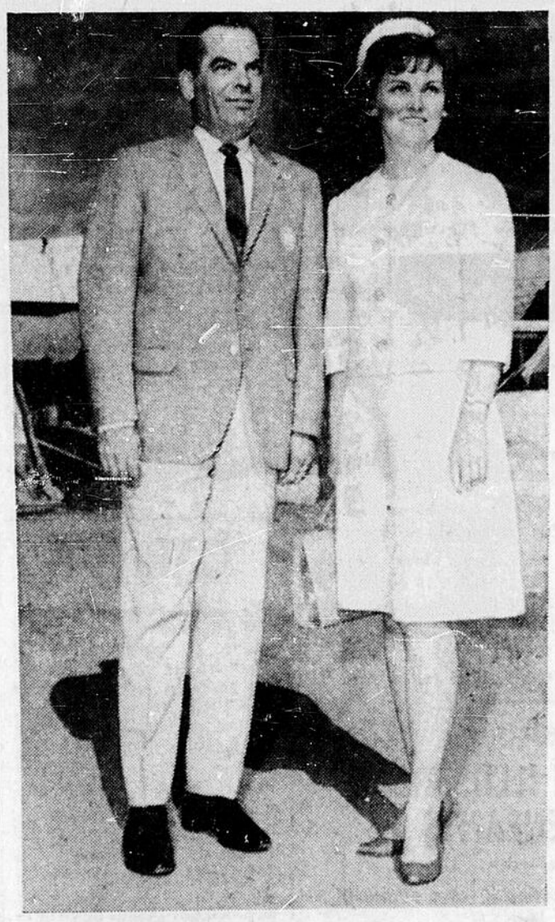
Chacune des finissantes du département de diététique s'est vue confier la responsabilité d'un pays, dont elle doit faire ressortir trois grands aspects, soit la nutrition, la préparation des mets et les costumes et tissus propres à ce pays. Afin de mieux faire connaître les mets et les boissons typiques, des échantillons seront offerts aux visiteurs.

Elles nous feront aussi connaître l'art et l'architecture de ces pays, leurs niveaux de vie, les produits qu'ils importent et exportent, les habitudes alimentaires et sociales des habitants, et enfin, le travail qu'accomplit la diététiste à travers le monde.

Durant la soirée, il y aura un défilé de costumes locaux en plus d'une présentation de diapositives illustrant d'autres aspects de ces pays dont on ne finit jamais de découvrir la beauté. Les visiteurs auront l'occasion d'admirer des sculptures, des bibelots, des livres, et différents objets d'artisanat qui ont été prêtés par les ambassades pour cette soirée.

Quand le ministre est une femme

LONDRES (PC) — Semblant tout à fait à son aise derrière le vaste pupitre ministériel, le ministre des Transports de G.-B. Mme Barbara Castle a déclaré: "Je sais très bien que je peux ne pas réussir dans ce travail. Je le sais depuis le début. Tout le monde m'a prévenue: c'est un poste dangereux, il a brisé plusieurs réputations. Il peut briser ma carrière politique, mais j'ai appris à vivre avec l'idée d'un échec. Personne ne peut réussir s'il n'a pas compris cela".



UNIFORME POUR L'EXPO — Pendant toute la durée de l'Expo, le personnel d'accueil attaché au pavillon d'Air Canada portera un nouvel uniforme d'une ligne très élégante. Pour l'hôtesse, le corsage, à encolure ronde, est jaune vif tandis que la jupe à ligne A est d'un blanc cassé. De même couleur que la jupe, la jaquette est bordée de jaune. L'uniforme masculin est composé d'un veston en tweed de plusieurs tons de vert et d'un pantalon beige.

Le mot "échec" semble incompatible avec cette femme de Yorkshire, dont la personnalité marie la persévérance de ce pays du Nord et la passion Mme Castle est la cinquième femme à détenir un portefeuille au Parlement.

A 54 ans, Mme Castle a, avec efficacité, enfoncé la barrière qui séparait les femmes et la politique, en Angleterre. Non seulement occupe-t-elle un poste, d'une complexité technique telle qu'aucune femme ne l'avait occupé, mais personne n'a trouvé étrange qu'une femme soit à la tête des ports, des routes et chemins de fer d'Angleterre. En effet, la critique habituellement très sévère pour ce poste, ne se manifeste que très légèrement. Et la blague voulant que Mme Castle ne conduise pas elle-même ne fait plus rire personne. Un collègue a déclaré: "Il n'est pas plus sensé de s'attendre à ce que le ministre des Transports conduise que d'attendre du ministre de l'Aviation qu'il pilote un avion."...

Femme pratique

Très photogénique avec ses cheveux roux, il n'est pas surprenant que la photo Barbara Castle soit souvent à la une des journaux, cependant que la majorité des Anglais se souviennent à peine du nom de son prédécesseur, Tom Fraser.

Il est surprenant qu'en neuf mois, Mme Castle ait fait passé ses vues socialistes dans son poste, lequel auparavant avait

MME BARBARA CASTLE

dégonflé bien des idéaux politiques. Les deux mots clés de son vocabulaire et de sa politique sont "planification et intégration". Elle veut "forcer les Anglais à s'adapter aux exigences de la société motorisée, réconcilier les automobilistes avec les transports en commun et adapter les villes — construites à l'époque des chevaux et des calèches — sans pour autant détruire le charme de la campagne anglaise.

Parlementaire agressive

"Je pense qu'il est vrai de dire que j'ai toujours été et que je suis encore une personne agressive dans le mesure où je mets tout en oeuvre pour obtenir ce que je veux". Elle résume toute sa philosophie politique en insistant sur le respect profond qui l'anime à l'égard des êtres humains. "Dès lors que vous êtes motivé par ce sentiment, il vous faut croire en la justice sociale et en l'égalité, et rejeter le gouvernement d'une minorité sur une majorité". Elle pensait en faisant cette déclaration aux problèmes cruciaux de la Rhodésie.

Ses cheveux cuivrés, ses yeux bleus, son teint d'anglaise, sa taille petite et élégante font de Barbara Castle une très jolie femme. Son langage toujours direct conserve quelquefois l'accent du Yorkshire. De son travail elle dit: "Jai toujours voulu faire ce que je fais. Je suis un animal politique et la politique est ma vie".

Femmes et politique

Mme Castle a des vues bien arrêtées sur ce que doit être la vie d'une femme en politique: "elle doit savoir quand se détendre, quand s'amuser, quand devenir frivole ... parce que les femmes sont novices en politique, elles ont tendance à travailler trop fort et à être trop tendues". Elle est convaincue que le gouvernement de M. ministe intutitif" et dit qu'il a donné aux femmes leur chance; elle-même aux Transports, Judith Hart comme ministre du Commonwealth en Rhodésie, Eirene White, ministre au bureau des Affaires étrangères. "Ce n'était pas seulement une tactique de la part de M. Wilson. S'il avait voulu être seulement gentil avec nous, il nous aurait trouvé des postes beaucoup moins importants et comportant moins de responsabilités".

Mme Castle est très heureuse du ministère qui lui a été confié et est convaincue que d'ici quelques 50 ans, la Grande-Bretagne aura une femme comme Premier ministre. "Les gens n'ont qu'à se faire à cette idée."... Harold Wilson marque un tournant dans l'histoire des femmes. Elle qualifie M. Wilson "de fé-

Tout le monde a besoin de l'ÉNERGIE du LAIT

Il n'y en a pas de meilleur!

Il n'est jamais trop tard pour profiter des bonnes choses que l'on obtient d'un verre de lait. Faites de même chaque fois que vous aurez besoin d'un vrai revigorant. Et, verre pour verre, le lait demeure toujours l'une de vos meilleures aubaines en fait de valeur alimentaire pure. Buvez-en chaque jour. C'est l'une des habitudes les plus saines à contracter.

OMMB
THE ONTARIO MILK MARKETING BOARD

VENTE EN PLEIN COEUR DE SAISON

Venez par autobus, en auto . . . ou à pied (si vous marchez assez vite) . . . ou encore, accourez ! ! ! comme devrait le faire l'acheteuse avisée) . . . car voici des aubaines sans précédent durant nos 43 années en affaire ! Pas d'emballages de fantaisie . . . Tous les articles de première qualité . . . des vêtements prodiges pour la dame avisée!

La vente commencera le jeudi matin 3 novembre à 9 h. 30

EN SOLDE AU RAYON DE LA FOURRURE

Ce sont les tout derniers vêtements de notre assortiment de fourrures . . . tous soldés à prix de sacrifice !

3 jaquettes en dos de rat musqué. Ch. $69.95
3 jaquettes en taupe. Chacune $69.95
2 jaquettes en pattes de mouton de Perse teint noir garnies de vison pastel. Chacune $69.95
2 jaquettes en mouton de Perse gris. Chacune $99.95
3 manteaux en mouton (selon procédé). Chacun $75.00
2 manteaux en pattes de mouton de Perse teint noir, garnis de vison pastel. Chacun $99.95
1 manteau en mouton de Perse (teint noir) et garni de vison pastel $199.95
2 manteaux en dos de rat musqué Ordinairement $339.00 $169.50
2 manteaux en dos de rat musqué Ordinairement $298.00 $149.00

20 acheteuses avisées profiteront de ces fourrures à prix d'aubaines vraiment uniques ! . . . 20 seulement !

SOLDE AU RAYON DES MANTEAUX

Un assortiment spécial de manteaux en Borg, unis et garnis de fourrure. Ord. $79.95 à $99.95. ⅓ de rabais ! En vente $53.30 à $66.63

Superbes manteaux en draps importés, garnis de fourrure: castor, vison, mouton de Perse gris et teint noir. Ord. $49.95 à $110.00. Tous à moitié prix ! En vente $24.97 à $55.00

Des aubaines-bonis et toutes de nos rayons ordinaires. Manteaux en drop luxueux importé et garnis de fourrure, doublés de chamois, garnis de renard de l'Arctique, de renard de Norvège, de vison Canadien, de castor canadien, de mouton de Perse gris, teint noir. Pour tailles cadettes, jeunes filles et pour demi-tailles. Tous à 10% de rabais! DE 79.95 à 279.95

ROBES A PRIX D'AUBAINES "PLEIN COEUR DE LA SAISON" !

La saison des fêtes commence d'abord au rayon des robes chez Ritt's! Et les économies se trouvent d'abord à tous les rayons chez Ritt's! De ravissants crêpes, brocarts, fils LUREX et tissus métalliques. Teintes pastel et foncées. Tailles 7 à 17, 10 à 20 et 14½ à 24½. Ord. $16.95 à $39.95 Toutes à ⅓ de rabais ! EN VENTE ! 11.30 à 26.63

Vêtements sport . . . en toute circonstance . . . pour les occasions sans cérémonies ou pour le bureau . . . Des aubaines "en plein coeur de la saison" !

BLOUSES à manches courtes, longues et sans manches. En soie et coton et une grande diversité de teintes. Ordinairement $3.98 Prix de vente $1.99 à $2.99
PANTALONS en velours côtelé de toutes les teintes. Ordinairement $7.98. Prix de vente $5.99
JUPES présentées en un vaste choix de velours côtelé, or et bleu. Ordinairement $10.98 Prix de vente $7.32
VESTONS en velours à larges côtes; or et bleu. Ord. $19.98. ⅓ de rabais ! $13.32
JUPES pour tailles cadettes; grandeurs 8, 10 et 12. Ord. $8.98 Toutes à prix de solde rapide !

Vêtements pour enfants

Accourez chez Ritt's! Pour y trouver des économies incomparables au rayon des vêtements pour enfants! . . . les grands vents d'automne annoncent les rigueurs de l'hiver . . . C'est le temps de dorloter votre budget en profitant des économies les plus réconfortantes en ville! Tous les vêtements pour enfants offerts à 1/3 de rabais

Nous regrettons! Pas d'échanges ni remboursement . . . Toute vente sera définitive! Economisez en achetant à crédit . . . Portez à votre compte de crédit ordinaire ou bien, ouvrez-en un . . . à l'occasion de cette vente . . . et servez-vous-en à longueur d'année pour épargner continuellement . . . au magasin où

REELLEMENT IL EST TOUJOURS TRES SAGE DE MAGASINER

Ritt's LTD.

99, rue RIDEAU, OTTAWA

Un effort spécial pour dépister le cancer chez les Canadiennes

La vie est pleine d'occasions perdues. Dans le domaine de la santé cependant, les occasions perdues peuvent fort bien devenir des vies perdues.

Le cas se présente malheureusement trop souvent dans le domaine de la détection du cancer. C'est ainsi qu'environ un millier de Canadiennes meurent chaque année du cancer de l'utérus, en dépit du fait que dans tous les bureaux de médecin, d'un bout à l'autre du Canada, existe ce qu'il faut pour passer un test facile et rapide qui permet de dépister le cancer du col de l'utérus bien à temps pour pouvoir le guérir.

Cette méthode de détection a été mise au point en 1933 par le Dr Papanicolau aux Etats-Unis; il s'agit d'un type classique du "test du frottis" adapté au diagnostic des formes internes du cancer. On en parle généralement comme du test "Pap", en abrégeant le nom du médecin qui en est l'auteur. Certains estiment que ce nom vient également du nom d'une campagne organisée au Cleveland et qui s'appelait PAP (Prompt Action Protests).

Le Dr Papanicolau commença en 1923 à étudier les liquides vaginaux dans l'espoir d'y déceler des modifications précoces de cellules, symptôme du cancer. Il en sortit peu de chose et lui-même abandonnait bientôt ses recherches pour les reprendre en 1938. En 1937, la Société américaine du cancer lançait une campagne intense d'éducation sur le cancer de l'utérus. Avec l'appui de la Fédération générale des clubs féminins, on mit sur pied un organisme dénommé l'Armée féminine de campagne. On attribue à cette campagne une diminution des décès par cancer de l'utérus de 26.4 cas à 22.7 cas par 100,000 femmes en l'espace de dix ans. Dans l'intervalle, le Dr Papanicolau avait repris ses recherches en 1938 et voyait sa méthode de détection du cancer généralement adoptée sous son nom.

Une caractéristique qui distingue le cancer de l'utérus des autres formes de cancer, c'est qu'il se produit plus fréquemment chez les femmes de revenu inférieur. On attribue partiellement ce fait à un manque d'hygiène, à de trop fréquentes grossesses et au manque de soins avant et après la naissance. En outre, ce groupe est le plus difficile à atteindre par une campagne éducative.

Dans le domaine de la prévention du cancer, de nombreux groupements ont fait de grands efforts pour briser le mur de l'ignorance; la Société canadienne du cancer travaille activement dans ce sens. Selon les statistiques les plus récentes (1961), on estimait qu'une campagne menée dans tout le Canada contre ce type de cancer pourrait atteindre un objectif de 4,686,626 canadiennes âgées de plus de 25 ans. Jusqu'à ce jour, 20 p. 100 de ce nombre ont subi le test du frottis de Pap.

Aperçu par régions

C'est en Colombie-Britannique qu'on a réussi à atteindre le plus grand nombre de femmes, grâce surtout au magnifique programme d'information mis sur pied par les docteurs H.E. Fidler, R.D. Boyes et Ann Worth. A la suite de cette campagne, plus de 70 p. 100 des femmes âgées de plus de 20 ans ont subi le test Pap; l'incidence du cancer du col de l'utérus dans cette province a parallèlement baissé de 50 p. 100.

L'objectif idéal, qui serait de toucher la totalité des femmes dans toutes les localités, est difficile à réaliser; pour essayer de l'atteindre, on s'y est pris de diverses façons dans les différentes régions du Canada. En Ontario, on a eu recours à un programme basé sur l'hôpital. Des résultats remarquables ont également été obtenus par le Manitoba Cancer Foundation, le Cancer Registry du Victoria General Hospital à Halifax et par le département de cytologie de l'université Laval.

Le test Pap a l'avantage d'être largement disponible; il ne demande que quelques minutes et le médecin du patient peut l'exécuter. Il constitue la meilleure assurance contre une forme dangereuse de cancer. On peut même aller jusqu'à dire que si toutes les femmes âgées de plus de 20 ans acceptaient de subir ce test, le cancer du col de l'utérus se trouverait éliminé. En d'autres termes, on pourrait sauver mille vies par année.

GARY PAGE

Pour l'audition de belle musique syntonisez

CKPM

1440 à votre cadran AM

Aujourd'hui

Mercredi, 2 novembre

Fête de sainte Sylvie qui vivait au VIe siècle. Elle était la mère de saint Grégoire le Grand.

Les Sylvie sont fines, intelligentes, ambitieuses. Douées de dons artistiques et d'une forte volonté, elles arrivent le plus souvent à leur but.

Personnalités ayant porté ce nom: les comédiennes Sylvia Montfort et Sylvia Koscina, la chanteuse Sylvie Vartan.
ANNIVERSAIRES: Naissance de Benvenuto Cellini (1500). Naissance de Marie-Antoinette (1755). Mort de Bernard Shaw (1950). Mort du peintre Matisse (1954).

Sophie de Grèce princesse des Asturies a 28 ans. L'acteur américain Dennis King a 69 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: EN FRANCE — Appel du contingent sous les drapeaux. PARIS — Ouverture du Festival international de la danse au Théâtre des Champs-Elysées. EN ARABIE SEOUDITE — Fête du Trône. VENCE — Evocation du souvenir de Matisse dans la chapelle décorée par l'artiste. GLOUCESTER (Nouvelle-Angleterre) — Congrès des armateurs de la pêche.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour penseront surtout à elles-mêmes et seront exigeantes. Leur égoïsme pourra créer des conflits familiaux mais elles sauront se faire pardonner.

QUI PREND MARI, PREND PAYS — En effet, ces cinq soeurs n'ont jamais eu l'occasion d'être réunies depuis qu'elles sont mariées. Elles ont eu récemment la chance de se revoir après vingt ans de séparation. La réunion s'est tenue à la demeure de M. et Mme Edmond Grignon, fils de Mme Ovila Grignon. Sur la photo, de gauche à droite, au premier plan: Mme Exilda Leblanc, de Notre-Dame-du-Nord, Mme John Perron (Florida), de Guérin; à l'arrière: Mme Ovila Grignon (Gabrielle), d'Abitibi, Mme Alex Coutu, de Noranda et Mme Donat Grignon, de Saint-Emond, Québec.

(Photo D. Grimard)

La révolution dans la mode relance la couture à la maison

Jamais le prêt-à-porter n'a étalé autant de tentations dans les magasins. Pourtant les femmes, même si elles ont les moyens de s'habiller "tout fait", s'appliquent de plus en plus à confectionner elles-mêmes leurs vêtements.

Tout comme pendant la dépression et les années de guerre, la machine à coudre redevient pour la femme un outil indispensable. Mais ce renouveau de la couture à domicile n'est pas inspiré par des raisons d'économie ou par une pénurie de tissus. Bien au contraire, les femmes visent à la haute couture: elles ne veulent plus s'habiller comme la voisine, elles recherchent l'originalité et l'exclusivité.

L'enthousiasme bat tous les records cet automne. Les futures couturières s'inscrivent plus nombreuses que jamais aux cours de coupe et de couture. Une chaîne nationale de cercles de couture offrant un cours au public rapporte que les listes d'attente sont longues dans tout le pays. L'année dernière, les Canadiennes ont acheté bien près de 200,000 machines à coudre de marques diverses. Dans la dernière décade, les ventes de machines à coudre ont augmenté à un rythme annuel bien supérieur à celui des ventes globales des magasins.

Qu'est-ce qui motive ce retour à la couture dans les années 60? Le même phénomène qui fait prospérer l'industrie du prêt-à-porter. La transformatioon de la mode est tellement radicale qu'elle provoque des réactions immédiates. Pour être toujours **dans l'vent,** Madame s'installe aussitôt devant sa machine à coudre. En ce moment, adieu "chichis" et lignes compliquées; la mode s'oriente nettement vers une architecture simple et sobre qui est, ou du moins fait, très jeune. Le retour des jupes courtes, des manches longues, des styles décontractés, coïncide avec celui des coloris vibrants et des fins tissus.

La qualité du tissu

La femme moderne apporte à sa couture des goûts plus raffinés, et elle a les moyens de les satisfaire. Elle n'hésite pas à dépenser 5 dollars pour un patron, souvent établi d'après un original parisien. Elle connaît mieux les tissus, elle exige une meilleure qualité, et pour l'obtenir elle est prête à payer deux fois plus cher qu'il y a trois ou quatre ans. A Montréal, une élégante boutique de tissus dont les prix plafonnaient à 75 dollars la verge, offre à présent des splendeurs valant jusqu'à 150 dollars. La moitié des femmes qui achètent ces importations haute couture sont des couturières amateurs.

Quand Madame ou Mademoiselle Tout-le-monde paie entre 10 et 15 dollars la verge le tissu de sa robe cocktail, ce n'est pas tellement par souci d'économie qu'elle fait sa couture, mais parce qu'elle "a du flair". Non seulement elle sait que sa toilette lui coûte deux fois moins cher que si elle l'avait achetée toute faite, mais en plus elle est certaine de son exclusivité.

Cette renaissance de la couture à la maison a été grandement favorisée par l'apparition sur le marché d'une machine à coudre tellement automatique qu'elle a pratiquement éliminé toutes les petites tâches ingrates qui allaient jadis de pair avec la couture amateur. Cela remonte à 1954, alors qu'apparaissait la première machine zigzag destinée au grand public. Dérivée des modèles pour manufactures, cette machine faufile, raccommode, surfile, ourle, borde, brode, etc... Le jeu d'un bouton met environ 300 points différents à la disposition de la couturière. Toutefois, l'usine canadienne continue de fabriquer une machine noire à pédale, pour les régions reculées, en plus des 12 modèles électriques, en trois couleurs.

Les petites sont les meilleures

Les femmes mariées de 24 à 40 ans et les jeunes filles en âge de travailler forment le plus large groupe de couturières amateurs, mais "ce sont les petites de 11 à 15 ans qui cousent le mieux", déclare Mlle Annette Chevrette, monitrice de couture région de l'Est; "de nos jours, c'est souvent la fille qui montre à la mère, et la pousse à prendre les leçons."

Les maris aussi

Autre fait nouveau, le sexe fort se pique au jeu et Mlle Chevrette connaît plusieurs exemples de maris tellement intéressés par cet art "domestique", qu'ils emploient leurs loisirs à confectionner des robes pour leurs femmes plutôt qu'à bricoler des armoires de cuisine!

Ces derniers temps, la couture à la maison a suscité un plus vif intérêt dans les grands centres que dans les petites villes, mais un changement de dessine. Ainsi, à l'occasion du Concours de Couture Singer pour les jeunes "couturières", la fièvre a gagné Jonquière. Deux cent jeunes filles se sont inscrites au cours de couture précédant obligatoirement le concours: un chiffre tellement imprévu qu'il a fallu louer une immense salle pour y tenir les classes.

L'automne a détrôné le printemps en tant que saison de couture. Les femmes n'hésitent plus à se confectionner tailleurs, manteaux et robes habillées. Elles relèvent avec une grande satisfaction personnelle ce défi lancé à leur sens du style et de la couleur, à leur goût pour la qualité du tissu et l'harmonie de l'ensemble. Mlle Chevrette a le mot de la fin: "Ce qui leur plaît tellement dans la couture, c'est la joie de la création."

CARNET

Déjeuner

Mme Lucien Lamoureux, épouse du président de la Chambre des communes, offre un déjeuner en l'honneur de Mme Herman Batten, épouse du vice-président de la Chambre, le jeudi 3 novembre, dans le Salon seize de la Chambre des communes.

X X X

Dames de Sainte-Anne

HAILEYBURY (DNC) — Au cours de la dernière assemblée des Dames de Sainte-Anne de la paroisse Sainte-Croix, les membres ont procédé à l'élection du nouvel exécutif qui est formé comme suit: Mme Noé Lacroix, présidente, Mme Olier Gravel, vice-présidente, Mmes Alex Mathieu, Roger Denis, Clifford Saint-Cyr, Lucien Verrier, Alcide Boucher, Blanche Thériault, et T. Forget, conseillères, Mmes Jean Bélanger et John McMalion, réélues secrétaire et trésorière. Mme N. Lacroix a été choisie responsable du comptoir de bonbons pour la kermesse paroissiale. Mme Olier Gravel a remporté le prix de présence.

X X X

Thé-offrande

Un thé-offrande aux profits du corps de majorettes de Thurso, aura lieu le dimanche 6 novembre de 2 heures à 7 heures en l'hôtel de ville, sous la présidence de Mme Rodolphe Pelletier. Des pâtisseries seront mises en vente.

X X X

Kermesse

Le cercle féminin de l'église Christ Cathedral tiendra sa kermesse annuelle le samedi 5 novembre de 11 heures du matin à 5 heures de l'après-midi, dans la salle paroissiale, rue Sparks. Cette kermesse aura comme thème: "Une avant-première du Centenaire". Un des kiosques présentera 24 poupées confectionnées chacune à l'image d'un personnage célèbre de l'histoire du Canada. L'ouverture de la kermesse aura lieu à 11 heures sous la présidence de Mme Frank Ryan, présidente régionale de la section féminine du comité d'organisation du Centenaire pour l'Ontario.

Tout Autour de Bébé

SUGGESTIONS COLLIGEES PAR MME DAN GERBER (MERE DE 5 ENFANTS)

Vers la fin de sa première année d'existence, la dextérité manuelle de votre bébé s'affirmera de plus en plus. Surveillez ses mouvements et, un beau jour, vous le verrez saisir délicatement un objet entre le pouce et l'index. C'est un début, et le voilà maintenant sur le chemin des grandes découvertes... apprendre à écrire, à coudre, à tenir sa fourchette.

•

A l'attention de toutes les mamans. Savez-vous pourquoi les aliments pour bébés sont préparés selon une méthode particulière? C'est pour conserver intégralement tous leurs principes nutritifs. Certains doivent mijoter longtemps, d'autre au contraire cuire rapidement... la température de cuisson a, elle aussi, son rôle à jouer. Les fruits par exemple, doivent faire l'objet d'une cuisson-éclair... les patates sucrées, mijoter (pour transformer les amidons en sucres facilement assimilables). On ne traite pas les jaunes d'oeufs comme la viande. Mais quelle que soit la méthode, le temps et la température de cuisson font l'objet d'un contrôle rigoureux pour conserver à chaque produit ce qu'il a de meilleur. C'est pourquoi, lorsque vous achetez des aliments Gerber, vous êtes sûre d'en avoir pour votre argent.

Libre propos. Dans le domaine alimentaire, les tout-petits se divisent en deux groupes: Ceux qui ne mangent pas ce que maman considère comme suffisant, et ceux qui refusent de manger ce qu'ils doivent consommer pour leur âge. Il importe donc de ne pas perdre de vue que l'appétit de l'enfant décroît vers l'âge d'un an et ce qu'il mange à ce moment-là peut servir de guide quant à la quantité qu'il doit absorber. Aucun aliment n'est absolument indispensable. La gamme Gerber est si variée que même le plus fin des gourmets en herbe y trouvera ce qui lui plaît.

•

Voulez-vous voir bébé se pourlécher? Mettez à son menu les légumes et le jambon avec du bacon Gerber Junior. Ce succulent mélange de légumes, de céréales et de viande est habilement équilibré et assaisonné pour convenir aux appétits les plus délicats. Comme tous les aliments Gerber, les légumes et le jambon avec du bacon Gerber sont préparés de façon qu'ils conservent toute leur valeur nutritive. Gerber (R) Baby Foods, Niagara Falls, Canada.

A&P

Les viandes préparées que vous choisissez vous-même,

PEUVENT être un problème!

Vous pouvez voir le dessus de la viande mais pas le dessous. Alors vous doutez.

Le bifteck semble beau, mais en-dessous y a-t-il seulement des os et du gras?

C'est un problème . . . une problème qui nous a fait réfléchir longuement.

Nous croyons tenir la solution.

Nous avons une règle de conduite. Nous mettons le plus beau côté en-dessous.

Le côté que vous ne voyez pas est garanti être aussi beau sinon plus beau que le côté que vous voyez. Simple? comme ABC.

Efficace? Plus d'incertitude. Franc et honnête?

Certainement parce que "A&P S'INTERESSE".

Est-ce une bonne raison pour acheter chez A&P?

Une parmi tant d'autres.

Produits Jane Parker

PAIN BLANC 2 pains 24-oz. pour 39c

Tranché, date de chaque jour, Jane Parker
Prix régulier pain 23c—Epargnez 7c

TARTE aux POMMES JANE PARKER 2 tartes 8 pouces 24 oz. 85¢
Prix rég. cha. 49c—Epargnez 13c

GATEAU EN BARRE ESPAGNOL — JANE PARKER 3 pour 89¢
Prix rég. cha. 39c—Epargnez 28c

Prix justes!

TISSU DE TOILETTE (BLANC OU COLORE) WHITE SWAN pqt de 4 rouleaux 53¢ — Prix rég. pqt 57c — Epargnez 4c

FEVES CLARK (AVEC LARD) 2 btes 14 oz. 39¢ — Prix rég. 2 btes 47c — Epargnez 8c

RAGOUTS CLARK BOEUF, POULET ET DINDE OU IRLANDAIS boite 25 oz. 55¢ — Prix rég. bte 59c — Epargnez 4c

CERISES ROUGES DE CHOIX, A&P "NOUVEL EMPAQUETAGE" 3 btes 15 oz. 89¢ — Epargnez jusqu'à 16c sur les autres marques

JUS DE TOMATES DE FANTAISIE, A&P "NOUVEL EMPAQUETAGE" 3 btes 48 oz. 1.00 — Eparg. jusqu'à 23c sur les autres marques

MAINTENANT EN VENTE CHEZ A&P
LA NOUVELLE ENCYCLOPEDIE ILLUSTREE SUR LE SOIN DES ENFANTS
Compilée entièrement par des médecins.
Réponses à 11,000 questions que vous poseriez à votre médecin si vous le voyiez chaque jour.
ACHETEZ UN VOLUME PAR SEMAINE - 12 volumes deluxe
VOL. NO 1, SEULEMENT 59c — VOLS. 2 A 12 $1.09 CHACUN

Fruits et légumes!

POMMES DE TERRE sac 50 lbs. 1.09
CANADA CAT. NO 1, DE TABLE, DU NOUVEAU-BRUNSWICK
AUCUN PRIX PLUS HAUT CHEZ A&P

RAISIN CAT.NO 1, SUCRE, JUTEUX, GROSSES GRAPPES lb. 19¢
ROUGE EMPEREUR DE CALIFORNIE
AUCUN PRIX PLUS HAUT CHEZ A&P

Viandes De Qualité Super Right!

ROTI DE PALERON lb 57¢
Le Meilleur Bouvillon de Marque Rouge, Vieilli à Point, au Canada — Qualité Super-Right
OS DE PALERON ENLEVE

ROTI DE COTES
BIFTECK DE PALERON
BOEUF DE HAUT COTE
COUPE COURTE OU DE TRAVERS
EXCELLENT POUR BRAISER
HACHE FRAIS
lb 67¢

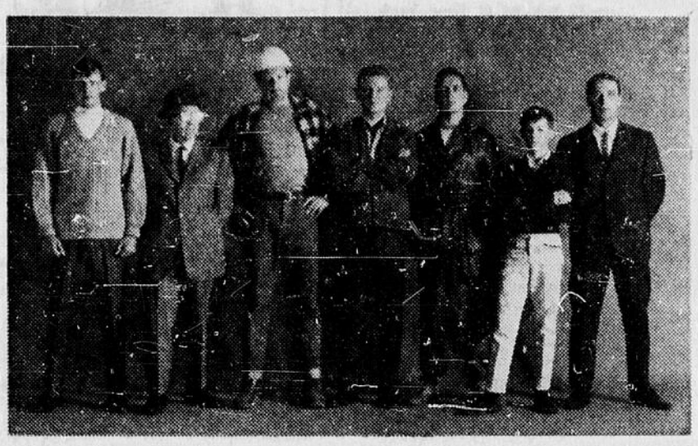
COUPES DE CONGELATEUR EN PRIMEUR
EPARGNEZ PLUS ACHETEZ LES PLUS GROSSES COUPES
BOEUF DE HAUT COTE lb 49¢
70 à 90 livres coupées et emballés selon vos propres spécifications
VEUILLEZ ALLOUER UN MINIMUM DE 3 JOURS POUR APPRETAGE

A&P Donnez votre appui aux réalisations du Centenaire! 1867 1967

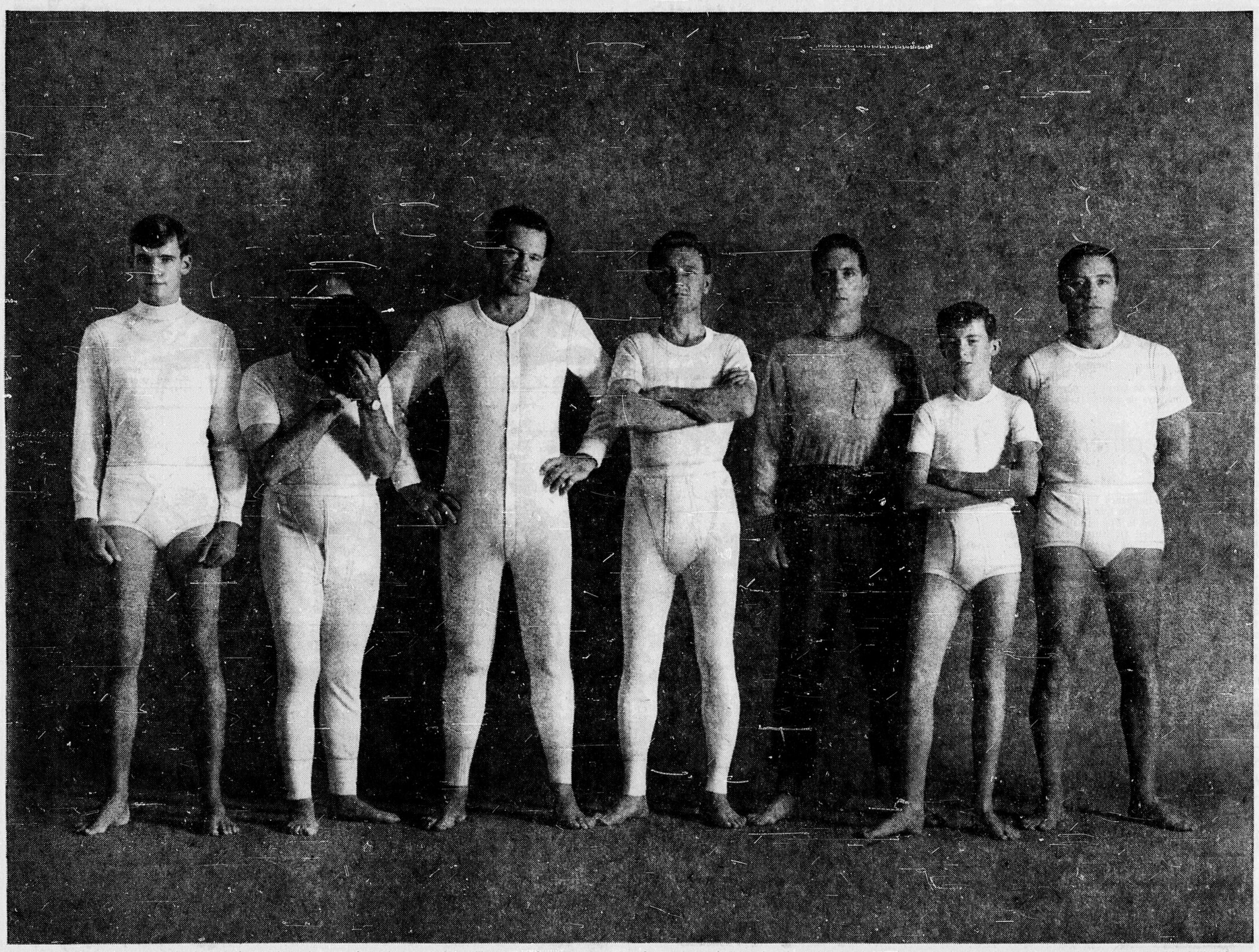
Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi, le 5 novembre, 1966.

MAGASINS D'ALIMENTS A & P SITUES A... AVENUES CARLING et BROADVIEW
1541, CH. MERIVALE • 231, RUE ELGIN • 1525, RUE BANK • 1111, RUE WELLINGTON

eh! les gars! voyons maintenant les dessous de l'histoire



merci



Maintenant nous pouvons facilement constater à quel point les sous-vêtements Stanfield vous vont bien. Prenez les maillots sport taillés à col rond par exemple. Ils sont seyants et nets. Parfaits pour être portés sous une chemise de laine ou une veste de sport. Et le col élastique renforcé en Lycra est garanti indéformable. Il s'enfile facilement par la tête, sans effort. Blanc et couleurs (4640) P.M.G. environ $3.95. Et que pensez-vous de ces caleçons X-20 à coupe basse Stanfield pour les pantalons à coupe basse. Conçue pour donner un soutien confortable sur les hanches, la bande de taille en Lycra est garantie contre l'étirement et l'affaissement. Confectionné en 20% de nylon Du Pont et 80% de coton peigné, il se vend environ pour $1.50.

Si la température descend rapidement vous aimerez avoir sous la main le gilet et le caleçon long Stanfield en joli coton côtelé. Ils ne pèsent que quelques onces, et protègent pourtant efficacement contre le froid. En plus, ces sous-vêtements sont vraiment formidables à l'usage! Lavage après lavage ils conservent leur forme seyante. Ils ne rétrécissent jamais. Les coutures ne céderont pas. Ils sont renforcés à tous les points d'usure. Gilet à manche courte (1411) P.M.G. environ $2.50. Caleçon long à taille élastique (1412) 30-44 environ $2.95.

Les hommes qui travaillent au dehors en hiver apprécient le confort et la chaleur des ensembles à Red Label Stanfield. Conçus pour l'hiver avec tricot à côtes épaisses tout laine, ils ne sont jamais encombrants. Les insertions genre militaire aux épaules donnent une liberté complète de mouvement. Confectionnés avec des coutures plates et non gênantes et des poignets qui resteront en place. S'obtient aussi en style deux pièces, maillot, tailles 34-44 et caleçon, tailles 32-42, environ $5.95.

Que vous soyez un fervent du ski, du patinage ou du curling, vous aimerez le confort des sous-vêtements Thermal Stanfield. Les maillots et les caleçons bien seyants vous permettent de vous pencher, de vous étirer, et de remuer dans tous les sens . . . sans gêner. Ils sont aussi légers que chauds. Des milliers de petites poches d'air dans le tissu emprisonnent la chaleur du corps et vous isolent contre les plus grands froids. Confectionnés tout coton de choix, coton et laine et coton et Fortrel. Maillot à manches longues ou courtes depuis $1.95. Caleçon long à fond double depuis $2.50.

En parlant de confort, le pyjama Polo Stanfield en tricot fera la joie du papa. Très élégant, il convient aussi bien pour le repos que pour le sommeil. Ne gêne pas aux entournures. Les bandes des poignets, du cou et des chevilles renforcées de nylon et exclusives à Stanfield sont garanties contre l'étirement. Les couleurs sont attrayantes. En P.M.G. environ $5.95 en qualité Balbriggan. P.M.G. environ $6.95 en interlock de coton fin. Disponible aussi pour garçons environ $4.50 P.M.G.

Les maillots Stanfield "All-Canadian" pour garçons sont conçus pour résister aux jeunes les plus turbulents! Confectionnés en coton côtelé de belle qualité, le double fond renforcé résistera aux positions assises et aux glissades. En fait les sous-vêtements Stanfield sont pratiquement inusables! Et le maillot est confectionné avec une bande de cou brevetée qui est garantie indéformable. Vous pouvez acheter le maillot pour environ $1.50.—Le caleçon pour $1.00.

Et si vous travaillez à l'intérieur, ce maillot Stanfield en joli tricot de coton possède l'épaisseur idéale pour le "bureau". Taillée pour le style et le confort, la bande de cou brevetée, renforcée de nylon ne s'étirera pas et ne se déformera pas. Nous en sommes tellement certains que nous remplacerons le maillot sans aucun frais dans le cas contraire. Maillots, environ $1.75. P.M.G.—XL légèrement plus chers. Nouveaux caleçons Travlon de Stanfield, confectionnés avec 65% Fortrel, 35% coton, avec bande de taille en Lycra, en tailles P.M.G. et XL pour environ $1.75.

STANFIELD'S

STANFIELD'S LIMITED, TRURO, NOUVELLE-ÉCOSSE

Roy Castle raconte comment il est devenu fantaisiste

Je m'appelle fantaisiste non pas parce que je veux me créer un personnage, mais parce que c'est cela que j'ai toujours voulu être. On m'a souvent qualifié d'homme-orchestre, car je chante, je danse, je raconte des histoires et je joue de plusieurs instruments. Oh, et j'oublais presque: je suis aussi acteur.

J'ai toujours été attiré par les planches et, à 33 ans, j'ai déjà passé une bonne vingtaine d'années à devenir ce que je suis maintenant.

L'école et le service militaire

Je suis né tout près de Huddersfield, dans le Yorkshire, au nord de l'Angleterre, et j'étais encore écolier lorsque j'ai commencé à apprendre la danse à claquettes. Je jouais dans tous les spectacles de Noël du catéchisme et je dansais dans les spectacles musicaux et les clubs de la région.

J'ai toujours constaté que pour réussir quoi que ce soit, il faut travailler, travailler et encore travailler. Je me mis à ajouter des morceaux comiques à mon numéro, et je me rendis compte que je faisais rire les gens. Lorsque j'entrai dans la RAF pour faire mon service militaire, c'est toujours à moi qu'on demandait d'amuser mes camarades.

En réalité, je gagnais pas mal d'argent en coupant les cheveux de mes copains. Vous comprenez, la coiffure, c'est héréditaire chez nous. Mon grand père était le coiffeur du village et ma mère était coiffeuse pour dames. Avec les shillings que j'avais gagnés en coupant les cheveux, je m'achetai ma première trompette. J'ai dû rendre fous tous les gars en essayant d'apprendre à en jouer, mais ils ne protestaient pas trop, car je pouvais toujours, dans un moment d'inattention, les tondre à la Yul Brynner.

Le Royal Variety Show

Le service militaire terminé, je me joignis à un trio musical et nous fîmes une saison d'été à Blackpool. Puis je me séparai d'eux et servis de comparse à deux fantaisistes bien connus, Jimmy Clitheroe et Jimmy James. C'était un travail dur, mais quel enseignement! Au cours des deux ou trois années que j'ai passées avec eux, j'ai vraiment appris beaucoup sur l'art du comique.

Puis arriva ma "révélation", comme on dit dans le monde du spectacle. Je jouais dans quelques revues télévisées et appris que j'étais l'un de ceux qu'on avait choisis pour le **Royal Variety Show**, qui se déroule en présence de la reine Elizabeth.

J'étais terrifié, mais je décidai que le plus sûr était de faire tout ce que je savais: chanter, dancer, jouer de la trompette et de la guitare, et raconter quelques histoires drôles. Tout alla très bien, et le lendemain, les journaux disaient qu'une nouvelle étoile était apparue.

Répéter, étudier

C'était merveilleux, mais je ne me permis pas de dormir sur mes lauriers. Je continuai à répéter et à apprendre tous ce que je pouvais.

J'ai été particulièrement heureux de passer à la télévision américaine lorsque Garry Moore m'invita à faire partie de sa revue. Je parus dans 32 revues et New York devint ma seconde patrie. Depuis, j'ai souvent fait la traversée et j'ai joué dans Pickwick dans tous les Etats-Unis et même à Broadway.

Il y a une chose dont je suis certain, c'est que celui qui est dans le monde du spectacle a besoin d'une véritable vie familiale. J'ai toujours eu cette vie familiale, d'abord avec mes parents et, maintenant, avec ma femme Fiona, qui était elle-même chanteuse avant notre mariage.

Avec cette assurance que, quoi qu'il arrive, il y a toujours quelqu'un qui vous attend, que vous aimez et en qui vous avez confiance, vous pouvez aller de l'avant, en essayant toujours de mieux faire, dans une carrière qui vous offre de grandes satisfactions.

Palmarès de la chanson française

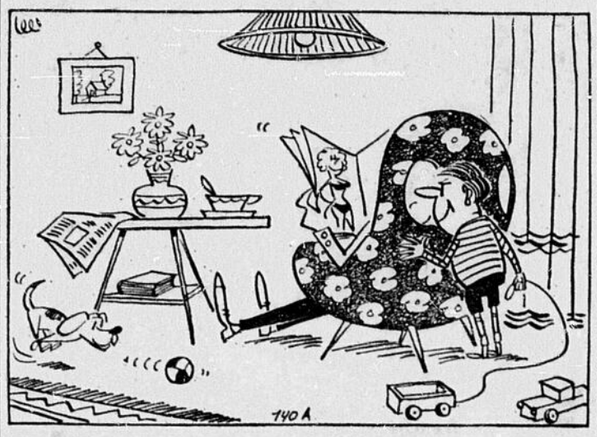
(COMPILE PAR CKCH)

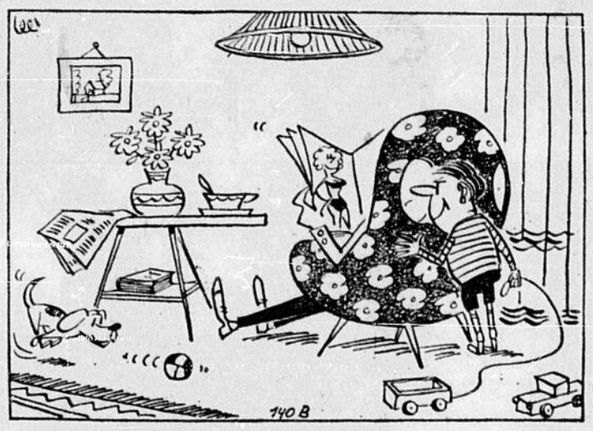
CETTE SEM.	NO DE SEM. DERN.	SEM.	
1	2	13	Mon crédo (Mireille Mathieu)
2	3	7	Un enfant (Petula Clark)
3	1	7	Le bateau de minuit (Marc Gélinas)
4	4	7	La poupée qui fait non (Michel Polnareff)
5	6	6	Jimmy attends-moi (Laura Ulmer)
6	5	5	Il paraît (Monique Brunet)
7	7	3	Elizabeth serenade (Choeur G. Kallmann)
8	12	6	La course (Monique Brunet)
9	10	3	Honolulu (Fernand Gignac)
10	8	17	Pas une place pour me garer (Robert Gogoi)
11	9	11	Une mèche de cheveux (Adamo)
12	11	10	Dom dom (Michelle Torr)
13	14	10	Il m'appelait Goguette (Dany Aubé)
14	26	6	Mon amour pour toi (Surfs)
15	17	5	Boites à gogo (Michelle Richard)
16	23	3	Le secret du bonheur (Robert Demontigny)
17	15	4	Oh aime-moi (Dominic)
18	16	9	La bamba (Robert Demontigny)
19	19	13	Chanson de Lara (Fernand Gignac)
20	31	2	Mon pays de soleil (Danielle Oddera)

. . . et américaine

CETTE SEM.	NO DE SEM. DERN.	SEM.	
1	1	5	It Just Happened That Way (Dean Martin)
2	4	11	A Day In The Life Of A Fool (Jack Jones)
3	5	7	All I See Is You (Dusty Springfield)
4	2	5	The Whell Of Hurt (Margaret Whiting)
5	9	3	I Really Don't Want To Know (Ronnie Dove)
6	6	2	I Can't Give You Anything But Love (Bert Kaemfert)
7	3	6	Summer Wind (Frank Sinatra)
8	7	7	Coming On Strong (Brenda Lee)
9	14	6	Guantanemera (Sandpipers)
10	13	2	Who Am I (Petula Clark)
11	8	6	Come A Little Bit Closer (Pozo Seco Singers)
12	12	2	And There You Were (Billy Eckstine)
13	—	1	Cabaret (Mike Douglas)
14	11	4	Flamingo (Herb Alpert)
15	—	1	Mine (John Gary)
16	20	2	You Have No Idea (Bobbi Martin)
17	—	1	Half A World Away (Wayne Newton)
18	17	2	Up Went Nelson (Go Lucky Four)
19	—	1	Gino Compare (Vic Damone)
20	—	1	I Wanna Walk In Your Sun (The Talkies)

Trouvez les erreurs



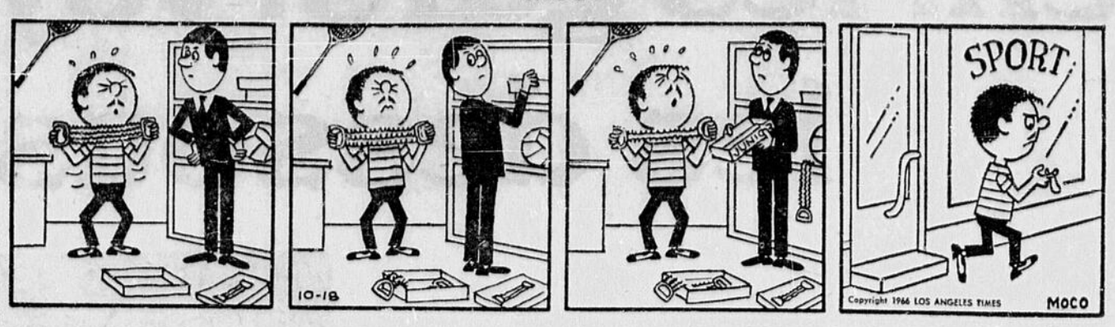


Examinez les deux dessins attentivement. Ils semblent identiques et pourtant il y a plusieurs erreurs. Pouvez-vous les trouvez. Il en existe huit. Voir solution ailleurs dans cette page.

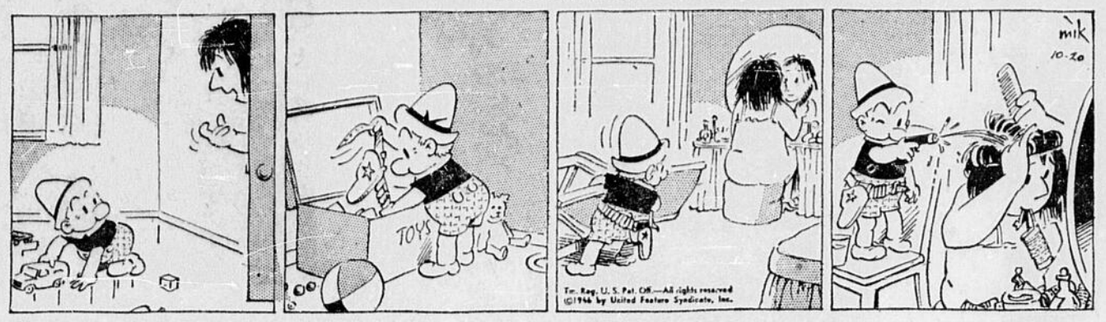
Les réponses

1. Le journal sur la table a plus de feuilles
2. La dame du journal a un maillot plus grand
3. La petite voiture a une roue de plus
4. L'homme a les pieds plus petits
5. Balle différente
6. Les fleurs ont une feuille en moins
7. Position différente des pieds du petit garçon
8. Titre sur le livre

MOCO

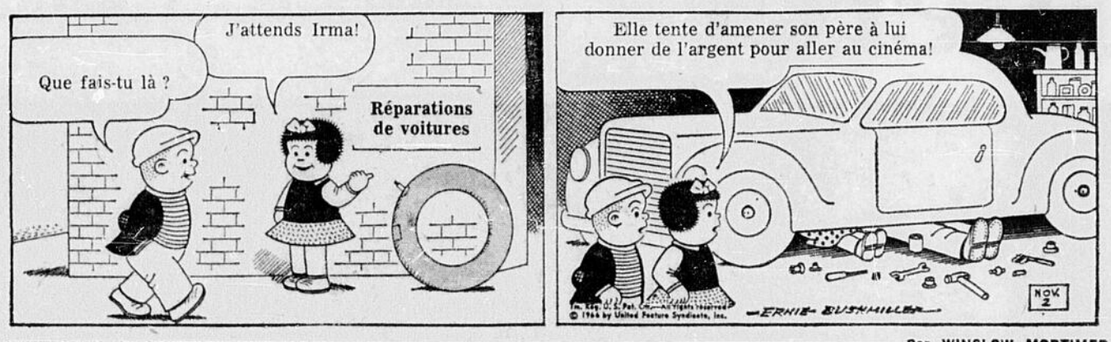


FERDINAND



Par SPRENGEN

PHILOMENE

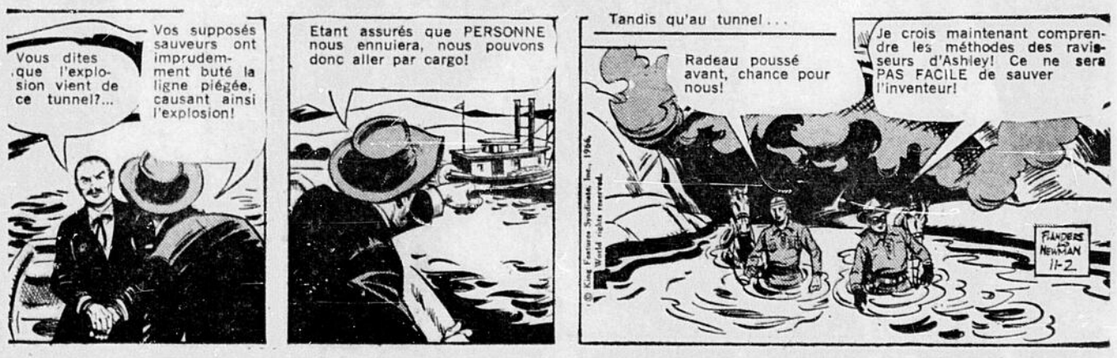


Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME

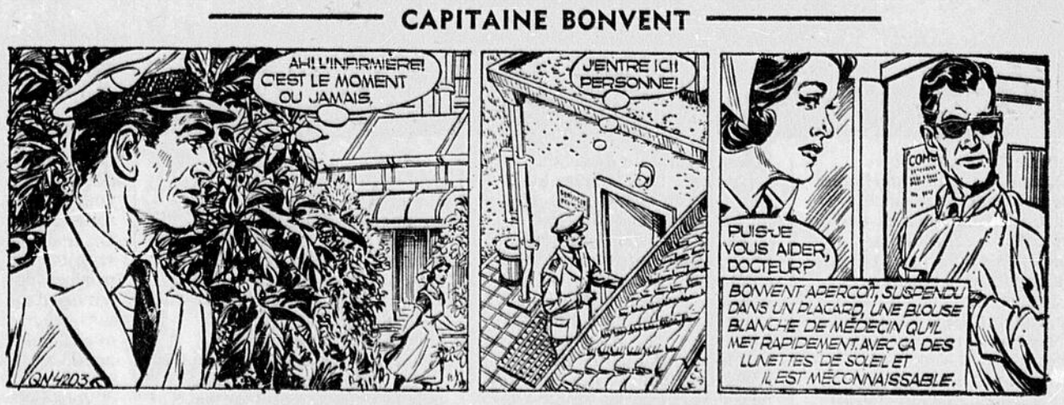
Par LEE FALK

LE CHEVALIER MASQUE

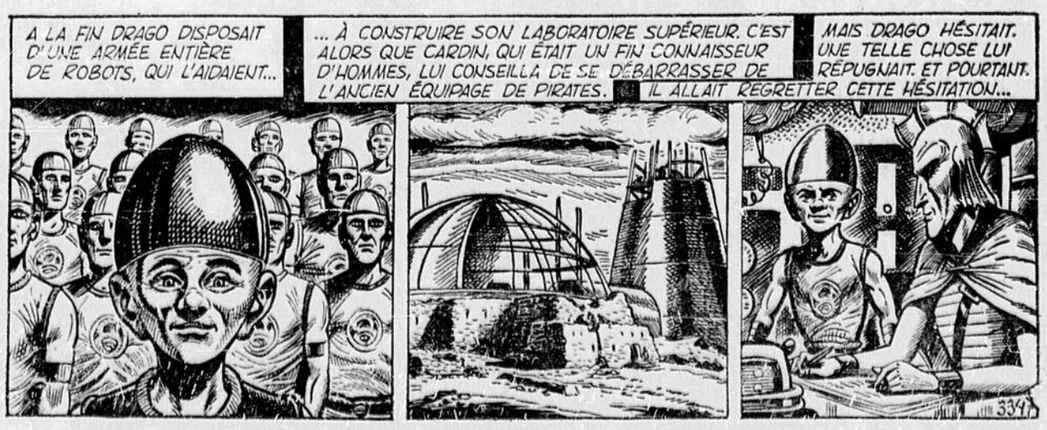


LARRY BRANNON

CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



☆ À la télévision ce soir ☆

POSTES DE LANGUE

FRANÇAISE: **2** CBFT Montréal — **9** CBOFT Ottawa — **10** CFTM-TV Montréal

ANGLAISE: **3** WCAX-TV Burlington — **4** CBOT Ottawa — **5** WPTZ-TV Plattsburg — **6** CBMT Montréal — **7** WWNY-TV Watertown — **8** CJSS-TV Cornwall — **12** CFCF-TV Montréal — **13** CJOH-TV Ottawa

*Signifie une émission en couleurs

MERCREDI

*Signifie une émission en couleurs

Soir

6 h.
2 9 Jeunesse oblige
3 5 7 News, Sports, Weather
4 Jack in the Box
6 Gilligan's Island
8 13 Newsline
10 Télé-Métro
12 Pierre Berton Show

6 h. 15
2 Nouvelles du sport
3 Newstime

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 World News*
4 Evening Report
5 Huntley Brinkley*
8 13 Gunsmoke
12 Pulse

6 h. 45
2 9 Aujourd'hui
8 13 News, Weather Notez bien
10 Sport-images

7 h.
3 Honeymooners
4 Some of the People
5 Batman*
7 Movie "Secret Life of Walter Matty"
6 Seven on Six
10 Dernière heure
12 Adventures of Seaspray*

7 h. 15
6 Twenty Four Hours
10 Télé-Métro

7 h. 30
2 9 Les Corsaires
3 Lost in Space
4 6 The Peggy Neville
5 Virginian*
8 12 13 The Andy Williams Show*
10 Echec et mat

7 h. 45
4 6 Provincial Affairs

8 h.
2 9 Septieme-Nord
4 6 Green Acres

8 h. 30
2 9 Cinéma du mercredi — "Mis catastrophe"
3 The Beverly Hillbillies*
4 6 Music Canada
8 12 13 Hockey Montréal à Toronto
10 A la catalogne

9 h.
3 Green Acres
5 Ice Follies Presents*
7 Green Acres
10 Réal Giguère

9 h. 30
3 7 Gomer Pyle*
4 6 Festival

10 h.
3 7 Danny Kaye
5 I Spy
10 Devinez juste

10 h. 15
2 9 Tirez au clair

10 h. 30
8 12 13 Sports Hot Seat*
10 Variétés Richelieu

10 h. 45
10 Nouvelles et météo

11 h.
2 9 Téléjournal
3 4 5 6 7 News
10 Sports et Cinéma "Piédalu à Paris"

11 h. 15
3 5 Weather. Sports
7 Sports, The Tonite Show

11 h. 20
2 9 Nouvelles locales, Sports
4 6 Viewpoint
8 13 Local News
12 Pulse

11 h. 30
3 Late Show
5 The Tonight Show

11 h. 40
2 9 Les Intrépides
4 Time Tunnel
6 Movie Cavalcade

11 h. 45
7 Tonite Show*

11 h. 50
8 13 Maigret
12 Pajama Playhouse

Enquête sur l'incendie de Morrisburg

CORNWALL — Les enquêteurs du Bureau de la prévôté des incendies de Brockville poursuivent leur travail dans le but de découvrir si le feu a été mis d'une façon délibérée, lundi soir, près de Morrisburg, alors qu'une grange neuve a été la proie des flammes et que 14 chevaux ont été brûlés vifs. En plus, 1,600 ballots de foin, un tracteur et quinze selles et harnais ont été détruits dans cet incendie qui s'est déclaré peu après minuit.

Le propriétaire, M. Willard Alguire, a déclaré que seuls les chevaux et le tracteur étaient assurés.

Selon l'agent Douglas White, de la SPO, détachement de Morrisburg, qui est arrivé sur les lieux quelques minutes après, le feu aurait pris origine dans les 1,600 ballots de foin qui étaient entassés à l'extérieur de la grange de contreplaqué. Les flammes se sont rapidement propagées à un côté de la grange et, en moins de 20 minutes, la bâtisse était enveloppée de flammes.

L'agent White a entendu les hennissements des chevaux et a tenté vainement de briser un cadenas qui fermait à clé la porte principale de l'étable où les animaux étaient enfermés.

Les pertes de la bâtisse d'un seul étage de 30 par 15 pieds, se chiffrent à $6,500 tandis que les chevaux qui ont péri dans le sinistre sont évalués à $150 chacun.

La grange était située environ trois milles à l'ouest de Morrisburg, sur la route no 2.

Il appert qu'un homme aurait été vu quittant la scène du sinistre en toute hâte, à l'arrivée de la police, et qu'il s'agirait peut-être d'une mauvaise plaisanterie de l'Hallowe'en ou, encore, d'un criminel.

Selon Arthur Murray

Il est stupide de prendre des leçons de danse

TORONTO (PC) — Arthur Murray qui est devenu millionnaire en fondant des écoles de danse, a exprimé l'opinion que les gens sont stupides de dépenser de grandes sommes d'argent pour prendre des leçons de danse.

"C'est ridicule, s'est-il exclamé. Quand on pense qu'il y en a qui ont dépensé $30,000 et même $40,000 pour apprendre des pas de danse compliqués des danses qu'on ne voit jamais dans une salle de bal," a-t-il confié au cours d'une entrevue.

M. Murray qui s'est défait des titres de propriété qu'il avait dans plus de 300 écoles de danse réparties dans le continent nord-américain, a indiqué que des femmes tiennent à connaître les nouvelles danses pour paraître séduisantes.

L'ancien professeur de danse se trouve actuellement à Toronto avec son épouse, Kathryn en vue d'une apparition à la TV au cours de laquelle M. Murray doit parler de son livre intitulé "Family Life Lines".

Elections à St-Thomas-d'Aquin

SARNIA (DNC) — Les Dames de Ste-Anne de la paroisse St-Thomas-d'Aquin procédaient ces jours derniers à l'élection de leur nouveau conseil. Mme Omer Dubois avait été chargée de la préparation de la réunion qui fut tenue au restaurant Capri.

Voici l'exécutif élu: Mmes Armando Notté, présidente, Adélard Lamoureux, 1ère vice-présidente, André Desrochers, 2e vice-présidente, André Jérôme, 3e vice-présidente, et Rosaire Martel, secrétaire-trésorière.

Mmes Harvey Bourassa, Albert Labelle, Alcide Horth, Henri Beaudet et Omer Dubois ont été élues conseillères.

Préférence aux High Schools publics

SARNIA (DNC) — "Il semble préférable que les enfants s'acheminent vers les "High Schools" publics, tout en gardant leur culture française. L'idéal serait d'enseigner le "Special French" à ceux qui désirent s'instruire dans leur langue maternelle". Voilà ce qui ressort d'une conférence prononcée par MM. Roland Bériault et Léopold Lacroix du ministère de l'Education de l'Ontario.

Les deux représentants du ministère prenaient la parole au cours de la dernière réunion de l'Association des parents et instituteurs (API) de Sarnia. Le thème de la réunion était: "L'avenir de notre école secondaire bilingue".

ALLIED FOOD MARKETS

2e semaine de la grande vente de boeuf Allied!

BIFTECK DE 1ères COTES

Petite coupe – tendre, bien mûri !
Boeuf de marques rouge ou bleue

85¢ la liv.

Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités.

Aubaine pour le congélateur domestique!
PALERONS DE BOEUF moy. de 85 liv. la liv. 53c

QUARTIERS ARRIERE DE BOEUF moy. de 150 liv. la liv. 69c

Boeuf de marques rouge ou bleue — dépecé et dans emballage-congélateur gratuit selon vos désirs.

SUCRE BLANC GRANULE sac de 10 liv. 69c

TOUTES LES AUBAINES EN VIGUEUR JUSQU'AU 5 NOVEMBRE 1966
Pour l'adresse du marché Allied de votre arrondissement, veuillez composez 745-6811 entre 8 h. a.m. et 5 h. p.m.

BIFTECK DE RONDE en tranche ou haché la liv. 89c

BIFTECK de surlonge, aloyau ou T-Bone la liv. 99c

BACON MAPLE LEAF DECOUENNE, PAQUET PLAT 88¢ la liv.

Economisez 10c! LEGUMES LIBBY DANS LE BEURRE • pois • carottes • fèves de Lima • pois et carottes 2 btes de 14 on. 39c

SOUPE aux POIS OU AUX LEGUMES HABITANT 4 btes de 28 on. 75c

MÉLANGES À GÂTEAUX CELEBRATION ROBIN HOOD Toutes les saveurs! 2 pqts de 18 on. 75c

Economisez 43c! Vanity blanc ou de couleur PAPIER HYGIENIQUE 8 roul. 98c

ECONOMISEZ 29c! IVORY DÉTERSIF LIQUIDE bout. grand format 98c

Economisez 31c! Succès CIRE CLAIRE CRISTAL bout. de 32 on. 98c

Produits économiques!

Maïs en crème Libby de fantaisie	3 btes 15 on. 59c	Papier aluminium Stuart House	2 roul. de 25' 65c
Betteraves tranchées Libby de fantaisie	3 btes 20 on. 49c	Economisez 9¢! Lavo liquide Blanchisseur	2 cruches 64 on. 69c
Macédoine de légumes Libby de choix	3 btes 15 on. 59c	Economisez 27¢! Vick Medimist à vaporiser	format de 7 on. 98c
Tomates (entières) Libby de choix	2 btes 20 on. 59c	Economisez 15¢! Vick Sirop contre la toux	bout. ord. 49c
Economisez 6¢! Garniture à dessert Dream Whip	pqt 4 on. 49c	Economisez 21¢! Dentifrice Pepsodent	tube familial 98c
Saumon rose Clover Leaf	bte 8 on. 39c	Economisez 21¢! Pronto Décapant de parquets	format de 18 on. 98c

Aliments congelés!

Economisez 14¢! Highliner AIGLEFIN ET FRITES pqt de 24 on. 55c

Economisez 21¢! Awake BREUVAGE A L'ORANGE 2 btes 12 on. 69c

Economisez 10¢! Farm House TARTE A LA PACANE 18 on. 69c

Economisez 10¢! York MACEDOINE DE LEGUMES sac poly de 2 liv. 49c

NOUVELLE RECOLTE DES MARAIS DE FLORIDE—SANS PEPINS, BLANCS

P'PLEMOUSSES sac maillé de 5 liv. 49¢

Oranges la douz. de format 138 59¢
Variété Valencia Sunkist de Californie !

Carottes cello de 3 liv. 19¢
No 1 de l'Ontario ! Tendres

Champignons bte de ½-liv. 29¢
Waterloo frais Slack

De fantaisie du Canada! POMMES McINTOSH fermes et sucrées sac de 3 liv. 39c

No 1 du N.-B. PATATES Sac de 25 liv. 79c

BRIOCHES DANOISES au citron — fraiches cuites! le pqt 45c

MAIS EN GRAINS Green Giant Niblets 2 pqts 14 on. 39c

ARACHIDES PLANTER'S en paquets de 10 on. espagnoles 2/55¢ blanchies 2/59¢

TABLETTES DE CHOCOLAT Baby Ruth ou Butterfinger 2 pqts de 4 59c

Guide économique Allied de la cuisson supérieure

BOULETTES DE VIANDE ENFARINEES

*2 liv. de bifteck de ronde haché
1 tasse de miettes de pain
2 oeufs
½ tasse de lait
Sel et poivre
2 cuillérées à thé de graisse
1 bte de soupe à l'oignon

Mélanger le boeuf et les miettes de pain. Ajouter les oeufs, le lait et les condiments et bien mélanger. Former des boulettes et les brunir dans la graisse. Ajouter la soupe à l'oignon et cuire lentement durant 20 minutes ou jusqu'à ce que les boulettes de viande soient tendres. Huit portions.

*En vente cette semaine à votre marchand d'aliments ALLIED

LES GENS AVISES FONT LEURS EMPLETTES CHEZ ALLIED!

PRIX MODIQUE SPECIAL ! SILVERDALE MARGARINE 4 pqts 1 liv. 95c

LE DROIT — BOURSE — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Industrielles

Le mardi 1er novembre 1966

BOURSE DE MIDI

TORONTO (PC) — Les prix étaient en hausse ce matin à la Bourse de Toronto. On comptait des gains surtout parmi les valeurs industrielles et les pétroles de l'ouest.

Au tableau principal, Estcoast Transmission a augmenté de 3-8 à 27. Jefferson Lake et Consumers Gas, de 1-4 chacun à 28 3-8 et à 14. Massey-Ferguson a augmenté de 1-8 à 23 1-2.

Parmi les pétroles de l'Ouest, Union Oil a progressé de -8 à 30 1-2. Dome Petroleum, de 1-2 à 27 et Banff, de 1-4 à 13 1-2.

Noranda a gagné 3-8 à 47 3-8 dans les métaux communs. Campbell Red Lake a augmenté de 1-4 à 20 3-4.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	2766	$10¾	10⅜	10⅝	— ⅛
Acklands	z50	485	485	485	
Alta Gas T	280	$31	31	31	
Alta Gas p	50	$90	90	90	— ¼
Alta Gas w	300	670	670	670	+10
Algo Cent	z10	$9⅝	9⅝	9⅝	
Algoma St	2297	$23⅞	23⅞	23⅞	+ ⅛
Alcan	5375	$30⅛	29⅝	30⅛	+ ½
Alcan pr	250	$37	36½	37	+ ½
Anglo-Can	200	$9¾	9¾	9¾	— ⅛
Anthes A	z150	$22⅜	22¼	22⅜	
Argus B pr	100	$43½	43½	43½	
Argus C pr	410	$10⅜	10¼	10⅜	+ ¼
Asbestos	200	$19¾	19¾	19¾	
Atl Sugar	1070	$9⅜	9¼	9⅜	
Atl Sug A	z100	$19¾	19⅝	19⅝	
Bahama	320	81	80	80	— 5
Bank Mtl	470	$54¼	54	54	— ¼
Bank N S	300	$64	64	64	+ ⅜
Bathurst	500	$28	28	28	— ½
Bay Mils p	z50	$7¾	7¼	7¾	
Beatty	z25	$9	9	9	
Beaver L	25	$29½	29½	29½	— ½
Bell Knit	100	225	225	225	+15
Bell Phne	4868	$46⅜	46⅜	46⅜	
Bell T r	108471	61	59	60	
Bow Vly w	300	750	750	750	—40
Bowater	100	$9½	9½	9½	+17⅛
Brazilian	205	$10	9⅞	9⅞	+ ⅛
Brdg Tnk p	100	$43½	43	43	
BA Constr	525	$6	6	6	
BA Oil	1260	$30¾	30¾	30¾	
BC Forest	1025	$19	19	19	
BC Frest p	40	$50	50	50	—1½
BC Phone	75	$60	60	60	
BCPh 4¾ p	z5	$83	83	83	
BCPh 1956	z5	$78½	78½	78½	
BCPh 5¾ p	z10	$98	98	98	
BCPh 4.84	100	$21¼	21¼	21¼	
Burns Fds	300	$13	13	13	
Burrard	z20	$6⅜	6⅜	6⅜	
Calgary P	150	$21¼	21¼	21¼	— ¼
CD Sugar	100	$22¾	22¾	22¾	
Can Bread	z25	$12	12	12	
Can Cem	177	$34½	34	34	— 1
Can Cem p	153	$25½	25½	25½	+ ½
Can Iron	435	$17⅜	17⅜	17⅜	
Can Perm	1175	$10⅜	10¼	10¼	— ¼
Cdn Brew	3490	$6⅝	6⅝	6⅝	
C Brew Ap	65	$35½	35½	35½	— ¼
C Brew Bp	25	$44	44	44	+ ½
CB Al A w	1650	515	500	515	+15
CB Al B w	165	500	500	500	—10
Cdn Can A	z25	$12¼	12¼	12¼	
C Chem w	325	520	510	520	+10
C Curtiss	900	55	55	55	+ 1
C Dredge	200	330	330	330	+ 5
C Found	125	$7¾	7¾	7¾	
C Found pr	100	$17¼	17¼	17¼	+ 1
C Hydro	z54	$19¾	19¾	19¾	
C Imp Bnk	309	$58½	58¼	58¼	
C Ind Gas	256	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
CIL	100	$17	17	17	
C Marconi	150	470	470	470	+ 5
CPR	2055	$53¼	53	53¼	+ ⅛
CPR pr	2700	$8⅜	8½	8½	
C Petrofin	125	$10⅜	10⅜	10⅜	— ⅜
Cdn Tire A	z100	$12¼	12¼	12¼	
C Utilities	25	$34½	34½	34½	+ ¼
Caribben	600	190	190	190	— 5
Chemcell	250	$12¾	12⅝	12⅝	
Chem 175 p	30	$30½	30½	30½	
Codville A	1000	380	380	380	+ 5
Columbia	800	$5⅞	5¾	5¾	
Columbi p	100	$20¼	20¼	20¼	
Cominco	900	$32½	32¼	32⅜	+ ⅛
Computr	200	$8	8	8	— ½
Con Bldg p	200	185	185	185	—25
Con Paper	163	$37¼	37	37	
Cons Gas	9339	$14¼	14⅛	14⅛	+ ⅛
Corby vt	230	$20½	20½	20½	— ⅛
Corby B	z150	$20½	20	20½	
Coronatn	600	105	105	105	+ 5
Corontn w	1000	15	15	15	+10
Crow Nest	z45	$15	15	15	
Crush Intl	285	$10⅝	10⅝	10⅝	— ¼
Cygnus A	1522	425	425	425	+10
Cygnus B	730	$7	7	7	
Cygnus pr	z50	$21	21	21	

D à I

Dale-Ross	300	$13¼	13¼	13¼	
Distl Seag	730	$31¼	31	31⅛	
D Bridge	130	$17¾	17¾	17¾	+ ¼
Dofasco	5052	$21	20⅞	20⅞	+ ⅛
Dom Glass	110	$14	14	14	— ½
D Magnes	z25	$6¾	6¾	6¾	
Dome Pete	1100	$27¼	27	27⅛	+ ⅝
D Scottish	z15	$12	12	12	
Dom Store	511	$18	17¾	17¾	— ¼
Domtar	1135	$16⅝	16½	16⅝	+ ⅛
Domtar pr	z25	$19¾	19¾	19¼	
D Textile	125	$26½	26½	26½	— ⅛
Dupont	50	$35	35	35	— ¼
East Chrtr	25	$35	35	35	— ½
Emco	175	$13	13	13	
Exquite w	500	120	120	120	+10
Falcon	575	$86	86	86	
Fam Play	75	$26½	26½	26½	
Fed Grain	300	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
Fleet Mfg	2000	65	64	65	
Ford USA	z10	$46	46	46	
FPE Pion	275	$16⅛	16⅛	16⅛	— ¼
Fraser	100	$22½	22½	22½	—1½
GMC	z5	$79½	79½	79½	
GL Paper	100	$22	22	22	
GL Power	z50	$23⅞	23½	23½	
Gt W Life	25	$57½	57½	57½	+2¾
G Wpg Gas	175	$25	25	25	3
Greyhnd	z50	$17⅛	17⅛	17⅛	
Guar Trst	400	$9½	9½	9½	
Hard Crp A	z15	$35½	35½	35½	
Hawker S	225	400	395	400	+ 5
Home A	3030	$22¼	22	22	
Home B	2368	$23⅜	22⅞	23¼	+ ⅜
H Bay Co	100	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
HB Oil Gas	815	$20⅜	20¼	20⅜	+ ⅛
Husky Oil	1925	$11⅜	11¼	11⅜	+ ⅛
Husky C pr	z5	$55	55	55	
Husky D W	100	520	520	520	
Imp Oil	1482	$54¾	54½	54½	— ⅛
Imp Tob	250	$13⅜	13¼	13¼	— ¼
Ind Accept	580	$22⅛	21¾	22⅛	+ ⅜
I Acc 5¾ pr	365	$22¾	22½	22¾	+ ¼
Ind Wire	800	440	435	440	
Inglis	100	$8¾	8¾	8¾	
Inland Gas	300	$8½	8½	8½	— ¼
Inter-City	100	$16½	16½	16½	
IBM	z2	$360	360	360	
IMC	100	$43	42	43	+ 2
Int Nickel	1715	$87⅛	87	87	— ⅛
Int Util	465	$25⅛	25	25	+ ⅛
Int Util pr	720	$28⅜	28¼	28¼	
Intpr Pipe	381	$81¾	80¾	80¾	— 1
Intpr Steel	505	$5⅜	5¼	5¼	— ¼
Intpr Stl pr	100	$21	21	21	— ¼
Inv Grp A	625	$10½	10¼	10⅜	+ ¼
ITL Ind pr	100	$21	21	21	— ⅛

J à N

James Stl	300	495	495	495	+ 5
Jefferson	791	$28¾	28½	28½	+ ⅛
Jeffersn w	135	$20	20	20	
Jockey C	765	405	400	400	
Jockey A p	300	$9¼	9¼	9¼	— ⅛
Kelly D A	550	475	470	475	
Labatt	349	$17⅛	17⅛	17⅛	+ ⅛
LOnt Cem	z20	385	385	385	
LO Cem w	3525	11	10	11	— 2
Lau Fin	5025	420	400	400	—15
Lau Fn 6¼	175	$9¾	9¾	9¾	— 3
Lau F 1.25	100	$8½	8½	8½	—3½
Lau Fn 140	475	$9	9	9	
Lau F 2.00	253	$12½	12¼	12½	
Levy	100	$15	15	15	— ⅛
Lob Co A	152	$8⅞	8⅞	8⅞	+ ⅛
Lob Co B	450	$9	8¾	9	+ ¼
Lob Co pr	z30	$42¼	41	41	
Lob G A pr	75	$26¾	26¾	26¾	— ¼
Lob G B pr	25	$27¾	27¾	27¾	— ¼
Loeb M	z115	$10⅝	10¼	10½	
MB Ltd	2186	$25¾	25⅝	25¾	+ ⅛
M Ltd Gard	325	$28	28	28	
M Lt Mills	400	$17¼	17¼	17¼	
Maritime	208	$22	22	22	
Mass-Fer	3098	$23⅜	23½	23½	+ ⅛
MEPC p	z25	$23¼	23¼	23¼	
Met Stores	z83	$15	14⅜	15	
Molson A	250	$17¾	17¾	17¾	+ ¼
Mon Food	100	$7	7	7	
Montex	500	330	330	330	— 5
Montex w	102	175	175	175	+10
Mont Loco	160	$15¾	15¾	15¾	
Mont Trst	z65	$15	14⅞	15	
Moore	470	$81⅛	80½	80½	— ⅝
Morse A	150	$18¼	18¼	18¼	+ ¼
Morse B	100	$17½	17½	17½	+ ½
Morse pr	100	$50	50	50	— 1
Murphy	100	$7⅛	7⅛	7⅛	
Nt Contn w	500	175	170	175	—10
Nat Drug	z60	$11	10½	10½	
NB Tel	z7	$15½	15½	15½	
Noranda	1537	$48	47⅜	48	+ 1
Nor Ctl G	3010	$12⅞	12¾	12⅞	+ ⅛

O à Z

Ocean Cm	z25	$17	17	17	
Ogilvie	740	$12⅞	12¾	12⅞	+ ⅛
Ont Store	100	245	245	245	
Oshawa A	415	$23	23	23	— ¼
Pac Pete	550	$10⅞	10⅝	10¾	+ ⅛
Pembina	1000	$9⅜	9⅜	9⅜	— ⅛
Pow Corp	860	$9⅜	9½	9½	— ⅛
Pow Crp pr	50	$40	40	40	
Price Com	900	$13	13	13	
QN Gas	1030	$10½	10½	10½	
Rank Org	825	380	375	380	+ 5
Robertson	75	$28	28	28	+1½
Robert 3 pr	z10	$17½	17½	17½	
Rockower	z50	$18	18	18	
Rolland	375	$11	11	11	+ ½
Rothman	z55	$23¾	23½	23½	
Royal Bnk	675	$68½	68¼	68⅛	— ¼
Salada	200	$9½	9½	9½	
Sayvette	500	360	360	360	— 5
Scot Mis pr	126	$16⅛	16⅛	16⅛	— ⅜
Secur Cap	100	310	310	310	
Shell Inv w	5050	650	620	650	+20
Shell Can	1255	$21½	21¼	21½	+ ⅛
Shop Save	z60	$12	11⅞	11⅞	
Simpsons	519	$29⅜	29¼	29½	+ ¼
Simpson S	305	$15¾	15⅜	15⅜	— ¼
Slater Stl	444	$10¼	10	10⅛	— ⅛
Slater 6 pr	z25	$17⅞	17⅞	17⅞	
Slater A wt	100	420	420	420	
Sogemine	100	$10⅜	10⅜	10⅜	
Southam	100	$31⅛	31⅛	31⅛	— ⅜
St Paving	z10	$9¼	9¼	9¼	
ST Radio	z25	$21	21	21	
Steel Can	3174	$22	21¾	21⅞	
Stuart Oil	240	$45¼	45¼	45¼	— ⅛
Tancord	100	$8⅛	8⅛	8⅛	— ¼
Texaco	460	$61	60½	61	+ ¼
Thom N P	100	$18¼	18¼	18¼	
Tor Dm Bk	140	$57	57	57	+ ⅜
Tor Iron W	225	$35	34¾	35	
Traders A	580	$10	10	10	
Trader A p	400	$22¼	22¼	22¼	— ½
Trader B r	z5	$16½	16½	16½	
Trader 65 w	175	130	130	130	
Tr Can PL	1670	$25	24¾	24⅞	— ⅛
Tr Can Pl p	330	$47¼	47	47	
Tr Can P w	210	600	600	600	
Trans Mt	2160	$17¼	17	17¼	+ ¼
Trans PPL	100	$25⅜	25⅜	25⅜	
UNAS Inv	z10	$14¼	14¼	14¼	
Un Carbid	150	$22	22	22	
Un Gas	3535	$10⅜	10⅛	10⅜	
UGas A pr	z20	$50	50	50	
U Corp pr	500	$25½	25½	25½	+ ½
Versatile	1400	$23¼	23	23	
Vic G Tr	100	$15⅞	15⅞	15⅞	+ ¼
Wainoco O	900	335	325	325	
Walk GW	1092	$28⅛	27⅝	28	+ ⅛
Weldwod	z50	$7¾	7⅝	7⅝	
Well Fin tc	150	270	270	270	— 5
Westcst	855	$27	26½	26¾	+ ⅛
Westeel	z6	$18⅞	18⅝	18⅞	
W Pacific	760	$19	18¾	19	+ ¼
Weston A	622	$16½	16½	16½	
Weston B	2700	$18¾	18¼	18⅝	
Wstn 4½p	40	$88	88	88	
Wstn 6pr	20	$102½	102½	102½	+1½
Zellers	z50	$24¼	24	24	

Mines

A à C

Accra	500	13	13	13	+ ½
Acme Gas	500	26	26	26	+ 1
Advocate	350	360	360	360	— 5
Agena M	18000	26	24½	24½	— 1
Agnico	731	116	116	116	— 4
Am Larder	6500	31	30	30	— 1
Am Moly	1800	51	50	51	+ 1
Ang Ruyn	200	122	122	122	
Ang UD	14000	89	85	86	— 4
Area	15200	420	390	400	—25
Argosy	3400	53	52	52	
Armore	29000	18½	18	18½	— ½
Atl C Cop	500	114	114	114	— 1
Aunor	300	280	280	280	— 5
Bankfield	633	10½	10½	10½	— ½
Belcher	z30	33	33	33	
Belletere	1000	22	22	22	
Bethlm	500	620	620	620	
Bidcop	3000	5	5	5	
Big Nama	500	36½	36½	36½	+ ½
Black Bay	500	10	10	10	
Bounty Ex	1000	17½	17½	17½	
Brailorne	1300	176	166	166	—14
Broul Reef	3500	24	23½	24	+ ½
Brunswk	1200	935	930	935	+20
Cam Mine	500	16	16	16	
Camflo	600	390	380	380	— 5
Camp RL	100	$20¾	20¾	20¾	+ ¼
C Tung	900	150	149	149	— 1
C Dyno	900	145	142	142	— 3
C Jemieson	1200	105	105	105	+ 1
Cdn Keely	3000	6½	6½	6½	— ½
C Malart	z363	10	10	10	
Cdn Nisto	7500	19	19	19	
Candor	14183	31	31	31	
Can-fer	5900	90	90	90	+ 5
Cantre	2500	16	16	16	
Captaln	1000	13½	13½	13½	— ½
Cassiar	810	$15¼	15¼	15¼	+ ⅛
Cent Pat	300	140	139	139	— 1
Chib Kay	1000	15½	15½	15½	
Chimo	2300	85	85	85	+ 3
Chrom	100	140	140	140	— 5
Coch Will	3100	230	226	230	
Coin Lake	500	21½	21½	21½	—1½
Con Shaw	8500	27	26½	26½	
C Bell	25666	8	8	8	
C Callinan	3000	9½	9	9½	— ½
Con Gillies	2000	5½	5½	5½	— ½
C Hall	15800	77	74	75	+ 1
C Marben	300	215	215	215	
C Mogul	200	380	380	380	— 5
C Morisn	1100	214	213	213	— 1
C Mosher	1500	65	65	65	— 1
Con Negus	3000	13	13	13	
Con Nichol	6500	15½	14	15	+ 1
C Rambler	1300	199	199	199	
C Red P	38700	22½	21	22	
Cop Fields	600	125	125	125	+ 1
Cop Man	7501	13½	13	13½	
Cowich	1500	20	20	20	
Craigmt	z25	$12½	12½	12½	
Cstland	1083	23½	23½	23½	— ½
Crowp	15500	16	15½	15½	— ½

D à I

Daering	z200	17	17	17	
D'Aragon	z500	16	16	16	
Deer Horn	z200	26½	26	26½	
D'Eldona	1100	83	83	83	— 1
Denison	743	$64½	64¼	64¼	— ¼
Dicknsn	200	355	350	350	— 5
Discovry	460	170	166	166	— 4
Dome	259	$39½	39½	39½	— ½
Donalda	2500	17	17	17	
Dunraine	1000	50	50	50	+ 1
Duvan	500	9½	9½	9½	— 1
East Sull	100	670	670	670	+15
F Mar	1100	275	270	275	+25
F Orenada	1500	26½	26	26	— 1
Frncr	30000	12½	12½	12½	— ½
Frobex	39728	430	395	410	—10
Genex	15000	13½	13	13	— ½
Giant Yk	693	855	850	850	—10
Goldrm	14600	73	71	72	+ 2
Gortdrm	950	200	197	197	— 9
Gradore	z100	51	51	51	
Grandroy	4000	23	23	23	
Granisle	200	475	475	475	
Green Pnt	1000	30	30	30	
Gulch	2500	11	11	11	
Gunnar	298	145	145	145	+ 5
Hasaga	4000	12	12	12	— ½
Heath	38000	8	7	7	— 1
Hollinger	450	$22½	22⅜	22⅜	— ⅛
Huds Bay	110	$69	68¾	69	+ ½
Int Bibis T	z300	90	90	90	
Irish Cop	1500	20	19	20	+ 1
Iron Bay	5300	245	240	245	
Iso	400	135	135	135	

J à N

Jaye Exp	3100	15½	15½	15½	— ½
Jelex	1500	27	27	27	
Joliet	1000	32	32	32	— ½
Jonsmith	4500	20	18½	20	+ 2
Jowsey	666	86	86	86	
Kam Kotia	100	335	335	335	+10
Kerr Add	2160	$11⅞	11⅜	11⅞	+ ⅛
K Anacon	900	155	155	155	+ 4
Kld Coper	1000	60	60	60	
Lab Mln	z75	$28¼	28⅛	28¼	
L Dufault	1775	$12⅛	12	12¼	+ ⅛
L Osu	2000	17	17	17	
L Shore	200	220	220	220	
Latin AM	2000	9	8	9	+ 1
Leitch	950	590	585	585	— 5
Libarian	188	950	950	950	—50
Lorado	500	95	95	95	+ 3
Louvicrt	2500	20	20	20	
Macdon	2500	32	30	30	
MacLeod	500	65	65	65	
Madsen	200	100	100	100	
Malartic	z50	57	57	57	
Match	z157	6½	6½	6½	
Mattgmi	475	$13	12⅞	13	+ ⅜
Maybrun	9700	19½	19	19½	
Mc Adam	1000	52	52	52	
Mc Intyre	100	$96½	96½	96½	— ¼
McWat	1000	41	40	41	— 1
Mentor	3000	65	65	65	— 1
Midrim	1000	31	31	31	— 1
Min Ore	190500	26½	23	25½	+2½
Mt Wright	2000	28	27	28	+ 1
Multi-Mi	4600	165	155	155	— 8
Nat Expl	1000	12	12	12	
Nealon	z500	9½	9½	9½	
New Bid	3000	4½	4½	4¾	
New Cal	z100	31	31	31	
Newconx	400	510	500	510	+10
Nconex w	1000	46	46	46	— 1
N Harri	z400	9½	9½	9½	
N Hosco	1775	274	273	273	— 1
N Imperal	6700	169	165	165	— 1
Newlund	3500	19	18½	19	+ ½
N Waiama	1800	18	18	18	
Newnor	1500	9½	9½	9½	+ ½
N Que Ragl	100	465	465	465	—15
N Senator	2750	25	24½	24½	
New Taku	500	29	29	29	
Nor Acme	1000	11	11	11	+ 1
Norbaska	z160	58	58	58	
Norbeau	1000	87	86	86	
Norgold	1500	10½	10	10½	+ ½
Norlex	39900	24½	22½	24	
Normetal	100	405	405	405	
Norpax	5000	11	10½	11	+ ½
Northcal	2000	29	29	29	+ 1
N Coldstm	z50	75	75	75	
North Exp	3000	50	48	50	+ 2
Northgat	1000	485	470	470	—15
N Rock	1000	22½	22½	22½	— ½

O à Z

O'brien	400	111	111	111	
Opemska	1175	$10	995	995	— 5
Orchan	600	255	252	252	— 8
Osisk	11800	57	54	55	— 3
Pamour	1500	175	175	175	
Patino	107	925	925	925	— 5
Pax Int	4000	23	22½	22½	+ ½
Pce Exp	85700	32½	28½	28½	— 1
Prless	14500	13	12½	12½	
Pine Point	z26	$55	54½	55	
Placer	z90	$24⅝	24⅜	24⅜	
Pow Rou	2500	31	31	31	— 1
Preston	1010	$14⅞	14¾	14¾	
Que Chib	z300	16½	15	16½	
Que Lith	2000	208	195	196	— 6
Que Man	3000	28	26½	28	+ 2
Q Mattgmi	4738	90	89	89	
Quonto	17000	9½	9	9	
Radiore	2700	60	59	60	+ 1
Rayrock	600	134	130	134	+ 6
Rio Algom	3181	$25½	25⅛	25¼	+ ¼
Rio 5.80 Pr	55	$99½	99½	99½	+ ½
Rio Alg c w	25	$12	12	12	
Rix Athab	500	24½	24½	24½	— ½
Rockwin	3500	130	130	130	
Roman	369	$16⅛	16	16	
Ryanor	1000	11½	11½	11½	
Sarimco	3000	15	15	15	
Sherritt	1820	435	425	425	— 5
Sil Eureka	1600	125	120	125	+10
Sil Miller	500	15	15	15	+ ½
Silvmq	4500	62	61	61	
Siscoe	1100	300	296	300	+ 2
Steep R	975	570	540	560	+20
Sullivan	200	395	395	395	+10
Sunburst	1000	9½	9½	9½	
Teck Corp	206	525	520	520	
Texmont	2200	66	64	64	— 1
Tombill	3500	89	86	86	— 1
Tormt	12000	8½	8	8	
Tribag	1000	102	102	102	
Trln Chib	1000	10½	10½	10½	— ½
U Asbestos	100	250	250	250	+ 5
U Buffad	19500	55	54	54	— 1
Un Keno	525	360	355	360	
Upp Can	1600	170	165	165	— 4
Vespar	2500	49½	49	49	— ½
Wasmac	200	115	115	115	+10
West Mine	540	440	435	440	+10
White Star	1000	32	31	32	
Willroy	810	139	139	139	+ 1
Yk Bear	525	185	185	185	
Yukon C	500	102	102	102	
Zenmac	z150	24	24	24	
Zulapa	500	19	19	19	— ½

Huiles

Alminex	100	435	435	435	
Am Leduc	7500	24	23½	23½	+ ½
Asama	11800	320	305	315	+25
Bantl	780	$13½	13⅜	13⅜	+ ⅛
Calvert	3000	25½	25½	25½	+ ½
CS Pet	11513	285	268	270	—14
C Ex Gas	1100	415	410	410	— 5
C Gridoil	200	605	600	605	
C Homestd	2200	220	212	220	+ 5
C Ll Pete	1000	25	25	25	
Cdn Sup O	1455	$25	24¾	25	+ ⅜
Cent Del	500	$10⅜	10¼	10⅜	
Chieftan D	540	880	875	880	
Dynam	14225	265	227	240	—26
Gt Colisds	105	960	960	960	+10
Int Helium	3600	335	325	335	+ 5
Mill City	5350	245	237	240	— 7
N Davies	z14	21	21	21	
NC Oils	200	230	230	230	
Numac	400	190	190	190	
Okalta	z358	16	16	16	
Place G	9650	217	210	217	+12
Prov G	13697	440	430	440	+15
Ranger	5050	260	257	259	+ 2
Scurry Rn	1250	$17½	17	17	— ½
Spoon	20500	92	85	92	+ 7
Triad Oil	3400	208	205	208	+ 3
Union Oil	350	$30½	30½	30½	+ ⅜
U Canso	4600	325	315	320	+ 5
Un Reef P	1000	19	19	19	
Vandoo	2000	7	6½	7	+ ½
W Decalta	1950	297	297

Quelque 500 postes électifs

L'intérêt des élections américaines se porte sur les états de New York et de la Californie

NEW YORK (AFP) — Mardi prochain, 8 novembre, les Américains désigneront la personnalité de leur choix à quelque 500 postes électifs aux Etats-Unis, de l'humble fonction de shérif dans les villages au poste prestigieux de sénateur fédéral ou de gouverneur d'Etat.

Quelque 115 millions de personnes sur 198 millions possèdent le droit de vote cette année, mais le fait que le mandat de président des Etats-Unis n'est pas en jeu n'en attirera sans doute pas 62 pour cent aux urnes comme ce fut le cas en 1964.

Comme tous les deux ans, les 435 membres de la Chambre des représentants de Washington devront être renouvelés ou confirmés. En outre, 35 postes de gouverneurs d'Etat sur 50 sont à remplir de même que le mandat de 35 sénateurs sur 100.

Parmi ces 500 postes électifs, ce sont ceux des gouverneurs de quatre Etats qui retiennent le plus l'attention, ainsi que certains mandats parlementaires.

Gouverneurs

L'intérêt se concentre sur les deux grands Etats de New Yrok et de Californie. Dans le premier, le gouverneur sortant, M. Nelson Rockefeller, 57 ans, brigue un troisième mandat. Ce candidat rpublicain, dont la réélection paraît assurée, a trois adversaires.

Le principal est le démocrate, M. Frank O'Connor, 56 ans, président du conseil municipal newyorkais, dont la campagne a paru piétiner, non seulement en raison de la personnalité plutôt effacée du candidat, mais par suite de l'absence de griefs administratifs sérieux de l'électorat envers M. Rockefeller. M. O'Connor n'a obtenu que bien tard l'appui du président Johnson et M. Robert Kennedy, sénateur de l'Etat de New York, dont la popularité est grande, a longtemps hésité à lui donner le sien.

Le deuxième adversaire de M. Rockefeller est M. Franklin Roosevelt Junior, 52 ans, dont le père fut président des Etats-Unis de 1933 à 1945. N'ayant pu obtenir l'investiture du parti démocrate, M. Roosevelt a accepté celle du parti libéral, dont l'influence ne dépasse pas les limites de l'Etat de New York. Il semble que les voix qu'il recueillera porteront préjudice au parti démocrate et non pas au gouverneur Rockefeller.

Le troisième adversaire de ce dernier est M. Paul Adams, 51 ans, doyen d'une petite université du nord de l'Etat. Il est candidat du parti conservateur dont les adeptes sont des républicains mécontents du libéralisme de M. Rockefeller et du sénateur républicain de New York, M. Jacob Javits. Les voix qu'il recueillera seront donc pour la plupart au détriment de M. Rockefeller.

L'Etat de Californie, qui, il y a quelques années, a élu un ancien acteur et danseur, George Murphy, comme sénateur républicain à Washington, choisira entre le gouverneur démocrate actuel, M. Edmund Brown, 60 ans, qui brigue un troisième mandat, et M. Ronald Reagan, 55 ans, connu pour les nombreux rôles (souvent secondaires) qu'il a tenus dans les films américains et ses non moins nombreuses apparitions à la télévision comme "annonceur" d'une grande firme industrielle il y a quelques années.

Autrefois, M. Regan était démocrate, mais il brigue le poste de gouverneur de Californie comme républicain. Il a l'appui de nombreux républicains et de démocrates conservateurs, mais à quelques jours des élections, il serait hasardeux de prédire qui sera le vainqueur.

Lurleen

Une élection qui suscite un intérêt considérable en raison de son caractère plutôt original est celle du gouverneur de l'Etat d'Alabama. Le tenant actuel, M. George Wallace, ségrégationniste forcené, symbole de l'opposition du sud à l'intervention du gouvernement fédéral dans les affaires des Etats, ne peut, d'après la constitution de l'Alabama, se présenter de nouveau. Il a trouvé une solution facile à ce problème: Madame Wallace, 39 ans, de son prénom Lurleen, se présente à sa place. Presque tous les sondages d'opinion prévoient qu'elle l'emportera contre son adversaire républicain, M. James Martin, 48 ans, qui représente une circonscription de l'Etat d'Alabama à la Chambre de Washington. Lorsqu'il a été élu représentant en 1964, M. Martin n'a obtenu que 609 voix de majorité.

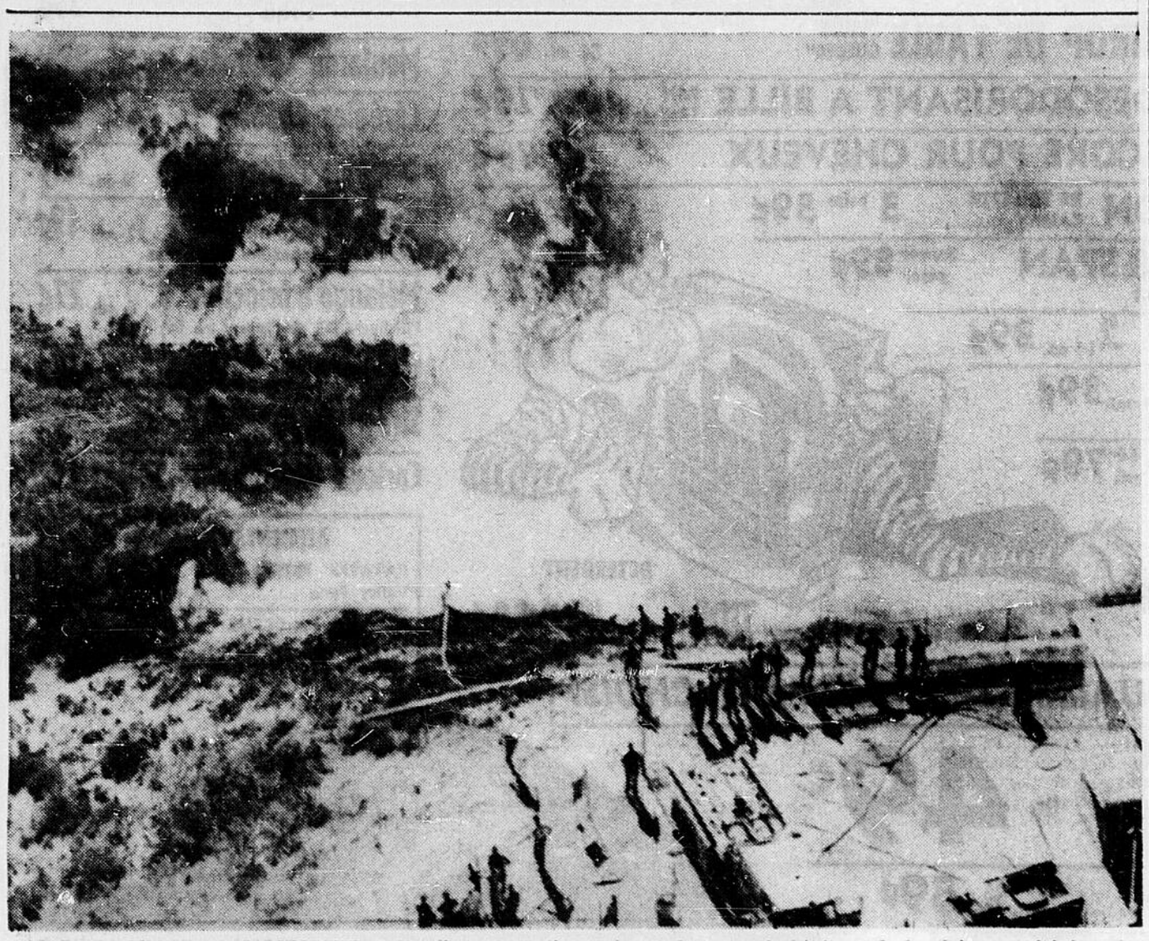
M. Wallace compte se présenter comme candidat d'un tiers parti aux élections présidentielles de 1968.

Un autre ultra-ségrégationniste aspire au mandat de gouverneur de l'Etat de Georgie, dans le Sud également. Il s'agit d'un ancien restaurateur d'Atlanta, M. Lester Maddox, qui a préféré vendre son fonds de commerce plutôt que de servir des Noirs comme la loi l'exige. Son adversaire républicain est M. Howard Callaway, 39 ans, élu représentant de Georgie à Washington il y a deux ans. Malgré l'impopularité du parti républicain dans la majorité des Etats du Sud de nombreux démocrates font campagne pour le candidat républicain.

Harlem

Parmi les mandats parlementaires les plus en vue, il faut citer celui de sénateur d'Illinois. Le sénateur démocrate Paul Douglas, 74 ans, siège avec distinction à Washington depuis 1948 et recherche un quatrième mandat de six ans. Son âge joue contre lui. Son adversaire est M. Charles Percy, 45 ans, dont la campagne électorale dut être interrompue en raison de l'assassinat mystérieux de sa fille.

A New York même, le représentant démocrate Adam Clayton Powell, 58 ans, qui représente le quartier noir de Harlem depuis 1944, et sans interruption, est en même temps pasteur d'une des plus grandes églises protestantes de ce quartier. Il a trois adversaires: un républicain, un libéral et un conservateur. Tout récemment il a été condamné à une amende et à une peine de prison pour outrage à la magistrature à la suite d'un procès en diffamation dans lequel il était impliqué, mais sa réélection à une majorité écrasante est certaine.



LE FEU RAVAGE LA CALIFORNIE — Les flammes continuent de dévaster les montagnes à Sylmar, quelque 25 milles au nord-ouest de Los Angeles et les combattants ne réussissent pas à les maîtriser. Les pertes matérielles sont très élevées et deux grands hôpitaux de la région ont été évacués, nécessitant le transport de plus de 1,000 malades dans d'autres institutions.

(Téléphoto PA)

"Demeurons forts et résolus"

Johnson prévoit d'autres jours difficiles au Vietnam

SEOUU (AFP) — "Nous connaîtrons encore des jours difficiles au Vietnam jusqu'à ce que les communistes décident de mettre fin aux combats", a déclaré, mardi, le président Johnson, dans un grand discours prononcé devant l'Assemblée nationale de la Corée du sud juste avant son départ du pays.

Les communistes "ne choisissent la paix que quand ils se rendent compte que le succès militaire est hors de leur portée. Nous devons par conséquent demeurer forts et résolus jusqu'au jour où ceux qui ont commencé les combats voudront y mettre fin", a dit M. Johnson.

Il a rendu hommage à la Corée du sud qui est disposée "à jouer son rôle pour amener une paix honorable au Vietnam" et a cité les succès obtenus par le peuple coréen qui, a-t-il dit "aide le Sud-Vietnam à résister à une nouvelle tactique communiste, combinant l'agression extérieure avec la terreur à l'intérieur".

Le président Johnson a ensuite fait l'historique de la guerre de Corée qui éclata un matin de 1950 et qui devait se solder par la mort "d'un quart de million de soldats sud-coréens, de 33,000 Américains et de quelque deux millions de civils coréens".

"Certains, a-t-il dit, nous ont reproché d'essayer de jouer le rôle du "gendarme du monde". On nous disait qu'une "sale petite guerre en Asie" ne saurait avoir d'issue heureuse. Et pourtant, nous étions convaincus que le peuple de Corée — non moins que le peuple de France ou celui d'Italie — avait le droit à l'auto-détermination".

Dans un communiqué conjoint émis plus tard par M. Johnson et par M. Park Chung Hee, président de la Corée du sud, les deux hommes d'Etat déclarent que dans le sens des objectifs définis par la conférence de Manille "les diverses organisations et institutions actuellement en place dans le sud-est asiatique devront se développer au maximum avec la coopération des Etats-Unis et des pays de l'Asie du sud-est, que ces derniers aient été ou non représentés à la conférence de Manille."

"La force grandissante des armées communistes en Corée du nord et en Chine est un danger permanent pour la sécurité de la Corée du sud", souligne le communiqué, précisant que les Etats-Unis réaffirment leur détermination de donner une assistance immédiate à la Corée du sud si son intégrité venait à être menacée.

Evoquant la réunification des deux Corées, "désirée par le peuple coréen tout entier", le président Park Chung Hee déplore le refus continuel des communistes de reconnaître la compétence et l'arbitrage des Nations unies dans ce domaine.

L'analyse des courants de la capitale

RON. WRIGHT

CKPM

1440 à votre cadran AM

Révélation du complot

Nkrumah voulait dominer l'Afrique

AACRA (AFP)—L'ex-président Nkrumah avait préparé des plans de subversion de l'Afrique, construit des camps secrets et édifié un vaste réseau d'espionnage afin de tenter de dominer le continent, affirme un document officiel publié à Accra et constitué à partir de bandes magnétiques saisies après le coup d'Etat de février dernier au Ghana.

Selon le document, qui comprend 92 pages, Nkrumah avait mis sur pied dès 1961 une chaîne de camps secrets dirigés par des spécialistes russes et chinois et où des "étudiants" des pays africains, indépendants ou non, étaient initiés à la guérilla et aux techniques de subversion. Ces camps étaient situés au coeur des forêts ghanéennes, à Damongo, au nord, à Assini, près de la frontière avec la Côte d'Ivoire, Mankrong et Benemasi, situés à 120 milles au nord d'Accra.

Parmi les premiers arrivants dans ces camps, poursuit le document, se référant toujours aux bandes saisies, figurait un groupe de Nigériens dirigé par un certain Samuel G. Ikoku, ancien lecteur à "l'Institut idéologique Nkrumah" de Wineba — au sud-ouest d'Accra. — Arrivé au Ghana en 1961, Ikoku était chargé de recruter des stagiaires au Nigéria.

A la fin d'avril 1965, 206 "étudiants" originaires notamment du Niger et du Congo Kinshasa avaient terminé leur "stage".

Nkrumah, poursuit le document, avait confié à un spécialiste en électronique russe la direction du service secret chargé d'espionner avec les moyens les plus modernes les citoyens ghanéens, les résidants étrangers et les visiteurs officiels. Ce service s'est occupé notamment de placer des micros dans les chambres d'hôtels, les ascenseurs, les endroits particulièrement fréquentés ainsi que dans les villas et les appartements occupés par les délégués à la conférence au sommet de l'UA, l'an dernier.

Toujours selon le document publié à Accra, le gouvernement ghanéen s'était assuré les services de deux Allemands de l'Est, le commandant Kruger et le capitaine Stollemeyer, pour organiser sous le nom de "Bureau d'assistance technique" un service chargé de mettre sur pied un réseau d'espionnage dans toute l'Afrique.

Une mère retrouve ses deux enfants

RIALTO, Californie (PA) — Une mère a retrouvé ses deux enfants disparus depuis le mois de juillet avec leur père en répondant à sa porte le soir de l'Hallowe'en lundi.

Une dame accompagnait deux petites filles masquées et a demandé à Mme Roger Lee Williams si elle connaissait les deux enfants.

M. Williams, qui était employé à une banque de cette ville avait disparu en même temps qu'une somme de $536,000, le 14 juillet dernier.

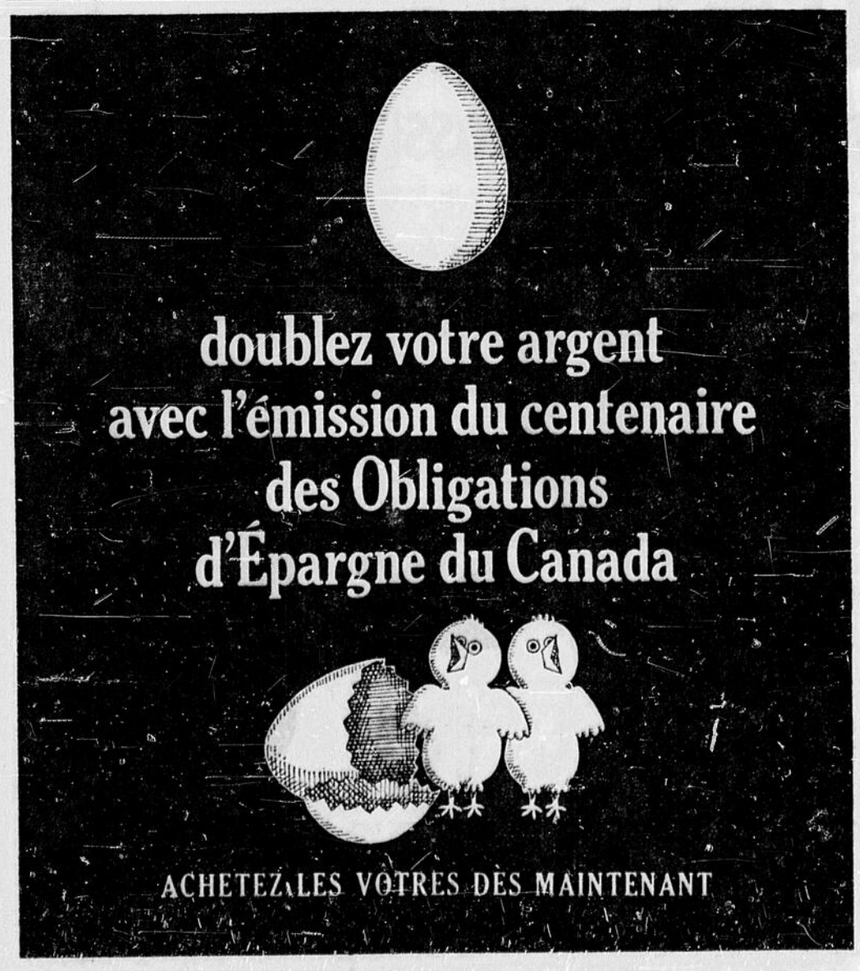
Il aurait, en arrivant dans la ville lundi, engagé une gardienne lui recommandant de faire la tournée de l'Hallowe'en avec les deux petites filles et de les conduire ensuite à la maison.

Il a ensuite quitté le motel qu'il occupait en y laissant beaucoup d'argent.

Radioactivité

TOKYO (AFP) — Une forte radioactivité, que l'on croit être due a l'explosion du missile nucléaire chinois, a été détectée aujourd'hui par l'Institut de la santé de la ville de Fukuoka, dans l'île de Kiou Siou.

Le département japonais de la science et de la technologie précise que les compteurs de cet institut ont enregistré 5,000 particules radioactives par minute, contre une moyenne normale de 80.



les tarifs rouge, blanc et bleu, ça veut dire:

bon prix
bon repas
bon repos

bon voyage

Exemples d'aubaines du tarif rouge (en voiture-coach)

d'Ottawa à:

Halifax	$17.00
Montréal	$ 2.95
Toronto	$ 6.10
Winnipeg	$22.00
Vancouver	$44.00

Voyager par le CN, c'est une détente totale. Pas de problèmes de circulation, pas de soucis, peu importe le temps qu'il fait. Le confort est complet. Le service est excellent, de même que la cuisine. (Si vous avez une place en voiture-lits ou en voiture-salon, le CN vous offre des repas gratuits.) Et avec tout cela, vous faites de magnifiques économies, grâce aux tarifs rouge, blanc et bleu. Pour plus amples renseignements, consultez votre agent accrédité par le CN ou tout bureau des ventes voyageurs du CN.

CN

Les familles économes vont chez les marchands indépendants

"UNIS POUR PLUS BAS PRIX"

CAFE INSTANTANE	MAXWELL HOUSE	pqt 6 on.	99¢
CHOCOLAT NESTLE QUIK	¼ livre GRATUIT	bte 1 liv.	59¢
THE SALADA	"Empaquetage Prior"	100 sacs	69¢
FEVES JAUNES DE CHOIX	COUPEES RAYMOND	2 btes de 19 on.	35¢
PATATES INSTANTANEES	SHIRRIFF	pqt 6 on.	29¢
SAUCE "HOT CHICKEN"	GAZA	2 btes de 14 on.	39¢
GARNITURES de TARTE	SMITH, CERISES ou BLEUETS	bte 20 on.	49¢
BREUVAGE Swing à l'orange		4 env.	89¢
MIEL LIQUIDE SASCO		pot de 16 on.	39¢
MELASSE CROSBY		cont. 40 on.	35¢
SIROP DE TABLE	"VIEUX QUEBEC"	bout. 54 on.	69¢
DESODORISANT A BILLE	BAN (Roll-on)	gros format	79¢
SCORE POUR CHEVEUX		3 on.	79¢

CREME GLACEE

MARQUE PLAZA
SAVEUR AU CHOIX
3 chop **69¢**

Biscuits soda	Saltine Christie	liv.	39¢
Moutarde Chefmate	(Mug)	9 on.	29¢
Céréales Cheerio		10 on.	37¢
Céréales Honey Comb		9 on.	43¢
"Pop Tarts" Kellogg	bleuets — fraises — framboises	11 on.	49¢
Mélange à brioches 2	Pillsbury, lait de beurre ou lait sucré	8 on.	27¢
Confiture	Carmelite, fraise ou framboise	24 on.	39¢
Sirop Mathieu	pour la toux	bout.	59¢
Cartons d'allumettes 50		cartons	19¢

SAVON	DE TOILETTE CAMAY	3 pains	39¢
SPIC & SPAN	NETTOYEUR	Format géant	89¢
DUTCH		2 14 on.	39¢
JAVEX	JAVEL CONCENTRE	64 on.	39¢
FLEECY		64 on.	79¢

DETERGENT
Echangez vos coupons **TIDE** format géant **99¢**

ALIMENTS CONGELES

PATATES FRITES Valley Farm		9 on.	2/25¢
TARTE A LA CREME de chocolat Farmhouse		12 on.	39¢

Prix en vigueur les 3-4-5 novembre

BOEUF DE QUALITE SPECIALEMENT CHOISI

RÔTI DE COURTES CÔTES liv. 49¢

Rôti de côtes croisées	liv.	59¢
Rôti de paleron désossé	liv.	69¢
Rôti campagnard désossé	liv.	69¢
ROTI DE COTES	liv.	79¢
STEAK DE COTES	liv.	89¢

BACON	BOLOGNE	SAUCISSE
MAPLE LEAF	MAPLE LEAF	C.P.C.
liv. 99¢	liv. 39¢	liv. 69¢

De notre pâtisserie

BEIGNES à la gelée

Bte **45¢**

BEIGNES GEM	bte	35¢
TARTE A LA RHUBARBE ET AUX FRAISES	ch.	49¢

BAS de nylon

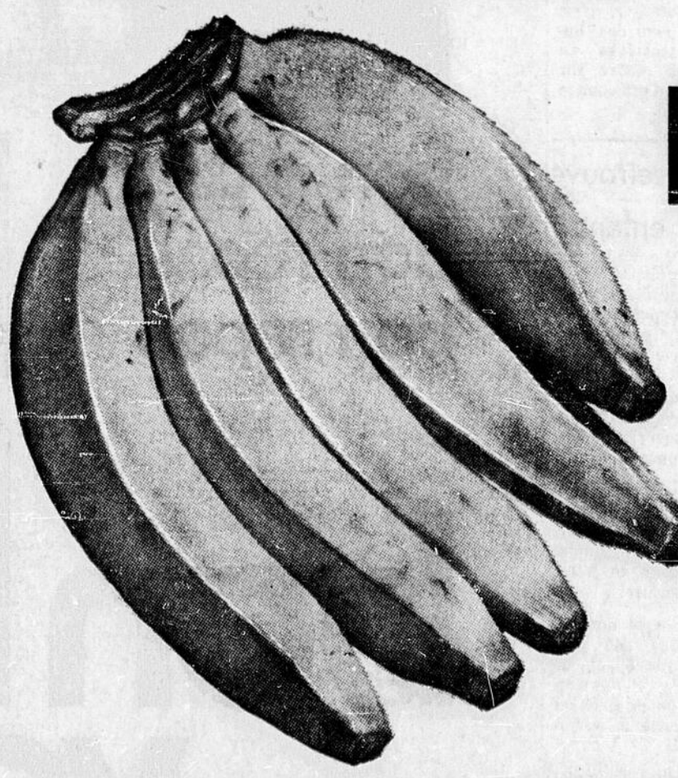
1ère qualité

Pointures assorties

Teintes variées à la mode.

La paire **39¢**

COMPTOIR DES FRUITS ET LEGUMES FRAIS



BANANES CHIQUITA

DORÉES — MÛRES — GROSSES

liv. **10¢**

RAISIN EMPEREUR

SUCRE, JUTEUX No 1 DES E.-U. liv. **23¢**

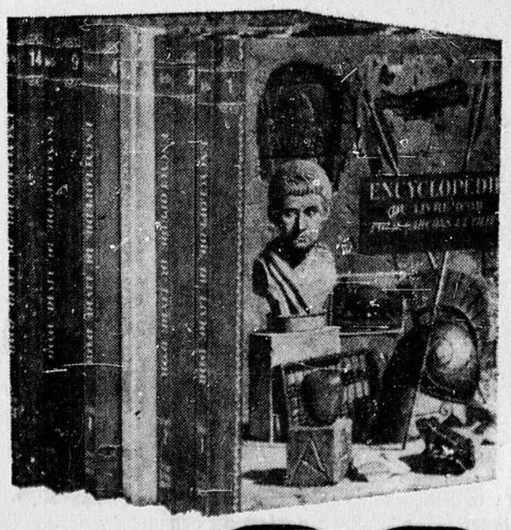
CONCOMBRES

FERMES, VERTS No 1 DES E.-U. ch. **10¢**

ECHALOTES ou RADIS

No 1 DES E.-U. paquet **10¢**

ENCYCLOPEDIE DU LIVRE D'OR



MAINTENANT DISPONIBLE TOME 6 **99¢**

LE DROIT — Hull et la région...

ELECTIONS CHEZ LES POLICIERS — L'Union municipale des policiers de Hull, organisme qui groupe une soixantaine de membres, a élu hier son nouvel exécutif. On reconnait, dans la photo, de gauche à droite, assis, le sergent-major Clément Courville, président, et le détective Jacques Emond, secrétaire. Debout, même ordre, l'agent Régis Tremblay, vice-président, le sergent Yvon Emond, trésorier et l'agent Robert Bédard, conseiller. L'agent Marcel Dubois, autre conseiller, n'apparait pas dans la photo. Le président sortant de l'organisme est le sergent Roland Morin.
(Photo Champlain Marcil)

Le rapport Parent: non une bible où puiser indéfiniment

Le rapport Parent est loin d'avoir résolu tous les problèmes d'éducation à venir. Le rapport n'est pas une "bible" où l'on pourra puiser indéfiniment, mais c'est un phare qui a jeté de la lumière sur le système d'éducation du Québec, qui nécessitait une revision. A cause de ce rapport, les adultes ont pris conscience du rôle qu'ils avaient à jouer dans l'éducation de leurs enfants.

C'est l'idée qu'a exprimée le Frère Daniel, é.c., lors du dîner hebdomadaire du club Richelieu de Hull, mardi après-midi à La Chaumière. Le Frère Daniel a dit que le rapport devra servir de façon provisoire mais qu'il faudra toujours garder l'esprit dans lequel il a été rédigé: celui de s'adapter sans cesse aux besoins éducationnels des enfants. C'est d'abord l'esprit positif du rapport qui doit être retenu.

Quand on se donne à la tâche de reviser un système d'éducation, le Frère Daniel est d'avis qu'il faut centrer son action sur l'enfant-adolescent. Les jeunes ont besoin d'écoles qui ont été pensées pour eux, des maisons qui ont été construites pour des jeunes.

Le rôle de l'éducateur est de mobiliser l'enfant, de le motiver à agir en vue de la préparation de son avenir. Les éducateurs qui fourniront des ateliers de travail aux étudiants et qui seront toujours présents à leur formation humaine feront vraiment un travail d'entraîneurs et non seulement "d'enseigneurs".

Les adultes qui s'intéressent à l'éducation doivent faire preuve de dynamisme et tenir compte des intérêts profonds de l'enfant. L'enfant a besoin de savoir comment faire, comment vivre, comment aimer; il s'attend à ce qu'ils lui apprennent la façon de vivre et de bien vivre.

Les institutions et les foyers familiaux doivent être des écoles à la vie. Ceux qui y font partie veulent sentir qu'ils vivent dans une communauté d'hommes ouverts à l'humanité.

L'étudiant demande le respect de son individualité; il désire qu'on lui permette de développer ses facultés créatrices. C'est en répondant à ces besoins que nos enfants acquiéreront une discipline intérieure consentie.

Le Frère Daniel a souligné que le rapport Parent a déjà sensibilisé les adultes à ce problème et c'est pour cela qu'il est convaincu que ce rapport a eu un effet tonifiant.

Il a prévenu les membres du Richelieu qu'il fallait quand même faire attention aux dangers qui pourraient se glisser si l'on ne se mettait pas dans l'esprit de ce travail d'éducation qui veut le bien-être de tous. Aucune tendance politique ne devrait s'y infiltrer. Il ne s'agit pas de favoriser certains enfants plus que d'autres.

Il a ajouté qu'il ne fallait pas aussi oublier la présence de Dieu. Trop souvent, les hommes ont négligé de faire sentir la présence de Dieu dans la vie d'aujourd'hui. Certains étudiants lui ont déjà demandé, au cours d'un entretien: "Dieu, où l'avez-vous mis?" "De nos jours, le monde centre toutes ses activités sur l'homme", a-t-il dit.

Le Frère Daniel est inquiet de l'attitude de certaines gens, à la suite de ce rapport. "Il ne faudrait pas ignorer l'histoire et minimiser toute l'expérience que nous avons acquise, en matière d'éducation. Il s'agit d'adapter et de coordonner toutes nos connaissances pour établir un certain équilibre et ne pas tomber dans le gigantisme", a-t-il ajouté.

Il a conclu sa conférence en lançant le défi aux hommes "d'être présents" à tout le renouveau. C'est aux groupes de parents, d'enseignants et d'éducateurs de s'en occuper. Le bien-être de nos jeunes en dépend.

M. Prévost aux parents: on ne renie pas son passé

QUEBEC (DNC) — "Vouloir changer la nature de l'éducation chrétienne, c'est perdre son temps".

C'est ce que déclarait M. Yves Prévost, membre du Conseil supérieur de l'éducation, devant une assemblée qui réunissait les professeurs et les dirigeants de la Commission scolaire régionale Louis-Fréchette. Il a souligné également que l'éducation est avant tout l'affaire des parents qui, beaucoup plus qu'autrefois, se doivent de collaborer intimement avec les enseignants et les étudiants. Pour M. Prévost, les parents doivent trouver le moyen, durant l'année, de regarder ce qui se passe à l'intérieur des écoles, surtout si certaines recommandations des volumes no 4 et no 5 du rapport Parent sont agréées.

M. Prévost insiste, à plusieurs reprises, sur le fait que les choses, les élèves et les parents, sont en éternel état de "changement" et que si les méthodes éducatives se doivent de changer aussi, il ne faut pas pour autant passer les éléments provisoires et de transition avant ceux qui, permanents, restent et demeurent les mêmes.

C'est alors que le conférencier a cité le philosophe chrétien, Jean Lacroix: "La tentation de plusieurs d'accepter n'importe quoi, parce que le passé les a déçus, est une tentation aberrante... On ne renie pas son passé et surtout pas sa jeunesse".

Le conférencier a attiré l'attention de son auditoire, composé de quelque 350 professeurs sur le fait que la jeunesse est de plus en plus exigeante, ce qui est parfaitement normal, et que les élèves attendent des enseignants, qualité et témoignage.

"Nos enfants mûrissent plus vite, ils réfléchissent en profondeur, beaucoup plus qu'avant, et cette exigence qu'ils manifestent est d'autant plus légitime que nous, nous n'étions sûrement pas assez exigeants à notre époque".

Pour M. Prévost, il convient absolument que les parents s'éveillent à l'ensemble de la vie scolaire, non seulement pour savoir combien gagnent les professeurs, mais dans tous les aspects du monde de l'école, sinon, par la force des circonstances, d'autres choses que celles que nous souhaitons se produiront.

A l'heure de l'automation (1)

Pas de diplôme, pas d'avenir

par Jacques RIOUX

QUEBEC — C'est par centaines que disparaissent chaque semaine le nombre des emplois non spécialisés et les métiers "qu'on apprend par la pratique", tandis que celui des postulants monte en flèche. Et le tragique, c'est que ce sont les gens de 25 à 40 ans qui sont les victimes de cette évolution de notre société.

Pourquoi ce problème a-t-il pris subitement de si graves proportions? C'est que, depuis une dizaine d'années, les seules dispositions naturelles et l'ambition de réussir ne suffisent plus. De plus, nos gouvernants, nos syndicats, nos industriels n'ont pas su prévenir cette période d'automation. Ce n'est que depuis quelques années, depuis que l'on a les deux pieds dans le mal qu'on songe à des solutions.

Nous sommes à l'âge de l'automation, où les machines et les calculatrices électroniques dévorent le travail non spécialisé. Nous assistons à une véritable révolution mécanique dans les exploitations agricoles, les magasins, les mines, les usines. A peu près disparues, les bicyclettes de livraison qui encombraient les trottoirs devant les épiceries; en voie de disparition également les garçons d'ascenseurs.

Et comme le disait le ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Jean Marchand, tout travailleur doit réaliser qu'il ne lui est plus possible d'escompter sur un métier pour faire sa vie. Chaque travailleur doit donc envisager une période de recyclage. De plombier ou électricien qu'il est, demain il sera appelé au métier de "fileur à l'électronique" ou d'opérateur de machines électroniques.

Il faut ajouter que maintenant les grandes sociétés exigent de plus en plus que les candidats à un emploi, même si cet emploi ne requiert aucune spécialisation ou expérience particulière, possèdent un diplôme d'études secondaires. Il y a deux raisons à cela. La première, c'est que le nombre énorme de demandes d'emploi permet aux employeurs de faire un choix. La seconde, c'est qu'on a découvert que le meilleur moyen pour s'assurer de bons éléments capables d'occuper dans l'avenir des postes de responsabilité consiste à prendre ces bons éléments à la base et à leur faire gravir les échelons.

Que fait-on pour empêcher les jeunes d'abandonner leurs études?

Bien que ce mal a été si grand au cours des dernières années qu'il est impossible d'y remédier d'une manière totale à l'heure actuelle, parce que nous avons attendu d'être plongés dans cette situation avant de songer à y faire face. Nos gouvernants se doivent d'accélérer les moyens de recyclage des travailleurs qui doivent abandonner leur métier et permettent à ces milliers de travailleurs sans emploi d'apprendre un nouveau métier.

Pour y arriver, il ne s'agit pas de conseiller ces travailleurs et ces chômeurs. La société doit leur fournir les moyens financiers et éducatifs pour leur permettre de prendre une nouvelle voie dans le domaine du travail.

Le seul exemple qui semble favorable pour remédier à cette situation qui menace constamment l'avenir économique du pays, se rencontre dans le petit Etat scandinave, la Suède.

Ce n'est pas tout de demander à un homme de 30, 40 ou 45 ans d'apprendre un nouveau métier. Cet homme a aujourd'hui des responsabilités de famille. Il veut apprendre un nouveau métier, il est même prêt à changer de région, mais avant tout, il doit faire vivre les siens.

Pourquoi, comme le soulignait un économiste canadien, ne remplacerions-nous pas l'assurance-chômage par une "allocation de recyclage" qui équivaudrait à un salaire vital pour le "chômeur" qui accepte d'apprendre un nouveau métier et cela pendant toute la durée de l'apprentissage? . . . Pourquoi également n'accorderions-nous pas une "allocation d'étude" pour tout travailleurs qui pressent qu'il devra abandonner son métier et en apprendre un autre? . . . Ainsi, nous sauverions à des milliers de travailleurs, chaque année, la peine de se retrouver sur le marché du travail où son métier n'a plus sa place.

Ainsi, nous passerions de la "médecine appliquée" à la "médecine préventive".

De toute manière, c'est ce qui a fait d'un petit pays comme la Suède, un peuple sans chômeur . . . Et pourtant, l'entreprise privée connaît une évolution constante.

Il s'agit d'une mesure sociale qui n'a rien du caractère mytheux de ce socialisme que l'on tente de faire naître chez nous chaque fois que l'on parle d'évolution dans le domaine social. Cette mesure rendrait justice aux travailleurs et répondrait à cette demande toujours croissante d'une main-d'oeuvre spécialisée.

Banque torontoise, seule banque à charte à l'Expo

MONTREAL (PC)—La Banque canadienne impériale de commerce, dont le siège social est à Toronto, sera la seule banque à charte qui aura une succursale à l'Expo 1967.

Une entente en ce sens a été conclue hier par la banque et la société canadienne de l'Exposition universelle.

Un porte-parole de l'Expo a fait savoir que toutes les banques à charte fédérale du pays avaient été invitées à formuler des propositions semblables à celle de la BCIC mais qu'elles n'avaient pas été acceptées.

L'emplacement de la banque se trouvera près du terminus du métro.

Manifestations des professeurs montréalais devant la lenteur des négociations

MONTREAL (PC) — Environ 2,500 membres de l'Alliance des professeurs de Montréal ont manifesté hier durant deux heures devant le Centre administratif de la Commission des écoles catholiques de Montréal, pour protester contre la lenteur des négociations entre la CECM et leur syndicat.

Des instituteurs anglophones, membres de la Federation of English-Language Catholic Teachers, se sont joints à leurs confrères de langue française.

Les professeurs réclament des augmentations de salaires de 15 à 20 pour cent, une convention collective de deux ans, une participation des instituteurs à la direction des écoles, le droit d'être consultés sur des questions académiques et de meilleures conditions de travail.

Jusqu'à présent la Commission des écoles catholiques de Montréal n'aurait offert qu'une hausse de 5.5 pour cent.

Pour sa part, le président de l'Alliance, M. Aimé Nault, a affirmé que le désir de consultation et de participation des enseignants est l'expression "d'une conscience collective de plus en plus éveillée aux exigences des systèmes scolaires démocratiques".

"C'est la volonté des instituteurs de Montréal de rompre définitivement avec une longue tradition qui de l'autoritarisme d'autrefois au paternalisme tranquille d'aujourd'hui," a ajouté M. Nault.

Le président des enseignants syndiqués a déploré le fait que le résultat des négociations, à son avis, soit le même aujourd'hui qu'il y a un mois.

De son côté, un porte-parole de la CECM a fait savoir que l'organisme était également déçu par la lenteur des pourparlers. Il a souligné que la commission avait offert aux syndiqués de faire appel à un conciliateur au sujet des clauses extraordinaires, mais que les professeurs ont refusé.

Selon la FCC

L'orienteur doit obtenir la confiance des étudiants

Au cours d'une assemblée générale des psychologues et conseillers d'orientation de la Fédération des collèges classiques tenue récemment à Montréal, les objectifs, le rôle des différents agents et les fonctions et la politique du service d'orientation ont été les principaux sujets de discussion sur lesquels on a insisté.

Les conseillers et les psychologues du service d'orientation veulent être d'abord des conseillers que l'on consulte en vue de se faire aider dans son développement personnel et professionnel. Selon l'assemblée l'orienteur professionnel doit d'abord obtenir la confiance des étudiants et respecter leur entière liberté. "En respectant cette liberté, il ne voudra pas imposer de choix à l'étudiant mais il informera son client sur les professions qui l'intéressent et sur toutes les étapes pour y parvenir", a-t-on dit.

"C'est donc en apprenant à l'étudiant à se connaître soi-même qu'il lui permettra de faire une synthèse de ses capacités, de ses connaissances, de ses intérêts et de sa personnalité et qu'il sera mieux en mesure de le diriger.

"L'étudiant est donc l'agent principal de sa propre orientation. S'il ne s'engage pas personnellement dans la préparation de son avenir, les orienteurs ne peuvent pas arriver à de bons résultats satisfaisants".

Les parents

En plus de l'étudiant, qui est le principal sujet de travail, l'orienteur professionnel, a besoin des services des professeurs et des parents qui ont un rôle primordial à jouer dans l'orientation des enfants.

Selon la Fédération, la connaissance que le professeur a de chaque étudiant doit être mise à profit. Le rôle que les parents ont à jouer est aussi très nécessaire pour établir une étroite collaboration entre les maîtres et les orienteurs professionnels.

Les psychologues et les conseillers d'orientation ont émis l'idée que dans un système idéal, où l'orientation jouerait pleinement son rôle, "il serait normal que l'admission dans un établissement scolaire soit accordée automatiquement à tout candidat éligible qui en fait la demande. Dans la pratique actuelle, un bon nombre d'institutions sont réduites à opérer quelque forme de sélection".

C'est là selon la Fédération, que le conseiller d'orientation pourrait rendre des services très utiles en établissant des examens et des normes sur lesquels les autorités les institutions devraient se baser pour admettre ou refuser leurs étudiants.

"Par ces tests et ces discussions avec l'étudiant, dit-on, l'orienteur professionnel peut aider dans le choix des options de sujets qui seraient plus profitables, en rapport avec les capacités de chaque individu.

"A mesure que l'étudiant se développe, il est plus en mesure de prendre personnellement ses décisions en ce qui concerne ses études. Aussi, est-ce à lui que revient l'initiative de consulter ses professeurs ou le service d'orientation".

Cette étude sur le rôle de l'orientation en milieu scolaire fait partie de l'étude globale entreprise par les psychologues et conseillers d'orientation de la FCC, sur le thème: "Orientation et sélection à l'école".

Vastes enquêtes pour aider les commissions scolaires

par Jacques GUINDON

La Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec entreprend présentement deux vastes enquêtes dans le but de rendre des services encore plus efficaces aux Commissions scolaires tant locales que régionales.

La Fédération fera tout d'abord l'étude de nouveaux facteurs pour la normalisation de la taxe foncière dans chacune des municipalités du Québec, y compris celles de la région de Hull.

La FCSCQ procédera ensuite à une recherche comparative des salaires des enseignants par rapport aux autres classes de salariés ou de professionnels qui ont une scolarité variant de 13 à 20 ans.

La Fédération a fait parvenir une lettre à toutes les Commissions scolaires demandant les rapports d'égalisation des rôles municipaux d'évaluation depuis 1960 jusqu'à aujourd'hui. Elle demande de plus tous les rapports de revision annuelle, s'il y en a, de même qu'une copie de l'indice de richesse par rapport au taux normalisé.

Quant aux salaires des enseignants, l'étude de la Fédération portera sur les listes des enseignants avec leurs qualifications et leur expérience, sur les listes des bénéfices marginaux, sur les conventions actuellement en vigueur, sur le perfectionnement poursuivi présentement par les maitres, sur les possibilités locales et régionales de perfectionnement mises à la disposition des maitres.

Le secrétaire général de la Fédération, M. Jean-Gilles Jutras, a déclaré que cette nouvelle initiative de la Fédération mérite toute l'attention des Commissions scolaires et que la documentation demandée est absolument nécessaire et urgente.

"Il est évident, a-t-il dit, que toutes ces questions seront soulevées au cours du congrès que la Fédération tiendra à l'hôtel Reine-Elisabeth, à Montréal, du 9 au 12 novembre."

Hôtel flottant à l'Expo 67

QUEBEC (PC) — Un groupe d'hommes d'affaires de la Vieille Capitale s'est porté acquéreur du navire "SS-Florida" au coût approximatif de $400,000 et qui servira d'hôtel-flottant durant l'Exposition universelle de 1967.

Ce navire, qui battait pavillon libérien, effectuait jusqu'à tout récemment la navette entre Miami et Nassau.

Il a été acheté par une compagnie nouvellement constituée et qui porte le nom de "Palais Flottant Inc.," dont sera également baptisé le navire qui jauge 7,000 tonnes.

"Le Palais Flottant", qui pourra accommoder quelque 500 passagers, est attendu à Québec entre le 15 et 20 novembre prochain.

Le navire long de 387 pieds et large de 56 pieds, passera l'hiver dans un chantier maritime de Sorel et se dirigera vers Montréal un mois avant l'ouverture de l'Expo pour être ancré au large des îlees de la métropole.

L'un des principaux actionnaires de cette firme, M. Jacques Moisan, a laissé entendre qu'un équipage de 30 hommes sera nécesssaire pour manoeuvrer le navire alors que le personnel hôtelier comptera environ 100 membres recrutés pour la plupart dans les régions de Québec et Montréal.

Le "SS-Florida", vieux d'une trentaine d'années, était la propriété de la Blue Steamship de Floride.

Solution au problème de la double taxation

MONTREAL (PC)—Le député de Mercier à l'Assemblée législative du Québec, M. Robert Bourassa, a proposé une solution au problème de la double taxation.

Le député libéral, principal conseiller de M. Lesage en matière de fiscalité, a affirmé que le Québec devrait envisager la possibilité d'imposer les revenus des sociétés au-delà du montant qu'elles paient déjà plutôt que d'accroître le fardeau des particuliers.

Une telle mesure ne serait efficace, a-t-il précisé, que si l'Ontario faisait la même chose.

Pourquoi, s'est demandé M. Bourassa, menacer le petit contribuable de la taxation? Une telle décision en plus d'être injuste ne serait pas une réponse à M. Sharp, ministre fédéral des Finances, qui réfute même la notion de "double imposition".

Le député a noté qu'il existe d'autres champs de taxation qui pourraient bénéficier au Québec, notamment dans les domaines de l'alcool et du tabac.

Le recul économique du Québec est attribuable à ses hésitations sur le plan constitutionnel — Chrétien

CAP - DE - LA - MADELEINE, Qué. (PC) — Le climat d'insécurité créé par les "hésitations" du Québec sur la question constitutionnelle explique son recul relatif sur le plan économique au cours des dernières années, a soutenu mardi M. Jean Chrétien, adjoint parlementaire du ministre des Finances.

"Malgré les propos nombreux à l'effet que le Québec progresse rapidement, toutes les autres régions économiques du Canada progressent plus rapidement", a affirmé M. Chrétien, député libéral aux Communes de Saint-Maurice-Laflèche, dans une causerie devant les membres du club Richelieu du Cap-de-la-Madeleine.

Il a souligné que de 1963 à 1965 les investissements du secteur manufacturier au Québec sont passés de 27 pour cent à 22.6 pour cent du total et que durant la même période, les investissements de se secteur en Ontario sont passés de 49.1 pour cent à 51.2 pour cent.

Les investissements dans le textile, de 1961 à 1965, sont passés au Québec de $17.7 à $27.8 millions tandis qu'en Ontario durant la même période, ils passaient de $7.1 à $65.3 millions, a-t-il noté.

Quant aux investissements dans les produits chimiques ils sont passés au Québec de 1964 à 1965 de $22.6 à $50.5 millions et, en Ontario, dans la même période, de $64.7 à $163 millions, a-t-il ajouté.

Deux options

"Il ne faut pas se le cacher, a insisté l'adjoint parlementaire du ministre canadien des Finances. Même durant une période où le Québec a donné un coup pour se remonter économiquement, il a régressé par rapport à l'ensemble du pays et à chacune des autres régions du Canada".

"Si, a-t-il repris, le Québec ne réussit pas à attirer ou à favoriser des investissements plus importants, il régressera à coup sûr".

Le député de Saint-Maurice-Laflèche aux Communes a continué disant que si "l'on analyse objectivement les raisons qui empêchent le Québec de recevoir des investissements, malgré toutes ses richesses potentielles, nous trouvons comme facteur important le climat d'insécurité créé par le fait que le Québec hésite".

Certains, a-t-il expliqué, veulent un statut particulier dans la Confédération, d'autres optent pour le système d'Etats associés et d'autres optent carrément pour l'indépendance tandis que la plupart des Québécois optent pour un fédéralisme modernisé.

"Les imprécisions et les contradictions internes dans la pensée politique du Québec, a-t-il dit, sont la source de tiraillements qui créent un climat défavorable à l'investissement".

Le député a déclaré qu'il ramenait à deux, quant à lui, les "options possibles" pour le Québec. La première était de transférer d'Ottawa à Québec le centre des décisions des politiques fiscales, économiques et sociales.

Transfert net

"La seconde, a-t-il dit, c'est d'être présent à Ottawa et influencer la direction de ces décisions, de façon à mettre et rendre plus permanents les avantages réels pour les citoyens du Québec et pour toute la nation canadienne-française".

"Je crois certainement, a déclaré M. Chrétien, dans la nécessité d'une saine autonomie provinciale, mais j'ai hâte que notre province et ses dirigeants atteignent la maturité politique et abandonnent des luttes purement symboliques",

"C'est important, a-t-il ajouté, de résister au paternalisme du gouvernement fédéral, mais pas au point de rejeter toute forme de coopération avec Ottawa, après tout, nos ressources ne sont pas si illimitées que nous puissions nous permettre de refuser systématiquement toute action commune avec le reste du pays".

Le gouvernement fédéral, a-t-il souligné, a dépensé en 1964 quelque $861.3 millions dans les programmes d'allocations familiales, d'assistance-chômage et en paiements de péréquation.

"En comparant pour chaque région du pays la part du financement de ces $861.3 millions et la part des bénéfices reçus grâce aux programmes mentionnés, on s'aperçoit, a dit M. Chrétien, que les Maritimes n'ont versé que 4.7 pour cent du montant mais ont profité de 16.6 pour cent des bénéfices. Le Québec a souscrit 25 pour cent du montant mais a reçu 35.1 pour cent des bénéfices, et l'Ontario, qui a souscrit 45.2 pour cent du montant, n'a reçu que 23.1 pour cent des bénéfices".

"Il y a donc eu transfert net de revenus des régions riches du Canada vers les régions pauvres", a conclu le conférencier.

Maniwaki a l'intention de sévir contre ceux qui contreviennent au règlement de la construction

MANIWAKI — Dans la ville de Maniwaki, le problème des taudis, qui a atteint un point crucial et qui risque de s'accentuer à un rythme accéléré, serait-il attribuable à l'absence d'un plan de zonage et à l'absence d'un véritable règlement régissant la construction? C'est du moins l'opinion qui a été émise par certains citoyens à la suite des déclarations faites par le Conseil de ville à l'effet que le règlement municipal régissant la construction, tel qu'il a été conçu, n'a aucune valeur dans son application puisqu'il ne lui permet pas de prendre des sanctions contre ceux qui refusent de s'y conformer.

En effet, selon les membres du Conseil, la ville est présentement dans l'impossibilité de sévir contre un contribuable qui, même après s'être vu refuser un permis de construction par l'inspecteur municipal, entreprend la construction d'un édifice qui ne répond pas aux exigences du règlement municipal. Ces déclarations ont été faites lorsque l'échevin du quartier numéro 6, M. Jean-Yves Roy, a vainement tenté à plusieurs reprises d'inciter les autorités municipales à prendre des sanctions contre un contribuable, à qui l'inspecteur a refusé d'émettre un permis de construction, qui serait présentement à construire un logement qui ne répond nullement aux exigences du règlement de la construction et qui pose ainsi un geste à l'encontre du projet de rénovation urbaine, prôné par un groupe de citoyens désireux d'embellir la ville de Maniwaki, tout en fournissant à de nombreuses familles l'occasion de se loger décemment.

Les membres du Conseil ont alors décidé que dorénavant, avant d'émettre un permis, l'inspecteur municipal devra faire rapport au secrétaire municipal qui verra à aviser l'échevin du quartier où la construction est projetée afin que ce dernier puisse se rendre sur les lieux pour voir à ce que le règlement soit suivi à la lettre, avant qu'un permis soit accordé. On songerait également à confier à l'aviseur légal de la ville, Me Malcolm Millar, la tâche de préparer un véritable règlement de la construction qui permettrait à la ville d'obliger les contribuables désireux de construire à se conformer au règlement, sinon de prendre des sanctions sévères contre les bâtisseurs récalcitrants.

QUATRE MORTS — Une collision à un passage à niveau, à Montmagny, près de Québec, a fait quatre morts mardi. L'automobile a été traîné pour environ un demi-mille avant que le train réussisse à s'arrêter. (Photo PC)

Train vs auto

Quatre morts près de Montmagny

MONTMAGNY (PC)—Quatre personnes ont perdu la vie mardi après-midi lorsque la voiture dans laquelle elles voyageaient est entrée en collision avec un train de marchandises du Canadien National à un passage à niveau de cette ville, au nord-est de Québec.

Les victimes sont M. Hervé Guay, 47 ans, un garagiste de Berthier, près de Montmagny, deux de ses filles, Germaine, 13 ans, et Lise, 8 ans, ainsi qu'une nièce de M. Guay, Sylvie Paradis, 6 ans.

L'accident est survenu peu avant trois heures.

Le passage à niveau, situé dans une section industrielle de Montmagny, ne possède pas de signaux lumineux.

L'automobile a été traînée sur une distance d'un demi-mille.

M. Guay et sa fille aînée ont été projetés à plusieurs pieds de distance sous la violence du choc tandis que les deux autres fillettes ont été retrouvées près des débris de l'automobile complètement démolie.

La Sûreté du Québec a institué une enquête.

Un autre débrayage à la Price Brothers

JONQUIERE (PC)—Les quelque 325 employés de la Price Brothers ont débrayé lundi pour protester contre une décision de la compagnie de mettre un nouveau contremaître à l'entraînement.

M. Henri Vachon, conseiller technique de la Fédération nationale des travailleurs de la pulpe et du papier (CSN), a déclaré que les ouvriers auraient dû être consultés avant que l'on ne décide de mettre à l'entraînement, à un poste de contremaître, un homme qui jusque là était inspecteur du carton.

M. Vachon a dit que les ouvriers n'ont aucune récrimination à formuler contre l'individu lui-même mais il s'agit d'une question de principe.

C'est évidemment un droit de la compagnie, a-t-il dit, de faire des nominations mais il existe aussi une ligne de conduite qui a été suivie en maintes occasions dans le passé et dans le cas présent les ouvriers n'ont pas été consultés au sujet du changement projeté.

Le directeur général de la cartonnerie, M. D. B. Gessken, n'a voulu faire aucun commentaire.

Des représentants de la compagnie et du syndicat devaient se rencontrer mardi après-midi pour tenter de régler le différend.

Tétreault accuse Kierans d'inventer de faux problèmes

MONTREAL (PC)—Me Jean Tétreault, candidat à la présidence de la Fédération libérale du Québec, a affirmé que M. Eric Kierans, autre candidat à ce poste, "invente de faux problèmes" pour alimenter sa campagne.

Le notaire de Plessisville a souligné "que la question des réformes est présentement en voie de solution au moyen d'un compromis". A son avis, M. Kierans cherche de "nouveaux motifs" pour justifier sa candidature en affirmant que le rôle du président de la FLQ est un rôle administratif".

"La Fédération libérale, a dit M. Tétreault de passage à Montréal hier soir, au cours d'une entrevue, n'est pas une grosse compagnie. Celui qui la dirige doit, non pas administrer, mais représenter. Et moi, je crois être mieux placé que M. Kierans pour assumer ce rôle de représentation".

Au sujet du compromis sur les réformes, M. Tétreault a soutenu que les partisans de M. Kierans sont maintenant d'accord sur une formule, soit celle selon laquelle M. Lesage choisirait au sein du comité directeur de la FLQ les deux autres membres qui formeraient avec lui le comité des finances chargés d'administrer les fonds du parti, et suivant laquelle ce comité ne ferait qu'un rapport partiel sur les dépenses et le budget au comité directeur.

Pharmacie BOUCHER
LIVRAISON RAPIDE
Nous honorons la carte credico
771-4341 — 139 Hôtel-de-Ville, Hull — 771-1433

CAISSIERS ou CAISSIERES DEMANDES
avec expérience de Caisse
Banque pour travail à temps partiel dans Hull
S'adresser par écrit à
CASE 196
LE DROIT

SPECIAUX
DE LA SEMAINE
BACON "DEVON" pqt 1 liv. 85c
SAUCISSE FUMÉE (WIENERS) pqt 1 liv. 49c
JAMBON COTTAGE "Maple Leaf" COMPLET liv. 69c

ROTI DE LARD EPAULE liv. 49c
Boeuf haché 3 liv. $1
Rôti de boeuf (PALERON) liv. 45c
Steak de boeuf HACHE liv. 79c
Boeuf à stew (DESOSSE) liv. 65c
Chops de lard liv. 79c
Tranche de lard BAS DE COTE liv. 69c
MARCHE
FERNAND LEMIEUX
255, rue Maisonneuve — HULL

BINGO
tous les jeudis soir à 8 h.
SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
BUCKINGHAM
15 parties régulières
PETIT LOT $300
54 NUMEROS
5 parties spéciales
2 GROS LOTS $575 $650
ADMISSION: $1.00

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC LTD
• QUINCAILLERIE
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• ACC. ELECTRIQUES
• OUTILS MECANIQUES
• ARTICLES DE SPORT
• USTENSILES DE CUISINE
• ETC., ETC.
Livraison dans Hull et Ottawa
OUVERT TOUS LES JOURS
8 a.m. à 6 p.m.
Vendredi: 8 a.m. à 9 p.m.
67 Wellington HULL
777-1641

• Pommes de terre 50 liv. ..... 98¢ avec commande de $10
• Steak de boeuf, Ronde, Sirloin, T-Bone Minute Steak ..... la liv. 89¢
• Poitrines et cuisses de poulet (frais) la liv. 55¢
• Cottage Rolls ..... la liv. 75¢
• Steak de lard ..... la liv. 79¢
• Cou de poulet ..... la liv. 10¢
• Bacon "Rose Marie" ..... la liv. 79¢
• Cuisses et poitrines de dinde (fraîche) la liv. 65¢
• Côté de lard 60 à 70 liv. ..... liv. 49¢
• Derrière de boeuf ..... la liv. 63¢
• Longe de boeuf ..... la liv. 73¢
• Graisse Maple Leaf 2 liv. 49¢
• Rôti de boeuf roulé ..... la liv. 39¢
• Boeuf haché 3 liv. $1
• Fesse de lard au complet ..... la liv. 59¢
• Rôti de lard épaule ..... la liv. 45¢
GEDEON MONETTE
124, rue Eddy, Hull 777-2400

CAISSIERES DEMANDEES
avec expérience de Caisse ou Banque requise.
Pour travail à plein temps à Hull
Ecrire donnant les informations requises à
CASE 183
LE DROIT

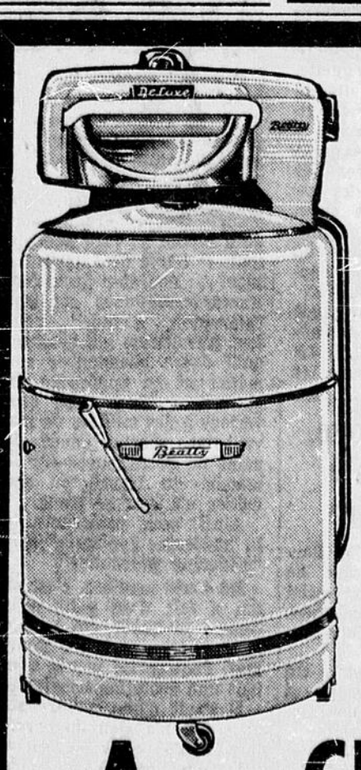
NE MANQUEZ PAS CE FILM !
ALFIE IS IRRESISTIBLE!
A PARAMOUNT PICTURE-TECHNICOLOR®
ALFIE IS SMASHING!
"Interdit aux moins de 18 ans" TECHNICOLOR®
REGENT THEATRE
BANK AT SPARKS ST. 235-5133 • A FAMOUS PLAYERS THEATRE

JEAN-LOUIS GARNEAU
courtier d'assurances agréé

ARMAND TURPIN
courtier d'assurances associé
S'assure bien qui s'assure chez
GARNEAU-TURPIN Ltée
81, boul. St-Joseph, Hull 777-6945

SPECIAUX
DE LA SEMAINE
AGENCEMENTS ELECTRIQUES
MOINS 50%
PEINTURE C.I.L.
MOINS 20%
PHARMACIE DE CHAMBRE DE BAIN
A PRIX TRES REDUIT
IL NOUS RESTE 5 POELES DE CUISINE TAPPAN AUX PRIX COUTANT
MILLE AUTRES AUBAINES.
EN PLUS, EN DECOUPANT L'ANNONCE CI-CONTRE, VOUS POUVEZ VOUS PROCURER UN TRES JOLI ET TRES UTILE CADRAN TELEPHONIQUE
179 SORTES DE PLANCHES MURALES EN MONTRE

PILON Ltée
5, boul. MONTCLAIR, HULL
771-5841
PAR LE PONT MACDONALD CARTIER SUIVEZ LES INDICATIONS MARQUEES "BOUL. MONTCLAIR"
"UN MARCHAND PAL"


Très spécial!
LESSIVEUSE "SUPERLINE" Beatty
Rég. 139.95
84.95
• Déviateur d'eau automatique
• Essoreuse à libre rotation
• Grande cuve en porcelaine antiéclaboussement
• Mécanisme lubrifié en permanence
A. (Pete) GRATTON Inc.
205, rue Notre-Dame, Hull 771-3653 — 777-2234
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9.30

PROVINCE de QUEBEC
Municipalité de
POINTE-GATINEAU
Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, greffier de la susdite municipalité, QUE:

Le Rôle d'évaluation pour cette municipalité est maintenant complété et déposé à mon bureau, qu'il restera ouvert à l'examen des intéressés, ou de leurs représentants, durant les trente (30) jours qui suivent celui du présent avis. Et que le lundi 5e jour de décembre 1966, à huit (8) heures p.m., à la salle municipale, le bureau de revision procédera à l'examen et à la revision dudit rôle.

En vertu de l'article 495:

Dans cet intervalle, quiconque croit devoir se plaindre du rôle tel que préparé, pour lui-même ou pour un autre, peut en appeler au Conseil, en donnant à cette fin et, s'il se plaint que l'évaluation de ses propriétés est trop élevée, il doit mentionner, dans l'avis le montant de l'évaluation qu'il reconnaît juste.

DONNE à Pointe-Gatineau, ce 31e jour d'octobre, mil neuf cent soixante-six.

Louis LAMARCHE,
greffier.

A. L. RAYMOND Ltée
210 CHAMPLAIN — HULL

VOUS OBTIENDREZ TELLEMENT PLUS chez A. L. RAYMOND

PRODUITS DE MARQUES RECONNUES
BAS PRIX TOUS LES JOURS
COURTOISIE
PROPRETE
SERVICE

RÔTI DE PORC FESSE livre **59¢**

BACON SANS COUENNE MAPLE LEAF Pqt 1 liv. **89¢**

Roulé **Cottage** MAPLE LEAF fumé la liv. **79¢**

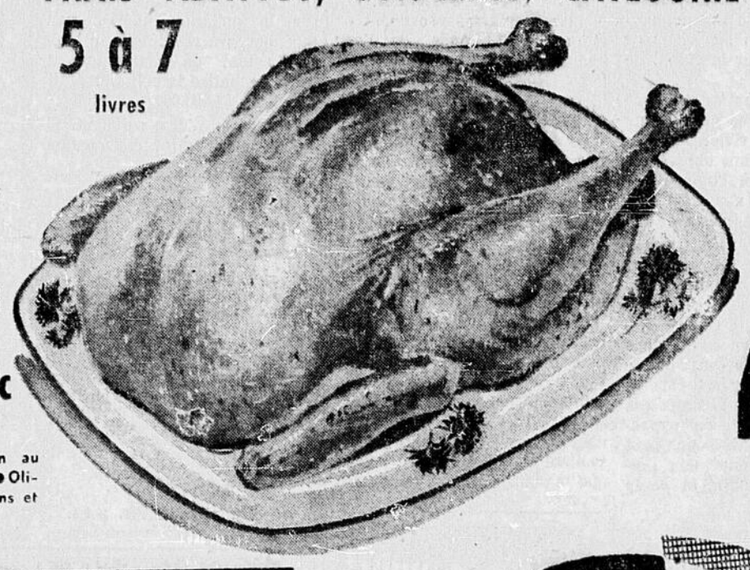
Viandes cui'es MAPLE LEAF Pqt 6 on. **25¢**

● Pain fromagé ● Pain au poulet ● Pain hollandais ● Olives et piment ● Cornichons et piment

CHAPONS

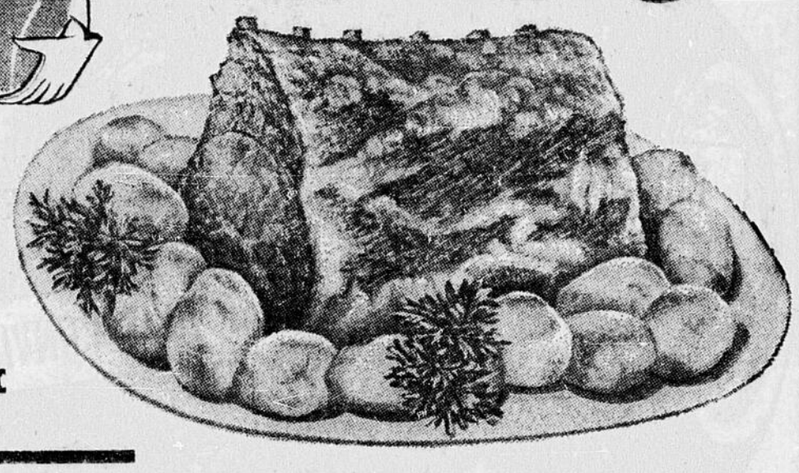
FRAIS ABATTUS, EVISCERES, CATEGORIE "A"

5 à 7 livres



49¢ liv.

ROTI DE PORC ÉPAULE liv. 49¢



Steak de porc la livre **69¢**

GARNITURES	de tarte Aylmer ananas, citron, citrouille, pêche, pomme, raisin. 20 on.	29¢
MELANGE	croûte à tarte "Betty Crocker" 18 on.	29¢
MELANGE	et glaçage Betty Crocker, banane Chiquita 19 on.	3/$1
GELEE	en poudre NABOB en sachets assortis	5/49¢
BEURRE D'ARACHIDES	SCHWARTZ 16 on.	39¢
CONFITURE VACHON	fraises et pommes 24 on.	3/$1
SIROP DE TABLE RAYMOND	32 on.	39¢
BETTERAVES	marinées RAYMOND 24 on.	2/49¢
KETCHUP	aux tomates HEINZ 11 on.	2/49¢
SOUPE	poulet nouilles LIPTON 2 paquets sachets	2/49¢
SAUCES FRENCH	brune, champignon, oignon, en sachets	3/59¢
GINGER ALE	CANADA DRY bouteille 30 onces	2/35¢
NETTOYEUR A FOUR	JI-FOAM, 8 on. 69c—16 on.	99¢
SAVON DE TOILETTE	WOODBURY format rég.	4/46¢

BEURRE MAPLE LEAF 1 livre **64¢**

SHORTENING DOMESTIC 2 liv. **69¢** 2½ liv. **89¢**

GRAISSE PURE TENDERFLAKE 1-liv. **2/49¢**

FROMAGE tranché, 8 on. MAPLE LEAF **29¢**

LAIT Cruchons 3 pintes

2% écrémé **61¢** | Homogénéisé **66¢**

VIANDE EN CONSERVE **KAM** 12 onces **51¢**

CAFÉ "RAYMOND" 100% PUR, INSTANTANE pots 10 onces **1.19**

JUS TOMATES	"HURON" SURCHOIX 20 onces	8/99¢ — Caisse 24 boites $2.97
POIS VERTS	"RAPIDE LACHINE" 20 onces	7/99¢ — Caisses 24 boites $3.25
MACÉDOINE	"RAYMOND" DE CHOIX 20 onces	6/87¢ — Caisse 24 boites $3.39
MAÏS en crème	"PRESIDENT" DE CHOIX 20 onces	3/49¢ — Caisse 24 boites $3.89
HARICOTS jaunes coupés	"PRESIDENT" DE CHOIX 20 onces	3/49¢ — Caisse 24 boites $3.89
POIS VERTS	"PRESIDENT" de choix 20 onces	3/49¢ — Caisse 24 boites $3.89
PÊCHES demies	"K.Y." DE CHOIX 28 onces	2/69¢ — Caisse 24 boites $7.89

Pain Raymond TRANCHE 24 onces **2/39¢**

SUCRE BLANC GRANULE Sac 10 liv. **69¢**

Prix Spéciaux *En achetant à la caisse...*

24 x 20 on. POIS VERTS	de choix "Vachon"	3.99
24 x 15 on. POIS VERTS	surchoix "Green Giant"	3.89
24 x 20 on. FEVES JAUNES	coupées Raymond	3.99
24 x 20 on. MACEDOINE	"Raymond"	3.39
12 x 48 on. BREUVAGES	assortis "Allen"	3.49
12 x 48 on. JUS	de pommes "Scotian Gold"	3.25
24 x 20 on. JUS	de tomates "Stokely"	3.29
24 x 20 on. JUS	de tomates "Huron"	2.99
24 x 28 on. TOMATES	de choix Mont-Royal	5.99
12 x 2 liv. Spaghetti et coudes	"Surget"	3.79
24 x 14 on. MAIS en grains	"Stokely surchoix"	3.89
24 x 20 on. MAIS en crème	"Snyder" choix	3.89
24 x 15 on. MAIS en crème	Stokely surchoix	3.89
24 x 20 on. BETTERAVES	en cubes "President"	2.39
24 x 20 on. CAROTTES	en cubes President	2.39
24 x 28 on. PECHES DEMIES	"K.Y."	7.89
24 x 28 on. FEVES AU LARD	Clark	6.69
48 x 16 on. LAIT	évaporé "Carnation"	7.85
24 x 2 roul. Papier hygiénique	"White Swan"	5.99
36 x papiers-mouchoirs	gros format "MODERNE"	8.59

BANANES CHIQUITA GROSSES DOREES liv. **8¢**

PAMPLEMOUSSES format 48 DE FLORIDE 8 pour **69¢**

RAISINS rouge Empereur liv. **19¢**

PATATES FRITES CONGELEES VALLEY FARM 9 onces **11¢**

JUS D'ORANGES PUR - CONGELE SUNNY 6 onces **5/79¢**

½ gallon **CREME GLACEE** "CASCADE" saveurs diverses **79¢**

Bacon DANOIS PLUMROSE boîte 1 livre **79¢**

DETERSIF LIQUIDE **MIR** Emballage de 3 36 on. GRATIS **69¢**

RAYMOND A.L. LIMITÉE.

Le rapport sur la situation des familles défavorisées de Montréal est rendu public

MONTREAL (PC) — Le Conseil des oeuvres de Montréal a rendu public, hier, un rapport de 87 pages dans lequel il décrit la situation des familles défavorisées de la métropole et présente des suggestions nombreuses sur les politiques à mettre au point et sur les recherches à poursuivre en vue d'éliminer progressivement la pauvreté.

Ce rapport, préparé au cours de l'été par une équipe de 12 spécialistes, est un document de travail qui présente une "première ébauche de stratégie" en vue de réduire les inégalités socio-économiques dans les zones défavorisées de Montréal.

M. Pierre Laplante, directeur du Conseil des oeuvres de Montréal, a présenté ce "rapport synthèse" qui sera complété sous peu par la publication des cinq "rapports techniques" qu'il synthétise. Ces rapports techniques porteront respectivement sur les aspects suivants: la politique de revenu, d'éducation, de main-d'oeuvre, de logement, et de rénovation urbaine, ainsi que la détermination des zones prioritaires.

Le rapport souligne, dès la première page, la nécessité d'élaborer une stratégie positive de "guerre à la pauvreté" en milieu urbain. "A moins d'un vigoureux programme de rénovation sociale, dit-il, des milieux de nos concitoyens continueront de vivre dans l'insécurité économique, d'être mal logés dans des quartiers inadéquats, d'avoir moins de chances que les autres de faire éduquer leurs enfants, d'être vulnérables au chômage saisonnier ou technologique, d'occuper des emplois marginaux et mal rémunérés, de ne pas jouir d'une bonne santé physique ou mentale, et ainsi de suite."

Le rapport se poursuit en délimitant des zones prioritaires et offre des suggestions au niveau administratif des différents corps concernés dans cette lutte pour en venir enfin à des mesures concrètes pour combattre ce problème.

Revenu

Au chapitre du revenu par exemple, le rapport suggère d'établir un "minimum vital" de $3,000 par année pour une famille type de quatre membres (dont deux enfants d'âge moyen); d'établir un système d'allocations familiales plus réalistes (le plan Henripin) et d'aider les familles à planifier les naissances; d'aider ces familles à équilibrer leur budget et à ne pas s'enliser dans les dettes.

Education

Au chapitre de l'éducation, qui mérite une attention spéciale si on veut "parvenir à briser le cercle vicieux de la misère", le rapport suggère de rejoindre les enfants dès la maternelle; de fournir aux écoles des zones impliquées un équipement et un personnel d'aussi bonne qualité qu'ailleurs; d'adapter les méthodes pédagogiques au rythme d'apprentissage à la mentalité particulière des enfants; de suivre de près ceux qui ont plus de difficultés: Les enfants exceptionnels, ceux qui ont un handicap physique, mental ou social, étant plus nombreux dans les zones défavorisées des centres urbains, le rapport suggère en outre diverses mesures pour aider ces enfants.

Importantes études sur la pollution des eaux de deux régions canadiennes

MONTREAL (PC)—On pouvait presque sentir la différence lundi à la conférence sur la pollution lors de l'exposé de deux études sur la pollution des eaux.

Le professeur Edward Pleva, chef du département de géographie à l'université Western Ontario, a présenté une étude sur la région de London, Ontario, indiquant les moyens utilisés pour résoudre les problèmes d'approvisionnement en eau et pour le maintien de sa qualité.

La première étude cependant avait illustré un cas de pollution des eaux dans une région rurale ainsi que les effets sur la vie sociale et économique d'une région.

Cette étude, présentée par M. Peter White, président de l'Association pour le développement rural du comté de Brome, portait sur le bassin supérieur de la Yamaska et sur le comté de Brome.

Le travail présenté notait que le comté de Brome et le cours supérieur de la rivière Yamaska se trouvent dans une région surtout rurale, où l'agriculture est en baisse à cause, principalement, de l'industrialisation et de l'urbanisation.

Bien que le bassin supérieur de la Yamaska soit situé dans le comté de Brome, les centres industriels que cette rivière dessert sont situés en aval, dans les comtés de Sheffort et de Missisquoi. Contrairement à celles du comté de Brome, ces agglomérations sont en expansion mais leur développement se heurte maintenant aux problèmes de la quantité et de la qualité de l'eau.

Disette

Chaque agglomération pollue non seulement la rivière, gênant ainsi les localités situées plus bas, mais également son propre milieu. La mauvaise qualité de l'eau qui en résulte s'aggrave constamment par suite d'une sérieuse disette d'eau; les agglomérations les plus importantes se sont développées à un point tel que la rivière ne suffit plus à leurs besoins.

L'étude indiquait les alternatives qui s'offrent à chaque ville: ou bien arrêter leur croissance et tenter d'obtenir ailleurs l'eau qui leur est nécessaire, ou collaborer à un plan d'aménagement des ressources hydriques, qui constituerait le premier pas vers un aménagement régional coordonné.

Le rapport notait aussi le problème causé par l'utilisation de l'eau sur le plan régional, compliqué par le fait que le bassin d'alimentation fournit, actuellement, un débit irrégulier et qu'au cours des années, par suite du défrichement des forêts, le sol ne peut plus absorber et retenir l'eau provenant de la fonte des neiges.

Il en résulte que le débit de la rivière est élevé au printemps et presque nul en été. L'étude affirmait qu'il serait possible de créer de nouveaux lacs qui serviraient de réservoirs et qui seraient alimentés au printemps par la fonte des neiges.

En régularisant le débit d'eau fourni aux industries, il serait possible d'augmenter les possibilités touristiques et les sources de loisir de la région, concluait le rapport.

A London

A London, la croissance de la ville, exigeant l'utilisation successive des eaux locales de surface de la rivière Thames, des eaux souterraines provenant de puits très profonds, de l'eau transportée par aqueduc depuis le lac Huron, a suscité des problèmes demandant une planification régionale efficace.

La création d'une administration pour la conservation du bassin d'alimentation et pour le respect de la loi sur la planification de l'Ontario a réservé à l'industrielle ville de London, et à ses environs, une zone de loisirs exceptionnellement agréable.

L'étude a montré que pour conserver cette zone de loisirs, il a fallu lutter contre la pollution des eaux et la réduire. Le volume croissant des détritus industriels et résidentiels provenant de la ville et de la banlieue polluait la rivière à un tel point que la santé publique était mise en danger et que la valeur esthétique de la région était affectée.

La rivière est rapidement redevenue saine par suite des mesures prises à l'échelle régionale par plusieurs localités et de l'installation d'usines d'épuration des eaux boueuses:

Cette lutte contre la pollution a exigé la collaboration des citoyens de toute la région et l'utilisation des divers organismes législatifs établis par l'Ontario.

Le Dr W.E. van Steenburgh, aviseur scientifique auprès du Conseil privé d'Ottawa, a déclaré lundi que le coût d'une campagne contre la pollution au Canada serait d'environ $50,000,000 par année.

Portant la parole lors d'une conférence de presse à l'occasion de la conférence nationale sur la pollution, le Dr van Steenburgh a révélé que le budget actuel du gouvernement pour combattre la pollution était d'environ $4,000,000 par année.

"C'est loin d'être suffisant. Si nous voulons lutter convenablement contre la pollution, il faudra dépenser 10 fois ce montant. C'est pourquoi je parle de $50,000,000."

Le Dr van Steenburgh a déclaré que les groupes d'étude à la conférence, qui se tient sous les auspices du Conseil canadien des ministres des Ressources naturelles, étaient d'accord pour dire qu'aucune industrie ne fera rien pour combattre la pollution des eaux à moins d'y être forcée.

Les lois existant actuellement ne semblent pas avoir le poids nécessaire pour mener avec succès une campagne contre la pollution, a-t-il ajouté.

DIFFÉRENTS OU ASSORTIS:
RECHAPÉS DLC-100
ET
RECHAPÉS "TOWN & COUNTRY"
Firestone
à partir de:

Quels que soient ceux que vous choisissiez, vous aurez des pneus de qualité. Les rechapés DLC-100 Firestone ont la même apparence, les mêmes caractéristiques de qualité, et donnent le même rendement que les pneus neufs... mais ils ne vous coûtent que la moitié du prix des pneus neufs. Chaque pneu DLC-100 doit subir 14 rigoureux contrôles et épreuves de qualité et de sécurité. Le DLC-100 a également été éprouvé pour sa sécurité sur 100 milles à 100 milles à l'heure. Le rechapé d'hiver "Town & Country" Firestone assure, pour un prix modique, un rendement sans ennuis, des démarrages sans patinage et une action antidérapante efficace. Ces deux pneus sont garantis contre les défauts de matière et de main-d'oeuvre pour toute la durée de la semelle.

2 pour $28.28

DIMENSIONS:
6.70 x 15/7.75 x 15
7.50 x 14/7.75 x 14
FLANCS NOIRS
AVEC ÉCHANGE

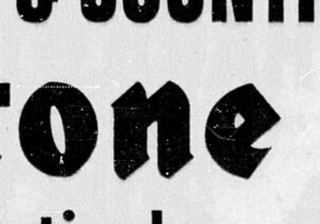
ACHETEZ À CRÉDIT
PLUSIEURS MOIS POUR PAYER

GARANTIE ILLIMITÉE CONTRE LES RISQUES ROUTIERS

SAC DE VOYAGE
pour hommes et femmes
- Vinyle très résistant. Langue fermeture à glissière.
- Porte-étiquette transparent permettant aussi de voir à l'intérieur. Se transforme en sac de rangement.
- Or bordé de noir.
- Dimensions: 42 x 24, hommes 54 x 24, femmes

6-V-46
88¢ chacun

LANTERNE BURGESS
tous usages, à clignotant



6-V-48
- Elle flotte! Interrupteur étanche 4 positions. Boîtier en plastique incassable.
- Clignotant automatique incorporé.
- Puissant faisceau d'éclairage.
- Fonctionne avec 4 piles D pour lampes de poche.

$1.29 chacune (piles en plus)

Magasins Firestone
227, rue Montcalm, Hull — Tél. 777-1627
2207, ave Carling, Ottawa — Tél. 722-8341

Besoin d'outils?
Ligne complète d'outils pour la construction
Ouvert jusqu'à 9 h. le vendredi soir
Matériaux Bonhomme Ltée — Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd. — Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber — Papineauville — 427-6264
Bytown Lumber Ltd. — Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée — Maniwaki — 449-3840 — Mont-Laurier — 663-1245

EMMAUS
Nouveau local
28, rue EDDY
HULL
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9h. a.m. à 9h. p.m.

BINGO
TOUS LES JEUDIS SOIR
SALLE ECOLE BRUYERE
boul. Gréber
Pte-Gatineau
GROS LOT
$800
56 numéros
21 parties régulières
8 h. p.m.
Entrée: $1.00

ICE CAPADES
et
CINERAMA
EXCURSION A MONTREAL
19 et 20 nov., 1966
PRIX COMPREND
TRANSPORT — MOTEL — ENTREES
ICE CAPADE et CINERAMA
Billets de 1ère classe $18.50
Pour renseignements
Tours Fern Nadon
771-6641

STUDIO MARCEL ENRG.

Vous êtes cordialement invités à L'OUVERTURE du nouveau magasin
CENTRE DE LA CAMÉRA
199, rue Principale — HULL
JEUDI – 3 NOV., à 2 h. p.m.
GRATIS: Coupon pour une séance de portraiture vous sera donné.

"La chiropratique est la science et l'art de soigner et guérir certains maux en décelant et en ajustant les subluxations de la colonne vertébrale et du pelvis, ceci sans l'aide de médicaments et sans intervention chirurgicale. La subluxation qui est à l'origine d'une foule de maladies, est due au déplacement d'une ou de plusieurs vertèbres, ce qui altère la transmisison de l'influx nerveux dans les nerfs rachidiens ou la moëlle épinière. Toutes les fonctions du corps humain s'opèrent sous le contrôle du système nerveux et les désordres de ce système dus aux déplacements vertébreux peuvent troubler toute la physiologie de l'organisme."

CHIROPRATICIENS

Ernest Boudreau
D.C.
Chiropraticien
Diplômé de Palmer — Rayons-X
137, rue Notre-Dame — Hull
771-1447

Jacques Lacoursière
D.C.
Chiropraticien
Diplômé de Palmer — Rayons-X
214, boul. St-Joseph — Hull
777-8974

AVIS
Nous réparons les fenêtres et posons les vitres de tous genres
F. THIBAULT Ltée
63, rue ST-FLORENT, HULL
771-6247

BINGO
TOUS LES JEUDIS SOIR
8 H.
SALLE R.A.
GATINEAU
GROS LOT
$700
47 numéros
PETIT LOT
$175
11 numéros

LE DROIT

"LE DROIT" N'EST PAS SEULEMENT UN EXCELLENT JOURNAL QUOTIDIEN,
IL POSSEDE AUSSI UNE IMPRIMERIE HORS PAIR, SOIT LA PLUS IMPORTANTE DANS UN RAYON DE 100 MILLES

Voici ce que vous offre cette imprimerie:
- Service de traduction
- Dessin et illustration
- Papeterie pour toutes occasions
- Impressions commerciales
- Journaux, circulaires
- Impressions de luxe
- Impressions en couleurs
- Prospectus, dépliants, catalogues
- Programmes et annuaires
- Revues et périodiques
- Brochures et volumes
- Reliures commerciale et de luxe
- Relieurs, livres à anneaux
- Formules et livres de comptabilité
- Articles de bureau

LE DROIT et LECLERC
375, rue Rideau, Ottawa, Ont. — 138, rue Maisonneuve, Hull, Qué.
Faites appel au service incomparable de nos experts

Grand rassemblement 4-H tenu à Rouyn

VILLE-MARIE (DNC) — Un grand rassemblement, qui vient d'être tenu à Rouyn, a groupé les 60 clubs 4-H du nord-ouest québécois. Les délibérations durèrent une journée et on y notait la participation de trois représentants de Québec: M. H. Louis Arseneault, secrétaire général adjoint des clubs de Québec; Mlle Pierrette Turgeon, monitrice provinciale et M. Michel Grondin, moniteur provincial. Les agents de liaison assistaient aussi à la réunion.

La réunion avait pour but de prendre contact avec le programme pour 1966-1967, afin de franchir un autre pas important vers l'objectif poursuivi: aider les jeunes dans leur formation de citoyens chrétiens par le travail et la vie en équipe.

Parmi les clubs représentés au rassemblement, mentionnons, chez les garçons comme chez les filles, ceux de Béarn, Fugèreville, Guérin, Laforce, Latulipe, Moffet, Nédelec, Notre-Dame-du-Nord, Rémigny et Témiscaming. La plupart des clubs de l'Abitibi et des environs de Rouyn étaient représentés.

Concours de panaches tenu à Fugèreville

VILLE-MARIE (DNC) — Au concours de panaches de l'Association de chasse et pêche du Témiscamingue, tenu à Fugèreville, le trophée et un prix de $20 furent octroyés à M. Conrad McFadden, de Lorrainville, pour un panache mesurant 58 1-4 pouces de largeur.

M. Adéiard Chapdeleine de Fugèreville, s'est mérité le 2e prix avec des bois de 57 3-4 pouces. Un résidant de Belleterre, M. Emilien Fraser, s'est vu accorder le 3e prix pour un panache mesurant 57 1-2 pouces. Ce dernier a également remporté le 1er prix dans la catégorie des femelles, à la suite d'un tirage au sort parmi les 14 participants. Trente concurrents étaient entrés en lice pour ce concours.

L'Association nous informe également qu'à sa prochaine assemblée, soit le 10 novembre, il sera question de l'attribution de trophées pour les poissons ayant la plus forte taille. Le concours portera sur les prises de l'année. Les détails seront donnés en temps et lieu.

L'Association forestière de l'Ouest du Québec en congrès annuel à Val d'Or

VILLE-MARIE (DNC) — Le congrès annuel de l'Association forestière de l'Ouest du Québec Inc., aura lieu vendredi, le 4 novembre, au motel l'Escale, de Val d'Or.

Les assises commenceront à 9h. a.m. et de nombreux invités de marque sont attendus. Un programme intéressant a été préparé pour cette journée, ont fait savoir les directeurs de l'organisme.

L'Association forestière de l'Ouest du Québec Inc., qui a son siège social à Rouyn, est une section de l'Association forestière québecoise Inc.

Son but est défini par le titre de la revue qu'elle publie: "Forêt-Conservations".

Le président de la section de l'Ouest de Québec est M. Benoit St-Laurent; le vice-président, M. Normand Perron; le secrétaire-gérant, M. Claude Janneteau et le président honoraire, M. Robert Raynauld.

Lorrainville a plusieurs projets sur la planche

VILLE-MARIE (DNC) — Les activités, les projets et les réalisations dans tous les domaines ne font pas défaut à Lorrainville, où il est question présentement de l'aménagement d'un centre social, du carnaval d'hiver et de la publication régulière d'un journal paroissial.

L'Association des loisirs de la localité a tenu récemment une importante assemblée, présidée conjointement par MM. Marc Dubois et Gabriel Bastien, en l'absence du président, M. Alcide Boutin. Un comité d'élections fut nommé, dont le président est M. Paul-Emile Bellehumeur, pour former un nouveau bureau de direction. Ce comité aura comme tâche de concrétiser un programme chargé d'activités et de projets durant l'année en cours.

On procèdera à l'organisation du club de hockey local; on relancera la publication régulière d'un bi-mensuel local, "Le Noeud", fondé en septembre 1965, et qui est lu avidement par tous les paroissiens. On se propose aussi d'organiser le Carnaval d'hiver, événement qui prend chaque année de plus en plus d'envergure et fait maintenant partie intégrale d'une saison hivernale à Lorrainville; on s'occupera des jeux et des amusements d'été au stadium.

Enfin, pour ce qui est du projet principal de l'Association pour l'année, en l'occurrence le réaménagement et l'agrandissement de la salle paroissiale, les travaux devraient débuter bientôt. Les détails à ce sujet seront communiqués incessamment.

Le son radiophonique par excellence

BENJY KARCH

CKPM

1440 à votre cadran AM

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

Avis aux contribuables de la cité de Hull

Le rôle d'évaluation de la Cité de Hull, pour l'année 1967-1968, le rôle de la valeur locative pour l'année 1967-1968, ainsi que le deuxième (2ième) rôle complémentaire pour l'année 1966-1967 sont maintenant déposés au Bureau du Greffier de la Cité, à l'hôtel de ville.

Lesdits rôles d'évaluation seront ouverts à l'inspection publique pendant trente (30) jours, à compter de la date du présent avis. Pendant cet intervalle de trente (30) jours, quinconque aura à se plaindre des rôles pour lui-même ou autres intéressés, devra en donner avis, "PAR ECRIT" au Greffier de la cité. Les Reviseurs procéderont à la revision des rôles d'évaluation, à l'Hôtel de ville, à dix heures (10:00) de l'avant-midi, le 6 décembre 1966 et les jours suivants, conformément à l'article 333A et les suivants de la loi 56, Victoria, chapitre 52 et ses amendements.

DONNE A HULL CE 2 NOVEMBRE 1966.

ROLAND STEVENS
Greffier de la Cite.

ZELLER'S

PLACE CARTIER, HULL, QUÉ.

MAGNIFIQUES MANTEAUX D'HIVER

Spécial
49.88
ord. $65

SPÉCIAL !

Economisez $10!

Elégants manteaux de "Persiana"

(Illustrés ci-dessus) — Des manteaux pleine longueur, en luxueux tissu synthétique "Persiana"; c'est l'allure dernier cri, garnis d'un ravissant collet châle "Glenara" en similivison. Doublure de satin et entre-doublure. Noir, à collet gris pâle. Tailles 10 à 20.

Pour "cadettes"!

Manteaux de bouclé de mohair chiné et lamellé, à collet de mouton ibérien pastel. Devant croisé. Taille basse à piqûres dernier cri. Pli au dos. Tailles 5 à 15, de teintes jade, bourgogne et royal.

Spécial ! **$38**

Connaissez-vous notre nouveau média de crédit.

Présentez une carte de crédit de n'importe quel compagnie et nous vous ouvrirons un compte de crédit ZELLER'S en 10 minutes.

Spécial !
$38
Ord. $49

Une aubaine exceptionnelle !

Manteaux de bouclé garnis de fourrure

(Illustrés ci-dessus) — De ravissants manteaux d'hiver dernier cri, en bouclé de laine lamellée, garnis d'opossum teint noir et touffu au collet et aux manches. Confortable doublure et dos de chamois. Bourgogne dernier cri, bleu ou jade. Tailles 10 à 16.

Magasinez et 'portez à votre compte'
Pas de dépôt!
TROIS MODES PRATIQUES DE CREDIT !

Manteaux de "Heeksuède", doublure de similifourrure pour fillettes

Une excellente aubaine — des manteaux pleine grandeur, en "Heeksuède" soupie et confortable doublure de similifourrure; capuchon à rejeter en arrière. Devant croisé à agrafes. Bourgogne et brun; tailles 7 à 12.

Ord. 24.99 **$19**

ZELLER'S PLACE CARTIER, HULL
OUVERT LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR jusqu'à 9 h. 30

ZELLER'S, rue Sparks, Ottawa — **ZELLER'S, Carlingwood, Ottawa**

TOP VALU

EAUX GAZEUSES

TOUTES LES SAVEURS

bout. 30 on. **10¢** dépôt en plus

DISPONIBLES A OTTAWA, HULL ET EASTVIEW SEULEMENT

KLEENEX BLANCS

PAPIERS-MOUCHOIRS

2 pqts 200 **25¢**

TOP VALU, SOLUBLE

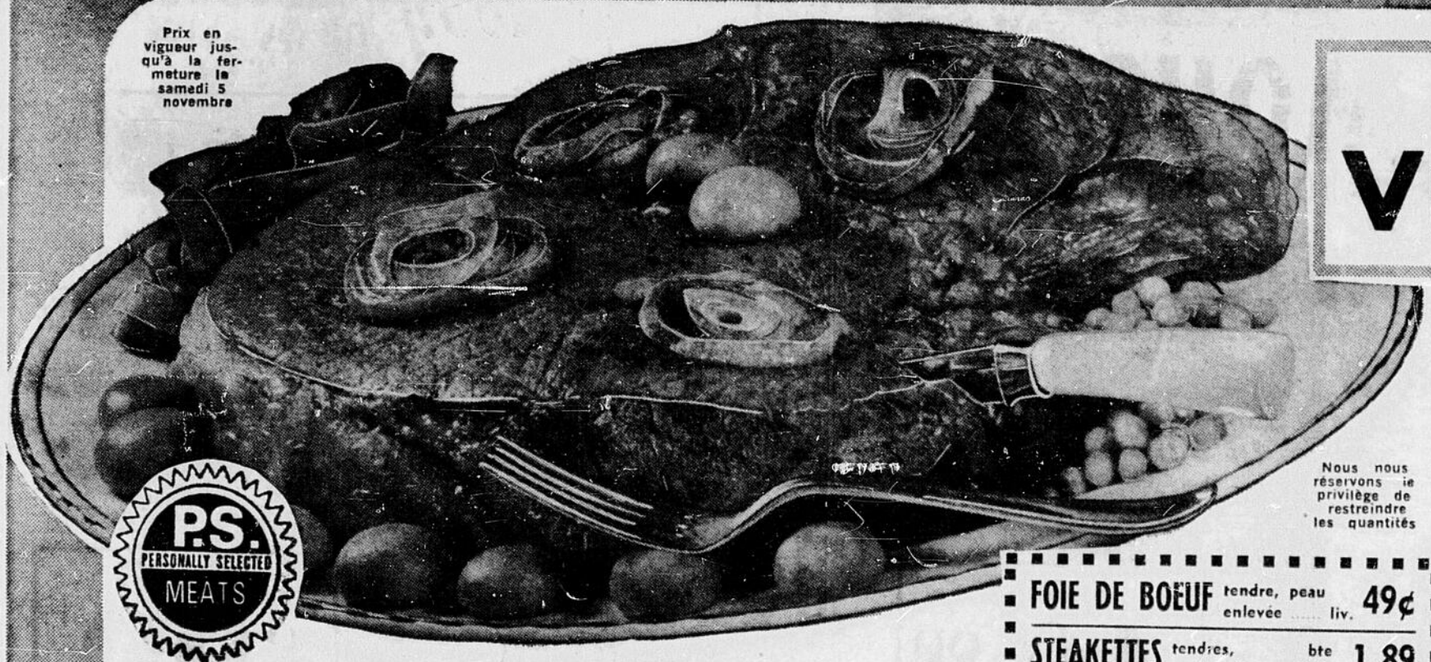
LAIT EN POUDRE

pqt de 3 liv. **79¢**

IGA SE NOURRIR A

APPROVISIONNEZ-VOUS ET EPARGNEZ LORS

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 5 novembre



P.S. PERSONALLY SELECTED MEATS

Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités

TABLERITE DE MARQUE ROUGE

VENTE DE BOEUF!

DESOSSEE, RONDE ENTIERE

Biftecks ou rôtis

89¢ liv.

Bifteck de ronde maigre, haché	liv.	89¢
Steak Minute Savoureux et tendre	liv.	1.09
Bifteck surlonge Maigre	liv.	1.05
Bifteck suisse Maigre, tendre	liv.	1.05
Biftecks de choix • Aloyau • côte • T-Bone	liv.	99¢
Bifteck tendre haut de ronde	liv.	99¢
Rôti de croupe Maigre, désossé	liv.	95¢
Boeuf haché Frais	liv.	49¢

FOIE DE BOEUF tendre, peau enlevée	liv.	49¢
STEAKETTES tendres, au boeuf	bte 3 liv.	1.89
SAUCISSE Burns, au porc	pqt plat 1 liv.	69¢
WIENERS Top Valu, sans peau	pqt Vac Pac 1 liv.	49¢

AUBAINE IGA POUR LE CONGELATEUR DOMESTIQUE

PALERONS DE BOEUF MARQUE ROUGE • rôti • ragoût • biftecks • paleron haché liv. **53¢**

GRATIS! Coupé et enveloppé selon vos exigences

GIGOT D'AGNEAU Congelé — Entier ou bout de soc liv. **59¢**

BIFTECK D'AGNEAU Gigot de choix liv. **69¢**

GAGNEZ JUSQU'A $10,000 EN PRIX EN ARGENT CHAQUE PARTIE

2 parties seront jouées chaque jour

Partagez jusqu'à $20,000 chaque jour

SCORE FOUR

Sera joué du lundi au vendredi de 11 h. à 11 h. 30 a.m.

A l'antenne de CJOH, canaux 13/8

BONI SUPPLEMENTAIRE

GAGNEZ une attrayante **MONTRE-BRACELET**

pour homme ou dame

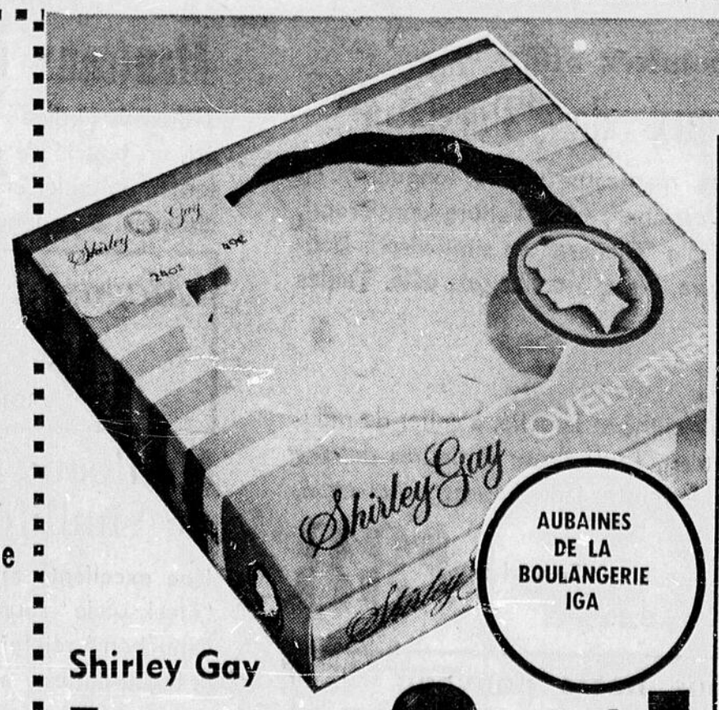
1 montre sera donnée chaque jour au jeu SCORE FOUR

plus un grand prix consistant en un voyage pour 2 personnes, toutes dépenses payées, aux Antilles — pour 8 jours et 7 nuits

VOICI TOUT CE QUE VOUS AVEZ A FAIRE POUR GAGNER: Procurez-vous votre carte de jeu SCORE FOUR à n'importe quel supermarché IGA et soyez à l'écoute de CJOH, canaux 8-13 entre 11 heures et 11h. 30 du matin du lundi au vendredi. A la fin d'une semaine de jeu, inscrivez vos nom, adresse et numéro de téléphone au verso de votre carte SCORE FOUR et insérez-y une étiquette de n'importe quels produits annoncés ci-dessous et postez le tout à CONCOURS "MONTRE", B.P. 3525, Ottawa, Ont.

VOICI VOS MARQUES BONIS

- Nettoyant universel Pine Sol
- Beurre d'arachides homogénéisé Club House
- "Milk Shake" instantané Doveco
- Produits de papier de qualité Facelle
- Détersif liquide Mir
- Patates Chips Frito Lay
- Produits Stuart House



AUBAINES DE LA BOULANGERIE IGA

Shirley Gay

Tartes aux pommes **3** tartes 24 on. **$1**

Economisez 47¢

Gâteau	Weston, Butterscotch au fudge—11 on. Economisez 4c	41¢	Brioches	Weston, Maramor à dîner. Pqt de 8	25¢
Roulé	Shirley Gay, arc-en-ciel à la crème — 13 on.	49¢	Sucreries	Walker, remplies de citron. Pqt de 8	45¢
Gâteau	Shirley Gay — Aux dattes et noix. 16 on.	43¢	Gâteau	Shirley Gay. Aux fruits léger — 1 liv.	49¢

CONFITURE	Norfolk, pommes-fraises ou pommes-framboises	pot 24 on.	39¢		
MARGARINE	colorée Tulip (mag. d'Ont. seul.) Tulip blanche (pour Québec) — Economisez 22¢	3 imp. liv.	88¢		
BLANCHISSEUR LIQUIDE	cont. plast. 128 onces Empaquetage spécial		59¢		
BISCUITS VOGUE	Viau, au chocolat	2 pqts de 20	88¢		
CIRE LIQUIDE	Aerowax. boite de 32 onces		79¢		
FROMAGE TRANCHE	Black Diamond, canadien, pqt 16 on.		63¢		
DENTIFRICE	MacLeans, tube format familial. Economisez 31¢		88¢		
RAISIN	sans pépins Sunmaid	sac cello 2 liv.	65¢		
SACHETS DE THE	Salada, pqt de 60 Orange Pekoe		79¢		
MELANGES A GATEAUX	2 pqts de 19 on. Duncan Hines • épicé • marbré au fudge • suprême aux cerises • blanc		89¢		
IVORY SNOW	Empaquetage spécial	paquet form. géant	1.74		
BISCUITS DAVID	Tartines aux fraises	pqt 16 on.	39¢		
CEREALES "BIG G"	3 pqts $1 • Cheerios, 10½ on. • Trix, 8½ on. • Lucky Charms, 8 on.				
DETERSIF	pour la vaisselle Sunlight liquide	cont. plast. 24 on.	55¢		
TIDE GEANT		pqt	99¢		
EMPOIS A VAPORISER	Easy-On	bte aérosol 15 on.	55¢		
SERVIETTES FEMININES	Modess, ordinaires	pqt de de 12	39¢		
HANDI-WRAP		rouleau de 200 pieds	65¢		
APPRET A SALADES	Top Valu	pot de 32 on.	55¢		
POUDINGS INSTANTANES	2 pqts de 4 on. Jell-O • Butterscotch • Citrons • Chocolat		33¢		

CARNATION

LAIT EVAPORE 6 btes 15 on. **$1**

SQUIRREL, HOMOGENEISE

BEURRE D'ARACHIDES pqt 48 on. **88¢**

Disponible cette semaine aux IGA!

Fascicule 10

NOUVEAU

DICTIONNAIRE WEBSTER

non abrégé du vingtième siècle

SEULEMENT **79¢** ch.

1 FASCICULE PAR SEMAINE

Reliez-le vous même en deux sections disponible à 79¢ la section

WIENERS SANS PEAU
TOP VALU

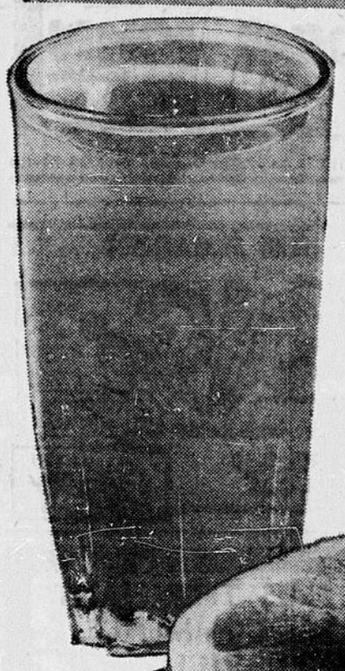
Pqt cryovac 1 liv. **49¢**

BANANES CHIQUITA
JAUNE DORE

liv. **9¢**

Economisez à l'achat de ces aubaines
spectaculaires

BON COMPTE aux IGA
DE CES GRANDES AUBAINES ECONOMIQUES



PAMPLEMOUSSES
DES MARAIS DE FLORIDE, SANS PEPINS, BLANCS

10 de format 96 **69¢**

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 5 novembre

Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités

RAISIN ROUGE No 1 de Californie, Emperor ..... liv. **23¢**

CANNEBERGES Ocean Spray, fraîches ..... pqt 1 liv. **39¢**

Pommes 6 form. 125 **39¢** délicieuses De Colombie-Britannique, extra de fantaisie, rouges

Patates à cuire sac 10 liv. **59¢** No 1 du N.-B., Netted Gem

Tomates ..... liv. **29¢** No 1 de Californie, mûries à la vigne

Poires d'Anjou 6 de format 120 **49¢** De Colombie-Britannique, extra de fantaisie

MARGARINE MOLLE	Golden Glow	pqt 1 liv.	53¢
GARNITURE A TARTE	Doric, aux citrons	bte 20 on.	39¢
DINER LASAGNA	Chef Boy-Ar-Dee	bte 24 on.	79¢
DINER AU SPAGHETTI Chef Boy-Ar-Dee	avec boeuf	bte 24 on.	69¢
CAFE SOLUBLE	Maxwell House Empaquetage spécial	pot 6 on.	1.10
CHOCOLAT SOLUBLE	Toddy cont.	2 liv.	99¢
VIANDES A LUNCH • Klik • Kam • Jambon et gelée	Maple Leaf	4 btes 3 on.	88¢
BISCUITS PILLSBURY • lait de beurre • lait sucré		4 pqts 8 on.	49¢
CHEEZ PLEEZ	Black Diamond	pot 16 on.	63¢
VIANDES A LUNCH • Pâté de foie • Boeuf/porc	Maple Leaf	2 btes 3 on.	35¢
JUS DE PAMPLEMOUSSE	Trinidad	bte 48 on.	39¢

Economisez à l'achat de produits de beauté et d'hygiène

CULOTTES Bonny Baby pour bébés • moyennes • fortes • surfortes — pqt de 4 **59¢** — Economisez 36c

Economisez 70c
VAPORISATEUR Respiraid, médicamenté pour chambre ..... **69¢**

Economisez 30c
VAPORISATEUR Nestle, doux ou ferme à cheveux ..... bte aérosol 12 on. **69¢**

Achetez-en une, l'autre est gratuite — Economisez 69c
BROSSE A DENTS TEK (ferme ou ordinaire) 2 pour **69¢**

Gratis ! (pqt de 54)
TWIN TOTS bâtonnets ouatés à l'achat d'un paquet de 50 à ..... **59¢**

1.5 once gratuit
LOTION après la barbe Noxzema à l'achat de 4.5 onces à ..... **89¢**

AUBAINES EN ALIMENTS CONGELES

PATATES FRITES Economisez 20¢	Snow Crop	5 pqts 9 on.	88¢
POISSON ET FRITES	Blue Water à l'aiglefin	pqt 20 on.	59¢
FILETS DE MORUE	Highliner	2 pqts 16 on.	88¢
FOND DE TARTE	Dixie Club, 9 pouces	pqt de 3	49¢
COQUILLES	pour pâtisseries Dixie Club	3 pqts de 12	$1
BATONNETS	de poisson Highliner, à la morue	pqt 16 on.	59¢
SHOPSY'S	• steak salisbury • rôti de boeuf et sauce • dinde et sauce	3 pqts 5 on.	$1

PARTICIPEZ AU CONCOURS IGA
"GAGNEZ UN CONGELATEUR"
DECOUPEZ CE BON

"J'aimerais posséder un congélateur parce que .....

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL. .....

Concours gagnez un congélateur
Déposez ce bon à n'importe quel magasin IGA avant le samedi 19 novembre 1966

UNE EXCLUSIVITE AUX IGA !

VAISSELLE "Blue Diamond"

Disponible cette semaine :

Assiette à dîner 10¢
avec achat d'aliments de $5

Ensemble sucrier et crémière ou bol à légume . . . 99¢ chacun

Libby PRODUITS DE QUALITE

Libby de fantaisie
Jus de tomates 3 btes 48 on. **88¢**
Economisez 34¢

Libby, brun foncé
Fèves au lard 5 btes 14 on. **88¢**
Economisez 35¢

Libby de fantaisie
Cocktail aux fruits 4 btes 14 on. **$1**
Economisez 24¢

Economisez 17c
FEVES Libby, brun foncé au lard ..... 6 btes 8 on. **88¢**

Libby de fantaisie — Economisez 19c
MAIS EN CREME 5 btes 14 on. **88¢**

Economisez 23c
TOMATES Libby de choix 3 btes 28 on. **88¢**

Economisez 10c
JUS D'ORANGES Libby, non sucré 2 btes 48 on. **88¢**

Libby — Economisez 24c
POIS DE FANTAISIE 5 btes 14 on. **88¢**

Economisez 22c
CATCHUP Libby, aux tomates ..... 6 bout. 11 on. **$1**

Economisez 14c
• Alphaghetti • Sphaghetti
LIBBY • Macédoine de légumes 5 btes 14 on. **88¢**

Economisez 12c
CHOUCROUTE Libby de fantaisie 4 btes 28 on. **$1**

Economisez 18c
• pois • carottes • pois et carottes • fèves de Lima
LIBBY et maïs, dans sauce au beurre 4 btes 12 on. **88¢**

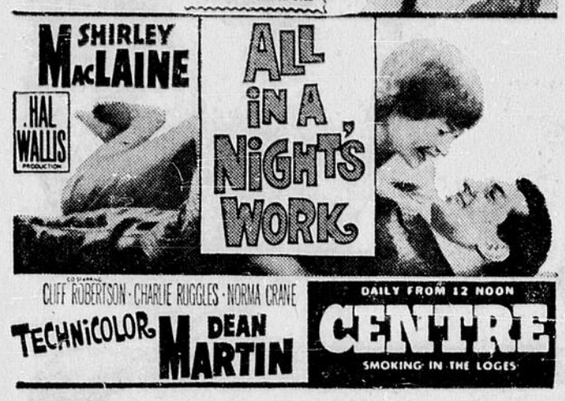
Timbres Gold Bond supplémentaires gratuits
à l'achat de ces articles

25 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS	à l'achat de SAVON BABY'S OWN avec 1 pain gratuit 4 pains 51¢	25 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS	à l'achat de BANDAGES BAND-AID • "Patch" • "Spot" • "Strip" 49¢
50 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS	à l'achat de SHAMPOOING Johnson & Johnson pour bébés — petit format 79¢	25 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS	à l'achat de SELS DE FRUITS ENO Emballage d'aluminium 10 pour 59¢
25 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS	à l'achat de DENTIFRICE FACT Empaquetage spécial 62¢	50 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS	à l'achat de NOXZEMA pour la barbe en bonbonne instantané 7 on. 89¢
150 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS	à l'achat de CREME A EPIDERME NOXZEMA Emp. spécial 14 on. 1.99	50 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. GRATUITS	à l'achat de RINCE-BOUCHE MICRIN 7 on. 79¢

LE DROIT

LA VIE ARTISTIQUE

À l'affiche!



CINEMA DE PARIS TEL.:777-2403
185, rue LAVAL — HULL

A l'affiche jusqu'à vendredi!

"LES DEMI-SELS"
en couleurs

DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi trente.
Autres jours, ouverture des portes à 6h.

Cinémas ODEON Theatres

La plus grande collection de rires depuis des années!
Le groupe "Carry On"!

POUR ADULTES

COMMENCE DEMAIN

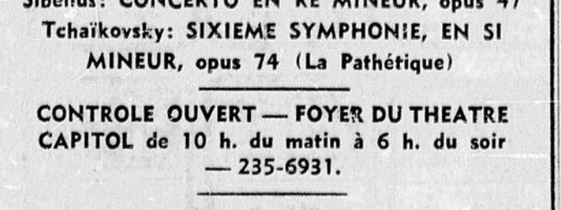
De plus au drive-in: "PHANTOM HILL" Couleurs

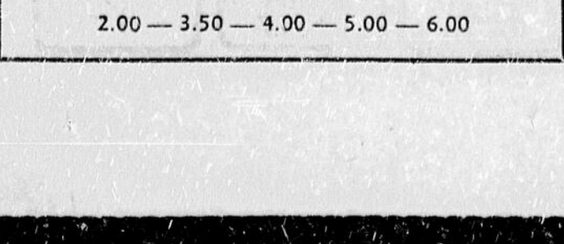
SOMERSET AT BANK 236-9528 — AT BOTH THEATRES — QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE, MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145 — FREE! IN-CAR ELECTRIC HEATERS

4e semaine!

"BRILLIANT" — Brendan Gill, The New Yorker

Pour adultes





L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

au THEATRE CAPITOL

Le mercredi soir 9 novembre à 8 h. 20

Direction: FRANZ PAUL DECKER

Soliste: VLADIMIR LANCMAN, violoniste

— PROGRAMME —

Gluck: IPHIGENIE EN AULIDE — Ouverture

Sibelius: CONCERTO EN RE MINEUR, opus 47

Tchaïkovsky: SIXIEME SYMPHONIE, EN SI MINEUR, opus 74 (La Pathétique)

CONTROLE OUVERT — FOYER DU THEATRE CAPITOL de 10 h. du matin à 6 h. du soir — 235-6931.

Prix des billets:

2.00 — 3.50 — 4.00 — 5.00 — 6.00

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Spinout" (2) 12.30 - 2.20 4.10 - 6.00 - 7.50 - 9.40. Dern. 9.20.
CARTIER — "Where Love Has Gone" (2R) 6.00 - 9.32. "Ring of Treason" (2) 8.04.
CENTRE — "This Property is Condemned" (3) 12.00 - 2.20 - 5.55 - 9.30. "All In A Night's Work" (2R) 12.40 - 4.15 - 7.50.
CINEMA DE PARIS — "Ce drôle de paradis" (4) 6.20 - 9.56. "Les Demi-sels" (2) 8.23. Dern. 8.03.
CINEMA VENDOME — "Journal d'une femme en blanc" (2R) 6.10 - 9.55. "L'Espionne de Madrid" (2) 8.10. Dern. 8.00.
LITTLE ELGIN — "Gigi" (2R) 1.10 - 3.10 - 5.15 - 7.25 - 9.30. Dern. 9.20.
ELGIN (main) — "Dear John" (4) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30. Dern. 9.20.
ELMDALE — "Morgan" (2R) 7.00 - 9.00.
LAURENTIEN (Gatineau, P. Que.) — "L'Echappement libre" (?) "L'Ile du désir" (3).
LINDEN — "Thrill of It All" (1) 1.00 - 4.10 - 7.55. "Do Not Disturb" (2) 2.15 - 6.00 - 9.45. Dern. 7.40.
MAYFAIR — "A Fine Madness" (2R) 1.05 - 5.25 - 9.45. "The Group" (2R) 2.30 - 7.10. Dern. 7.10.
NELSON — "Doctor Zhivago" (2R) Matinées: mer., sam., dim. et jours de fête 2.00. Soirées du lun. au sam. 8.00. Dim. 7.30.
REGENT — "How to Steal A Million" (1) 12.30 - 2.45 - 5.05 - 7.25 - 9.45. Dern. 9.30.
RIALTO — "Drum Beat" (2) 1.00 - 5.55. "The Yellow Rolls-Royce" (2R) 2.20 - 7.55. "The Evil Eye" (2) 4.25 - 10.00. Dern. 5.55.
RIDEAU — "Wild Angels" (3) 1.00 - 4.05 - 7.10 - 10.25. "Fireball 500" (2) 2.30 - 5.35 - 8.50. Dern. 8.35.
SOMERSET — "The Appaloosa" (1) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.45 - 9.55. Dern. 9.25.

CINEMAS EN PLEIN AIR

AUTO-SKY — "Slave Trade In the World Today" (4). "Women of the World" (4). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.
BRITANNIA — "Wild Angels" (3) "Fireball 500" (2). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.
ODEON QUEENSWAY — "The Appaloosa" (1). "Dark Intruder" (2). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.
STAR-TOP — Cinéma fermé pour la saison.

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

LINDEN — Jusqu'à mercredi

2 grands spectacles de DORIS DAY

"THE THRILL OF IT ALL" avec James Garner

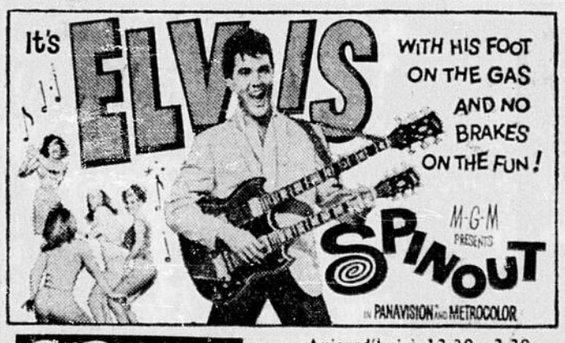
"DO NOT DISTURB" avec Robert Taylor

(Recommandé pour adultes)

Cartier HULL, QUEBEC — Jusqu'à vendredi!

— AUSSI A L'AFFICHE —
"THE RING OF TREASON"
Bernard Lee — Margaret Tysack

CINEMA REGENT
Rues Bank et Sparks



CAPITOL — BANK AT QUEEN STS., CE. 2-1579

Aujourd'hui à 12.30 - 2.20 - 4.10 - 6.00 - 7.45 - 9.40
Dimanche, à partir de 1.30

SI VOUS NE DEVEZ VOIR QU'UN FILM CETTE ANNÉE, NE MANQUEZ PAS CELUI-CI! ★★★★

CE QUE TOUTE FEMME DOIT SAVOIR!
CE QUE TOUT HOMME DOIT COMPRENDRE!

"Le journal d'une femme en blanc" 6.10-9.55; dim.: 2.45-6.10-9.55

CINÉMA VENDÔME — STATIONNEMENT GRATUIT

Centre commercial Place Cartier, boul. St-Joseph, Hull — 776-1440

LARRY ROUSSEL présente

★ "CÉSAR" et les ROMAINS ☆

CE SOIR A DIMANCHE!

SPECTACLES: MARDI à VENDREDI, 10 h. 30 et 12 h. 30
SAMEDI, 9 h. 30 - 11 h. 30 - 1 h. 30; DIMANCHE, 5 h. - 7 h. 30 - 10 h.

ADOLESCENTS — MATINEE SAMEDI, 5 NOV. à 3 h. 30

HOTEL GREBER

Réservations: 663-4732 — East-Templeton

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion. Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché.
tion future.

L'Ile du désir — A déconseiller

Germano-yougoslave. 1963. 78 min. Drame réalisé par Jovan Zivanovic avec Peter van Eyck et Elke Sommer.

Après trois années d'emprisonnement pour avoir tué l'amant de sa femme, Peter s'est retiré dans une île où il vit en ermite. Pour le ramener à elle, sa mère soudoie une jeune étudiante, Eva. Celle-ci se rend donc dans l'île où elle parvient à séduire Peter. Après quelque temps, Eva annonce son départ à Peter en l'invitant à la suivre. Epris l'un de l'autre, ils décident de s'épouser malgré les manoeuvres de la mère pour garder son fils auprès d'elle.

Cette histoire de séduction, centrée sur un érotisme infantile et primitif, se déroule à un rythme lent et monotone. Il y a bien ici et là quelques beaux paysages, mais le scénario, la mise en scène, le dialogue et l'interprétation sont d'une banalité déconcertante.

Appréciation morale: **Ce film se complait dans une accumulation d'images suggestives et d'attitudes osées. A déconseiller.**

Slave Trade in the World Today — A proscrire

Italo-français. 1963. 90 min. Eastmancolor. Documentaire réalisé par Folco Quilici et Roberto Malenotti.

Après une introduction où le romancier Robin Maugham parle de la lutte qu'il a menée contre le trafic des esclaves à travers le monde, le film promène le spectateur en Arabie et en Afrique où ce commerce honteux semble être le plus florissant. On assiste alors à la vente et à l'achat de pauvres victimes, hommes, femmes et enfants, destinés à servir des maîtres sans conscience ou à peupler les harems des roitelets africains.

Il est bien difficile de croire aux énoncés de principe du début du film lorsqu'on voit ensuite la salade indigeste de bouts de pellicules qu'on sert au spectateur sous le couvert de documentaire. Les quelques scènes de traite des esclaves, si tant est qu'elles sont authentiques, sont noyées dans un fatras d'images hétéroclites apparemment sélectionnées pour un public de voyeurs. Sur le plan proprement cinématographique, c'est du travail bâclé et sans intérêt. La photographie est médiocre et le commentaire insignifiant.

Appréciation morale: **Ce film, où se manifeste une recherche évidente d'exhibitionnisme, constitue une exploitation inacceptable d'un grave problème social. A proscrire.**

Women of the World — A proscrire

Italien. 1962. 107 min. Documentaire écrit et réalisé par Gualtiero Jacopetti. Commentaire anglais dit par Peter Ustinov.

Diverses manifestations de moeurs féminines à travers le monde se trouvent présentées dans ce film. C'est ainsi qu'on passe des femmes-soldats de l'Etat d'Israël au gynécée d'un Ecossais de la Polynésie pour finir par un pèlerinage à Lourdes après avoir jeté un coup d'oeil au passage sur les amoureux de Paris, les étudiantes de Stockholm, les prostituées de Hambourg, les danseuses de Tahiti, les policières de Hong-Kong, les divorcées de Las Vegas et un club de veuves australiennes, en s'arrêtant en particulier sur les soins de beauté bizarres pratiqués en certains endroits.

Comme dans son film précédent, Mondo Cane, l'auteur a juxtaposé pêle-mêle des bouts de film tournés aux quatre coins du monde sans aucun autre principe apparent que la recherche de l'insolite et de l'effet de choc. Le résultat est un film informe et sans art qui relève du jaunisme plus que de l'information objective. La couleur est inégale et certaines séquences sentent le fabriqué.

Appréciation morale: **Sous des prétentions documentaires le film manifeste une recherche évidente d'érotisme et ravale la dignité de la femme. A proscrire.**

The Wild Angels — A déconseiller

Distribué par American International Pictures. Réalisation: Roger Corman. Direction: Roger Corman. Scénario par Charles B. Griffith. Photographie: Richard Moore. Musique: Michael Curb. Pathé Color. Principaux interprètes: Peter Fonda et Nancy Sinatra. 93 minutes.

Les effroyables activités des Wild Angels, une bande de jeunes motocyclistes vicieux qui malmènent la Côte ouest, se présentent à l'écran dans une atmosphère de violence constante. Avec leur casque protecteur nazi, leur croix de fer et la swastika comme symbole, les membres de la bande se promènent avec leurs filles derrière eux, dans une ronde continue de sexe, de cigarettes droguées et de beuveries, se battant sauvagement et sans loi. Alors que la police les poursuit, l'un d'eux est grièvement blessé et hospitalisé, avant d'être traduit devant un tribunal. La bande l'enlève et il meurt. Les disgracieuses funérailles, dans une chapelle de montagne isolée, se transforment en une orgie au cours de laquelle le pasteur est tué, l'église est profanée et la veuve de la victime est soumise à de multiples viols. Enfin, une bataille de bandes près de la tombe ouverte est dispersée par la police qui arrive sur les lieux, ce qui amène la disparition temporaire du terrorisme et la fin de ce film de mauvais goût.

★ 20th CENTURY THEATRES ★

WINNER OF 6 ACADEMY AWARDS!
METRO-GOLDWYN-MAYER presents A CARLO PONTI PRODUCTION
DAVID LEAN'S FILM OF BORIS PASTERNAK'S
DOCTOR ZHIVAGO
IN PANAVISION AND METROCOLOR

Soirées: Du lundi au samedi à 8h. Dimanches à 7h. 30
Matinées: mer., sam., dim., et jours de fête à 2h.

Nelson

Soirées: loges $2.50, orchestre $2.00
Matinées: loges $2.00, orchestre $1.50

ADULT ENTERTAINMENT

"Un roman d'amour vraiment adulte! C'est un film ravissant, bien fait!" N.Y. Herald Tribune

ELGIN — ELGIN at LISGAR 232-0101

Voyez le guide des cinémas pour les heures

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 4515

présente sur la scène

VENDREDI, à 7 h. et 10 h. p.m.

UN SPECTACLE Rock-N-Roll

EN VEDETTE:

"THE AMPALAS"
"DEREK MARTIN" — "GORDIE MUNRO"
"SANDY LA DANSEUSE GO-GO"
"LES FABULOUS LIPSETTES"

DIRECTEMENT DE NEW YORK

4e ET DERNIERE SEMAINE!

LA VOICI DE NOUVEAU... et plus jolie que jamais!

GIGI — Winner of 9 ACADEMY AWARDS — in Cinemascope and Metrocolor

Leslie Caron · Maurice Chevalier · Louis Jourdan — An MGM Presentation

A 1.10, 3.10, 5.15, 7.25, 9.30
Dim.: 2.05, 4.30, 6.55, 9.35

LITTLE Elgin 232-0101

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU 663-4515 — Jusqu'à samedi!

LE FILM LE PLUS TERRIFIANT DE NOTRE ERE COMMENCE AUJOURD'HUI!

Essayez notre réputé SMORGASBORD servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de 4h. p.m. à 8h. du soir
RESTAURANT Guardsman
112, Rideau 232-9416

LIONS CLUB
BINGO MONSTRE
AU COLISEE
MARDI — 15 NOV.

Bientôt!

ALFIE IS RICH, RIPE, RIBALDI
A PARAMOUNT PICTURE · TECHNICOLOR
SURVEILLEZ BIEN!
ALFIE IS SHOCKING!
"Interdit aux moins de 18 ans" TECHNICOLOR
REGENT THEATRE

2e film!
Leur vie va des tourniquets aux écrasements!
FIREBALL 500
FRANKIE AVALON
tout en couleurs
Annette Funicello

RIDEAU — RIDEAU AT DALHOUSIE — CONT. FROM 1pm
BRITANNIA DRIVE-IN — HIGHWAY 17 - 828-2672 — CHILDREN UNDER 12 FREE

Les rebelles d'aujourd'hui, sur roues, vivant une légende de violence et d'émotions. Leurs amours sont la haine de tout et de tous — sauf chacun d'entre eux

ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER

GRATIS! CHAUFFERETTES D'AUTO AU DRIVE-IN

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

par Edgard Demers

Samedi soir, 5 novembre, le Quatuor à cordes Aeolian jouera à l'université Carleton, tandis que l'après-midi, l'Ottawa Music Club inaugurera sa 35e saison au Château Laurier

Pour sa saison 1966-1967, la série de musique de chambre de l'université Carleton comprendra quatre concerts. Le premier se donne, le samedi 5 novembre, à 8h.30, au Théâtre des anciens, alors que les abonnés entendront le Quatuor à cordes Aeolian. Le dimanche 27 novembre, le "Deller Consort", qui groupe sept chanteurs et musiciens, dont le célèbre Aldred Deller, est au programme. Le Quatuor LaSalle est invité, le samedi 28 janvier et le guitariste Alirio Diaz, le samedi 11 février. En autant que nous sommes concernés, nous trouvons que cette série ne manque pas de piquant.

Le Quatuor à cordes Aeolian a élu domicile à Londres. Toutefois, il faut souligner que son premier violon est le Canadien Sydney Humphreys.

Le Quatuor est présentement en tournée en Amérique du Nord. Ce séjour constitue sa première visite comme tel sur le continent nord-américain.

Pour son concert de samedi soir, au Théâtre des anciens de l'université Carleton, le Quatuor à cordes Aeolian a choisi des oeuvres de Haydn, Schubert et Debussy.

L'OMC

Le premier concert de l'Ottawa Music Club, samedi après-midi, à 4 heures, au Château Laurier, marquera les débuts de la 35e saison de ce mouvement. Pendant 35 ans, l'OMC a consacré ses énergies et moyens à promouvoir les jeunes talents de la région en leur permettant de se faire valoir en public.

Le 5 novembre, les invités sont au nombre de cinq. Il y aura la pianiste Sandra Kelly, le ténor Michel Landry, accompagné par Gerald Wheeler, et un trio formé de Barbara Ross, soprano, Donna Peacock, violon et Joan Miliken, piano.

Peter Milne

L'Ottawa Choral Society vient d'annoncer que Peter Milne sera le soliste invité, le 13 décembre prochain, date de la présentation de "Fantasia on Christmas Carols", de Ralph Vaughan Williams, et la première partie du "Messie", de Haendel, sous la direction de Robert Van Dine. On se souvient du baryton Peter Milne en tant que gagnant du Festival de musique d'Ottawa et soliste avec la Symphonie civique d'Ottawa.

DE CECI ET DE CELA

On chante à **Rio de Janeiro** . . . La chanson allemande **"Demandez au vent"** a remporté le premier prix du **Festival international de la chanson** . . . "Saveiros" (**"Les pêcheurs"**) a mérité le deuxième prix au Brésil et **"L'amour toujours lui"** un troisième à la France . . .

De Rio à Gatineau . . . De jeudi à dimanche inclusivement, **"Le Québécois"**, qui prête sa voix à **Calvé, Vigneault** et surtout **Tex**, tient l'affiche à la boîte à chanson **"Le pic à bois"** . . .

Le jeudi 3 novembre . . . Les étudiantes du département des **sciences domestiques** de l'Université d'Ottawa présentent une exposition qui embrasse des étalages d'oeuvres d'art et d'architecture, d'étoffes, de textiles, de décoration d'intérieur, de produits alimentaires d'outremer et des costumes nationaux . . . En soirée, au **114, rue Waller** . . . L'entrée est libre et le grand public y est cordialement invité.

NOUVEAU ! !
OUVERTURE DU SALON-BAR
Riviera
CE SOIR
En vedette:
JIMMY MOORE
et RICHARD PARIS
Orgue - Tambour - Saxophone
Spectacles de 9 p.m. à 2 a.m.
Manoir des Rapides
LIMBOUR, Qué.

Gilles Vigneault
Mardi, 15 nov., à 8h. 30
GLEBE
Billets:-
Ottawa: Librairie Dussault
Le Coin du Livre
Hull: Librairie Montpetit
Tél.: le jour 234-6688
le soir 232-6570 — 748-3360
PROCHAINEMENT: "AU RETOUR DES OIES BLANCHES" de Marcel Dubé

Vous êtes cordialement invités à visiter
"L'EXPOSITION RETROSPECTIVE JACK HUMPHREY"
maintenant en montre au quatrième étage de
La Galerie Nationale du Canada
(Rue Elgin entre Albert et Slater)
ENTREE LIBRE

Les concerts de chambre Carleton
présentent
LE QUATUOR A CORDES D'EOLIE
Le samedi soir 5 novembre, à 8h. 30
Amphithéâtre des anciens, pavilion H. S. Southam, université Carleton
Le programme comprendra le quatuor en do, opus 54, no 2, de Haydn; le quatuor en la mineur, opus 29, de Schubert; le quatuor en sol mineur, de Debussy.
Billets: non-étudiants, $2.25
Etudiants: $1.25 à la porte

RON WOOD
Rejoignez le sommet de votre cadran pour les nouvelles les plus au fait
CKPM
1440 à votre cadran AM

Décès du petit-fils de Richard Wagner et de l'arrière-petit-fils de Liszt

MUNICH (AFP) — Lorsqu'au Festival de Bayreuth 1965, plus de 50,000 spectateurs et une critique, pour une fois unanime, saluèrent une nouvelle présentation de "L'Anneau des Nibelungen", comme le "triomphe de la musique et de la mise en scène", Wieland Wagner qui vient de mourir à l'âge de 49 ans, atteignit le sommet d'une carrière qui lui avait apporté la renommée internationale, mais lui avait valu aussi de nombreux déboires. Que ce fût par la plume acerbe de certains critiques musicaux, le tumulte provoqué par des spectateurs mécontents, comme en 1963 à l'occasion d'une représentation révolutionnaire des "Maîtres chanteurs de Nuremberg", ou encore les assauts de "L'association pour la restitution fidèle des drames musicaux de Richard Wagner", les reproches n'avaient pas été épargnés au petit-fils de l'illustre compositeur lorsqu'il s'était attaché dans ses mises en scène à négliger le détail superflu pour rendre l'essentiel dans les oeuvres du grand maître. Mais l'admiration devait l'emporter pour la manière abstraite et détachée du contexte scénique traditionnel de Wieland Wagner, qui avait fait des jeux de lumière son "accessoire favori" parce qu'ils l'aidaient à restituer plastiquement le contenu symbolique de l'oeuvre présentée.

Un grand nom

Né le 5 janvier 1917 à Bayreuth, où son père Siegfried dirigeait à l'époque les festivals, Wieland Wagner était non seulement un petit-fils de Richard Wagner mais aussi par sa grand-mère, Cosima, un arrière-petit-fils de Franz Liszt. Après des études secondaires, il entra à l'Académie des Beaux Arts de Munich. Mais l'amour de la musique et du théâtre devait amener le jeune Wieland à se consacrer entièrement à la mise en scène d'opéras.

Dispensé du service au front par Hitler en tant que "porteur d'un des grands noms de la nation allemande" Wieland réalisa une première mise en scène de "L'Anneau des Nibelungen" dans les années 1942-1945 au théâtre d'Altenburg dans les environs de Leipzig. La fin de la guerre le trouva à Bayreuth. Et dès 1946 il s'employa avec la collaboration de son frère Wolfgang Wagner à préparer la reprise des festivals dont le premier, depuis la fin des hostilités, eut lieu en 1951. Le palais du festival, placé sous séquestre, avait été rendu à la famille en 1949 par les autorités d'occupation américaines à la condition toutefois que Winifred Wagner, la mère de Wieland se retire de la vie publique: elle avait été très liée à Adolf Hitler.

A l'occasion de ce festival de 1951, Wieland Wagner réalisa une mise en scène entièrement nouvelle de "L'Anneau des Nibelungen", de "Parsifal", des "Maîtres chanteurs" et de "Tannhauser". Dans les années qui suivirent il s'attaque, de sa manière révolutionnaire, au "Vaisseau fantôme" (1959) puis à "Tristan et Yseult" en 1962.

Après le triomphe du festival de Bayreuth en 1965, il avait réalisé des mises en scène à Paris, à Bruxelles, à Barcelone, à Venise, à Copenhague, à Rome et à Vienne.

En 1966, il avait reçu à titre civil la plus haute distinction fédérale, l'Ordre "pour le mérite".

A Montréal

Une semaine du cinéma suédois, du 18 au 24 novembre

MONTREAL (PC)—Le cinéma suédois, pour le cinéphile canadien, aussi bien que français, italien ou américain, c'est d'abord Ingmar Bergman et ce n'est souvent que lui. Pourtant, depuis plus de 40 ans, le cinéma suédois, un des plus vieux du monde, occupe une place de premier plan dans toutes les histoires du cinéma: Sjostrom et Stiller sont des classiques, Garbo un mythe, Sucksdorff une anthologie, Sjoberg et Mattson des cas d'espèce.

Mais au-delà de ces noms consacrés, au-delà de ce Bergman gigantesque et toujours prodigieusement créatif, où est la Suède? où est son cinéma? La question est de bonne conversation, mais la réponse est loin! Or le Festival international du film de Montréal, en organisant une semaine de cinéma suédois, du 18 au 24 novembre prochain, espère fournir aux amateurs du cinéma certains éléments de réponse à cette question; des éléments sûrement passionnants à découvrir si l'on songe que, depuis la loi d'aide au cinéma — créée par l'Etat suédois en juillet 1963 — la production cinématographique suédoise a doublé et qu'au nombre des cinéastes travaillant actuellement pour les studios suédois, presque la moitié sont des nouveaux venus au long métrage.

Sang nouveau

Venus le plus souvent de la littérature, de la critique ou des ciné-clubs, ces "nouveaux Suédois" sont presque tous des gens qui "ont réfléchi au cinéma" pour reprendre la formule d'un critique français. Tels sont Jorn Donner, Bo Widerberg, Vilgot Sjoman et Lars Gorling, ex-écrivains, ex - critiques, et ex-scénaristes, jeunes turcs du nouveau cinéma suédois.

Ce sang nouveau a d'ailleurs amorcé un mouvement d'intérêt très fort pour le cinéma à travers la Suède. Traditionnellement rejeté par les artistes d'autres disciplines, le cinéma, disait récemment Kenn Fant, directeur général de la Svenskfilmindustri (la plus importante maison de production en Suède et aussi la plus vieille du monde) "est devenu de plus en plus, en Suède, le centre de la vie culturelle. On s'y intéresse; les romanciers et les journalistes en discutent. Auparavant, le cinéma était uniquement l'affaire des échotiers".

Cette renaissance a d'autre part permis à des cinéastes plus âgés de reprendre le chemin des studios: Sucksdorff, qu'un échec financier avait relégué au second plan, a pu faire sa rentrée avec "Chez moi à Copacabana"; Sjoberg, qu'on presque oublié, a tourné "L'île", qui a officiellement représenté la Suède au Festival de Cannes cette année. Enfin, cas exceptionnel, l'actrice Mai Zetterling — l'héroïne du très beau "Hets" et Sjoberg, en 1944 — est devenue récemment metteur en scène et a réalisé coup sur coup "Ls Amoureux" et "Jeux de Nuit", deux films qui sont déjà célèbres.

Bergman, pour sa part, termine deux nouveaux films, mais il n'est plus seul. Aux côtés de ses oeuvres, il faudra compter celles de Donner — "Aimer", "Un dimanche de septembre" et "Ici commence l'aventure" — Widerberg — "La voiture d'enfant", "Le quartier du corbeau" et "Amour 65" — Sjoman ("La Maîtresse", "491", "La Robe' et "Ma soeur, mon amour" — et quelques autres dont Hans Abrahamson, Ynge Gamlin et Taage Danielsson qu'on n'a pas encore eu le temps de découvrir.

Le cinéma suédois est bien vivant: sa nouvelle jeunesse, son audace et son immense talent le placent parmi les plus intéressants "jeunes cinémas" d'aujourd'hui comme le démontrera la Semaine du cinéma suédois qui aura lieu du 18 au 24 novembre prochain au cinema Vendôme Place Victoria, à Montréal.

Jean Gascon succédera à Langham

TORONTO (PC) — Michael Langham, directeur artistique du Festival shakespearien de Stratford, a annoncé mercredi que Jean Gascon lui succéderait après la saison de 1967 du Festival.

M. Gascon, fondateur du Théâtre du Nouveau Monde de Montréal et ancien directeur de l'Ecole nationale de théâtre, deviendra ainsi le premier Canadien français à accéder au poste de directeur artistique du Festival.

Le président de la Fondation du Festival de Stratford, M. Floyd S. Chalmers, a déclaré qu'on étudiait présentement ce que serait le salaire de M. Gascon comme directeur artistique.

Jean Gascon était venu pour la première fois à Stratford en 1956, alors que sa troupe montréalaise avait présenté "Trois farces" de Molière en français. Cette année, il avait tenu le rôle du roi de France dans "Henri V" et dirigé la production de la "Danse de mort" de Strindberg.

Récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, carillonneur de l'Etat à la Tour de la Paix, le mercredi 2 novembre, de 7h. 30 à 8h.

1. Prélude et fugue en sol ..... B. J. Franssen
2. Air de ballet .... V. Herbert
3. Folklore:
   (a) La petite Galiote
   (b) Portsmouth
4. Toccate en la ..... P.D. Paradisi
5. Berceuse ..... A.Iljinsky
6. Danse hongroise no 1 ..... J. Brahms

"O Canada" et "Dieu protège la reine"

STEINBERG

TIMBRES PINKY ADDITIONNELS

100 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
DETERSIF STEINBERG à mousse contrôlée
Boite de 9 liv. 6 on. 2.49
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

100 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
SHAMPOOING à TAPIS de marque BISSEL
22 on. 2.39 — 64 on. chaque bout. 4.98
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
SHAMPOOING à TAPIS à sec, de BISSEL ou pour capitonnage
Boite de 1 livre 1.59
bout. de 12 on. $1.29
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
LUNES DE MIEL bonbons de VIAU
Boite de 9 onces 39¢
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
GUIMAUVES ANGELUS
Sac de 1 livre 39¢
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
MIMI CHALLOWS délicieuses tartelettes
12 par paquet 59¢
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Nettoyeur liquide LESTOIL odeur de pin
Bouteille de 15 on. 51¢
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
DETERSIF liquide DOVE
12 on. 51¢ — 24 on. chaque bout. 99¢
6c de moins—10c de moins
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
NECTAR DE PRUNEAUX BENNETT
24 on. 39¢ — 32 on. chaque bout. 49¢
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
MELANGE à GATEAU POUCH PACK MONARCH variétés diverses
2 pqts de 10 on. 39¢
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
HUILE VEGETALE GATTUSO
16 on. 53¢ — 32 on. chaque bout. 93¢
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
TOMATES ETUVEES DEL MONTE qualité de choix
2 btes de 20 on. 70¢
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
PAPIER de TOILETTE WHITE SWAN
4 rouleaux en 2 paquets couleurs variées 58¢
Nul après le mardi 8 nov. aux magasins Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
DETERSIF TIDE
Format géant pour seulement 1.09
ou détersif Spic'N Span format géant à 89c
Nul après le mardi 8 nov. aux magasins Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
MAIS EN GRAINS entiers, le géant vert
5 btes de 14 on. 1.00
qualité de fantaisie
Nul après le mardi 8 nov. aux magasins Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
CHOCOLATS FRY'S
Chaque sac de 12 onces 59¢
rosettes, pastilles ou macarons
Nul après le mardi 8 nov. 1966 aux magasins d'alimentation Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
PECHES AUSTRAL moitiés ou demies
4 btes de 28 on. 1.00
qualité de fantaisie
Nul après le mardi 8 nov. aux magasins Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
SOUPES AYLMER tomates ou légumes
4 btes de 10 on. 55¢
achetez-en en quantité et épargnez
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
PATE de POULET de marque STEINBERG
Pâté 2 livres 89¢
Nul après sam. 5 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
AIGLEFIN pané, dans une pâte de marque HIGHLINER
Paquet 14 onces 69¢
Nul après sam. 5 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
SALADE de CHOU MOISHE'S
Contenant de 32 on. 75¢
Nul après sam. 5 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
PATES CLARK congelés, boeuf, poulet ou dinde
3 pqts de 8 on. 89¢
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
MIEL EN CREME BILLY BEE
2 cont. de 12 on. 69¢
... ou cont. 2 lb. 75c
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
3 liv. (ou plus) POIRES FRAICHES
Catégorie Canada No 1
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Cont. 1 chop. (ou plus) CHOUX DE BRUXELLES
Catégorie Canada No 1
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
1 paquet (ou plus) PANAIS TOUTES VARIETES
Catégorie Canada No 1
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Céréale pour le déjeuner FLUFFS de Newport
Gros paquet de 8 chopines 51¢
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
SAUCES VARIEES V-H
pour côtes de porc Pot de 12 onces 59¢
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
NOURRITURE POUR CHIEN ragoût de viande MASTER
2 btes de 14½ on. 43¢
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
MOITIES de PECHES ou tranches Diet Delight
Boite de 16 onces 39¢
ou moitiés d'abricots, boite 16 on. 43c
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
CORNICHONS MOYENS CORONATION
Pot de 12 onces 49¢
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
SACS DE THE LE THE SANS NOM
60 par paquet 89¢
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Mélange de breuvage BORDEN, 15c de moins CHOCOLAT HOLLANDAIS
Boite de 1 livre 49¢
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
SAUCE à la VIANDE CORDON BLEU
2 btes de 15 on. 70¢
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
MARMELADE de marque VACHON trois fruits ou orange sucrée tropicale
Gros pot de 24 on. 59¢
Nul après mardi 8 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
OLIVES FARCIES QUEEN, de CORONATION
Pot de 15 onces 69¢
Nul après sam. 12 nov. aux marchés Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
BAS DE NYLON première qualité
400 aiguilles, micromailles
La paire 29¢
Nul après sam. 12 nov. aux marchés Steinberg

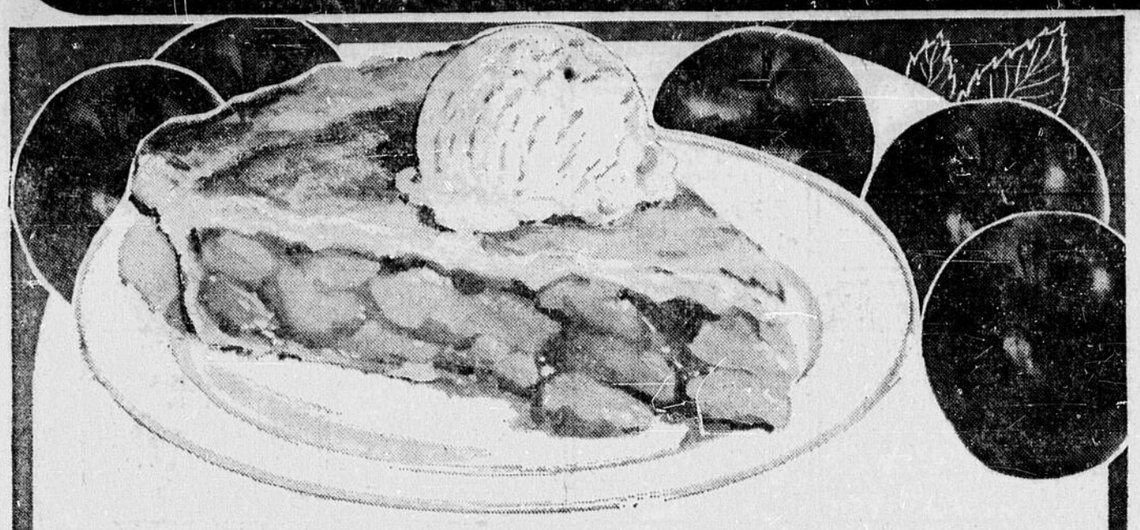
25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
1 paquet (ou plus) PILES DE LAMPES DE POCHE RAY-O-VAC
à prix populaires
Nul après sam. 12 nov. aux marchés Steinberg

100 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Commande de $5 ou plus
de marchandises diverses achetées en une seule fois
(à l'exception des produits du tabac)
En vigueur le lundi seulement.
aux magasins d'alimentation Steinberg de Ottawa et Hull
(Limite: un coupon par famille)

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
2 au choix (ou plus) AMPOULES ELECTRIQUES
40, 60 ou 100 watts G.E. ou WESTINGHOUSE
Nul après sam. 12 nov. aux marchés Steinberg

STEINBERG

Steinberg vous permet



TARTE aux pommes

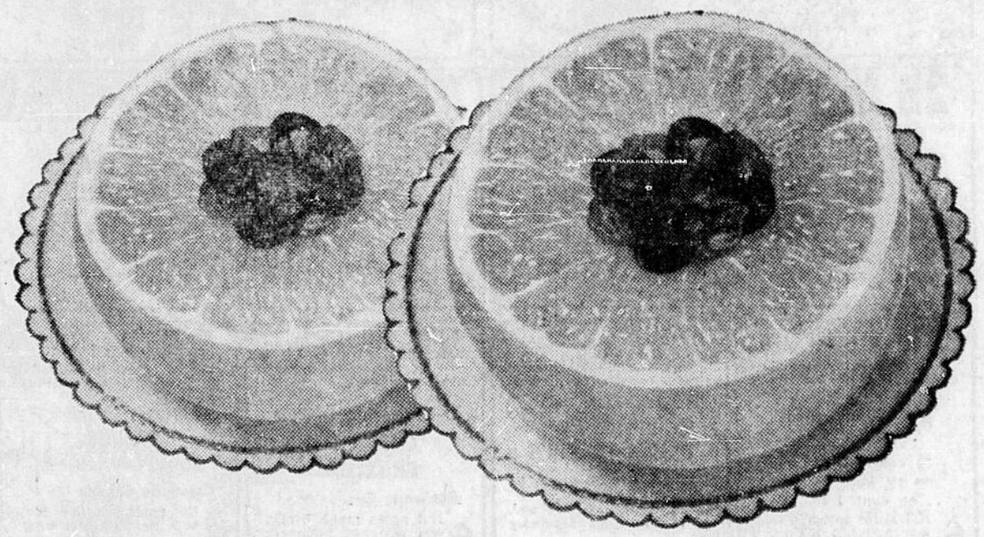
FRAICHE DE LA NOUVELLE BOULANGERIE STEINBERG !

EN SPECIAL CETTE SEMAINE ! GROSSE TARTE de 24 on.

33¢

DATEE POUR EN GARANTIR LA FRAICHEUR

Fruits et légumes frais de Steinberg!



NOUVELLE RECOLTE !

PAMPLEMOUSSES

SANS PEPINS

BLANCS, SUCRES, JUTEUX, GROSSEUR 48, DE LA FLORIDE, E.-U. No 1

10 PAR SAC POLY **59¢** 18 PAR SAC POLY **$1**

BANANES

CABANITA DOREES DE QUALITE CONTROLEE

PETITES, la liv. **8¢** DANS UN SAC POLY

Epinards lavés et coupés, importés — 2 sacs de 10 on. 39¢

Carottes fraîches cultivés au Canada, No 1 — 5 liv. par sac poly 29¢

Gros oignons à bouillir, Canada, No 1 — 5 liv. par sac poly 39¢

Café instantané Cream-O

STEINBERG, 10¢ DE MOINS

$1.19 pot de 10 on.

Bas prix imbattable !

Margarine blanche de Steinberg économique

TEXTURE LISSE ET CREMEUSE

4 pqts 1 liv. $1.

Autres aubaines

POMMES DE TERRE FRITES

de choix, congelées, Valley Farms

paquet de 9 on. **10¢** coupe ordinaire

SAUMON ROSE CLOVER LEAF

savoureux, 23¢ de moins

3 Btes 7¾ on. **$1.00**

Gâteaux au chocolat

14 on.

fudge browny

13 on.

Le paquet **59¢** 20c de moins

Papiers-mouchoirs de marque Elégant

couleurs variées, 32¢ de moins

4 Btes de 400 **$1.00**

Pêches de fantaisie de marque Austral

tranchées ou en moitiés

4 Btes 28 on. **$1.00**

Beurre d'arachides de marque Steinberg

homogénéisé. 6¢ de moins

Verre 9½ on. **25¢** Un vrai régal

Visitez notre tout nouveau magasin Steinberg du 56, boul. Gréber à Pointe-Gatineau. Profitez des nombreuses offres d'ouverture.

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture, le samedi 5 nov. 1966, aux magasins d'alimentation Steinberg. Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

BAS DE NYLON

de première qualité, micro-maille

La paire seulement **29¢** 400 aiguilles sans couture

L'ENCYCLOPEDIE DE LA FEMME CANADIENNE

en exclusivité chez Steinberg, par Michelle Tisseyre — chaque section **99¢**

d'étirer votre budget

STEINBERG

MACARONI VARIÉ et NUTRITIF STEINBERG

6¢ DE MOINS

PRET EN QUELQUES MINUTES

PAQUET DE 2 LIVRES

29¢

SOUPE AUX LÉGUMES CLARK

CONDENSEE, 4¢ DE MOINS

BOITE DE 10 ONCES

10¢

Pourquoi pas un JAMBON ou DINDE cette fin de semaine-ci?

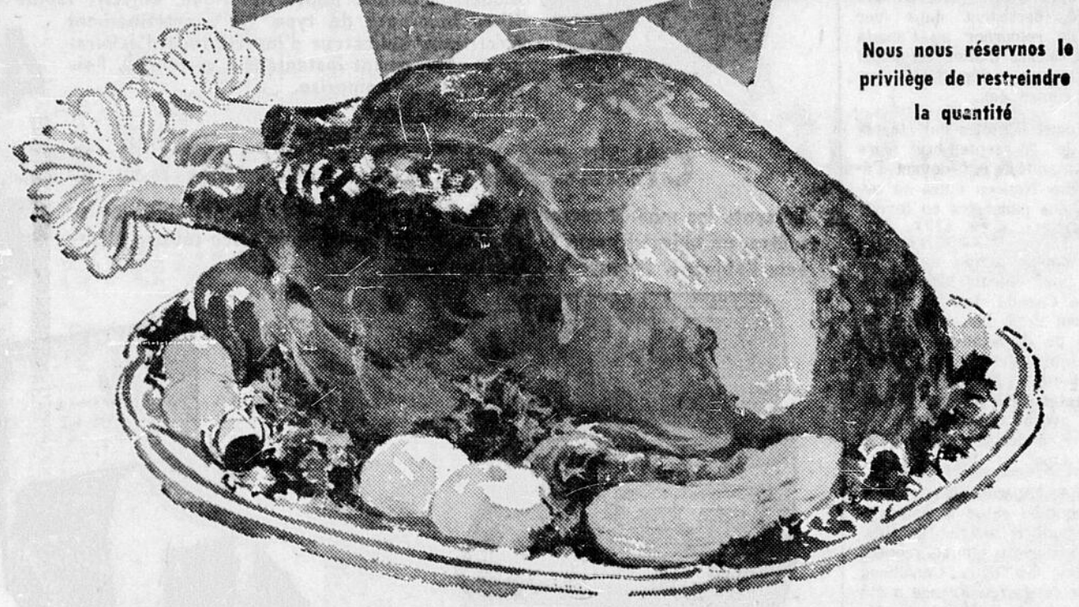
Les habitudes se perdent ainsi que les traditions. Il fut un temps où l'on ne dégustait jambon ou dinde qu'en certaines fêtes: 2 ou 3 fois par an. Les maîtresses de maison à la page ont tout chambardé. Elles ont découvert que la dinde est la viande la plus économique qu'on puisse trouver sur le marché. On peut la déguster de tant de façons (rôtie au four, à la broche, etc., se retrouve dans la soupe ou dans les sandwiches chauds ou froids) et sa viande blanche ou brune met l'eau à la bouche de toute la famille.

Et que dire des nombreuses façons d'apprêter le jambon. Fouillez votre livre de recettes et vous verrez. Alors, pourquoi ne pas acheter un jambon ou dinde cette fin de semaine-ci?

Vous aimerez la qualité et les bas prix de Steinberg.

Profitez-en et épargnez !

Nous nous réservnos le privilège de restreindre la quantité



pour faciliter vos emplettes

JUS DE TOMATES DE MARQUE HUNT

DE QUALITE DE FANTAISIE

4 boîtes 28 on. **$1.00**

Confitures variées St. Williams

AVEC PECTINE, SAVOUREUSES

5 pots 9 on. **$1.00**

FIXATIF A CHEVEUX DE MARQUE HALO

pour CHEVEUX NORMAUX ou REBELLES

22c de moins, boite 11 on. **77c** Rég. 99c chacune

GRATIS ! UNE BOITE FAMILIALE

DESODORISANT A JET SECRET

Achetez 1 bte, l'autre gratuite **2** btes pour **$1.39**

Crème dentifrice de marque Colgate

39c DE MOINS (Rég. 69c chacun)

2 tubes géants **99c**

SHAMPOOING DE MARQUE HALO

POUR CHEVEUX NORMAUX OU SECS

22c de moins, la bout. **77c** Rég. 99c chacune

JEUNES DINDES

DE CATEGORIE "A", FRAICHE TUEES, NETTOYES ET PRETES POUR LA CUISSON

CHARNUES ET TENDRES

Poids moyen: jusqu'à 8 liv. La liv. **39¢**

"BUTTERBALL" PREMIUM DE SWIFT

Paquetées à vide

Poids moyen: jusqu'à 8 liv. La liv. **45¢**

JAMBON PREMIUM DE SWIFT

FUME, PRET-A-MANGER

DECOUENNE, DEGRAISSE, SANS JARRET

la liv **65¢** avec l'os

Bacon tranché sans couenne ..... paquet 1 liv. **89¢**
Premium de Swift

Grosses saucisses fumées .. pqt 1 liv. **63¢**
"wiener" Premium de Swift

Saucisson de Bologne 12 pqt on. **43¢**
tranché, Premium de Swift

Galantine de veau pqt 6 on. **59¢**
Premium de Swift

Tourtière Steinberg Ch. **69¢**
fraîche de nos cuisines, 10c de moins

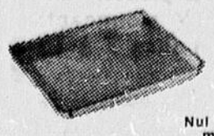
100 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:

CASSEROLE de 2 pintes ENDUITE DE TEFLON

Chacune seulement **$4.19**

Nul après le samedi 12 nov. 1966 aux magasins d'alimentation Steinberg

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:



TOLE A BISCUITS ENDUITE DE TEFLON

Chacune seulement **$2.49**

Nul après le samedi 12 nov. 1966 aux magasins d'alimentation Steinberg

JOUEZ *"Allons aux courses"*

GAGNEZ DE $5 A $500.

STEINBERG

Un cadeau de Noël de $100,000

NEW YORK (PA) — Si vous rêvez d'un Noël tout blanc, le Père Noël peut réaliser votre rêve, moyennant $100,000 — et sans que vous ayez à pelleter la moindre neige.

En effet, le magasin à rayons Neiman-Marcus, de Dallas, offre cette année une pente de ski artificielle de 12 pieds de long par 25 pieds de large, moyennant la bagatelle de $100,000. Ceci n'est qu'un échantillon parmi les milliers de suggestions de cadeaux offertes par les catalogues des grands magasins américains.

Une compagnie londonienne, Frederick Corringe Ltd., a décidé de suivre le mouvement, et a fait parvenir 311,000 catalogues contenant des suggestions pour cadeaux de Noël, entre autres des cornemuses écossaises à montures d'argent, au prix de $483.50.

La firme Neiman-Marcus suggère des baignoires jumelles — pour "lui" et "elle", recouvertes de marbre et munies de robinets d'or, à $4,000 la paire...

Au rayon des jouets, Schwarz offre une salle de bain avec douche qui fonctionne réellement, proportionnée aux dimensions d'une poupée d'environ 8 pouces — $8.95.

La compagnie Spencer Gifts a mis à l'étalage un poste de radio gros comme un dé à coudre, pour $1.98. De son côté, Hammacher offre un poste de télévision de 3 pouces, pour $150.

Gagnon et Vallières en appelleront

NEW YORK (PC) — Charles Gagnon et Pierre Vallières, accusés tous deux de meurtre non qualifié, persistent dans leur refus de retourner au Canada et ont décidé d'aller en appel contre l'ordre de déportation prononcé contre eux.

Les deux hommes ont été arrêtés le 28 septembre alors qu'ils manifestaient devant l'édifice des Nations unies en arborant des pancartes en faveur du FLQ.

Une double action a été intentée pour obtenir leur départ pour le Canada. Les deux suspects ont droit d'en appeler de l'ordre de déportation, d'ici le 7 novembre, devant le tribunal d'appel de l'Immigration, à Washington. Me Henry Rothblatt, avocat de Gagnon et Vallières, a déclaré mardi qu'il ira en appel.

M. P.A. Esperdy, directeur de l'immigration et de la naturalisation pour le district de New York, a déclaré qu'une requête faite par les deux Canadiens pour se rendre en France a été rejetée par le tribunal de déportation du service de l'Immigration.

La Fondation Ford fait un don de $1,500,000

NEW YORK (AFP)—La Fondation Ford a accordé un don de $1,500,000 au congrès pour la liberté de la culture dont le siège est à Paris.

En annonçant ce don, mercredi, la Fondation a précisé qu'il est destiné à financer certaines activités internationales du congrès telles que l'organisation de séminaires et de conférences entre intellectuels de l'est et de l'ouest ainsi qu'entre pays developpés et en voie de développement. Une partie de ce don sera également inscrite au budget administratif du congrès.

La Fondation a annoncé en même temps que M. Raymond Aron a été nommé président du nouveau conseil d'administration soit l'économiste américain Kenneth Galbraith, ancien ambassadeur des Etats - Unis en Inde, le savant atomique américain Robert Oppenheimer, l'auteur italien Ignazio Silon et l'économiste indonésien S. Soedjatmoko. Le secrétaire général du congrès est M. Michael Johnson.

L'oeuvre d'un dément ?

CHICAGO (PA) — Une fillette de quatre ans a été tuée, tandis que son jeune frère a été blessé, lundi soir, au moment où leur mère les mettait au lit. C'est une balle de carabine ayant fracassé la vitre d'une fenêtre du côté sud de leur demeure, qui a atteint les enfants.

La victime a été identifiée comme étant Theresa Cole, fille de M. et Mme Nathaniel Cole, de Chicago. Le petit Gerald, trois mois a été atteint au pied.

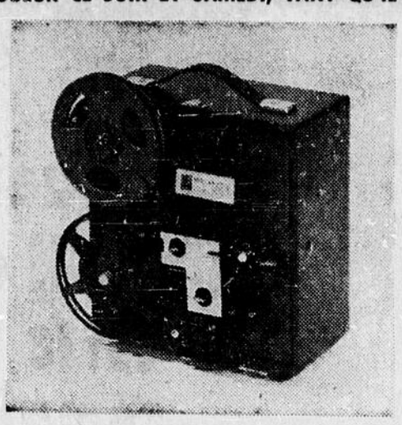
La police a révélé qu'elle était à la recherche d'un tireur embusqué tentant d'abattre des enfants. L'individu aurait pris la fuite à pied après avoir tiré une dizaine de rondes de sa carabine de calibre .33.

Ouverts tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.; le samedi de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m. Portez à votre compte! Utilisez votre "Charga-Plate" de Freiman

SHOPPERS CITY
FREIMART
QUEENSWAY EAST AND BLAIR RD. • BASELINE RD. AND WOODROFFE AVE.

PRIX EN VIGUEUR CE SOIR ET SAMEDI, TANT QU'IL Y EN AURA

NOUVEL APPAREIL KODAK !



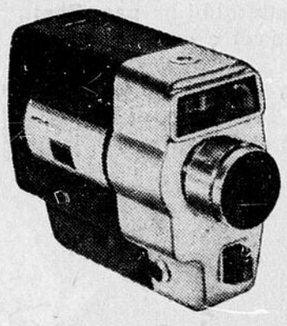
Pour films Super 8 et 8mm ordinaires

PROJECTEUR CINEMATOGRAPHIQUE COMBINE KODAK

Il suffit de basculer un commutateur pour passer de la projection de films en Super 8 à celle de films en 8 mm ordinaires. Procédé entièrement automatique, du commencement à la fin: enfilage, projection, rebobinage automatiques. Image fixe, objectif de f/1.5 et bobine à capacité de 200 pieds. 99.24

PAS DE DEPOT — $5 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*Marque déposée



CINECAMERA SUPER 8 ARGUS
Modèle "810"

Modèle à cellule photo-électrique, objectif rapide de f/1.8 à filtre incorporé de type "A", entraînement électrique, indicateur d'insuffisance d'éclairage et chargement instantané à cartouche. Poignée pistolet comprise. 44.91

CINECAMERA, MODELE 812

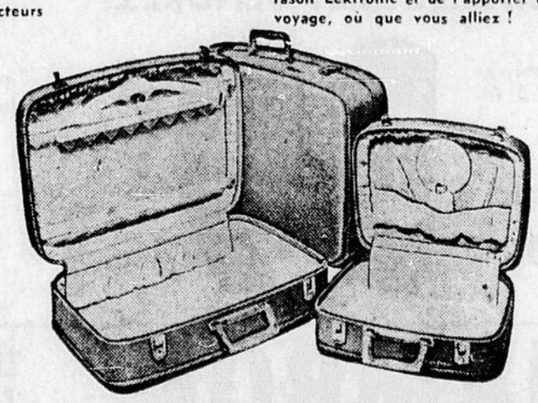
Présente les mêmes caractéristiques que le modèle 810 ainsi qu'un posemètre, un objectif zoom f/1.8 ainsi qu'un système de visée réflexe à travers l'objectif. Poignée pistolet comprise. 98.96

RASOIR PHILISHAVE "Speedflex" à taille-favoris

Modèle à tête flottante toute nouvelle, fentes et couteaux microfins et mécanisme rotatif très souple. Comprend le taille-favoris escamotable, l'interrupteur, le cordon en boudin et le commutateur pour secteurs 220-250 volts. 23.77

RASOIR LEKTRONIC REMINGTON

Le premier rasoir sans cordon au monde ! Il suffit de recharger le rasoir Lektronic et de l'apporter en voyage, où que vous alliez ! 29.87



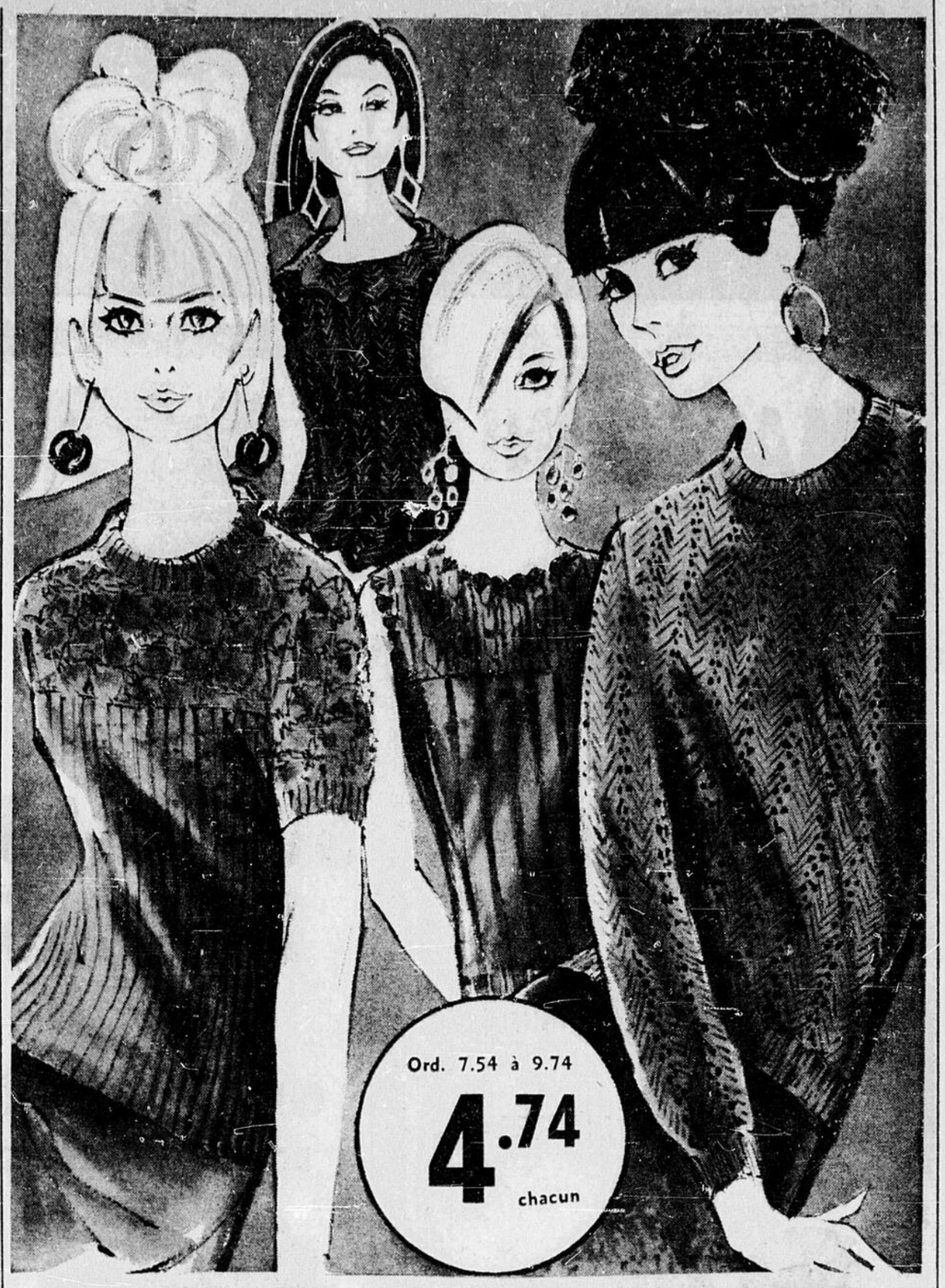
ENSEMBLES DE MALLETTES ASSORTIES EN VINYLE INTACHABLE, POUR DAMES

Ensembles de 3 mallettes assorties: mallettes court-séjour, Pullman et à cosmétiques, garnie, avec miroir, brosse, peigne et flacons à lotions. Des mallettes moulées sur charpentes en contreplaqué. Doublures assorties, en soie et lisérés en vinyle. Bleu, charbon de bois, rouge et blanc écru. 24.91 l'ensemble

A PRIX D'AUBAINE INCROYABLE !

Sacs-avion pour dames et messieurs

Sacs en véritable nylon caoutchouté au fini lisse et satiné; cadre renforcé, coins en cuir et grandes poches à glissière pour accessoires. Marine, brun ou gris. ch. 14.44



CHANDAILS ET JUPES ASSORTIES POUR DAMES ET JEUNES FILLES

A prix d'aubaines . . . les préférés de la mode . . . chandails et jupes de silhouette "A" . . . modèles à mélanger ou à assortir en mélange lavable de laine et orlon. D'allure pour porter au collège ou au bureau.
A. Maillot côtelé Poor Boy à encolure crochetée, col étroit, manches au coude.
B. Petit corsage sans manches, en tricot ajouré; bas festonné et encolure capuchon.
C. Petit corsage côtelé "Rich Girl" à empiècement avant crocheté.
D. Pull-over à manches courtes, à encolure étroite. Glissière au dos.
E. Jupe à silhouette A; taille à passant élastique. Entièrement doublée. Teintes chinées bourgogne, vert, bleu, brun, or. Tailles P, M et F.

SPECIAL!
pour adolescentes et demoiselles

SURPLUS DE PRODUCTION
MANTEAUX
GARNIS DE FOURRURE
29.74 chacun

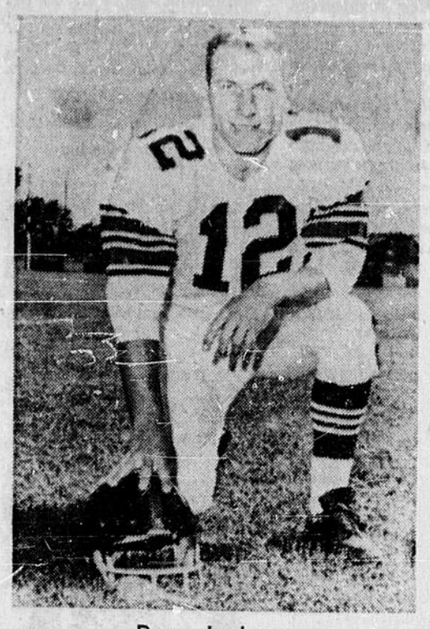
Ce manufacturier solde ses manteaux en laine et en mélanges de laine; vous trouverez, dans l'assortiment, les nouveaux manteaux de coupes préférées, cintrés, demi-cintrés et amples. Garnitures en mouton (selon procédé), en Kit Foy ainsi qu'en mouton Persiana. Poche crevées ou plaquées. Rouge, bleu, noir, brun et vert. Tailles 7 à 15 ainsi que 8 à 16.

ROBES POUR DAMES
RABAIS DE NOS PROPRES RAYONS
SEULEMENT 120 A CHAQUE MAGASIN

Ord. 14.27 et 16.24
Maintenant ..... 11.37 chacune

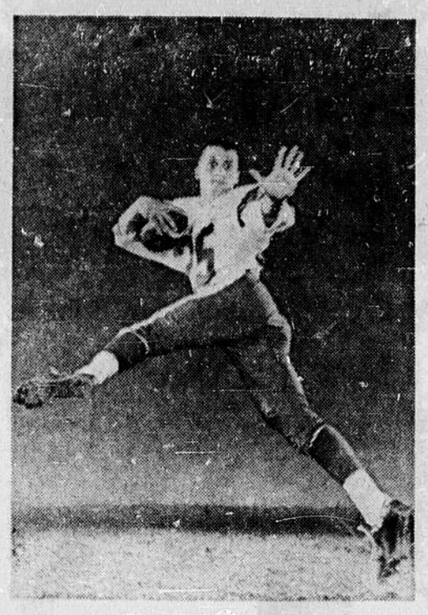
Economisez à l'achat de ces chics vêtements à prix d'aubaines ! Robes fluides, fourreaux et modèles à jupe ample, en tissus nouveauté, tricots, unis et à motifs imprimés; présentés en modèles une et deux pièces. Encolures très originales, genre capuchon, étroites et rases ou à V plongeant; robes d'après-midi et fin-du-jour. Diverses teintes ainsi que tailles 7 à 15 et 8 à 16.

LE DROIT ★ ★ SPORTS ★ ★

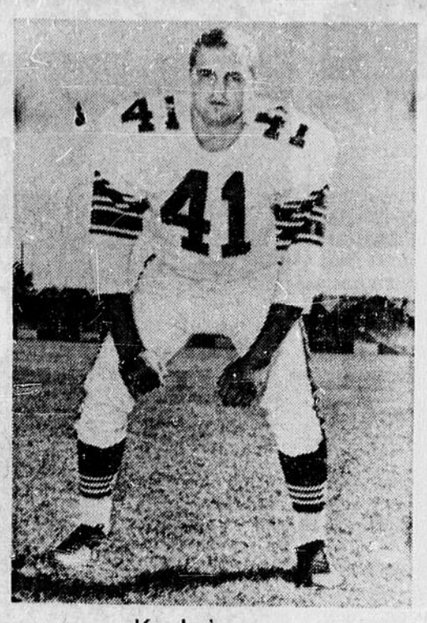


Russ Jackson

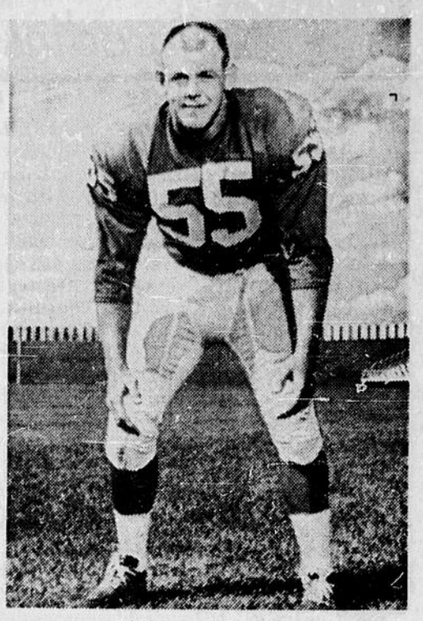
Ron Lancaster



Terry Evanshen



Kn Lehmann



Wayne Harris

Les Rough Riders dominent le choix des gagnants des trophées Schenley

Les Rough Riders d'Ottawa conduits par Russ Jackson ont dominé les résultats du choix des gagnants des trophées de football de Canadian Schenley.

Le quart-arrière Russ Jackson d'Ottawa a été élu dans la Conférence de l'est à la fois comme le joueur qui s'est fait le plus remarquer et comme le joueur canadien de l'année. Le centre Ken Lehmann, qui en est à sa 2e saison avec les Rough Riders, a été choisi comme le joueur de ligne de l'année dans l'Est.

Dans l'Ouest, le quart-arrière Ron Lancaster, des Roughriders de Saskatchewan, a été choisi comme le joueur qui s'est fait le plus remarquer.

Le flanqueur Terry Evanshen et l'ailier défensif Wayne Harris, tous deux des Stampeders de Calgary, ont été élus respectivement joueur canadien de l'année et joueur de ligne de l'année.

C'est la deuxième année consécutive qu'un club remporte tous les suffrages au cours du deuxième scrutin de Canadian Schenley. L'année dernière le demi-arrière Garney Henley, l'ailier Zeno Karcz et le plaqueur John Barrow de Hamilton avaient tous été élus lors de l'avant-dernier scrutin.

Parmi les six semi-finalistes de cette année, Harris et Jackson ont déjà remporté les honneurs du concours. La saison dernière, Harris était nommé joueur de ligne de l'année alors qu'en 1963, Jackson remportait les titres de joueur qui s'est fait le plus remarquer et de joueur canadien de l'année et qu'il était en 1959, joueur canadien de l'année.

La prochaine étape consistera à choisir parmi les semi-finalistes les trois gagnants des trophées de Canadian Schenley. Les résultats de ce dernier scrutin seront annoncés le mardi 15 novembre.

Russ Jackson quart-arrière 6'1", 190 lb, 30 ans.

Jackson à sa neuvième année avec les Rough Riders d'Ottawa, est diplômé de l'université McMaster où il a joué avec l'équipe du championnat intercollégial en 1957. En 1959, après une année seulement avec les Rough Riders il s'est mérité le titre de joueur canadien de l'année lors de la remise des trophées de Canadian Schenley. En 1962, il a été choisi comme quart-arrière étoile de la Conférence de l'est. L'année suivante, il a obtenu les titres de joueur qui s'est fait le plus remarquer et de joueur canadien de l'année lors du scrutin de Canadian Schenley. Il a également été candidat au titre de meilleur athlète canadien de l'année.

Ken Lehmann centre 5'11", 220 lb, 23 ans.

Lehmann en est à sa deuxième saison avec le club d'Ottawa. Il est diplômé de Xavier University, aux Etats-Unis, où il était le capitaine et le joueur de ligne le plus utile de son équipe. Il s'est mérité trois lettres et le prix de la légion d'honneur.

Wayne Harris ailier défensif 6', 195 lb, 28 ans.

Harris est originaire de Fayetteville, Arkansas, et il a fréquenté l'université de l'Arkansas. En 1961, il a fait partie de l'équipe d'étoiles de la revue LOOK et la même année, il a participé au tournoi Cotton Bowl. Avec le club de Calgary, il a fait partie de l'équipe d'étoiles de la Conférence de l'ouest en 1961 et en 1962, et il s'est mérité une place sur l'équipe canadienne en 1962. La même année, il a été l'un des candidats au titre de joueur de ligne de l'année, titre qu'il a d'ailleurs remporté l'année dernière.

Ron Lancaster quart-arrière 5'10", 185 lb, 27 ans.

Lancaster a partagé pendant trois années les responsabilités de quart-arrière de Russ Jackson avec l'équipe d'Ottawa avant d'être vendu à l'équipe de Saskatchewan en 1964. Il est venu au Canada en sortant du collège de Wittenberg, en Ohio. Au cours d'une saison extraordinaire il y a deux ans, Lancaster compléta 144 passes pour 2,256 verges pour une moyenne de 15.6 verges — soit le plus haut record atteint cette année-là dans la Conférence de l'Ouest.

Terry Evanshen flanqueur 5'10", 180 lb, 22 ans.

Evanshen a quitté les Alouettes de Montréal cette année pour le club de Calgary après avoir été échangé contre Tony Pajackowski. L'année dernière il a reçu le titre de recrue de l'année et de flanqueur étoile de la Conférence de l'est. Il était également le premier receveur de passes dans l'est.

Une dure lutte défensive prévue entre les Alouettes et les Ti-Cats

par la PC

Les amateurs de la Ligue canadienne de football ne seront tout probablement pas surpris si l'issue de la joute semi-finale de la Conférence de l'Est de football de dimanche est décidée par un pointage de 1-0.

Les Alouettes de Montréal, qui, cette année, ont terminé la saison régulière en troisième position, ont défait les Rough Riders d'Ottawa, les meneurs du circuit, par ce même pointage exactement, dimanche dernier et ce pointage pourrait se répéter lorsque les Tiger-Cats de Hamilton recevront la visite des Alouettes en fin de semaine.

Les gagnants de cette joute décisive affronteront ensuite les Rough Riders d'Ottawa en finale d'une série de deux joutes au total des points. Ces deux parties auront lieu les 13 et 20 novembre courant et décideront des représentants de l'Est lors de la classique annuelle de la coupe Grey, qui aura lieu à Vancouver, le 26 novembre.

Cette joute de dimanche, qui sera présentée au réseau de télévision de Radio-Canada à compter de 2h., h.n.e., à l'exception de Toronto, London, Ontario; Barrie et Wingham se dessine comme une autre excellente bataille défensive tout probablement encore plus impressionnante que celle de la semaine dernière.

Les Tiger-Cats sont considérés comme la meilleure équipe défensive de l'est depuis les dix dernières années. Montréal, qui est à construire une défensive durant les deux dernières années, a présenté les bénéfices dimanche dernier en maitrisant complètement la puissante offensive des Rough Riders.

Zuger la cible

Et les Alouettes, qui n'allouèrent que six passes complétées en 16 tentatives lors de leur dernière rencontre, tenteront l'impossible pour maitriser l'arrière-quart Joe Zuger durant cette joute de la fin de semaine.

"La clé du succès est d'arrêter le jeu de passe", de déclarer Ralph Goldston, instructeur adjoint des Alouettes. "Il est certain qu'ils ne nous expédierons pas en dehors du terrain", d'ajouter Goldston.

Hamilton n'a alloué que 160 points cette saison, soit 17 de moins que les Rough Riders durant les quatorze parties régulières, même si les Tiger-Cats ont terminé quatre points en arrière des Rough Riders.

Goldston croit que son offensive reconstruite réussira à percer la ligne défensive des Tiger-Cats.

Il a également accusé les Tiger-Cats de ne pas avoir tenté de remporter la victoire lors de leur dernière joute contre les Argonauts alors qu'ils furent défaits par 8-5. Les Tiger-Cats n'ont récolté que 128 verges tant au sol que dans les airs.

"Ils ont employé la même équipe que lors de leur dernière joute contre les Rough Riders et je n'ai pas vu des joueurs de deuxième ordre à l'oeuvre durant cette partie", a-t-il dit.

Une égalité

"Je crois que les deux équipes sont sur un pied d'égalité lorsque l'on discute d'arrière-quart. Ni Joe Zuger, ni Frank Cosentino m'ont impressionné cette saison et je crois que Bernie Faloney et George Bork peuvent faire une aussi bonne besogne que l'un ou l'autre.

"Les Tiger-Cats possèdent un certain avantage au poste d'extérieur offensif avec Hal Patterson et Dave Viti contre Mike Gibbons et Ken Galloway, mais nous alignons de meilleurs joueurs de ligne.

"Larry Jordan et Pierre Desjardins sont supérieurs à Ellison Kelly to Bronko Nagurski comme bloqueurs. Et Tony Pajaczkowski est supérieur également à Bill Danychuk. Chuck Walton, du Hamilton, a un certain avantage sur Ray Lychak et je préfère Chet Miksza à Gene Ceppetelli comme joueur de centre à cause de sa vaste expérience".

Défensivement Goldston préfère John Baker à Joe Eilers, du Hamilton et George Kinney est placé sur un pied d'égalité avec Billy Ray Locklin. Les bloqueurs Roger Anderson et Roger Lalonde seraient supérieurs à Angelo Mosca et Marty Martinello, mais John Barrow est la grande vedette de la ligne défensive des Tiger-Cats.

Gagnants antérieurs

Voici la liste des joueurs qui ont déjà décroché le trophée Schenley tant comme joueur le plus remarquable, que le meilleur joueur de ligne ou comme meilleur joueur canadien :

JOUEUR LE PLUS REMARQUABLE

1953	Billy Vessels	Edmonton
1954	Sam Etcheverry	Montréal
1955	Pat Abbruzzi	Montréal
1956	Hal Patterson	Montréal
1957	Jackie Parker	Edmonton
1958	Jackie Parker	Edmonton
1959	Johnny Bright	Edmonton
1960	Jackie Parker	Edmonton
1961	Bernie Faloney	Hamilton
1962	George Dixon	Montréal
1963	Russ Jackson	Ottawa
1964	Lovell Coleman	Calgary
1965	George Reed	Saskatchewan

MEILLEUR JOUEUR DE LIGNE

1955	Tex Coulter	Montréal
1956	Kaye Vaughan	Ottawa
1957	Kaye Vaughan	Ottawa
1958	Don Luzzi	Calgary
1959	Roger Nelson	Edmonton
1960	Herb Gray	Winnipeg
1961	Frank Rigney	Winnipeg
1962	John Barrow	Hamilton
1963	Tom Brown	C.-Britannique
1964	Tom Brown	C.-Britannique
1965	Wayne Harris	Calgary

MEILLEUR JOUEUR CANADIEN

1954	Gerry James	Winnipeg
1955	Normie Kwong	Edmonton
1956	Normie Kwong	Edmonton
1957	Gerry James	Winnipeg
1958	Ron Howell	Hamilton
1959	Russ Jackson	Ottawa
1960	Ron Stewart	Ottawa
1961	Tony Pajaczkowski	Calgary
1962	Harvie Wylie	Calgary
1963	Russ Jackson	Ottawa
1964	Tommy Grant	Hamilton
1965	Zeno Karcz	Hamilton

CIGARETTES "EXPORT" BOUT UNI ou FILTRE RÉGULIÈRES ET "KING"

Hommes et femmes de 16 à 45 ans

Songez à votre avenir

Inscrivez-vous aux cours de machines IBM

Opération — Montage des tableaux — Programmation Key Punch

Pour renseignements, téléphonez au 236-0133

Pour tout renseignement, écrire à:
Automation Centre of Canada Limited,
75, rue Albert, Ottawa (Ontario)
Tous les renseignements nécessaires sur les cours IBM sans obligation

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

POUR QUI SAIT DISTINGUER...
O.F.C.
WHISKY CANADIEN
DISTILLÉS, VIEILLIS ET EMBOUTEILLÉS AU CANADA PAR CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD., VALLEYFIELD, CANADA

MAGASIN VARIETE Cartier VARIETY STORE

AUBAINES D'AUTOMNE

Prix en vigueur jusqu'au 5 novembre 1966

PANTALONS
BIEN DOUBLES POUR GARÇONS
Grandeurs 8 à 16. Des pantalons de fil tors de coton tout-aller pour garçons, entièrement doublés de confortable flanellette. Olive, noir ou brun au choix, de grandeurs 8 à 16 ans.
$3.77
Val. ord. jusqu'à 3.99

CAOUTCHOUC BAS
POUR HOMMES
Protégez vos souliers grâce à ces robustes caoutchoucs bas de qualité. Talons agrippants. Noir, de pointures 8 à 11, y compris les demi-pointures.
Val. comparable à 1.99
$1.77 la paire

CARDIGANS
de gros tricot pour fillettes.
Tailles 4 à 6x
Des cardigans de gros tricot d'orlon pur, pour fillettes de 2 à 6 ans. Blanc et teintes pastel. Un cadeau de Noël idéal.

$3.99 chacun

Timbres Gold Bond GRATUITS avec tout achat

LAINE A TRICOTER
LADY GALT
De la laine à tricoter irrétrécissable, en mélange de laine et nylon. Idéale pour celles qui aime tricoter. Toute une gamme de teintes.
Pelote d'une once
37¢

COUVERTURES
DE FLANELLETTE 70" x 90"
Des couvertures en flanellette de coton de la meilleure qualité, pour lits doubles. Vous ne pouvez vous permettre de ne pas profiter de cette aubaine. Val comparable à 6.99 la paire. Seul.
$5.99 la paire

COUVERTURES
THERMAL OU IMPRIMEES ESMOND DE QUALITE
Ces couvertures comportent les caractéristiques Hi-loft et Permanap pour un confort supérieur et plus durable. Mélange de viscose et de fibre acrylique. Ourlet de satin. Tissé Thermal blanc ou imprimés fleuris de teintes rose ou bleu.
$6.99 chacune

MAGASIN DE VARIETE CARTIER
PLACE CARTIER, HULL, QUE.
ANGLE DES BOUL. GAMELIN ET ST-JOSEPH

coup d'oeil des gradins

par Marcel Fortin

LE HOCKEY AMATEUR

Depuis quelque temps, le hockey amateur plus particulièrement la section junior, éprouve de nombreuses difficultés au Canada. Afin de corriger toutes les lacunes, qui peuvent exister et d'améliorer la situation du hockey amateur, un comité spécial ayant à sa tête W. J. Bill L'Heureux, a été des plus actif depuis près d'un an et semble progresser favorablement. Ce comité relève du conseil consultatif de la Santé physique et du Sport amateur et ses autres membres sont Bill Crothers, le Père David Bauer, qui est le responsable de la formation actuelle de l'équipe olympique; John Meagher et Frank Dunlap.

Ce comité, selon M. L'Heureux, reçoit la collaboration entière de l'ACHA et de toutes ses branches affiliées, ce qui est un réel encouragement.

Le comité a accompli une tâche énorme depuis sa fondation. Cela a nécessité une étude intensive des nombreux documents et une analyse approfondie de l'entente entre professionnels et amateurs.

De plus, le comité se propose d'analyser très sérieusement la nouvelle entente, qui fut signée récemment entre la LNH et le bureau de direction de l'ACHA. Cette nouvelle entente donne à l'ACHA plein pouvoir de domination sur toutes les organisations de hockey amateur.

Très souvent, il existe quelques "petits" secrets dans la signature de plusieurs ententes et les résultats peuvent en être aussi très compliqués; c'est pourquoi l'enquête sur le hockey amateur au pays peut être un travail monumental. Le comité spécial d'enquête pourrait même découvrir qu'il n'existe pas réellement à certains niveaux de différence entre le hockey amateur et professionnel. A cet effet, les présentes difficultés, que doivent surmonter les équipes de calibre junior de l'Ouest du pays découlent sans doute du fait que les équipes professionnelles aient décidé de ne plus commanditer les clubs amateurs de calibre junior.

Mais M. L'Heureux et tous les membres de son comité savent qu'ils ne peuvent pas accomplir cette tâche seuls. Ainsi, plusieurs experts, qui sont associés au hockey depuis plusieurs années, ont été approchés et déjà les résultats ont été fort encourageants.

"Une analyse de la situation du hockey junior se poursuit donc même s'il faut surmonter de nombreuses difficultés, de dire M. L'Heureux, et nous croyons que le tout sera complété et que les recommandations seront présentées lors de la prochaine réunion du conseil consultatif de la Santé physique et du Sport amateur. Nous espérons que nos observations seront à la satisfaction de tous".

ICI ET LA

Une autre saison régulière de football professionnel a pris fin récemment et alors que les équipes se préparent aux éliminatoires, l'instructeur Ralph Sazio semble craindre quelque peu la solide défensive des Alouettes... Sazio croit que cette solide défensive peut contenir son offensive... Et plusieurs experts partagent sans doute l'opinion de Sazio... De ce groupe, se trouve Frank Clair, instructeur des Rough Riders d'Ottawa, qui affirme que les Alouettes présentent actuellement l'une des meilleures équipes défensives au Canada... James P. McCaffrey, qui est décédé subitement durant la fin de semaine, n'était pas seulement l'un des plus grands sportifs de la région de Hull-Ottawa, mais il possédait également un flair remarquable pour le choix des joueurs importés... Ainsi, il avait réussi tout un coup de maître en embauchant le puissant et solide joueur de ligne Bob Gain, qui presque à lui seul a mené les Rough Riders à la conquête de la coupe Grey en 1951... Gain était également un excellent botteur de placements, qui, par la suite, est retourné aux Browns de Cleveland où il a terminé sa carrière professionnelle... Plusieurs équipes de curling de Hull sont déjà très actives au Club d'hiver de Hull... La section des femmes d'affaires de Hull a inauguré sa saison par un tournoi amical de golf (neuf trous), dimanche dernier au club Kingsway... Les nouveaux membres pourront profiter d'instructions le lundi soir et les activités officielles débuteront le 7 novembre... Cette section est sous la présidence de Mlle Margot D'Arcy, qui est secondée de Mmes Céline Danis et Marthe Paquin ainsi que Mlles Denise Lefebvre, Hélène Laflamme et Marie-Jeanne Guay... Une preuve qu'il ne faut jamais laisser son enthousiasme avoir le meilleur de soi-même... Un partisan des Broncos de Denver a écopé d'une amende de $50 pour avoir lancé des cubes de glace aux joueurs des Chiefs de Kansas City récemment... Ce partisan n'aurait pas apprécié la manière dont des joueurs des Chiefs avaient malmené le secondeur de ligne John Bramlett.

Exprimez votre avis à PUBLIC OPINION

JACK THOMPSON

CKPM

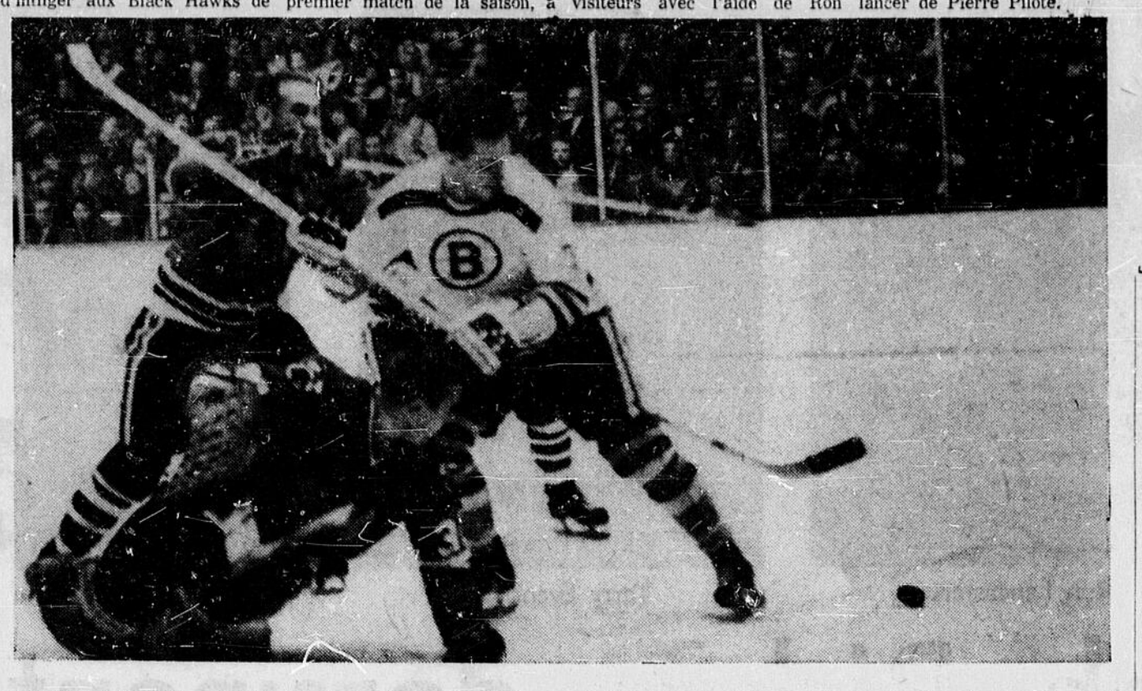
1440 à votre cadran AM

Bernard Parent conduit les Bruins à la victoire

CHICAGO (PA)—La solide tenue du gardien Bernard Parent et une offensive soutenue ont permis aux Bruins de Boston d'infliger aux Black Hawks de Chicago leur premier revers de la saison hier soir au compte de 3-2.

Parent, qui en était à son premier match de la saison, a surtout brillé devant Doug Mohns et Stan Mikita.

Wayne Connelly a d'abord ouvert le pointage au profit des visiteurs avec l'aide de Ron Murphy dans la 6e minute de jeu, mais Fred Stanfield a égalé les chances quatre minutes plus tard en faisant dévier un lancer de Pierre Pilote.



BUT DE MARTIN — Pit Martin, 7, des Bruins de Boston, s'apprête à pousser le disque dans le filet de Denis DeJordy, qui s'est aventuré un peu trop loin de sa cage. Ed Van Impe tente, mais en vain, d'arrêter Martin. Les Bruins ont défait les Hawks, 3-2.

(Téléphoto PA)

Pit Martin a redonné l'avance aux Bruins dans la dernière minute du premier engagement avec un but controversé, car les Hawks ont prétendu qu'un joueur rival était alors dans la zone du gardien de buts.

L'ex-Hawk John McKenzie a réussi le but victorieux dans la dernière reprise tandis que Stan Mikita complétait le total des locaux.

Ted Green, des Bruins, a écopé de cinq punitions dans ce match rude, où les Hawks s'en sont tiés avec deux pénalisations.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE

1—Boston, Connelly 2 (Murphy) 5:08
2—Chicago, Stanfield 1 (Pilote, D. Hull) 9:47
3—Boston, Martin 4 (Dillabough) 19:04
Punitions — Mohns 1:24, Orr 2:18, Green 7:37.

DEUXIEME PERIODE

Aucun but.
Punitions — Green 3:06, 13:48, 19:21.

TROISIEME PERIODE

4—Boston, McKenzie 3 (Bucyk) 9:11
5—Chicago, Mikita 4 (Nesterenko, Pilote) 19:36
Punitions — Orr 9:44, Nesterenko et Green 14:57.

LANCERS

Boston	10	11	11—32
Chicago	10	7	7—24

Assistance: 16,000.

C'est ridicule d'abolir les subsides à la boxe amateur

TORONTO (PC) — Un directeur de l'Union athlétique amateur du Canada affirme que la recommandation du Conseil national de la Santé physique, voulant que le gouvernement fédéral ne donne plus de subsides à la boxe amateur parce qu'il y a danger de blessure permanente aux boxeurs, est "ridicule".

Le Conseil a ajouté qu'il changerait de décision seulement si les règlements éliminaient la tête comme cible principale.

"La situation est devenue ridicule", a déclaré Al Décarie, de Montréal, président du comité de boxe de l'UAAC.

"Le Conseil national va subventionner les équipes athlétiques des pays de l'Amérique du Sud afin de leur permettre de participer aux Jeux panaméricains l'été prochain au Canada.

"Tous ces pays possèdent des équipes de boxeurs qui vont naturellement profiter de cette aide tandis que les Canadiens ne sauront profiter de cette assistance."

Accusation

Décarie, président national pendant cinq de ses 35 années consacrées à la boxe, a accusé le Conseil national d'avoir basé sa décision sur une étude de la boxe professionnelle sans savoir comment procédait la boxe amateur.

"Ces gens-là ne nous ont pas donné la chance d'expliquer la boxe amateur. On leur a démontré qu'il pouvait résulter des blessures au cerveau et c'est tout ce qui leur importe."

Décarie a insisté sur le fait que tous les boxeurs amateurs portaient des casques protecteurs et utilisaient des gants de 10 onces, ce qui réduisait presque à néant les dangers de blessures. Il prétend n'avoir jamais vu un jeune boxeur mis K.O. et seulement quelques-uns étourdis.

"Je défie qui que ce soit dans le Conseil de me montrer un boxeur amateur blessé au cours des 10 dernières années. L'an dernier, nous avons présenté 1,200 matches sans même une égratignure.

"Je suis d'autant plus irrité que nous n'avons jamais enregistré de blessures permanentes alors qu'elles ne se comptent plus au hockey et au football, qui reçoivent une aide financière pour la tenue de cliniques.

"Il n'y a aucun joueur junior qui ait encore toutes ses dents alors que nombre d'autres ont subi des fractures aux jambes, bras et clavicules. Un adolescent est mort récemment à Montréal en pratiquant avec une équipe de football de l'Université McGill."

Appui

Le comité de boxe de l'UAAC espère présenter ses essais en vue des Jeux américains à Montréal en mai prochain, mais il ne pourra le faire sans aide financière.

Merv McKenzie, de Toronto, commissaire athlétique de l'Ontario qui approuve tous les matches amateurs et professionnels dans cette province, ne peut se rappeler une blessure sérieuse chez les amateurs au cours des 15 dernières années.

La boxe, un des sept sports sous la juridiction de l'UAAC, compte 400 adeptes au Canada, dont 100 en Ontario. Au cours des cinq dernières années, le comité de la boxe a reçu une aide financière s'élevant à $34,000, dont le quart a été retourné, selon Décarie.

Ce dernier affirme qu'il ne négligera rien afin de "renverser cette grossière injustice".

"Franchement, je ne puis comprendre comment on a pu en arriver à une pareille décision sans connaître les faits pertinents. J'ai l'intention d'entrer en communication avec le ministre de la Santé Allen MacEachen."

Les courses sous harnais

BLUE BONNETS

Première course, trot un mille, bourse $1,000 —
Julian Nathan (Turcotte) 6.00, 3.30, 2.60. Robb-N-Lee (Horton) 4.40, 3.40. Shoe Clerk (Bergeron) 3.20. Temps 2:11. Ont aussi couru: Convention, Spedy Song, Kuno Strout, Tim's Lad, Kory.

Deuxième course, amble un mille, bourse $1,000 —
The Colonel (Dussault) 5.90, 3.20, 2.50. Mary Lyn (Bourgon) 3.70, 2.70. Duchess Chief (Berrigan) 3.00. Temps 2:10 2-5. Ont aussi couru Raffles, Country Watts, Good Girl Mir, Widower Castle, Indians Best. Double $18.20.

Troisième course, amble un mille, bourse $1,600 —
Pepsi Byrd (Filion) 5.30, 3.60, 3.20. Bowser Scott (Grenier) 5.30, 3.30. Faster Guy (Bourgon) 6.30. Temps 2:06 1-5. Ont aussi couru Wil Diamond, Scotch Newport, Uncle Bun, D and M, Senor Adios.

Quatrième course, trot un mille, bourse $1,100 —
Lili Song (Grandmaison) 23.10, 7.70, 5.00. Little Mercy (Ouellet) 11.90, 5.70. Little Imp (Théroux) 4.30. Temps 2:10 4-5. Ont aussi couru: Sergeant Rum, Titan Galophone, Notation, Castle Wave. Quinelle $200.10.

Cinquième course, amble un mille, bourse $1,000 —
The Mirage (Bédard) 11.70, 5.60, 3.50. Sweet Royal (Bergeron) 6.90, 3.50; Dale Lind (Pelletier) 3.00. Temps: 2:09 2-5. Ont aussi couru: Fleeting Pick, Tamburlaine Nibble Blue, Doc Will, Gloaming's King.

Sixième course, amble un mille, bourse $1,100 —
Lee Croft (Caldwell) 8.30, 4.60, 3.70. Diamond Way (Sauvé) 8.70, 4.10. Chester Brown (Pritchard) 4.30. Temps 2:07 1-5. Ont aussi couru Dickey Dares, Miss Direct, Jimmy N., Armbro George, Brave Tag.

Septième course, amble un mille, bourse $1,100 —
Willow Brock Ned (Morel) 7.00, 4.00, 3.60. Little Cherry (Gordon) 6.30, 5.00. Babe Champ (Côté) 9.90. Temps 2:08 1-5. Ont aussi couru Direct Johnny, John D. C., Silver's Bullet, Lucky's Widower, Major's Fairy. Quinelle $39.00.

Huitième course, amble un mille, bourse $1,500 —
Berthmors Bertha (Pelletier) 8.60, 4.40, 3.90. Meadow Smoke (Côté) 4.40, 3.90. Beautiful Katy (Baillargeon) 4.60. Temps 2:06. Ont aussi couru Coeur d'Or, Lord Dares, Ensign Frost, Diamond Fence, Marie Handy.

Neuvième course, amble un mille, bourse $1,800 —
Sorry (White) 8.40, 5.20, 3.80. Chief Morenci (Filion) 9.70, 5.20. Mr. Soudericker (Lareau) 3.50. Temps 2:06 2-5. Ont aussi couru Lester Hanover, Volo Dares, Well Away, Awol, Squire Dean.

Dixième course, amble un mille, bourse $1,000 —
Kiamath Song (Pelletier) 4.30, 2.90, 3.00. Shadydale Edward (Plouffe) 8.40, 5.80. Chevy Ridge Marty (Bardier) 6.00. Temps 2:12. Ont aussi couru Babe Adios, Knight Model, Brandon Hanover, Leader Lobell, Audrey Foy. Exacta $16.50.

MOHAWK

Première course, trot un mille, bourse $800 —
Per Volo (Given) 5.60, 3.70, 3.50. Lady Dean Who (Arthur) 4.30, 3.20. Blue Boy A. (MacNevin) 3.70. Temps 2:12 2-5. Ont aussi couru Librum, Belmont Harry, Queen's Jessamy, Promiser Frost, Hobbie Joe Volo.

Deuxième course, amble un mille, bourse $800 —
Innocent Bob (Gemmill) 32.80, 8.00, 5.00. Meadow Wave (Waddell) 2.70, 2.40. May Trust (Wellwood) 2.50. Temps 2:11 1-5. Ont aussi couru Noral Gale, Leo M. Wann, Glendale Jerry. Double $112.10.

Troisième course, trot un mille, bourse $800 —
Chuckmor (Herrington) 9.30, 5.40, 3.70. Famous Wick (Campbell) 4.30, 3.80. Todd Raymond (Ingles) 8.00. Temps 2:13. Ont aussi couru Have Julep, Maitland, King C. Lee, Marty's Trailer, Genoa's Prince.

Quatrième course, amble un mille, bourse $800 —
Smash Brooks (Madill) 3.60, 3.20, 3.00. Janet's Boy (Jackson) 14.00, 7.70. Kip (Feagan) 5.40. Temps 2:10 1-5. Ont aussi couru Sam's Sam, H. A. Dream, Rocky Direct, Big Red Grattan, Della Signal.

Cinquième course, amble un mille, bourse $800 —
Castle Direct (Galbraith) 4.10, 3.20, 2.40; Superior Mark (Wellwood) 5.60, 3.40. Mary Ann C. (Carroll) 2.70. Temps 2:11 1-5. Ont aussi couru: Maybel K. C., Mighty Judy, Another Parlay, Victor High C., Ann Hal.

Sixième course, trot un mille, bourse $1,400 —
Evergreen Pat (Robillard) 3.90, 2.80, 2.50. Arawana Lady (Furness) 5.90, 3.00. Happy MacDuff (Pacey) 2.60. Temps 2:08 3-5. Ont aussi couru Lightning Dares, Armbro Flame, Billy Hall. Exacta $17.30.

Septième course, amble un mille, bourse $800 —
Bonnie Can (Holmes) 8.50, 4.50, 3.00. Kean Third (Geisel) 4.00, 3.30. Margo MacDuff (Fadd) 6.50. Temps 2:11 1-5. Ont aussi couru Midnight Babe, The Great Remus Jr. Fastry, Edgewood Hal, Old Master.

Huitième course, amble un mille, bourse $800 —
Roda (Wellwood) 9.90, 3.40, 2.60; The Gibb (Millman)) 2.70, 2.20. Mach Schnell (Filion) 2.50. Temps 2:07. Ont aussi couru Irish Ensign, Lornie Rhythm, Rebel Land Harry, Minor Joe.

Neuvième course, amble un mille, bourse $800 —
Guinea Mite (Geisel) 7.20, 4.00, 3.80. K. W. R. (Fines) 10.60, 6.80. Noteworthy Pick (Hie) 3.30. Temps 2:07 3-5. Ont aussi couru Widower's Pick, Guy Protector, Fleetwood E. Grattan, Lucy G., Modoc Grattan.

WINDSOR

Première course, amble un mille, bourse $700 —
Shirley Express (Forshey) 9.00, 4.90, 3.50. Iowa Lieutenant (Taylor) 2.90, 3.10; Superior Lee Hal (Kirkness) 4.90. Temps 2:08 4-5. Ont aussi couru Felicity, Silvers Girl, Miss Wilma S., Mark Time.

Deuxième course, amble un mille, bourse $700 —
Pulaski Chief (Norris) 5.40, 3.50, 3.20. Doctor Joe (Blessing) 4.40, 4.70. J. P. Morgan (Duford) 5.90. Temps 2:11 4-5. Ont aussi couru Del Parker, Eddie Mason, Itchy Direct, Maxies Chief, Tingly Reign. Double $34.10.

Troisième course, amble un mille, bourse $700 —
Hay Joe C. (Moffat) 5.60, 3.60, 3.10. Chuckie Lee (Swrigley) 4.80, 3.50. Country Prince (Macdonald) 4.20. Temps 2:09. Ont aussi couru Davie Boy, Dash Direct, Jacqueline Chief, Magella, Hal Spirit.

Quatrième course, amble un mille, bourse $900 —
Perfect Dream (McFadden) 11.-20, 5.00, 3.00. Trefoil Gin (Johnston) 12.50, 4.00. Don Vista (Norris) 2.60. Temps 2:07 4-5. Ont aussi couru Dusty Chief, Duchess Lady, High Hat Dan, Mike Law, Black Creek.

Cinquième course, amble un mille, bourse $700 —
Sloe Gin (Grodnis) 32.40, 13.00, 12.10. September Morn C. (Kingdom) 22.60, 13.90. Docs Boy (Blessing) 3.70. Temps 2:08 2-5. Ont aussi couru Buddy D. Hal, Running Storm, Bobby Freeman, Collectors Item, Flashy Crumbrook. Quinelle $214.50.

Sixième course, trot un mille, bourse $1,700 —
Myola (Filion) 11.20, 5.00, 3.30. Follow Suit (Macdonald) 4.60, 3.20. Eds Dream (McFadden) 4.70. Temps 2:06. Ont aussi couru Lord Doyle, Count Trot, Arawana Grattan, Cohasset, Horrells Sandy.

Septième course, amble un mille, bourse $900 —
Killarney Lass (McIlmurray) 5.60, 4.00, 2.90. Kathy Heather (O'Brien) 4.30, 3.40. Meadowview Champ (Kennedy) 3.80. Temps 2:06. Ont aussi couru Pulaski Jet, Jo Ann McKlyo, Trampfar Adios, Printers Ink, Edgewood Jet.

Huitième course, amble un mille, bourse $2,000 —
Sarg Patterson (Forshey) 40.00, 12.60, 7.20. Empires Haven (Filion) 4.30, 3.50. Fireside Adios (McFadden) 5.30. Temps 2:03 3-5. Ont aussi couru Prince Gaumaun, Sunglow, Thinks Dream, Rods Pick, KeithAbbe.

Neuvième course, amble un mille, bourse $800 —
Jimmy Chief Junior (Coke) 6.30, 5.80, 4.20. Mr. Harmony Wyn (Goudreau) 11.30, 5.30. Noral Chief (Madill) 6.80. Temps 2:08 1-5. Ont aussi couru Scotch Victory, Curiosity, Hugo Boy, Afton Victory, Hals Babe. Exacta $41.60.

Le trophée Cy Young à Koufax une 3e fois

NEW YORK (PA) — Sandy Koufax, des Dodgers de Los Angeles, a remporté hier, pour la troisième fois, le trophée Cy Young, accordé annuellement au meilleur lanceur dans les ligues majeures de baseball.

Tout comme en 1963 et 1965, il a été choisi unanimement par les 20 membres de l'Association des chroniqueurs de baseball.

Koufax est le seul lanceur qui ait remporté cet honneur plus d'une fois depuis la présentation inaugurale du trophée en 1956.

Il sera probablement le dernier récipiendaire du trophée, car les chroniqueurs sportifs aimeraient présenter un trophée au meilleur lanceur de chaque circuit.

Les lanceurs de la ligue Nationale ont remporté le trophée Young à sept reprises et ceux de la ligue Américaine à quatre occasions, Koufax s'avérant la différence.

Il s'est également avéré la différence chez les champions Dodgers cette saison avec une fiche de 27-9, y compris cinq blanchissages, 317 retraits au bâton et une moyenne de 1.73 point mérité alloué par partie.

Rockland passe en tête

Les buts étaient rares, hier soir, dans la Ligue sportsman de ballon sur glace de Hull lors des trois parties présentées à l'aréna de Hull. Seulement trois buts ont été enregistrés au cours des trois parties.

Dans la première partie, les Sportifs de Pointe-Gatineau ont blanchi le Bourdon 1-0 grâce à un but de Marcel Schryer. Michel Bard a récolté le blanchissage.

Les As de Rockland ont blanchi le Leduc 2-0, dans la seconde joute pour prendre possession de la première position avec neuf points, soit un de plus que les Sportifs de Pointe-Gatineau. Le joueur-instructeur Phil Lafontaine et Richard Lalonde ont enregistré les filets des vainqueurs. Georges Lamoureux a obtenu le blanchissage.

Enfin, le Fern tuile acoustique et le transport Devine ont annulé 0-0. Réjean Vanasse était dans les filets pour le Fern et Jean Dinelle pour le Devine.

Suspension

Le président Cliff Lacelle a annoncé la suspension pour trois parties de Paul Tessier, du Bourdon. Tessier a encouru cette suspension pour avoir bousculé un officiel, lors de la partie d'hier soir, contre les Sportifs de Pointe-Gatineau.

Le président Lacelle a tenu à préciser qu'un joueur, qui sera suspendu pour la saison dans la Ligue sportsman, ne pourra participer au tournoi de ballon sur glace pour le championnat canadien présenté les 17, 18 et 19 mars prochain à l'aréna de Hull. De plus, ce joueur serait passible de suspension dans la Ligue nationale de Montréal et dans les divers tournois sanctionnés par la Fédération canadienne de ballon sur glace.

CLASSEMENT

Rockland	4	1	1	9
Pte-Gatineau	4	2	0	8
Bourdon	3	3	0	6
Fern	2	3	1	5
Leduc	2	4	0	4
Devine	1	3	2	4

Ballon-volant

Voici le résultat des parties disputées hier soir dans la Ligue interparoissiale de Hull au ballon volant:

St-Joseph sur St-Rédempteur: 5-15; 15-8; 15-6.

Sacré-Coeur sur St-Benoît: 12-15; 15-11; 15-9.

NDG sur N.-D.-de-Lorette: par défaut.

Economisez $$$$

MIROIRS AVEC BRAS POUR CAMIONS

A compter de 79¢

CANADIAN TIRE

Il y en a un près de chez vous!

Le VO a un goût fin

C'est pourquoi le Seagram V.O. est le whisky canadien qui se vend le plus dans le monde

JOSEPH E. SEAGRAM & SONS, LIMITED, WATERLOO, ONTARIO

Le hockey

LIGUE NATIONALE

	G	P	N	P	C	Pts
Chicago	4	1	0	24	14	8
Montréal	3	1	0	12	8	6
Boston	2	3	1	16	21	5
Toronto	1	1	2	10	10	4
Détroit	2	4	0	22	24	4
New York	1	3	1	11	18	3

MARDI

Boston 3 Chicago 2

CE SOIR

Montréal à Toronto

OHA JUNIOR "A"

	G	P	N	P	C	Pts
St. Catharines	5	1	2	38	23	12
Hamilton	3	1	3	38	23	9
Oshawa	4	3	1	24	23	9
Kitchener	3	3	2	38	45	8
Peterborough	3	4	1	28	30	7
Toronto	3	2	0	16	12	6
Niagara Falls	2	3	2	34	37	6
London	2	6	1	29	45	5
Montréal	0	2	4	15	22	4

MARDI

St. Catharines 8 London 3

JEUDI

Toronto à Hamilton
Kitchener à Peterborough

LIGUE AMERICAINE

Rochester 3 Québec 2

LIGUE DE L'OUEST

Los Angeles 4 Vancouver 4

LIGUE DE L'EST

Nashville 0 Charlotte 2

MAJEURE JUNIOR

Saskatoon 1 Regina 8

MANITOBA JUNIOR

Brandon 9 Warriors 2
Selkirk 1 Rangers 9

THUNDER BAY JUNIOR

Fort William 1 Port Arthur 13

QUEBEC JUNIOR

Sorel 4 Drummondville 1
Thetford Mines 5 Trois Rivières 3

Laplante et Bouvier sous contrat

Le club de hockey du ministère des Postes, de la Ligue du RA, a mis sous contrat deux excellents joueurs en Réjean Laplante et Roger Bouvier.

Laplante a porté les couleurs des Alouettes de St-Jérôme, de la Ligue métropolitaine junior de Montréal, pendant deux saisons tandis que Bouvier a excellé comme gardien de buts du Bourget junior.

Ces deux acquisitions renforciront l'équipe des Postes qui possède déjà plusieurs anciennes vedettes locales très connues.

Invitation de l'Outaouais de Rockland

Il y aura "open house", dimanche après-midi, au club de curling Outaouais de Rockland.

La direction du club invite tous les membres, et leurs amis, à venir pratiquer ce sport qui devient de plus en plus populaire chez nous.

Les gens qui s'y rendront dimanche, ainsi qu'au cours des deux prochaines semaines, pourront jouer gratuitement.

Première rencontre entre les Canadiens et les Leafs

Une seule joute est à l'affiche, ce soir, dans la Ligue nationale de hockey et les Canadiens de Montréal rendront visite aux Maple Leafs de Toronto.

Les Canadiens seront renforcés à l'aile gauche avec le retour au jeu de Gilles Tremblay qui est inactif depuis le début de la saison à cause d'une blessure à l'épaule. Cependant, il seront à nouveau privés des services du vétérant ailier Dick Duff, un autre ailier gauche, qui est inactif à cause d'une blessure à un genou.

Pendant ce temps, le joueur de défense Bob Baun et l'ailier Larry Jeffrey seront également de retour au jeu avec les Leafs.

Sawchuk dans les buts

Le vétéran cerbère Terry Sawchuk débutera tout probablement cette joute dans les buts pour les Maple Leafs. Ce vétéran de 36 ans a affiché une remarquable tenue la semaine dernière quand les Leafs ont défait les Red Wings de Détroit, mais il n'a pas participé à la joute de samedi soir contre les Bruins de Boston à cause de la mort de sa belle-mère.

Bruce Gamble sera le gardien suppléant pendant que le vétéran Johnny Bower se remet lentement d'une blessure au dos.

Il s'agit de la première rencontre entre ces deux équipes depuis la série semi-finale de la coupe Stanley au mois d'avril dernier. Les Canadiens ont alors remporté les honneurs en quatre parties consécutives.

Pendant ce temps, les Rangers de New York ont révélé mardi soir que Bob Nevin, le meilleur compteur de l'équipe, reviendra au jeu contre les Bruins de Boston, jeudi soir.

Nevin ne joua pas régulièrement durant les deux dernières joutes après avoir été blessé à un genou. Il ne participa pas aux trois premières joutes de la saison.

Ce ailier droit, qui compta 29 buts en 1965-1966 jouera sur une ligne en compagnie de Don Marshall et Phil Goyette.

Les Rangers ont également déclaré que le joueur de centre Red Berenson ne serait peut-être pas en uniforme. Il souffre d'une blessure à une jambe. Dans la seule autre joute à l'affiche cette semaine, les Leafs seront à Détroit, jeudi soir.

Hull joue à Pembroke

Les Eperviers de Hull visiteront les Lumber Kings de Pembroke, ce soir, dans la seule partie au calendrier de la Ligue centrale junior "A".

L'instructeur Russ Tyrell présentera la même alignement que dimanche lors de la victoire de 5-3 sur les Braves de Brockville à l'aréna de Hull.

Grant craint les Eskimos

WINNIPEG (PC) — Bud Grant respecte l'équipe que ses Blue Bombers de Winnipeg affronteront dimanche après-midi, lors de la semi-finale-suicide dans la Conférence de football de l'Ouest.

Pour sa part, le pilote Neil Armstrong croit que ses Eskimos d'Edmonton sont prêts à l'occasion de cette première participation aux séries éliminatoires depuis 1961.

"C'est fondamentalement une bonne équipe de football", a admis Grant, car elle compte de bons coureurs en Jim Thomas, Trent Walters, Butch Pressley, Joe Hernandez et Randy Kerbow.

"Quant à nous, nous ne sommes pas meilleurs qu'eux, a ajouté Grant. Nous jouons un peu mieux maintenant, mais nous sommes loin d'afficher la tenue qui nous assurerait la victoire".

Les Eskimos doivent effectuer quelques changements afin de remplacer le centre Ron Capham, victime d'une fracture au bras samedi, alors qu'ils se sont assuré une place dans les séries éliminatoires en dépit d'un revers de 29-16 aux mains des Stampeders de Calgary.

Roger Nelson remplacera Capham au centre et sera lui-même remplacé par Merv Collins au poste de bloqueur offensif.

Les Bombers affichent le meilleur record défensif dans l'ouest avec une moyenne de moins de 14 points alloués par parties.

Depuis 1950, les Bombers et les Eskimos se sont affrontés à neuf reprises dans les séries éliminatoires, Winnipeg affichant une légère avance de 5-4. Le vainqueur affrontera les Roughriders de la Saskatchewan dans la finale du circuit.

Pour leur faciliter la tâche

HAWKESBURY — Les jeunes joueurs des équipes des catégories Atomes et Moustiques de l'Association de hockey mineur de Hawkesbury auront la tâche un peu plus facile lorsqu'ils disputeront leurs joutes durant la prochaine saison.

La direction de l'aréna a en effet décidé de diviser la patinoire en deux parties pour les joutes des équipes des catégories mentionnées.

Un porte-parole de la Commission, M. Yvon Bertrand, a déclaré qu'en divisant ainsi la patinoire de l'aréna du centre Mémorial, quatre équipes pourront évoluer en même temps. Toujours selon M. Bertrand, les jeunes trouvaient difficile et même fatigant d'utiliser la patinoire dans son entier.

Parties importantes dans la Ligue junior de Hull

Le classement de la Ligue junior est tellement serré que les résultats d'une partie peuvent modifier totalement la position des équipes. Les joutes de mercredi seront très importantes pour la plupart des équipes.

Ainsi, la joute inaugurale verra les équipes de St-Joseph et de NDG s'affronter dans un match dont l'enjeu est l'exclusivité de la deuxième position et une possibilité de rejoindre Sacré-Coeur en première place moyennant une défaite de cette équipe. Malgré le peu de buts comptés par St-Joseph, on compte grandement sur Ronnie McConnell dans les buts pour réduire les assauts des puissants compteurs du NDG et assurer un gain au St-Joseph. Déçu par la défaite contre Sacré-Coeur, Jean-Louis Lacroix avait bonne confiance que ses compteurs se remettent à l'ouvrage pour cette importante rencontre contre St-Joseph.

Deux équipes, à la recherche de leur premier gain, se font face au cours du deuxième duel. Bien que St-Jean-Bosco ait deux points au classement, fruits de deux joutes nulles, il n'a pas encore gagné. Et Guadeloupe, dont la tenue s'est améliorée la semaine dernière, espère un premier gain. Cette joute est prévue pour 7 h. 15 p.m.

Dans le troisième match, le St-Rédempteur tentera de prendre un nouveau départ victorieux. Ayant une fiche de 1-1-1, St-Rédempteur a quand même subi une défaite lors de son dernier match et l'on s'inquiète du peu de compteurs réguliers de l'équipe. Seul, Robert Brière connait une production normale de buts, et l'on compte que l'offensive se réveillera lors de cette partie. Quant au Ste-Bernadette, Raymond Biagé est heureux de la première victoire récoltée la semaine dernière et croit que son équipe, très jeune d'âge, ne fera que se renforcer tout au long de la saison.

Enfin, St-Raymond et Sacré-Coeur clôtureront les activités de ce quatrième programme. N'ayant pas encore subi la défaite, le Sacré-Coeur de Raymond Nadeau entend bien poursuivre sa marche victorieuse et essayer de distancer les concurrents trop entreprenants. Pour sa part, Jacques Philion est presque certain que ses hommes verront à démolir le mythe de l'invincibilité de leurs adversaires. Les champions de l'an dernier ne désirent pas accuser un trop long retard dans la course au championnat de la saison régulière et veulent triompher à tout prix.

NOUVELLE-ORLEANS (PA) — Le commissaire Pete Rozelle a révélé hier que Nouvelle-Orléans aligerait une équipe dans la ligue Nationale de football l'an prochain.

Le National reçoit Morrisburg, dimanche

Le National d'Ottawa ouvrira sa saison, dimanche après-midi, alors qu'il recevra la visite des Combines de Morrisburg pour une joute régulière de la Ligue senior du district d'Ottawa.

L'instructeur Guy Beauregard a réussi à embaucher plusieurs excellents joueurs pour son club cette saison. Il a tenu plusieurs exercices et tout semble indiquer que ses joueurs seront prêts pour affronter les Combines, champions de la Ligue l'an dernier et finalistes perdants dans la finale de l'est du Canada pour la coupe Allan.

Michel Larose, ancien gardien des Eperviers de Hull, gardera probablement les filets contre Morrisburg. Sur la défense, Beauregard enverra le vétéran de Richmond, Maurice Rioux, Jim Larkin, John Bonnar et un autre vétéran, Vincent Crête. A l'avant, Beauregard enverra dans la mêlée des joueurs de la trempe de Gaetan Secours, anciennement des Montagnards, Michel Landry, Gilbert Séguin, Dave Lytle, Larry Baker, Jacques Valiquette, Serge Talbot et Lucien Richard.

Tous les joueurs mentionnés plus haut ont signé leur contrat pour la prochaine saison de hockey. Beauregard a plusieurs autres joueurs qui pratiquent avec le club et il leur fera signer des contrats sous peu.

Entre-temps, on s'attend à une belle foule, dimanche, alors que le National jouera contre Morrisburg, à compter de 3h.

Super City DISCOUNT FOODS

CHEMIN DE CYRVILLE, VOISIN DE TOWERS — OTTAWA

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 5 NOV. NOUS NOUS RESERVONS LE PRIVILEGE DE RESTREINDRE LES QUANTITES.

NOUS NE VENDONS PAS AUX MARCHANDS

SPECIAL! ECONOMIQUE
TARTE aux pommes 3 pour 1.00

SPECIAL
MUFFETS Quaker 3 pqts 15¾ on 1.00

SPECIAL — MARQUE LIPTON
SOUPE POULET-NOUILLES Economisez 3 pqts 4½ on. 65c

SPECIAL — MARQUE COTTAGE, TEINTES VARIEES
PAPIER HYGIÉNIQUE 3 pqts 4 rouleaux 98c

SPECIAL — SUNFRESH
Régals aux chocolats pqt 9 on. 29c

SPECIAL — HOSTESS
PATATES CHIPS pqt jumelé 12 on. 59c

SPECIAL — WHITE SWAN — au fini toile
SERVIETTES 13½" x 13½" pqt 250 49c

LAIT CARNATION EVAPORE 3 btes 16 on. 49c

SPECIAL — TOUTES LES VARIETES
LEGUMES YORK 5 btes 10 on. fl. 69c

SPECIAL — SUNLIGHT
DETERGENT LIQUIDE bout. 24 on. 49c

POIS ou MAIS CONGELES 3 pqts 10 on. 98c
VEDETTE — GREEN GIANT DANS SAUCE AU BEURRE

ALIMENTS POUR BEBES 4 pots 4¾ on. 47c
HEINZ ou GERBER

SPECIAL! ROTIS
ÉPAULE DE PORC maigre liv. 43c

SPECIAL — MAIGRE
RÔTIS SOC DE PORC liv. 53c

SPECIAL — CHARNUES
PETITES CÔTES DE PORC (SPARE RIBS) Economisez liv. 59c

SPECIAL — HYGRADE
SAUCISSONS FUMES pqt au vide de 1 liv. 55c

SPECIAL — IDEAL POUR CUIRE AU FOUR ou BOUILLIR
BACON DOS SUCRE, MARINE au morceau, la liv. 89c

SPECIAL — NOUVELLE RECOLTE, DE FLORIDE, SANS PEPINS — MARSH
Pamplemousses blancs 6 de bon format 39c

SPECIAL — LE MEILLEUR DE FLORIDE, CAT. No 1
BLE D'INDE FRAIS Economisez 5 gros épis 43c

SPECIAL — DE BRADFORD, CAT. No 1, PETIT FORMAT
Oignons pour la cuisson pqt 5 liv. 39c

SPECIAL — FRAIS et PIQUANT — PEAU EPAISSE
PIMENTS VERTS 5 de bon format 39c

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI 9.30 A.M. A 10 P.M. LE SAMEDI DE 9 A.M. A 10 P.M.

plus de 33⅓% de rabais

pour un temps limité seulement, nous voulons vous faire essayer ces 2 émaux ultra-blancs permanents de première qualité... une couche suffit... et vous nous en reparlerez sûrement.

émail super-blanc lustre-perle

Émail inodore pour murs, plafonds, boiseries, planches murales, plâtre et papiers-tentures. Application facile au rouleau ou au pinceau. Donne le véritable fini de la perle. UNE COUCHE.

pour un temps limité
$7.85 le gallon $2.60 la pinte
PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ $11.85 PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ $3.60

émail ultra-blanc brillant porcelaine

Idéal pour les boiseries, armoires, cuisines, chambres de bains, partout où l'on exige un blanc étincellant. S'applique au pinceau et au rouleau UNE COUCHE. Peut se teinter.

pour un temps limité
$9.50 le gallon $3.00 la pinte
PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ $14.50 PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ $4.25

CHEZ TOUS LES DÉPOSITAIRES SICO inc. QUÉBEC MONTRÉAL MONCTON HULL

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES: DU LUNDI AU VENDREDI: 8 H. A.M. A 9 P.M. SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-trouvé ..... (3)

PERDUES dans autobus Val-Tétreau, 2 boîtes de vêtements. 777-6926. 3-255

CHAT de Perse blanc, d'environ un an, trouvé boul. St-Joseph. 776-1875. 3-256

CHIEN Beagle, 8 mois à un an, noir-blanc-tan, trouvé dans Eastview près cimetière. 777-3671. 3-256

TROUSSEAU de clefs d'auto avec canif, trouvé dimanche environs Perkins. 777-1507. 3-256

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

PERDU: chien noir et blanc, taille moyenne, poils courts, égaré ou enlevé du domicile du propriétaire, Pte-Gatineau. Animal choyé des enfants. Prière de composer 771-7129. Récompense. 3-257

Hommes demandés ..... (5)

AVEZ-VOUS besoin d'argent? Si oui, téléphonez 237-1562 de 9 a.m. à 1 h. p.m. 5-255

COMPAGNIE renommée, à cause de son expansion, dispose de positions pour hommes avec 10e année de scolarité ou mieux, bilingues, d'apparence soignée. Composez 745-1204. 5-255

COMMIS de salle à manger, (busboy). 69 Laurier, 777-5646. 5-256

COMMIS de bureau bilingue, "belboy", "bus-boy", aide général envoyez tous détails à Guy Landry, Mont-Tremblant Lodge, Mont-Tremblant, P.Q. 5-255

CHAUFFEUR de camion pour livraison. Tassé IGA, 780 boul. St-Joseph. 5-255

CHAUFFEUR de camion pour commerce d'huile, demandé. 663-2444 entre 9 et 5 h. 5-259

VENDEUR-CHAUFFEUR, pour boulangerie demandé pour servir route bien établie. Excellent revenu pour l'homme choisi. Avantageux bénéfices marginaux. Nous donnons l'entraînement. 232-9431 pour rendez-vous. 5-259

JEUNE homme pour entrepôt de pièces d'automobiles; 12e année requise; bonnes conditions de travail; tous les bénéfices. S'adresser en personne à M. G.-J. Moreau, case postale 390, Ottawa. 5-256

CHAUFFEUR avec expérience; livraison huile à chauffage. 771-0026 5-256

JEUNE garçon, pour livraison; bicyclette fournie. 12 Garneau. 5-255

BOULANGER expérimenté dans boulangerie institutionnelle; travail le soir; bon traitement initial. Se présenter à la cafétéria de l'université Carleton. 232-1906. 5-260

COUVREURS DE MAISONS
POUR travail sur toits plats, taux maximum aux opérateurs de machines avec expérience. T. Welch and Son Ltd., 745-7066 après 8 heures du matin, le lundi; les samedis et dimanches: 235-1240. 5-260

MECANICIEN, doit être compétent, salaire maximum à l'heureux candidat; tous bénéfices ordinaires. Percy Carrière. 44 ch. de Montréal. 5-260

LAVEUR et polisseur d'auto, expérimenté; salaire maximum pour l'heureux candidat; tous les bénéfices de la compagnie. Percy Carrière, 44 chemin de Montréal. 5-259

JEUNES hommes demandés pour laver la vaisselle; aussi apprendre le métier de cuisiner. S'adresser: Restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph, Hull. 5-257

ATTENTION! ATTENTION! vendeur-distributeur demandé pour la plus grande invention pour les téléviseurs; éclaircit l'image et agrandit de 40%. Miroirs de sécurité convexes pour vendre dans les commerces. Ecrire: Nouveautés, B.P. 721, St-Jérôme, Québec. 5-260

VENDEUR

Nous avons un poste disponible immédiatement à notre rayon d'accessoires pour un vendeur enthousiaste et bilingue, capable de prendre ses responsabilités. Poste permanent. Pour rendez-vous, appeler M. Henry, 233-4011.

HENRY "MACKS" LTD.

5

VENDEUR DEMANDE

Magasin à rayon dans la ville de Hull demande un vendeur pour le département des hommes; expérience dans la vente de complets d'hommes est nécessaire. Téléphoner:

M. LAROCQUE
771-3204

5

ELECTRICIEN

possédant LICENCE C du Québec

Pour entrevue s'adresser:
BUREAU DU PERSONNEL
INTERNATIONAL PLYWOOD,
GATINEAU, QUEBEC.

5

Agent technique 4

$7,102-$7,828
Direction de la gestion des immeubles
ministère des Travaux publics
OTTAWA

Concours accessible aux personnes domiciliées dans la région d'Ottawa-Hull.

On peut obtenir tout renseignement supplémentaire et des formules d'inscription à un bureau de poste, à un Centre de main-d'oeuvre du Canada et à la Commission du service civil, à Ottawa.

Veuillez mentionner le numéro de concours 66-0-838.

Faites parvenir votre inscription à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL, OTTAWA 4.

5

Hommes demandés ..... (5)

HOMMES -- expérience, nettoyage, soir. Ecrire case 223 Le Droit. 5-255

A QUI LA CHANCE ?
POUR celui qui veut devenir représentant, se tailler une carrière dans la vente. Finis les petits salaires. Entraînement fourni. Aucune expérience de la vente nécessaire. Avoir de 18 à 35 ans; être persévérant; 30 heures de travail par semaine. Présentez-vous au 265 St-Patrice de 10h. à 5h. p.m., demandez M. Chevrier ou écrivez à case 256 LE DROIT. 5-257

AGENT de sécurité, âgé de 21 ans ou plus. 176 boul. St-Joseph, entre 9 et 6. 5-259

AVIS
MECANICIENS CLASSE D

Travaillez-vous sous les meilleures conditions et les meilleurs salaires ? Si non, venez voir nos commodités de service propres bien aérées et modernes. Informez-vous de notre plan de bonis. Nous avons besoin de trois hommes qualifiés immédiatement.

S'adresser à
EARL HUGHES,
gérant du service

JIM TUBMAN PONTIAC
1770, rue BANK
733-4050

5

FAITES-VOUS $10,000 PAR ANNEE ?

AIMERIEZ-VOUS LE FAIRE ?

Nous avons besoin de 2 vendeurs avec auto âgés de 28 ans et plus, sérieux et honnêtes. Nous avons un produit exclusif et une clientèle immense à servir. Expérience de vente préférable mais non nécessaire. Les candidats choisis seront traités comme suit:
1. $500 par mois plus pourcentage, bonis
2. généreuse allocation pour auto
3. assurance-santé et salaire
4. vacances payées
5. clientèle fournie

Pour entrevue, se rendre à:
L'HOTEL BEACON ARMS
jeudi, le 3 novembre 1966,
à 2 heures p.m.

S'adresser au guichet d'information

5

Hommes-Femmes demandés (6)

DENTISTE 1

$10,800-$13,800
Services dentaires
ministère des Affaires des anciens combattants
OTTAWA

Diplôme universitaire sanctionnant un cours reconnu d'art dentaire, et permis de pratiquer dans l'une des provinces du Canada.

On peut obtenir tout renseignement supplémentaire et des formules d'inscription à un bureau de poste, à un Centre de main-d'oeuvre du Canada et à la Commission du service civil, à Ottawa.

Veuillez mentionner le numéro de concours 66-O-843.

Faites parvenir votre formule d'inscription à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL, OTTAWA 4.

6

PROVINCE D'ONTARIO
Travailleur itinérant en bien-être social
(bilingue)

DEMANDE A OTTAWA
$4800-$6000

Ce travail consiste à obtenir et à contrôler les renseignements relatifs à l'admissibilité de postulants et de récipiendaires à l'assistance en vertu des divers régimes de bien-être social administrés par le ministère du Bien-être social de l'Ontario.
Des emplois identiques sont offerts à Windsor, Welland, Toronto, Fort Frances, Sudbury et Moosonee. (Le bilinguisme n'est pas exigé dans ces localités).
Les candidats doivent avoir atteint une certaine maturité, avoir l'art de traiter et de collaborer avec les gens. On accordera la préférence aux candidats de plus de 25 ans, possédant un certificat d'études secondaires. Automobile indispensable; frais remboursés à tant le mille.
Excellents avantages aux employés.
Pour présenter votre demande, vous adresser au bureau régional d'Ottawa, 100, rue Gloucester — Téléphone: 236-9629, ou écrire, en produisant son curriculum vitae, au:
Bureau du personnel
Ministère du Bien-être social
Pièce 3310, édifice Whitney
Hôtel du Gouvernement
Toronto (Ontario).
Les formules de demande, dûment remplies, devront être postées sans délai au bureau du personnel, à Toronto.

6

Hommes-Femmes demandés (6)

COUPLE demandé pour ambassade; chauffeur et ménagère. 236-5825; 236-5848. 6-256

VENDEUR

Homme ou femme bilingue pour nos rayons des meubles et des accessoires

- Expérience un atout mais non essentielle
- Semaine de 5 jours
- Bénéfices usuels aux employés.

VEUILLEZ VOUS PRESENTER CHEZ

F. Slover Ltd,
61, rue York, Ottawa

7

Opérateur de machines à compter
(comptometers)

$284 — $312 par mois

Divers ministères de l'Etat
Région d'Ottawa-Hull

Il faut posséder deux années d'expérience dans ce domaine, dont six mois comme opérateur de comptometer.

Les demandes seront examinées à mesure qu'elles seront reçues pour remplir les postes présentement vacants.

On peut obtenir des détails et des formules de demande d'emploi à la Commission du service civil, pièce 500, édifice Jackson, 122, rue Bank et au Service national de placement.

Veuillez mentionner le numéro de concours 66-5101.

6

Femmes demandées ..... (7)

GARDIENNE d'enfant, logera ici. Légers travaux de maison. $100 par mois. Alta Vista, 733-8179. 7-259

BON SALAIRE, pleinement qualifié, ouvrage général pour résidence Lucerne, Hull-Sud. S'adresser, M. Gratton, 232-1566. 7-259

DAME 40 à 60 ans, entretien maison, logée, nourrie gratuitement, 771-3307. 7-259

AIDE-MAMAN, logera ici, 4 enfants, 3 âge scolaire, $20 par semaine, 777-8814. 7-259

SERVEUSE expérimentée. S'adresser: Derwin Bar-B-Q, 56 George, Ottawa. 7-256

GARDIENNE, 3 enfants, 2 d'âge scolaire; légers travaux ménagers; mère travaille. Projet Riviera. 771-3139. 7-258

DAME 40 à 50 ans pour entretien de la maison; logée gratuitement. 235-5657 soir. 7-256

GATINEAU, personne fiable, ouvrage général de maison; 2 enfants 8 et 3 ans; références; logée si désiré. 663-6015. 7-256

DAME ou demoiselle pour garder 3 enfants de 1 à 8 p.m. 771-4361. 7-256

JEUNE femme, expérience dans la couture. 777-6773. 7-256

JEUNE femme intelligente et agréable, travail de maison et enfants; logée; chambre confortable; $125. 745-1896. 7-257

FEMME pour garder 2 enfants; Limbour. 827-2645 après 6h. 7-256

FEMME d'un certain âge, entretien général de maison, soin 1 enfant. 233-2126. 7-258

SERVICES de tables, femmes de chambres demandées immédiatement, envoyez tous détails à Guy Landry, Mont-Tremblant Lodge, Mont-Tremblant, P.Q. 7-255

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES
offre des postes de
secrétaires et sténographes
à ses divisions situées
chemin de Montréal

Les candidates devront posséder leur certificat de fin d'études secondaires et, selon les postes, entre zéro et cinq années d'expérience.

Il est indispensable que les candidates soient versées en sténographie et dactylographie. Le salaire annuel atteindra entre $2,848 et $4,633 selon l'expérience de la candidate.

Veuillez écrire, en donnant votre curriculum vitae et en mentionnant le numéro de dossier G-60, au Bureau d'emploi, Laboratoires du Chemin de Montréal, Ottawa 7e.

7

Secrétaire - Gatineau

BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE DE GATINEAU

Traitement jusqu'à $3,400, selon expérience.
11e année, dactylo, maîtrise de français, connaissance suffisante de la langue anglaise, âge 18 ans ou plus.
Doit être prête à débuter le 7 novembre.
S'adresser au bibliothécaire.

7

OPERATRICE DE MACHINE A CALCULER

A TEMPS PARTIEL

Demandée par bureau de vérification des ventes. Doit avoir de l'expérience, de 6 heures du matin à 2 heures de l'après-midi.
Faire demande au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE

7

NON CLASSE par Larry Hurb

"Pas la peine de bouder ! Je t'ai trouvé un autre sac hier soir, dans les petites annonces !"

Femmes demandées ..... (7)

PERSONNE fiable, légers travaux domestiques; garde 2 enfants; après-midi seulement. 731-7726 après 5h. 7-257

PRENDRAIS dame âgée pour quelques travaux légers en retour chambre et pension et petit salaire; immédiatement. 235-4408. 7-257

FILLE ou femme fiable, 2 enfants âge scolaire; légers travaux; références; $15 par semaine. Parc de la Montagne. 777-9468 après 6h. 7-257

4 DAMES pour travail temps des Fêtes, pour vente produits Stanley. 777-3172 de 1 à 4 heures. 7-257

JEUNE fille de la campagne, soin de 3 enfants, lundi au vendredi. 663-3504. 7-258

SERVEUSE, bilingue. 663-5363 entre 9 et 10 a.m. 7-258

FEMME, soin 2 enfants, 5 jours par semaine. Val-Tétreau. 771-7539. 7-258

FILLE pour ouvrage général de maison. 749-3467. 7-260

FILLE fiable de campagne, ouvrage domestique; soin des enfants; logée; $20. Ecrire case 103 LE DROIT 7-260

SERVEUSE demandée pour travail de jour; restaurant Green Valley. Téléphonez à Mme Coste à 728-3726. 7-260

SOCIETE de la Couronne située dans le centre d'Ottawa, recherche les services d'une sténographe. Traitement d'après titres justificatifs. Employée jouira de tous les bénéfices marginaux applicables aux fonctionnaires fédéraux. Prière d'adresser votre demande à Case postale 2364, Station D, Ottawa 4, Ontario. 7-258

BONNE demandée, fins de semaine libres. Appeler Rockland 762-4710 après 6h. 7-259

STENO-DACTYLO
BILINGUE

avec connaissance de comptabilité demandée par le
CAFE LE DIPLOMATE
très bonne condition de travail, salaire suivant compétence.

Pour rendez-vous prière d'appeler le contrôleur
M. G. BIRKENWALD
771-6677

7

SECRETAIRE

Jeune fille pour département de publicité dans magasin achalandé.

Dactylo essentielle, bilingue de préférence, semaine de 5 jours, assurance-vie en groupe, régime majeur médical. Escomptes sur achats.

S'adresser
BUREAU DU PERSONNEL
C. CAPLAN LTD.
135, rue RIDEAU

7

COMMIS D'INVENTAIRE DE STOCK

Jeune personne bilingue pour s'occuper du record d'inventaire de stock, plaintes, etc.

- Expérience dans la vente un atout mais non essentielle
- Semaine de 5 jours
- Bénéfices usuels aux employés

VEUILLEZ VOUS PRESENTER CHEZ

F. Slover Ltd.
61, rue York, Ottawa

7

PERSONNEL DE NOEL
REQUIS
pour la vente dans les rayons suivants:
- BIJOUTERIE
- ACCESSOIRES
- GANTS
- BAS
- CADEAUX
- COMPTOIR A GATEAUX

Plein temps ou temps partiel disponibles
5 ou 6 jours par semaine

Murphy Gamble Ltd.
118, rue Sparks

7

Femmes demandées ..... (7)

GARDIENNE bilingue pour jeune bébé; travaux ménagers; références. 7h.30 à 5h. 749-3805 soir. 7-255

SERVEUSES avec expérience demandées. $1 l'heure. 42 Montcalm Hull. 7-259

FILLES de table d'expérience seulement. S'adresser au restaurant Le Gourmet, 277, boul. St-Joseph, Hull. 7-256

AIDE DOMESTIQUE, 10 a.m. à 8 p.m., semaine 5 jours. Références. Rockcliffe; près autobus. — 745-7251. 7-257

PLACE CARTIER, 2 filles compétentes, boutique de beauté, 776-1313, M. Séguin. 7-260

FILLE, ouvrage général de maison. 237-0060. 7-260

MASSEUSE demandée; expérimentée ou bien formée; lancement du studio de culture physique Thea, 206 ouest, avenue Laurier, app. 7. De 10 h. à 1 h. 7-260

JEUNE femme, ouvrage général dans cafétéria. Se présenter à 50 est, Somerset. 7-260

CUISINIERE d'expérience, emploi stable, le jour. Tasty Bar-B-Q, 303, rue St-Patrice. 233-0038. 7-260

MENAGERE, à Aylmer. Non logée. $100 par mois. 684-5745 après 6 h. 7-260

MENAGERE pour diriger foyer sans maman; 3 enfants d'âge scolaire. Sera logée. 729-3653 après 6 h. 7-257

COIFFEUSE demandée, avec expérience et clientèle dans Hull; salaire à discuter. 771-5117. 7-255

AIDE domestique, 1 enfant, chambre privée. Côte-de-Sable. Références. 232-5990 après midi. 7-255

GARDIENNE, 2 enfants, 1 âge scolaire; chez moi; références. 745-3078 après 6h. 7-257

SERVEUSE demandée. S'adresser au restaurant Sky Line, 836, avenue Clyde. 728-0093. 7-257

SERVEUSE de tables, Kingsway Grill, rue Bank. 731-9511. 7-256

SERVEUSE d'expérience; travail de nuit. 663-3304. 7-259

FILLES de table expérimentées, demandées. S'adresser en personne au 217 Rideau, restaurant Del Rio. 7-259

DAME pour travailler plein temps ou partiel dans maison de pension. 749-4734 — 749-1634. 7-255

Pour bébés ..... (8)

GARDERAIS chez moi bébés du lundi au vendredi. 771-8559 vers 5h.30. 8-255

GARDERAIS enfants pendant que mère travaille. 745-3511. 8-255

GARDERAIS bébés à la maison, jour, de 6 mois à 5 ans. 776-2628. 8-258

GARDERIE de jour pour moins de un an; ouverture 7 novembre. Pour renseignements appeler 233-2754. 8-255

Position vacante ..... (9)

UN IMPORTANT MAGASIN AU DETAIL DE MEUBLES ET D'APPAREILS ELECTRIQUES
offre des emplois permanents pour les postes suivants:

ASSISTANT AU GERANT DE CREDIT

Avec au moins de 3 à 4 années d'expérience dans le crédit au détail.

VERIFICATEUR DE CREDIT
COMMIS A LA PERCEPTION
ET
COMMIS-DACTYLO
avec expérience

Semaine de 5 jours. Tous les bénéfices de la compagnie. Emplois disponibles immédiatement.

Pour rendez-vous, appeler
M. V. BEDWARD
236-9411

Colonial Furniture Company
403, RUE BANK

9

Pour bébés ..... (8)

PRENDRAIS bébé et jeune enfant en pension, lundi au vendredi. — 776-1018. 8-257

GARDERAIS enfants chez moi, jour ou semaine. 776-1634. 8-258

PARC DE LA MONTAGNE, prendrais soin jeune bébé; lundi au vendredi. 777-0977. 8-273

PRENDRAIS enfant le jour, ou en pension pendant que mère travaille 234-0590. 8-255

ACCUEILLANT foyer pour enfants, deux ans et plus. Expérience. 771-7004. 8-256

GARDERAIS enfants chez moi, 2-5 ans, jour. 777-0657. 8-256

Instituteurs demandés ... (10)

Commission des écoles séparées d'Ottawa

demande
instituteurs/trices qualifiés pour positions à plein temps ou à temps partiel

pour:

1) l'enseignement du français dans les classes anglaises

2) l'enseignement des arts industriels

Cédule de salaire

Catégorie 1	$3600—$6200
Catégorie 2	$4000—$6600
Catégorie 3	$4400—$7000
Catégorie 4	$5000—$7600

Indemnité spéciale $500.

S'adresser par écrit en donnant les qualifications, l'expérience et le nom de votre dernier inspecteur à:

M. Raymond Groulx, sec.-trés.,
140, rue Cumberland,
Ottawa 2, Ontario.

10

Emplois demandés ..... (11)

FERAIS lavage intérieur de maison. 749-1135 demandez Roger. 11-265

FERAIS dactylographie à la maison. Jour 731-3111 poste 435; soir, 233-5585. 11-256

JEUNE femme dactylo, aide-comptable, voudrait travailler dans un bureau où l'on parle le français. 771-9884. 11-257

HOMME d'expérience, nettoyage bureaux, maisons privées, édifices. 749-5141. 11-260

FERAIS ménage; $1.25 l'heure. 777-6856. 11-255

Logements demandés ..... (12)

DESIRE louer maison seule, Eastview; plus tôt possible. 125 Ste-Cécile, sous-sol. 12A-254

Propriétés demandées ... (15A)

INTERESSE à vendre ou à acheter une propriété? Consultez-nous. — Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266. 15A-300

Divers demandés ..... (21)

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-j.n.o.

NOUS ACHETONS dactylotypes de toutes marques. Roy Typewriter, 777-5225. — 76, rue Eddy. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-300

Logements à louer ..... (22)

Modernes, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus; meublés $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. 771-3585 — 234-0207. 22-257

APPARTEMENT (bas) 3 pièces, angle Sacré-Coeur et Kent, $60 — 771-1928. 22-257

APPARTEMENT neuf, 3 chambres à coucher, chauffé, $115; 1er novembre; 2 enfants acceptés. — 777-9347. 22-257

APPARTEMENT 4 pièces, bas, $68. 1er décembre. 266 Maisonneuve, Hull. 749-4802. 22-257

APPARTEMENT 6 pièces, bien chauffé, balcon, 224 Bruyère, 7 à 10 soir. 22-255

APPARTEMENT, chauffé, 3 chambres à coucher, eau chaude, salle de bains complète, $77. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-263

GARCONNIERE MEUBLEE, 1 pièce chauffé, $60.
GUARANTY TRUST
114, rue Principale, Hull
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
du lundi au vendredi
771-6655

22

Instituteurs demandés ..... (10)

L'école séparée de Holtyre, Ont.
(près de Kirkland Lake)
demande, pour janvier
une institutrice
pour la 1ère et 2e années

Salaire	Minimum	Maximum	Expérience
2e classe	$3500	$5300	6-ans à $300
Catégorie 1	$3900	$6300	6-ans à $400

S'adresser, donnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur à:

C. VALLIERE, Sec., C.P. 40, Holtyre, Ont. 10

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT 3 pièces, $50. 99 boul. St-Joseph, Hull. 22-259

AYLMER, Qué., 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, chauffage à l'électricité; demi-double avec garage. $140. 828-5262 après 8h. du soir. 22-255

APPARTEMENT 3 pièces, privée, $25, 24 Mance, Hull, 777-4219. 22-259

APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, stationnement, $80 à $105. 356, boul. Blake. 749-7896. 22-255

APPARTEMENT, bas, 3 pièces, salle de bains complète; chauffé, courant 220. S'adresser: 96 Montcalm, Hull. 22-260

APPARTEMENT 3 grandes pièces, fraîchement décoré, chauffé, stationnement. $68. 18 Ste-Hélène, Hull. 22-260

APPARTEMENT au rez-de-chaussée, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine et salle de bains; $65 par mois. 749-5927. 22-259

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, 62, rue Springfield. 749-9171 22-259

APPARTEMENT, basse-ville, 1 chambre à coucher, tuile, $75; 1er étage. 232-9983. 22-278

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $55. 80 Vaughan. 992-0260 jour. 22-258

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète. 25A Bégin, Hull. 777-8594 après 5h. 22-258

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, libre 1er décembre. 746-1232. 22-j.n.o.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, section résidentielle, Hull. 1er janvier. $115. 771-2001. 22-260

BAIL terminé en mai; 1 chambre à coucher. $85. Stationnement. — 729-4281. 22-256

CHEMIN DE RUSSELL, maison de 5 pièces, $55. Libre. 822-0944. 22-257

2 CHAMBRES, $55; Aylmer, 684-4182. 22-256

CHAUFFE (bas) 3 pièces, salle de bains complète, $75, 1er décembre. 771-5117. 22-258

CONFEDERATION HEIGHTS, près complexe gouvernemental, bungalow d'exécutif, neuf, 4 chambres à coucher, chauffé, accessoires si désirés; adultes de préférence, $225. 233-3278. 22-256

DUPLEX (haut) 4 pièces. 127 Friel. 233-6620. 22-256

EASTVIEW, logis non chauffé, 4 pièces, $65. 191 Pères Blancs. — 745-7087 entre 9 et 5h. 22-259

EASTVIEW logis 2 et 3 chambres, non chauffé. 746-8201. 22-255

EASTVIEW, logis (haut) 4 pièces; libre. 663-5837. 22-255

EASTVIEW, 4 pièces, chauffé, personnes seule ou couple, 226 Alfred, 746-0684. 22-259

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé, $50. 749-2052. 22-257

EASTVIEW, haut, 1 chambre, chauffé, $60. Libre. 746-0911. 22-265

EASTVIEW, 4 pièces chauffé, entrée privée. 207 Marier. 746-8858. 22-259

EASTVIEW, 2 chambres; décoré, central, stationnement; loyer réduit pour service mineur. $70. 1er décembre. 828-7281. 22-266

EASTVIEW, 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie; 1er décembre, $65. 749-4063. 22-260

EASTVIEW, grande chambre à coucher, cuisine meublée ou non; chauffé. 745-6937. 22-260

EASTVIEW, appartement propre et tranquille; pour 1er décembre. — 749-2351. 22-259

1er ETAGE, 3 chambres à coucher, chauffé, $110; près hôpital. — 777-3512. 22-257

GATINEAU, logis 5 pièces. 663-5866. 22-259

GARCONNIERE non meublée, réfrigérateur, poêle. 233-1802 7 à 10 soir. 22-260

GARCONNIERE 10 Jeanne d'Arc, Wrightville; chauffé, éclairé, entrée privée, entièrement meublée, stationnement $60, 771-9935. 22-259

GATINEAU, maison très moderne, 4 chambres à coucher, foyer, sous-sol fini, $125. 663-7025. 22-259

GATINEAU, 3 pièces, moderne, 1er décembre, tuile, stationnement. 771-8750. 22-265

GARCONNIERE, 195, rue St-Rédempteur, Hull, de midi à 7h. 22-256

GARCONNIERE, poêle, réfrigérateur, chauffée, stationnement. — 211 Bradley, 745-3008. 22-263

GATINEAU — Logis, moderne, 3 pièces, $55. 777-5176. 22-272

GRANDE CHAMBRE à coucher, grande cuisine, grande salle de bains complète, chauffé, éclairé, possession immédiate, 168 Dollard, Hull. 22-259

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher. 663-3082. 22-259

GATINEAU, 354 Laviolette; une chambre à coucher, salon, cuisine; chauffé, stationnement. $75. 22-j.n.o.

THE
BRITTANY
240, promenade Brittany

Une et deux chambres à coucher, en vedette beaucoup d'espace dans les garde-robes et chambres spacieuses. Chauffage eau chaude, électricité compris dans le loyer. Venez voir les suites modèles ouvertes pour inspection.

C. A. Fitzsimmons
et cie Ltée
Courtier
232-7185 Soir: 232-7161
22

VILLA CARTIER MacDONALD
1, 2, 3 ch. à coucher
1 mois gratis
777-6223
J. P. CHENIER Cie Ltée
angle St-Joseph et Mutchmore, Hull, Qué.
22-300

Logements à louer ..... (22)

POINTE-GATINEAU, 3 pièces, $75, chauffé, éclairé, après 6 heures, 771-7197. 22-258

HULL, logis 4 pièces, chauffé, eau chaude. 53A Walker. 22-257

HULL, appartement trois pièces, chauffé, 2 entrées privées; (bas). 31 Châteauguay. 22-260

HULL, 125 Laurier, petit appartement, poêle, réfrigérateur, buanderie; stationnement. Adultes. — 233-4069 après 6h. 22-275

HULL, logis libre, 3 pièces, chauffé. 777-1939 après 6 p.m. 22-256

HULL, logis, central, 3 pièces, salle de bains complète; libre; $55. 684-4224 ou 771-0895. 22-259

HULL, 3 pièces, entrée privée, chauffé, éclairé; filles. 777-8816, 992-4226 jour. 22-259

HULL, appartement Casa-Nova. S'adresser Guaranty Trust. 771-6655. 22-259

HULL 2 pièces; couple (bas) non chauffé. 771-8826. 22-256

HULL, neuf, spacieux, 3 chambres à coucher, non chauffé, $115; haut. Près hôpital. 777-3512. 22-257

JEUNE couple ou vieillards; 4 pièces; boul. St-Joseph. 777-8238. 22-256

LOGIS deux chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie. Adultes seulement. S'adresser à 137 Nicolet, Hull. 22-259

LOGIS (bas) chauffé, 6 pièces. S'adresser 16 Carillon (en haut), Hull. 22-256

LOGIS 3 pièces, $35. 53 Laval, Hull. 777-1357. 22-256

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement; $65. 749-8668. 22-256

LOGIS, 12 Champlain, Hull; 3 pièces, salle de bains complète. 22-259

LOGIS 3 pièces, $45; enfant accepté. 120 Sherbrooke, Wrightville. 22-259

LOGIS 3 pièces, $42; eau chaude; 1er décembre. 777-1168. 22-277

LOGIS (2e) 3 pièces, $45. 173 Leduc. 777-9112. 22-255

LOGIS (haut) 3 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé; pour 1 ou 2 personnes, $65. 69 Montclair. 22-255

LOGIS, (bas), chauffé, 7 pièces, $115. 777-9121. 22-257

LOGIS, bas, chauffé, 1er décembre. 304 Laramée. 771-1955. 22-259

LOGIS 2 chambres à coucher, salle de bains complète, $55. — 149 Broadway, 1er novembre. S'adresser: 172 Guay, 663-5814. 22-257

LOGIS, 2 chambres à coucher, 124A Dollard, Gatineau. 663-3667. 22-258

LOGIS, 3 pièces, bas. 776-1078. 22-256

LOGIS, 3 pièces, libre $75, chauffé, éclairé, 777-4453. 22-259

LOGIS moderne, 3 pièces, chauffé. Projet Cartier. 771-1408. 22-260

LOGIS 2 chambres à coucher, $75. Chauffé; stationnement. 776-1875. 22-260

LOGIS, 75 Demontigny, 6 pièces, $60. Grande cour. 777-9361 après 5 h. 22-257

LOGIS, bas, rénové, 4 pièces, salle de bains complète, Gatineau. 663-6653. 22-260

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent disponible (42)
Argent demandé (43)
Assurances (41)
Autos à louer (30A)
Automobiles demandées (20)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chalets demandés (29A)
Chalets à louer (29)
Chalets à vendre (35)
Chambres à louer (23)
Chambres et pension (24)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces à louer (26)
Commerces demandés (16)
Commerces à vendre (33)
Cours privés (47)
Directeurs de funérailles (54)
Divers à vendre (37)
Divers à louer (30)
Divers demandés (21)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Entrepôts à louer (28A)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Ferme à vendre (34)
Fermes demandees (17)
Fiançailles (1)
Fleuristes (55)
Garages demandés (19)
Garages à louer (27)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Instituteurs demandés (10)
In Memoriam (58)
Inventions (49)
Logement à louer (22)
Logements demandés (12)
Marché alimentaire (37B)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Personnel (44)
Philatélie (48)
Position vacante (9)
Pour bébés (8)
Professionnels (46)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Remerciements (59)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Roulottes à vendre (36A)
Terrains demandés (17A)
Terrains à vendre (32A)
Terrain pour roulottes (36B)
Villégiature (35A)

Piano

PIANO — Gilles Lagrange, accordeur, technicien diplômé, réparation. Service-prévention: vente, achat. 776-2781. G-266

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Tous genres de clôtures. 745-6252. G-j.n.o.

Vente et service

MOTO-SKI
MOTEUR 15 forces, 3 modèles: Capri, Zephyr, Zephyr démarreur électrique; pas d'acompte, 36 mois pour payer. Migneault et Frères, 218 Jacques-Cartier, Gatineau. 663-2043; soir: 663-5885. G-269

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-300

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3425. G-j.n.o.

Clinique de montres

TIMEX
VENTE ET SERVICE
REPARATIONS MINEURES
PENDANT QUE
VOUS ATTENDEZ
WATCH
CLINIC
Spécialistes de montres et horloges européennes
431 Bank angle de Gladstone

Cueillette et livraison
233-8672

Fermé le samedi

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Jardinage

TERRE de surface (top soil). 771-4843. Lucien Leblanc terrassement. G-j.n.o.

Fourrure

REPARATION, remodelage complet de fourrure, teinture, nettoyage; prix raisonnable. Gloutnez, 108 Murray, 236-5680 jour, soir. G-271

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-300

REGIMBALD TELEVISION: Service, radio, télévision. 42 Froment 777-8284. G-260

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-300

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Réparation et service

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653 G-300

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
ENTREPRENEUR en planchers de bois franc et de tuile. — 771-8406. G-j.n.o.

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. — Quebec TV Rentals, 776-1318. G-j.n.o.

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no 1 de Hull. G-j.n.o.

Peintre-décorateur

12 ANNEES d'expérience, meilleures peintures et qualité; prix raisonnables, estimation gratuite. Aussi lavage de vitres. 745-4496. G-268

Entrepreneur - construction

MAISONS HORS SERIE, rajouts, rénovation. Estimations gratuites en tout temps. Satisfaction garantie du client. D. K. Young Construction. 728-7863. G-269

LOGIS chauffé, rue St-Louis, Masson. 663-2846. 22-260

LOGIS 3 chambres à coucher, $65. 199 St-Rédempteur, Hull. 684-5594 22-260

LOGIS 2 pièces, éclairé. 771-1826. S'adresser à 57 rue Notre-Dame. 22-260

LOGIS 7 pièces, non chauffé, $65. S'adresser 148 Champlain, Hull. 22-260

LOGIS 3 pièces, chauffé, $50. Pte-Gatineau. 771-2730. 22-256

LOGIS 5 pièces. 771-2454. 22-260

LOGIS 3 pièces. 129 Maisonneuve, Hull. 822-2506. 22-261

LOGIS chauffé, rue St-Patrice, 1er novembre, adulte. 235-4465. 22-255

LOGIS, chauffé, $85, 3 ch. à coucher, Gatineau, 663-2547. 22-256

LOGIS, 28 Ste-Hélène, 2 pièces, couple, 1 enfant accepté, 771-5558. 22-259

MAISON 3 chambres à coucher; $35. Ironside. 777-5396. 22-256

MAISON seule. S'adresser à 66 Rouville, Hull. 22-257

MAISON 2 étages, 4 chambres à coucher; chemin Cameron; $65. — 771-2992. 22-257

MAISON rue Bruyère, 6 pièces; libre; courant 220. 234-3733. 22-255

MAISON simple, site central, 8 pièces, moderne, propre, confortable, extras, stationnement; près des écoles, centre commercial; libre; $135. 233-3278. 22-256

MAISON, 6 pièces (2 étages), garage, cour, $120. 62 St-Onge, Hull, 777-2495. 22-259

ORLEANS, bungalow, 2 chambres à coucher. 824-1987. 22-256

PETIT logis pour couple ou personne seule, sous-sol 212 Kent. — 777-3905. 22-259

POINTE-GATINEAU, logis 2 pièces, entrée privée, propre. $30. 728-2559. 22-268

4 PIECES; chauffé, éclairé, couple, 2 filles. 771-6195 après 6 h. 22-260

POINTE-GATINEAU, logis 2 chambres à coucher; moderne; chauffé, 1er novembre. 777-4197. 22-256

4 PIECES, chauffé, $85. 7 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-260

POINTE-GATINEAU, logis 2 pièces, chauffé, entrée privée; bébé accepté. 777-7965. 22-256

216, RUE GENEST, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains. $75. 22-j.n.o.

RUE ST-PATRICE, libre, 1er étage, 3½ pièces; enfants acceptés. $50. 235-6618, 6 à 9 soir. 22-260

RUE BRUYERE, salon, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, cuisine équipée, buanderie. $85. M. Marcotte, 235-3537. 22-j.n.o.

SEMI - BUNGALOW; 3 chambres; mois décembre; $95. 824-1431. 22-260

SPACIEUX, moderne, 2 chambres à coucher, écoles, église, centre commercial Place Cartier, stationnement, non chauffé, $70. 777-4452 22-256

VAL-TETREAU, logis, 1 chambre, préférence personne âgée; près église, autobus, garage, $55. — 777-2279. 22-257

WRIGHTVILLE; logis 3 pièces; non chauffé, gros filage, 777-1930. 22-256

WRIGHTVILLE, 2 chambres à coucher, chauffé, réfrigérateur, poêle. 776-2057. 22-256

WRIGHTVILLE, sous-sol, 2 pièces, chauffé, éclairé, douche, stationnement, 771-6390. 22-258

WRIGHTVILLE, moderne, chauffé, une chambre à coucher, deux entrées privées; garage. 1er décembre. 777-6986. 22-260

WRIGHTVILLE, maison 3 chambres, garage, $115. Chauffée. 1er décembre. 777-2896. 22-257

Appartements meublés . (22A)

LOGIS 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé. 777-4121 soir. 22A-255

LOGIS chauffé, éclairé, pour deux hommes ou couple. S'adresser 327 Champlain, Hull, app. 3. 776-2381. 22A-259

Appartements meublés . . (22A)

PRES Place Cartier, petit logis, 4 pièces, meublé, chauffé, stationnement; libre; $75. 771-8859. 22A-256

LOGIS, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 136 Fontaine, Hull. 22A-259

APPARTEMENT, meublé, chauffé, éclairé, libre. 771-4624. 22A-258

HAUT, 1 chambre à coucher, meublé ou non, redécoré, $90. Chauffé, éclairé, balcon; entrée privée. 749-9219. 22A-257

LIBRE, 3 pièces; chauffé, stationnement, prise pour auto. 234-0357 22A-260

Chambres à louer . . . . . (23)

CHAMBRE pour une personne, près hôpital. 771-7961. 23-257

CHAMBRE meublée avec cuisine, pour garçon sérieux; maison tranquille. 10 minutes de l'université. 235-9966. 23-257

GRANDE chambre pour fille; permis de cuisson. 232-0894. 23-257

CHAMBRES à louer, meublées; dans maison neuve; déjeuner si désiré. 771-1421. 23-257

CHAMBRE à louer, permis de cuisson, 61 Demontigny. 771-6170. 23-258

CHAMBRES, Overbrook. 262 Queen Mary. 745-4140 après 7h. 23-263

CHAMBRE conviendrait à étudiants ou 2 jeunes filles près hôpital Pierre-Janet et Collège Marguerite-D'Youville. 771-1651. 23-254

CHAMBRE, pour homme; références, 289 Clarence. 234-1495. 23-256

GATINEAU, couple ou jeune fille. 663-6703. 23-256

GRANDE chambre propre, permis cuisson, réfrigérateur; pour demoiselle; près Hôpital général. Jour: 236-2615; soir: 235-4126. 23-256

CHAMBRE, central, pour 1 ou 2 personnes, salle de bains; entrée privée; hommes seulement. — 777-7560. 23-255

CHAMBRE meublée, cuisine partagée. 133 Chapel près Rideau — 232-6104. 23-268

CHAMBRE à 77½ Wright, 776-2424. 23-259

GRANDE chambre, près Université, 234-3740; 103 Henderson. 23-256

CHAMBRE meublée, pension si désirée. 771-5725. 23-256

CHAMBRE près hôpital Sacré-Coeur, infirmière ou personne tranquille. 777-5567. 23-259

CHAMBRE pour jeune homme. 58 Carrière, Hull. 777-3798. 23-256

CHAMBRE à louer. 275 Principale, Gatineau. 663-7343. 23-259

CHAMBRE-VIVOIR pour 1 ou 2 demoiselles. 60 Laval. 777-8351. 23-259

CHAMBRE meublée. 220 Guigues. 233-5173. 23-259

CHAMBRE meublée 50 St-Raymond, Hull. 771-0823. 23-255

RUE BESSERER, grande chambre meublée, pour 2 personnes. 233-2197. 23-255

CHAMBRES pour hommes; privilèges. 771-7679. 23-260

CHAMBRE double, près hôpital; cuisine, salon, entrée privée. 777-1960. 23-260

POUR étudiante, grande chambre meublée à partager, maison moderne, central. 32, boul. Taché, Hull. 777-9605. 23-255

CHAMBRE meublée, eau courante, central; fille. 777-9556. 23-258

CHAMBRE meublée pour homme, références. 107 Champlain, 771-1432. 23-258

GRANDE chambre meublée, réfrigérateur, rangette, balcon, stationnement. 233-7208. 23-260

Chambres et pension . . . . (24)

CHAMBRE et pension. 777-6187. 24-255

CHAMBRE et pension pour hommes seulement. 102 Leduc. 771-6583. 84-257

Chambres et pension . . . . (24)

FOYER AVE MARIA
POUR personnes âgées; atmosphère familiale, cuisine excellente. 749-4734. 24-257

CHAMBRE et pension pour hommes; excellente nourriture. 231-7728. 24-257

GRANDE chambre, pension, pour fille; près université. 236-4654. 24-263

PRES université, libre, ameublement neuf, excellents repas. 482 Nelson. 24-275

CENTRE de Hull, pour homme seulement. 771-2275. 24-256

CHAMBRE et pension, 28, Eddy, app. 4, 776-2424. 24-259

CHAMBRE et pension, eau courante, stationnement, entrée privée, Wrightville. 777-5780. 24-271

GATINEAU, chambres meublées, pension si désiré, pour hommes. 663-3933. 24-256

CHAMBRE et pension, Pte-Gatineau 771-9457. 24-257

Appartements à partager (24A)

JEUNE FILLE demandée pour partager appartement. 771-6370. 24A-256

FILLE pour partager appartement avec personne seule; préférence 20 à 30 ans. 777-5567 11 a.m. à 6 p.m. 24A-260

Bureaux à louer . . . . . (25)

LOCALITE IDEALE
POUR PROFESSIONNELS ou autres, 192 Principale, Hull. Nouvellement décoré, 1,500 pi. carrés. Améliorations si désiré. 236-3664, soir 771-7321. 25-j.n.c.

BUREAU meublé, district commercial. Pour plus de détails, 771-2634. 25-259

BUREAU, 277, boul. St-Joseph, $80. 771-6368; 776-1875. 25-260

SOUS LOCATION, bureau pour professionnels, boul. St-Joseph, secteur St-Jean-Bosco, 500 pieds carrés; rez-de-chaussée; stationnement gratuit; très propre. 771-1013. 25-j.n.o.

Commerces à louer . . . . . (26)

ESPACE commercial chauffé, 135 Hôtel-de-Ville, Hull. 771-3235, M. Perron. 26-263

ESPACE commercial chauffé, 194A boul. St-Joseph, Hull. 900 à 1,000 pieds à l'épreuve du feu. 777-7395 26-259

Garages à louer . . . . . (27)

GARAGE moderne, sous-sol de logis, propre, entrée privée, rue Putman, $12. 745-2783. 27-259

GARAGE chauffé, "storage" hiver automobile moyenne. 32, boul. Taché, Hull. 777-9605. 27-255

GARAGE à louer, 16 Jeanne d'Arc, 777-8959. 27-256

GARAGE commercial, 191 Pères Blancs, Eastview. 745-7087 entre 9 et 5 p.m. 27-259

Divers à louer . . . . . (30)

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. — Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-300

ROBES faites sur mesures, mariées, filles d'honneur, etc. 771-0882. 30-271

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières, fourrures. Le Rêve de la mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-9162. 30-j.n.o.

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée. 777-7980. 30-

A louer ou à vendre . . . (31B)

MAISON, vendre ou louer, bonne condition, 40 Châteauguay, 777-9423. 31B-259

GRAND bungalow 4 ch. à coucher, salle à dîner, foyer, salle de jeux, vente privée, termes à discuter. 771-6582. 31B-258

Propriétés à vendre . . . . . (32) (Ontario)

MANOR PARK
l'adresse que vous donnez avec fierté
MAISON familiale de 6 chambres à coucher, état immaculé, située sur un des plus grands terrains dans le Parc. Au rez-de-chaussée sont le vivoir, la salle à manger, salle familiale, cuisine moderne, 1 chambre à coucher et salle de maquillage; et elle est climatisée. Près des écoles séparées Notre-Dame du Mont-Carmel et Jean XXIII, et excellent service d'autobus. Possession immédiate. Grosse hypothèque disponible. Pour plus amples détails veuillez appeler Mme Gowland, 236-9551 ou le soir, 232-5413. E. N. Rhodes & Sons Limited. 32-255 Ont.

5½ ELMVALE ACRES, bungalow en brique, Campeau B-3, près écoles séparées, églises catholiques et centre commercial. 733-3791 après 5h. 32-260-Ont.

$71 PAR MOIS, avec acompte vous procurent ce semi-bungalow en aluminium de 3 chambres à coucher dans Aylmer; salle de jeux et vaste terrain. 728-5935. 32-259

$2,000 A COMPTE
3 CHAMBRES à coucher, Queenswood Heights, Orléans, avec paiements de $115 par mois, principal et intérêt; possession immédiate. Jacques Hudon, Rideau Trust — 731-4920 — 232-3133 soir. 32-256-Ont.

COTE-DE-SABLE, brique, jolie maison unifamiliale. 232-1594 — 233-9529. 32-Ont.-255

DUPLEX, central, revenu $85; 2 garages; lot 65 x 96. 749-0259 soir. 32-256-Ont.

PIGEON & LAVOIE
Ltée — courtage
745-1521
Roméo Pigeon et Lavoie Ltée

OVERBROOK — Semi-bungalow 3 chambres à coucher, foyer, entrée pavée, châssis aluminium. Prix $14,500 incluant poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse. Une aubaine, Rolland Lepage, 749-0528.

EASTVIEW — Triplex de haute qualité sur le chemin Marier. 2 unités de 3 chambres à coucher et 1 unité de 1 chambre à coucher. Revenu mensuel $325. 1 garage chauffé, stationnement, chauffage eau chaude. Appeler Rolland Lepage, 749-0528.

DEMI-DOUBLE en brique dans paroisse Montfort près du boul. St-Laurent. 3 chambres à coucher, salle à manger, tapis mur à mur. Prix $14,500. Appeler Rolland Lepage, 749-0528.

274 CHEMIN MONTREAL — Maison 4 logis sur terrain commercial d'environ 5,000 pieds carrés. $15,000 comptant. Prix $40,-000. Vendeur prendrait le hypothèque à 7%. Appeler Gaétan Roy, 746-0708.

CHEMIN MARIER — Edifice 2 étages comprenant 2 garages et 6 logis. 1 garage vacant. Revenu actuel annuel $7,980. Prix $55,-000. Appeler Gaétan Roy, 746-0708.

RUE MORIN — Spacieux duplex en brique, 3 chambres à coucher, salle à dîner dans chaque logis. Garage double, loué $135 chacun. $5,300 comptant. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

ELMVALE ACRES — Très beau "split level", terrasse extraordinaire, plan intérieur pratique. Vous devez visiter. Pour rendez-vous, appeler Urgel Bray, 733-5510.

RUE JOLLIET — Un 12 unités avec thermostat individuel, stationnement, revenu mensuel $1,-055. Acompte $31,500. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

COTE-DE-SABLE — Pouvez-vous investir $35,000 comptant? 18 logis à l'épreuve du feu, stationnement, poêles et réfrigérateur compris. Pour informations, appeler Urgel Bray, 733-5510.

MANOTICK STATION — Bungalow 3 chambres à coucher sur terrain de ½ acre. Prix $10,900. Urgel Bray, 733-5510.

OVERBROOK — 93 Presland, grande maison de 4 chambres à coucher près église, écoles. Belle pelouse, garage. Beaucoup de confort pour $19,900. Faites rendez-vous. Urgel Bray, 733-5510.

EASTWAY GARDEN — Terrain de 50' x 100' sur Avenue "S". $5,500. Urgel Bray, 733-5510.

ORLEANS — Profitez du bas prix de ce duplex avec garage double, lot vacant, revenu mensuel. Pour seulement $19,800. Urgel Bray, 733-5510.

446 McARTHUR — Vous désirez établir un commerce à un endroit idéal et surtout de coin, 75' x 85'? Prix demandé $25,000. Urgel Bray, 733-5510.

MAISONS NEUVES de prestige, secteur Alta Vista. Achetez aujourd'hui et entrez aussitôt que vous voudrez. 3 et 5 chambres à coucher, salle à manger, garage double. Un modèle fini vieille brique. Mise de fonds $4,000 et plus. 32-Ont.

Propriétés à vendre . . . . . (32) (Québec)

VENTE PRIVEE
GATINEAU, joli bungalow, brique, 4 chambres à coucher, sous-sol entièrement fini, abri d'auto, complètement paysagé, près centre d'affaires. 663-6074. 32-256 Qué.

PTE-GATINEAU, quartier résidentiel, vente privée, maison moderne, 3 chambres à coucher, foyer, salle à manger, grand terrain. Possession immédiate. Jour: 777-5251;— soir: 771-1506. 32-257 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198
RUE NOTRE-DAME, terrain 66 x 100.
RUE RICHELIEU, maison 3 chambres à coucher; site commercial. Mme P. Gandy, 771-2927.
GATINEAU, triplex avec revenu alléchant; prix réduit de $12,500 à $10,500. 32-j.n.o.-Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674

RUE JOGUES — Duplex, 4 pièces par logis, revenu annuel $1,500; prix $8,500; acompte $1,000; balance $75 par mois, capital et intérêt. 32-j.n.o.-Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL LTEE COURTIER
16 LANGEVIN — HULL

RUE MONTCALM — semi-bungalow, salle à manger.
RUE LARAMEE — Duplex 2 et 3 chambres, $195.
RUE CHENIER — 4 logis, chauffage central.
RUE LAVAL — Duplex, stuc, très propres, termes faciles. 32-300

RAY. COURCHESNE
Courtier en immeuble — Realtor
Rue Charron — Hull
771-1873

WRIGHTVILLE, bungalow - duplex neuf, logis principal 3 chambres à coucher, 2e logis loué $85; acompte $1,000.
SALON de coiffure, centre de Hull, comprend 9 séchoirs et tout l'équipement, pour seulement $3,500; acompte $1,500. 32-300-Qué.

IMMEUBLES Jour 777-3860
JACQUES REALTOR LTEE
soir 771-0005 58, rue Lois, Hull

96 ISABELLE — 3 chambres à coucher, etc. $15,000.
100, BOUL. RIEL — 4 chambres à coucher, etc. $22,000.
198 CARON — 3 chambres à coucher, etc. $17,500.
AYLMER - Très attrayant, 29 Metcalfe, 3 chambres à coucher, etc. $12,500. 32-Qué.

DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
SERVICE "PHOTO M.L.S."
33, Laval, Hull 771-3211

BARBIERS ATTENTION! — Je recherche un barbier qui voudrait avoir 4 logis dont un de 4 chambres à coucher attenant au salon de barbier. Loger sa famille et avoir son salon ne lui coûteriat que $70 par mois, tout compris. Edmond Wielgo, 771-5646.
RUE MONCION — Bungalow dans Jardins Taché. Endroit excellent pour élever votre famille. Tapis mur à mur, foyer naturel et garage. A $17,500, cette propriété vous est donnée. Prenez 5 minutes, allez la voir. Lucien Pitre, 777-3983.
49 FRECHETTE — 1,200 pieds carrés de maison bien divisée sur lot de 8,700 pieds carrés avec entrée pavée et terrain tourbé. Bien situé près de l'école, l'église, arrêt d'autobus à la porte. Hypothèque à 6%, acompte minimum $2,000 à $14,750. Cette propriété est $2,000 au-dessous de son prix. Jean-Pierre Quéry, 776-2960. 32-300 Qué.

Maurice Renaud Realtor
courtier en immeuble
399 Principale, Gatineau
663-6907
GATINEAU

GATINEAU, 265 Duvernay, joli bungalow de 3 chambres à coucher, construction récente, tapis mur à mur au salon, chauffage central, près des écoles et église. $12,500. Comptant requis $1,700. Solde à $95 par mois. C.I.T. inclus. Occupation immédiate.
GATINEAU, rue Principale, duplex de 2 chambres à coucher chacun, aubaine à $9,000. Termes à discuter.
POUR la construction d'un bungalow neuf à Gatineau, ou Pte-Gatineau, avec paiement initial minime, consultez notre bureau.
ATTENTION CONSTRUCTEURS!
200 LOTS, de 60 x 100, quelques-uns avec les services, dans la ville de Gatineau. Pour informations consultez notre bureau. 32-Qué.

SYLVIO HUNEAULT
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903

GATINEAU — Attrayant bungalow de construction très moderne, en brique et pierres, 3 chambres à coucher, salle de bains ultra-moderne avec porte coulissante pour le bain, et plancher en terrazzo; cuisine dernier cri, salon avec foyer; ainsi que mur en noyer noir. Tapis mur à mur et une porte accordéon spécial. Sous-sol fini ou complet, avec bar, salle de lavage, bureau et salle de bains 2 pièces, tourbé avant et arrière, le tout pour seulement $15,-500. Conditions à discuter. Pour informations, Armand Couture, 663-3903 jour; 663-4991 soir. —535

LIMBOUR — Rue Gatineau, maison "fetheredge", 1 chambre à coucher, spacieux salon avec foyer naturel, cuisine et salle de bains complète. Prix de vente, $8,500. Pour plus de détails demandez Jacques Fournier, 663-3903 jour; 777-0367 soir.—558
GATINEAU — Maison genre cottage, en "clapboard", 4 ch. à coucher, salon, cuisine, dînette, salle de bains complète, beaucoup d'extras, tel que: air conditionné, poêle, réfrigérateur, sous-sol avec laveuse et sécheuse, garage. Pour tout autre renseignement, demandez Sylvio Huneault, 663-3903. —555
PRETS HYPOTHECAIRES
32-300-Qué.

LOUIS TITLEY
LIMITEE — COURTIER
512, RUE RIDEAU
237-3131

$800 à $3,000 comptant

CHEMIN RUSSELL à 10 minutes de la ville — Joli bungalow pierre et brique, 3 ch. à coucher, grand terrain, près de l'école. Roger Prégent, 745-5697.
OVERBROOK — Bungalow brique de 3 ch. à coucher, salle de jeu, grand terrain clôturé, près des écoles et de toutes les commodités, $3,000 d'acompte. F. Major, 749-1336.

255, CH. MONTREAL
745-6801

RUE DAGMAR $22,500 — Duplex, 5 pièces par logis, soubassement libre. Léo Grégoire, 745-1331.
RUE GENEST, $19,900 — Duplex contenant logis de 4 pièces chacun, chauffage eau chaude. Ivanhoe Perrier, 746-0200.
RUE PRINCE-ALBERT, $15,900 — Duplex de 4 et 3 pièces loués à $165 par mois. Laurent Roy, 749-5635.
RUE LEVIS, $32,500 bâtisse 3 logis, moderne, logis 6 pièces [illegible] clef. Roland Bi-[illegible]ons, 749-2374.
RUE CARILLON, $22,900 — Duplex moderne, terrain paysagé, cuisines spacieuses. Ivanhoe Perrier, 746-0200.
RUE BAYSWATER, $15,500 — Triplex en brique avec logis 4 chambres à coucher. P. H. Trottier, 749-9687.

1061, CH. MERIVALE
725-1186
32-Ont.

Propriétés à vendre . . . . . (32) (Québec)

WRIGHTVILLE, "split-level" duplex, neuf, logis principal 3 chambres à coucher; 2e logis loué $85. — 777-0538. 32-256 Qué.

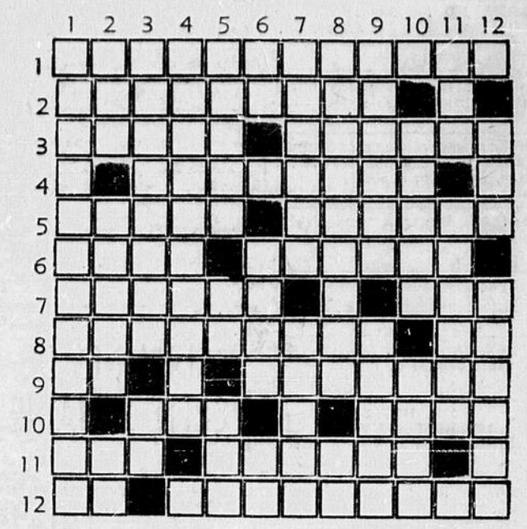
J.-R. DESCHENES
COURTIER
PLACE CARTIER, HULL
771-2605
Rollande Lécuyer, 777-5074

81 PRUDHOMME — Superbement bien paysagé, bungalow de 3 chambres, valeur réelle $21,000. Qu'offrez-vous? M.L.S.
POINTE-GATINEAU, rue Michaud — Bungalow 6 pièces, $9,500; $500 en acompte.
COTE-DU-NORD — Vue panoramique des montagnes et de la ville. Bungalow original, très attrayant, a coûté $17,000; on demande $15,600 pour vente rapide. M.L.S. 32-Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIERS EN IMMEUBLES
114, RUE PRINCIPALE
De 9 à 5: 771-6655

HULL —
220 ST-REDEMPTEUR — Entrepôt 50 x 100, équipé avec l'air climatisé, chauffage eau chaude, "Dominion Protection Service". Peut servir pour industrie légère, commerce, garage, etc. Prix demandé $70,000. Offre raisonnable acceptée.
41-43 WELLINGTON — 2 étages, magasin et un logis de 5 pièces. Revenu $155 par mois. Faites une offre.
WRIGHTVILLE —
37 FROMENT — Magnifique bungalow en brique, salon avec foyer, salle à dîner, 3 chambres à coucher, sous-sol complètement fini. Très bien paysagés. $18,000.
38 BOUCHER — Aubaine, bungalow de 3 chambres à coucher, salon avec foyer, doit être vendu. Offre raisonnable acceptée.
AYLMER —
12 JUBILEE — 1½ étage, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, vivoir, cuisine moderne, tapis mur à mur complètement rénovée. Lot de 220 x 65 près de la rivière. $15,500.
58 NORTH — Joli bungalow de 3 chambres à coucher, sous-sol partiellement fini. Bien paysagé. $15,000.
GATINEAU —
RUE ST-JEAN — Bungalow duplex en brique avec garage, entrée pavée, près de l'école. $13,000. Comptant aussi peu que $1,500.
117 MAPLE — 1½ étage, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage, grand lot. $15,000. Faites une offre.
J. SEGUIN — 771-7816
O. EYER — 684-5561
32-Qué.

MOTS CROISES DU DROIT
— No 2632 —



HORIZONTALEMENT

1—Blessure qu'un cheval se fait au paturon.
2—Voisin du poisson-chat.
3—Aura recours à. — Sort.
4—Manque de fermeté, d'énergie.
5—Etablissement industriel. — Chemins.
6—En Afrique du Nord, l'intérieur des terres. — Jacob (après sa lutte contre l'ange).
7—Objet curieux. — Assaisonnement.
8—Variété de noisetier à gros fruits. — Six.
9—Equerre. — Approches.
10—Unité monétaire roumaine. — Regarde à travers.
11—Tenta. — Embarcations légères et portatives.
12—Négation. — Restent.

VERTICALEMENT

1—Divagation.
2—Possessif. — Du groupe qui comprend les Russes, les Polonais, les Serbes, etc. — Tellement.
3—Femme qui vend du lait, etc. — En cet endroit.
4—Elle gazouille.
5—Enveloppe de quelques fruits. — Morceau de tire. — Ancien bouclier oblong (renversé).
6—D'aller. — Ville d'Allemagne. — Avant-midi.
7—Canards sauvages. — Principe odorant de la racine d'iris.
8—Il s'occupe des finances. — En quel endroit?
9—Pratiqua le ressuage. — Mettre en vers.
10—Crânes. — Dirige ses efforts vers.
11—Chef d'Etat. — Hausser.
12—Venus en vie. — Parcourent des yeux.

SOLUTION DU PR OBLEME No 2631

■ **Horizontalement:** 1. Monstrueuses; 2. Idoine — Crime; 3. Génétique — Et; 4. Nu — Tumeur; 5. Oratorio — Hic; 6. Eternelle; 7. Nag — Isis — Ali; 8. Epée — Anon; 9. Tempérées — Nt; 10. Trio — Lit; 11. Ecrivailleur; 12. Sua — Usnée — Té.

■ **Verticalement:** 1. Mignonnettes; 2. Odeur — Aperçu; 3. Non — Gémira; 4. Sieste — Epoi; 5. TNT — Oti — Vu; 6. Reitres — Rias; 7. Quirite — In; 8. Ecumons — Elle; 9. Urée — Asile; 10. Si — Uhlan — Té; 11. Emérillon — Ut; 12. Set — Ceinture.

Propriétés à vendre (Québec) 32

TRUST GENERAL DU CANADA
Immeubles — Prêts hypothécaires
120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227

RAISON MAJEURE DE VENDRE — Rivermead, Lucerne. Très grande propriété sur une acre de terrain. Trois chambres 15' x 18' — 12' x 15' — 18' x 20'. Foyer salon. Voyez et faites une offre. Roger Lauzon. 771-8036.
BOUL. ST-JOSEPH — 16,000 pieds carrés de terrain dans zone commerciale. Situé à quelques centaines de pieds de la rue St-Raymond. — Roger Bilodeau, 776-1968.
COMMERCE AVEC REVENU NET DE $12,000 — Le tout est établi depuis près de 20 ans. La transaction comprend l'édifice, l'équipement et la marchandise. Benoît Barrette, 684-6362.
DUPLEX TRES BIEN RENOVE — Un logis de 4 chambres à coucher et l'autre d'une chambre. Lot clôturé de fer forgé, entrée pavée. Intéressant à cause du revenu et du prix de vente. Roger Lauzon, 771-8036. 32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée
COURTIER EN IMMEUBLES
771-6266
REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE
HULL

CONSULTEZ-NOUS
53 THERIEN — Bungalow 4 ch. à coucher, avec salle de jeux. Très joli. Léger comptant. Réduit. Possession 1er décembre. C. Giroux, 771-1101.
28 ET 38 MEILLEUR — Bungalow, construction de choix, grandes pièces partout. Hypothèque 6¼%. S'achète facilement. Visiter sans tarder. R. Bellemare, 776-2319.
DEMANDEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.
RUE ST-RAYMOND, COIN MONTPETIT — Terrain commercial de haute valeur, 120 x 100. Prix intéressant. Val Chénier, 771-7697.
$11,500 POUR CE JOLI BUNGALOW — 5 pièces, très propre, beau district. Acompte à discuter. H. Marsolais, 777-3494. 32-Qué.

CLAUDE TESSIER INC.
COURTIERS — REALTORS
LA GALERIE DES MAISONS
236 boul. St-Joseph, HULL — 771-5867
GLENWOOD SHOPPING PLAZA — 684-5323

HULL, triplex fini bois, rue Carillon. Logis 3, 2 et 1 ch. à coucher. Revenu mensuel $170, chauffé par locataires. Financement à 6%, $10,500. Termes. G. Tessier, 776-2233.
RUE JOLICOEUR, split-level de construction récente, 4 ch. à coucher, 2 foyers, 2 ch. de bains complètes, sous-sl fini. Garage attenant. Acompte $5,500. J. Laflamme, 771-5860.
ACOMPTE $1,500. Triplex, stuc, très propre rue Jogues. Chauffage eau chaude. Revenu $230 par mois. Très bien financé. Terrain paysagé avec belle cour clôturée.
RUE SALABERRY, maison en brique de 4 ch. à coucher, salon 23'. Terrain très bien paysagé. Près école et église. $12,500. Termes. R. Barbeau, 777-8302.
WAKEFIELD. Chalet idéal pour résidence d'été et chalet de ski. Vue magnifique sur la rivière Gatineau. Foyer — $4,000. Termes. J. Cyr, 777-6743.
495 BREBEUF, Gatineau. Joli bungalow brique, 5 ans, 3 ch. à coucher. Sous-sol presque fini. $13,000. Acompte $2,100. Une seule hypothèque payable $101 taxes incluses. A. Dupuis, 663-3474.
MAGNIFIQUE BUNGALOW A 113 RIEL avec garage attenant. Extérieur brique et pierre, chauffage eau chaude, 2 ch. à coucher, salon avec foyer double façade donnant dans salle à manger, cuisine entièrement équipée. Nombreux extras. Acompte $2,000. C. Tessier, 771-6372.
RUE DAVIES, bungalow de 3 ch. à coucher, très propre. Bon financement. Seulement $8,900. R. Sabourin, 777-8351.
BATISSE COMMERCIALE de 3,960' ca. avec terrain vacant rue Main, Aylmer. Très central. Chauffage eau chaude. S'achète avec $3,000 comptant, 684-5323 ou (soir) A. Dupuis, 663-3474.

Terrains à vendre . . . . . (32A)

OCCASION
Terrain pour maison de rapport, 100' x 100', rue St-André, en basse-ville, entre Cumberland et King Edward.
Pour renseignements, appelez immédiatement
JULIAN J. MADER
Bureau central: 236-4501 — Résidence: 729-6482
RIDEAU TRUST CO.
140, rue Rideau, Ottawa
32A-Ont.

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

VENTE privée bungalow, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains. $12,200. Possession immédiate. 777-9137. 32-255 Qué.

MAISON, 130 Montclair, Wrightville. 32-264, Qué.

MAISON moderne, vente privée. 3 chambres à coucher, sous-sol partiellement fini, possession immédiate. Jour: 777-5251; soir: 771-1622. 32-257 Qué.

VENTE privée, 6 logis, chauffage central, eau chaude, 477 Notre-Dame, Gatineau. 663-3081. 32-265 Qué.

GATINEAU, triplex à vendre, $15,000; cause départ. 663-7143. 32-259-Qué.

HULL, central, duplex, $5,900 comptant, prix complet, 777-2204, 7 à 10 soir. 32-253 Qué.

DUPLEX, Wrightville, $13,900; revenu $165; capital et intérêt $86.23. 777-0580. 32-258 Qué.

J.-L. HOTTE
162 HOTEL-DE-VILLE
Courtier — 771-3574 — Realtor

RUE DUROCHER, maison de guerre, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Pour vente rapide, seulement $8,900. Acompte $1,500.

CHEMIN FREEMAN, maison unifamiliale, 3 chambres à coucher; chauffage central, grand terrain paysagé. $9,500. Acompte 1,500. 32-257 Qué.

MAISON de 3 logis dans Hull; bon état. 771-7513 5h. 30 à 7. 32-258 Qué.

SARRA-BOURNET

LTEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. St-Joseph

LUCERNE — Beaux terrains bien situés. Taxes basses. Petit comptant. Seulement $500 chacun.

RUE MAISONNEUVE — Bon triplex. Logement principal 3 chambres à coucher. Place idéale pour bureaux professionnels.

A. GUENETTE — 771-4561

771-7356

32-Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

WRIGHTVILLE, lot 47 x 80, rue des Oliviers. 771-2380. 32A-265

GATINEAU, lot 60x100, rue William. S'adresser 660 Notre-Dame, Gatineau. 32A-259

TERRAIN pour chalet, 25 milles d'Ottawa, bord de la rivière, $100 comptant, termes, Rockland, 762-5436. 32A-256

TERRAIN, Deschênes, rue de l'Eglise, 50 x 100; valeur $1,200 pour $600. 777-3676. 32A-257

10 LOTS 60 x 100; $25 d'acompte, $15 parm ois. 777-3676. 32A-257

LOT 60 x 90, rue Richard, Hull. — 777-9098. 32A-257

DOMAINE VANIER — Terrains 1 acre dans nouvelle subdivision pittoresque. 771-6275. 32A-j.n.o.

Commerces à vendre ..... (33)

COMMERCE de taxi, Hull, affaire progressive depuis 5 ans. Ecrire case 141 LE DROIT. 33-255

COMMERCE de marchandise sèche aussi dépôt de nettoyeur, bon chiffre d'affaires, cause de maladie. Ottawa 2, écrire Case 251 Le Droit. 33-258

Terrains pour chalets .. (34A)

LOT près lac Blue Sea, 75 x 200. 776-2606. 34A-255

Chalets à vendre ..... (35)

CHASSEURS ! meublé, accessoires électriques, hébergement pour 5 personnes, excellent gibier: chevreuil, canard et perdrix, bateau de chasse, $3,200, termes. Ontario. 233-4310. 35-255

CHALET et lot, bord d'un lac. — 663-4522. 35-268

Automobiles à vendre ... (36)

ACADIAN Beaumont 1964, décapotable, automatique, radio, sièges baquets, console, intérieur cuir blanc et rouge; $1,500; excellent état. 746-1945. 36-260

A QUI la chance ? Ford 1964, $1,050. 771-9591. 36-260

DOIS VENDRE: Oldsmobile 1962, 2 portières, toit rigide, tous les servos-mécanisme. 749-8158. 36-260

DOIT ETRE VUE: Chevrolet 1963, décapotable, 327 p.c., 1 proprio; comme neuve, $1,750. 828-8791 soir. 36-260

ECHANGERAIS Ford 1960 pour camion à panneaux. 745-4775. 36-260

METEOR 1961, transmission automatique; $225. 776-2187. 36-260

VOLKSWAGEN 1964, chaufferette au gaz, excellent état, 24,000 milles. 746-6563. 36-260

PONTIAC 1959, 6 automatique, mécanisme parfait, $245. 776-2367. 36-j.n.o.

METEOR 1955, V-8, automatique, bon état. 684-4743. 36-259

BUICK Special 1958, 4 portières, toit rigide, comme neuve, $275. 771-1445. 36-j.n.o.

AUTO de directeur de compagnie, 1964 Pontiac Parisienne, comme neuve, 2 portières, toit rigide, V-8 automatique, radio, lave-pare-brise pneus à paroi blanche. On peut la voir en appelant, 663-7066. 36-256

CHEVROLET Biscayne 1964, 663-6342. 36-259

1964 RAMBLER American sedan, 4 portes, excellente condition, 993-2187, Rockland, 762-4975. 36-259

AUBAINES DE CETTE SEMAINE

1966 RENAULT R-8, radio, similicuir, auto d'un proprio, fini bleu avec capitonnage noir. No de stock 634-A **$1475**

1965 SUNBEAM IMP, a très peu roulé, auto d'un proprio, fini bleu pâle, intérieur assorti. No de stock 594-A **$1175**

1964 PLYMOUTH Fury décapotable, V-8 automatique, radio, pneus à flancs blancs et enjoliveurs de roues, fini rouge avec capitonnage assorti. No de stock 585-A **$1895**

BEDARD AUTOMOBILES

AUTREFOIS S.L.B.

424, ch. Richmond — 725-2061

36

GRATIS !

CHAUFFERETTE INTERIEURE DE GENERAL MOTORS AVEC VOTRE OFFRE PAR ECRIT SUR UNE AUTO D'OCCASION ENTIEREMENT REVISEE ET HIVERISEE ET TOUT A FAIT ECONOMIQUE DE CHEZ

SURGENOR

Aucune offre raisonnable refusée

Voici quelques exemples d'économie à la SURGENOR !

1966 BUICK Le Sabre 2 portières, toit rigide, automatique, servo-direction-freins, radio. Fini turquoise tahitien avec intérieur assorti. Matr. no 2597A **$2999**
Voir Al Faris

1965 FORD Custom sedan 4 portières. Blanc arctique avec intérieur rouge. Encore sur garantie d'auto neuve. Matr. no K66660. ..... **$1847**
Voir Stu Lahey

1966 PONTIAC Laurentian 8 cyl. Automatique, servo-direction, radio. Blanc arctique avec intérieur rouge. Matr. no K65288. ..... **$2555**
Voir Mike Scott

1966 PONTIAC Strato-Chief sedan 4 portières, 8 cyl., automatique, radio. Blanc arctique avec intérieur bleu. Matr. no 51927. ..... **$2444**
Voir John Wilcox

1966 PONTIAC Parisienne toit rigide, 2 portières, automatique, servo-direction, radio. Fini azur aqua avec intérieur assorti. Encore sur garantie de manufacture. Matr. no K87-474. Voir Heinz Krischner **$2777**

RECHERCHEZ LE MEILLEUR

SURGENOR MOTORS LTD.

Rue ALBERT
à l'ouest de BANK
235-4371 235-3321

36

1963 CHEVROLET, excellent état, reprise de finance, payer balance, 771-5591. 36-256

CHRYSLER 1965, toute équipée, un proprio bon état, Rockland, 762-5436. 36-259

WILLYS "Jeep" 1960, commande sur 4 roues, bon état mécanique, $545. Plaques X-30121. Percy Carrière, 44 chemin de Montréal. — 749-9166. 36-256

PONTIAC 1960 familiale de luxe; dame doit vendre immédiatement; à peu roulé; état magnifique d'un bout à l'autre; aubaine; privée. 236-4101. 36-256

BUICK 1962 sedan, 4 portières, 1 proprio, excellent état; 45,000 milles; cause décès. $1,300. 777-4407. 36-259

PLYMOUTH 1956, très propre. 79C St-Louis, Pte-Gatineau. $75. — 771-0069. 36-259

$10 A COMPTE

30 MOIS

1963 STUDEBAKER, 6 cyl., automatique. K36012 ..... **$32**

1962 FORD Galaxie, 6 cyl., automatique. K75001 ..... **$37**

1965 PONTIAC, 6 cyl., automatique. K33328 ..... **$36**

1961 COMET familiale, gros 6, automatique. X22241 ..... **$28**

1961 FALCON sedan, 6 cyl., trans. ordinaire. 1J5912 ..... **$23**

1960 PONTIAC Parisienne, 8 cyl., automatique, 4 portières, toit rigide. 55709A **$42**

1960 PONTIAC, 6 cyl., automatique. K36791 ..... **$23**

1958 BUICK, 2 portières, toit rigide, 8 cyl. 1958A **$18**

Plaques matricules et taxes incluses

725-2389

MAURICE MOTORS

991 WELLINGTON

36

Les nouveaux modèles sont arrivés ! et nous avons REDUIT LES PRIX de toutes nos autos d'occasion

1966 FORD 500 Custom, sedan, moteur 6 cylindres, transmission automatique, réputé modèle blanc, garniture de vinyle bleu, pneus à flancs blancs, intérieur traité au chrome, fini blanc arctique. L-6091. Reduite à **$2445**

1966 FORD Galaxie XL, 2 portières, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, radio hors série, pneus à flancs blancs, lave pare-brise, fini turquoise et intérieur assorti. Plaques no K-96171. Réduite à **$3095**

1964 METEOR Montcalm décapotable, moteur V-8, transmission automatique, radio hors série, pneus à flancs blancs, turquoise avec capitonnage de vinyle beige. K-95421. Seulement **$1895**

1964 CORVAIR coupé Monza trans. à 4 vitesses, sièges baquets, radio hors série, fini blanc arctique et intérieur rouge. K-83005. Réduite à **$1345**

1964 STRATO CHIEF sedan, moteur 6 cylindres, transmission automatique, radio hors série, bleu argent avec capitonnage assorti. K-67795. Seulement **$1395**

1962 FORD sedan Country, 6 cyl., chaufferette et dégivreur. Une spacieuse voiture à prix raisonnable. Plaques no X-27611. Réduite à **$845**

1964 DODGE toit rigide 2 portières, V8, automatique, radio PI L81264 ..... **$1695**

CAMPBELL'S

Votre dépositaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 46 ans

265 ouest, rue Laurier

232-9445-6 232-9447-8

36

VOLKSWAGEN verte 1964, 11,000 milles, chaufferette spéciale, pneus d'hiver; proprio féminin; départ pour l'Europe. 749-2173. 36-255

PONTIAC Parisienne 1961; 4 portes; toit rigide automatique; V8; 771-5188, entre 6 et 8h. 36-264

BUICK 1959, très bon état, $495. 771-4976. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1964 — Automatique, 6 cyl. bon état. S'adresser 1827 ch. Baseline. 36-255

1963 PONTIAC sedan, 6 cylindres, transmission ordinaire, fini brun ambassade et intérieur assorti. Prix total $995. Matricules 6P8815. 722-8319. 36-255

PONTIAC Parisienne 1960, V-8 automatique, 2 portières, toit rigide, radio, comme neuve; doit vendre, $750. 746-6554. 36-255

CHEVROLET 1962 Impala décapotable, fini noir à toit blanc et intérieur rouge, V-8, automatique, excellent état; doit être vendue immédiatement. Prix total $995; accepterais versements mensuels. Matricules K75579; 722-8317. 36-255

ENVOY 1961, $225 — Chevrolet 1959, $195. 771-4976. 36-j.n.o.

CADILLAC 1958, 4 portières, toit rigide, 1 proprio, comme neuve, mécanisme parfait, $375; garantie de 30 jours. 771-1445. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1960, 6 automatique, comme neuve, 53,000 milles; 1 proprio. $595. 776-2367. 36-j.n.o.

1957 BUICK, bon état. 828-2784. 36-256

AUBAINE: 1958 Pontiac Parisienne, 2 portières, toit rigide, mécanisme et carrosserie parfaits. $345. 663-7015. 36-259

PONTIAC Parisienne 1965, 2 portières, toit rigide, entièrement équipée. 745-6063. 36-j.n.o.

CHALET meublé, lac Sainte-Marie, $1,400. 776-2561 après 5 h. 35-260

1958 CHEVROLET, 6 cylindres, transmission ordinaire, batterie neuve; bon état. 729-2997. 36-257

CHEVROLET V-8 1957, transmission automatique. $125. 771-9250. 36-258

CHEVROLET Impala 1962 décapotable 327 automatique; dois vendre. Départ. 749-6326 soir. 36-257

REPRISE

1964 CHRYSLER sedan, V-8 tout equipée, meilleure offre acceptée. Pl. K-879-72.

MAURICE MOTORS

991 Wellington

725-2389

36

N'ACHETEZ PAS

avant d'avoir vu

PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE

1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121

36

MYERS VEUT DIRE BEAUCOUP

GARANTIE MYERS DE 2 ANS

Sur tous les modèles récents de voitures d'occasion équipées de Servicator — le premier dispositif électronique d'entretien de l'auto. Cette caractéristique exclusive est supportée par la garantie spéciale de 2 ans de Myers. Garantie intégrale pour les premiers 30 jours; garantie 50-50 pour la seconde période de 30 jours; et un escompte spéciale de 15% sur tout service obligatoire pour le reste de la période de 2 ans.

IL FAUT QUE NOUS SOYONS EFFICACES

PUISQUE LES AFFAIRES N'ONT JAMAIS ETE SI BONNES CHEZ

MYERS MOTORS

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS

Conduisez l'auto de votre choix chez le mécanicien de votre choix avant d'acheter. Myers défraiera le coût d'inspection.

MYERS MOTORS

ELGIN et CATHERINE

233-8411 233-5653

36

CHEVROLET Impala 1959 4 portières toit rigide, V-8, hivérisée. 771-1768 ou 777-8266. 36-260

PONTIAC 1958, 6 automatique, 4 portières; très bon état; $135. — 232-7904. 36-257

PONTIAC 1961; dame proprio; très propre, excellents moteur et carrosserie; a peu roulé; radio; hivérisée; dois vendre immédiatement. 729-3271. 36-257

METEOR 1958, 8 automatique, 4 portières, bon état, $125. 232-7904. 36-257

LINCOLN 1959 2 portières, toit rigide; tout équipée. 749-1650 soir. 36-257

PONTIAC 1959 décapotable, $400 ou meilleure offre; mécanisme parfait. 235-2524. 36-259

OLDSMOBILE 1959, sedan 4 portières, 4 pneus neufs. 776-1660 après 6h. 36-259

CHEVROLET 1959, 6 automatique, bon mécanisme, propre, $265. — 236-2062. 36-259

METEOR 1956 familiale, $95. — 771-1445. 36-j.n.o.

CHEVROLET Bel Air 1959, automatique, peinture neuve, $275. — 771-1445. 36-j.n.o.

ENVOY 1960 comme neuve, 45,000 milles, $195. 776-2367. 36-j.n.o.

CAMION Mercury 1953, 3 tonnes, moteur neuf, $290. 771-1445. 36-j.n.o.

AUBAINES EN PETITES VOITURES

1961 MORRIS Traveler familiale, radio, matricules X21630 ..... **$795**

1962 MORRIS Oxford, automatique, radio, matricules K66090 ..... **$895**

1963 HILLMAN familiale, matricules X23639 ..... **$895**

1963 CORVAIR, transmission manuelle, matricules K53872 ..... **$1095**

1964 CHEVY II, automatique, radio, matricules K67539 ..... **$1595**

1965 RAMBLER American 220, transmission manuelle, radio, matricules 25442A **$1895**

1962 MERCURY Comet, automatique, matricules 6418A **$1195**

MILT HURD MOTORS

déménagé du

218, chemin de Montréal à

895, boul. ST-LAURENT

745-9116

36

QUE DESIREZ-VOUS ?? SECURITE ? ECONOMIE ? AUBAINES ?

Nous les avons toutes . . . sur notre terrain bien rempli . . . venez les voir ce soir . . .

1965 CHEVROLET Bel Air sedan, V-8, radio, chaufferette, automatique, fini bleu et intérieur bleu. Matricules 9H-4298.

1965 CHEVY II sedan, chaufferette, automatique, fini bleu et intérieur bleu. Matricules 9H-8962.

1963 PONTIAC Parisienne sedan, V-8, radio, chaufferette, automatique, servo-direction, fini bleu deux tons et intérieur bleu. Matricules K-71-679.

1965 OLDSMOBILE F85 toit rigide, V-6, radio, chaufferette, automatique, fini bleu foncé et intérieur bleu. Matricules 9H5753.

1964 METEOR sedan, chaufferette, automatique, fini noir et intérieur rouge. Matricules K-50119.

LES RESIDANTS DE L'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC

GUEST MOTORS (1964) LIMITED

Chevrolet-Oldsmobile

72, rue LEDUC, HULL

4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy

777-2735

36

VENTE PRIVEE: 1957 Chevrolet familiale, bonne carrosserie, peinture neuve; comme neuve, mécanisme parfait. $345. Ou échangerais contre automobile en bon état. 663-7015 après 6 h. 36-258

PONTIAC 1960, 6 automatique, propre comme neuve, mécanisme parfait; 1 proprio; $490. 771-1445. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1958, 6 ordinaire, 40,000 milles, toit rigide, $295. — 776-2367. 36-j.n.o.

VOLKSWAGEN 1964, chaufferette au gaz. 663-6342. 36-256

BUICK 1958, 4 portières, toit rigide, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, $160. 745-5265. 36-256

AUSTIN 1961 à panneaux, bon état, à vendre ou échanger contre outils. 771-4348. 36-256

1959 FORD Fairlane V8, automatique, radio, 104 Chauveau Wrightville. 36-256

DOIS vendre, Volkswagen 1961 Deluxe, excellent état, meilleure offre. 777-9358. 36-257

BUICK noire, Special, 6 cyl., transmission ordinaire, intérieur blanc, achat en avril 1966. 4,400 milles; dame proprio; départ pour l'Europe. 749-2173. 36-257

CHRYSLER 1966; comme neuve; à vendre ou à échanger pour plus petite automobile. 771-4561. 36-257

RENAULT Gordini 1962, bon état. 776-2129 après 6h. 36-257

BUICK 1955, propre, transmission, freins, pneus neufs. Aubaine $225. 663-7190. 36-256

CHRYSLER 1955, bon état, $65 — Vauxhall 1960, 6 cylindres, $90 — 771-1445. 36-j.n.o.

HILLMAN 1960, automatique, propre comme neuve, mécanisme parfait; un proprio, $190. 771-1445. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1962, familiale, 4 portières, tout équipée, état impeccable. Prix pour vente immédiate, termes bancaires sur prix total; pas de dépôt requis. X28599. 722-9913. 36-255

LES ERREURS . . . DANS L'ACHAT D'UNE VOITURE D'OCCASION PEUVENT COUTER CHER !

Nous vous aidons à éviter de payer trop cher . . . et nous nous assurerons que vous obtenez la meilleure auto du côté mécanique . . . satisfaction assurée.

1966 OLDSMOBILE F85 sedan, 4 portières, automatique, radio, servo-direction, autres extras, seulement 7,000 premiers milles, conduite depuis qu'elle fut neuve par Mlle D. Bélisle, solde de garantie d'auto neuve. Aussi jolie que toute autre neuve. K-35770.

BÉLISLE AUTOMOBILES

Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

444, ch. de MONTREAL

Le soir: 749-5948 — 749-5941

36

PARDONNEZ-NOUS . . .

DE NE PAS VOUS AVOIR DIT PLUS TOT QUE NOUS AVONS LE PLUS GRAND CHOIX DE VOITURES D'OCCASION EN VILLE

Nous avons 14 '65 En voici deux

1965 BUICK Le Sabre sedan, tous les servos. Matr. 15937-A **$2895**

1965 CHEVROLET Impala toit rigide, servo-mécanismes. Matricules 95592-K **$2695**

Nous avons 7 '64 En voici deux

1964 BUICK Le Sabre toit rigide, servo-mécanismes. Matricules 33583-A **$2495**

1964 CHEVELLE toit rigide, 2 portières, V-8, automatique. Matricules 586008 ..... **$1995**

Nous avons 16 '63 En voici deux

1963 PONTIAC Parisienne, toit rigide, automatique, servo-direction. Matr. 62929-J **$1895**

1963 FORD Fairlane, 2 portières, 6 cyl., manuelle. 25780-A **$1495**

Nous avons 16 '62 En voici deux

1962 FORD Galaxie toit rigide, servo-mécanismes. Matricules K-53003 ..... **$1695**

1962 FALCON familiale, transmission manuelle, radio. Matricules X-24866 ..... **$1095**

NOUS EN AVONS D'AUTRES

JIM TUBMAN PONTIAC

1770, rue BANK
733-4050

36

RIONS UN PEU

"A présent que je suis devenu quelqu'un, je ne sais plus qu'en faire !"

Automobiles à vendre ... (36)

CHEVROLET 1966, Impala 4 portières, toit rigide, V8, automatique, servo-direction et radio, encore sur la garantie d'une neuve. Prix total $2,795. Matricules K97721. 722-8318. 36-255

MERCURY 1964 Parkline, très propre. 356 Laramée, Hull. 777-5925. 36-255

VOLKSWAGEN 1960, $295 — Hillman 1961 automatique, $195 — 771-4976. 36-j.n.o.

CONSUL 1957, propre, comme neuve, mécanisme parfait, $195. — 771-1445. 36-j.n.o.

SPECIAL DU JOUR

1964 METEOR sedan 2 portières, automatique, fini marron et blanc ton sur ton, avec intérieur tan, pneus à flancs blancs. Matr. K-70308 ..... **$1545**

Comparez ces aubaines n'importe où ailleurs

TURPIN

PONTIAC-BUICK LTD.

1666, ave CARLING
angle CLYDE
Tél. : 728-1901

36

LE PRIX LE PLUS MODIQUE

1962 CHEVROLET Biscayne sedan, automatique. Fini beige et intérieur brun. Un proprio. Paraît et roule comme une neuve. Série 41921 ..... **$1195**

PERCY CARRIERE

44, chemin de MONTREAL

749-9166

Jeep - Austin - Sunbeam - M.G.

36

Roulottes à vendre ..... (36A)

ROULOTTES de voyage "Rambler", maisons mobiles "Pyramid". Bellevue Park, Orléans, Ontario. 749-2421. 36A-j.n.o.

Divers à vendre ..... (37)

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. — Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

5,000 ARBRES de Noël (pins écossais) bien taillés et d'excellente teinte, dans région boisée de Bloomsfield. 393-3464. 37-261

A VENDRE auto-neige, moto-ski, neufs et usagés, 3 ans pour payer. Aucun acompte. 745-6063. 37-j.n.o.

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95 771-3653; le soir 777-2234. 37-300

Equipement de salon de beauté BON état, très raisonnable. Maladie cause de vente. Le jour, 776-1015; le soir, 237-5128. 37-260

ASPIRATEURS et polisseuses, en montre, démonstrateurs et reprises de finance. $6 par mois. Singer Co. of Canada Ltd., 104, rue Rideau. 236-9565. 37-256

ASSORTIMENT de vêtements, mobilier de cuisine; excellent état. 232-3601. 37-255

BICYCLETTE garçon; 28; aussi tricycle; bon état. 777-5146. 37-260

BELLE fournaise murale à l'huile, avec thermostat, chauffe facilement 2 étages. $175. 19 Archambault, Wrightville. 771-0319. 37-260

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

CHASSIS aluminium, réservoir à eau chaude au gaz propane. — 771-5471 après 5h. 37-257

CENDRIERS pour salles de réceptions ou centres récréatifs; bon état, très robustes, $10 chacun. — 776-1633 ou 771-3033 après 5 h. 37-256

CARROSSE "Gendron" avec accessoires, 777-7771. 37-259

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

ENSEMBLE de cuisine par Fampton, $45. 663-6817. 37-255

ENSEMBLE de 6 pièces, de vivoir Colonial, neuf, autres articles ménagers. 777-9358. 37-257

ENSEMBLE mariée, 10-12. Motocyclette BSA. 5B Bagot. 771-6825. 37-260

ENSEMBLE projecteur, écran et lumière, 8 millimètres, meilleure offre. 777-7087. 37-259

2 ENSEMBLES Intercom complets, $50, $10. 733-3821. 37-256

FOURNAISES à l'huile, petites et moyennes Coleman. 29 Duquesne, Hull après 4h. 37-258

FOURNAISE de plancher Coleman; téléviseur 21 pouces, meilleure offre. 663-3561 après 6h. 37-260

FOURNAISE à l'huile "Coleman", assortiment complet pour chauffer directement. Meilleure offre. 777-1729. 37-258

GRANDE bassinette avec matelas, $15. 771-3036. 37-256

GRAND feutre pour tapis; lit junior. 236-5157. 37-254

HUS-SKI Bolens 1966, comme neuf $700, Buckingham 986-5248. 37-255

LIT Continental 54 pouces, bon état, $40. 663-7431. 37-260

LESSIVEUSE Connor; batterie de cuisine, neuve, acier inoxydable. 771-9655. 37-259

MANTEAUX d'hommes, automne-hiver; grandeur 38. 110 Donald, soir 37-259

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $91.20. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

MANTEAU d'hiver, très propre, 10-12 ans. 776-1883 après 5h. 37-259

MANTEAU, coco avec collet en renard. Parfait état. 18-20. Prix raisonnable. Valeur $150, 771-9882. 37-257

MEUBLES complets pour chalet. Bas prix. 749-1531. 37-257

MORCEAUX de caoutchouc mousse à prix de gros: 22"x1½"x60": $2.59. 778, rue Bank, 236-4372. 37-259

MANTEAU de seal noir, pointure 22-24, valeur $40, 777-5814. 37-256

MACHINE à coudre portative, comme neuve, $35. 343 Laramée, Hull. 37-256

MACHINE à coudre Singer automatique, cabinet en noyer. Neuve était $299.95. Reprise, solde $99.50. Continuez les paiements $7 par mois. Singer Co. of Canada, 104 Rideau. 236-9565; ouvert vendredi soir jusqu'à 9h. 37-256

MOBILIER de cuisine chromé, noir et blanc, 745-2852. 37-258

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

ORGUE électrique, neuf, payé $139, vendrais moitié prix. 232-6981 soir. 37-257

PETITE fournaise à l'huile Coleman, bon état; poêle à gaz, neuf. 777-3330. 37-257

POELES, grandeurs variées, $39. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. 37-j.n.o.

PEAU de mouton, couleur naturelle de la manufacture, prix réduit $15. 236-4377. 37-257

POELE à l'huile Quaker blanc très propre; réservoir 250 gallons, $65. 777-1017. 37-257

PATINS, table de billard d'enfant; jouets. 234-0849. 37-257

POELE électrique, 4 éléments, 24 pouces, comme neuf. 749-8729. 37-260

PIANO droit fini acajou, bon état, 771-8197. 37-260

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les courses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire, usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull, 777-5225. 37-

PIANO à vendre. 236-5680. 37-259

REPARATIONS, remodelage complet de fourrure, teinture, nettoyage. Prix raisonnables. Gloutnez, 108 Murray. 236-5680 jour, soir. 37-277

2 PISTOLETS BB, lanterne Coleman; lampe Aladin; articles presque neufs, moitié prix. 728-3674. 37-254

POELE à gaz propane, automatique, machine à laver "Connor" S'adresser à 57 Booth, Hull. 37-256

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

RADIO d'auto Chevrolet 1959-1960, très bon état. $25. 827-0393. 37-256

ROBES, jupes, manteaux; hiver, printemps; fillettes 2 à 8 ans; lit junior, 745-2289. 37-256

REFRIGERATEUR commercial, $65; bon état. 771-4573. 37-256

REFRIGERATEUR, poêle 21", ensemble de cuisine. 236-7316. 37-255

REFRIGERATEUR, bon état, $80. 203 Mutchmore 771-8559. 37-259

POURQUOI MARCHER ? ACHETEZ UNE AUTO GARANTIE POUR

SEULEMENT $5.50 et plus par semaine

ASSURANCE GRATUITE (vie)

Si vous devenez soudainement sans travail à cause de maladie ou d'un accident, vos paiements seront effectués pour vous par notre plan d'assurances.

AUSSI PEU QUE $5.50 et plus par semaine

VOTRE AUTO EST GARANTIE POUR LA DUREE ENTIERE DU CONTRAT DE FINANCE !

Les premiers 30 jours, 100% de garantie. Les deuxièmes 30 jours, 50% de garantie, et 20% d'escompte sur toutes les réparations pour toute la durée du contrat de finance !

VOICI QUELQUES AUBAINES

1963 PONTIAC SEDAN, 6, automatique. No de série 3716904560.
1965 PONTIAC, TOIT RIGIDE, 2 portes, V-8, automatique. No de série 576437030116.
1964 COMET TOIT RIGIDE, 2 portes, V-8, automatique. No de série 06774263064L.
1961 CHEVROLET SEDAN, 6, automatique. No de série 1116944096.

Livraison dans une heure

NEPEAN MOTORS LTD.

725-1057 — 43, ch. RICHMOND, OTTAWA 3, Ont.

Choix de 60 autos usagées de qualité supérieure

36

Divers à vendre . . . . . (37)

ROBE de mariée, avec traîne, 10 ans. 50 Papineau, Hull. 37-259

REPASSEUSES, paletots, manteaux d'auto, vêtements filles, garçons. 777-3705. 37-259

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc; solde au complet $59.78. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

SIEGE et lit d'auto; carrosse; dictionnaire Bélisle. 745-3454. 37-256

"SNOW CRUISER" 1966; environ 30 heures; $650. 824-1431. 37-266

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261.

TV NEUFS ET USAGES

USAGES garantis. 39 et plus. Centre de Télévision, 84 Eddy. 771-6531. 37-258

TV, modèle cabinet par Singer, modèle 650, lampe-image de 23". Garantie d'un an. Ordinairement $279.95. Spécial $229.95. Termes de crédit Singer faciles. Singer Co. of Canada, 104, rue Rideau. 236-9565. 37-256

VENTE DE BRIC-A-BRAC

SUCCURSALE Montgomery de la Légion, 330, rue Kent, Ottawa, à 1 h. p.m. le 5 novembre. Organisée par l'auxiliaire féminin. 37-257

VETEMENTS comme neufs. Lundi au jeudi, 10 h. à 5 h., 271, rue Rideau. 37-255

VENTE DE BRIC-A-BRAC

A L'ORANGE HALL, angle Bank et Gladstone, le samedi 5 novembre. Les portes ouvriront à 1 h. p.m. 37-257

VETEMENTS pour enfants, 2 ans; séchoir Lady Sunbeam. 771-0817. 37-256

VENTE DE BRIC-A-BRAC

LE JEUDI soir 3 novembre, à 7 h. 30, salle paroissiale de l'église anglicane St. George, 152, rue Metcalfe, Ottawa. 37-255

VETEMENTS fillette, 7-8-9 ans; bas prix, 771-1524. 37-256

Bateaux et accessoires . . . (39)

MOTEUR hors-bord Johnson électrique, 25 c.v.; bon état, $200. 777-9453. 39-257

Animaux . . . . . (40)

4 PONEYS en parfaite condition physique; cause manque de place. 777-8238. 40-256

PETITS bergers allemands à vendre; vaccinés. 771-9417. 40-256

BERGER allemand, mâle, enregistré, vacciné, 4 mois, 684-7693. 40-259

Argent disponible . . . . . (42)

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel .Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc., 771-5867, courtier cautionné et licencié. 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux. 428 Rideau, Chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-j.n.o.

HYPOTHEQUES, 1ère et 2e, petit ou gros montant; termes 5, 10, 15 ans et plus. Les Placements Craig Ltée, 5 Laval, Hull. 771-5829; soir entre 7 et 9 h. 771-1278. 42-300

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431 — 777-8054. 42-j.n.o.

Plan budgétaire "PAL"

jusqu'à $10,000
6 mois à 10 ans
1—Pour améliorer
2—Réparer
3—Salle de récréation
S'adresser à
MM. Picard ou Paquette

PILON LTEE
771-5841
5, boul. Montclair, HULL
42-300

ARGENT A PRETER
1ère et 2ème hypothèque
LEGER INTERET
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
Courtier — 16 Langevin, Hull
771-7411
42

Argent demandé . . . . . (43)

HYPOTHEQUE $6,000 à 7% vendrais $4,500. Ecrire case 152 LE DROIT. 43-255

Personnel . . . . . (44)

WENTWORTH HEALTH STUDIO (licencié). Massages suédois par des masseuses compétentes. 10h. a.m. à 10h. p.m. 232-0351. 44-j.n.o.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa 233-1191. 44

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

FORUM, Jeunesse Socialiste, assemblée publique le vendredi 4 novembre à 8 h. p.m., YMCA, 127 Metcalfe, salle 2. 44-257

TOUTE personne désirant avoir nappe dentelle gratuite pour Noël, 777-8023. 44-257

Réparations et services . (45)

TOITURES DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en bardeaux et ouvrages de métal en feuille
J. D. SANDERSON
CIE LTEE
437 Catherine 233-9369
45

Professionnels . . . . . (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-j.n.o.

Cours privés . . . . . (47)

DICTION; phonétique; lecture; art oratoire; mime; conversation française. 745-3454. 47-259

DONNERAIS leçons particulières mathématiques (jusqu'au 8e degré) et allemand. 745-4127. 47-255

COURS de conversation anglaise. 777-0716. 47-265

Avis légaux . . . . . (53)

DEMANDE DE SOUMISSIONS
R.C.S.S. No 8 Alfred

Des soumissions cachetées seron reçues jusqu'à 6 heures p.m., le 14 novembre 1966 au bureau du secrétaire, pour la construction d'un rajout d'une salle de jeux à l'école St-Joseph.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou bon de garantie au nom de la commission scolaire et représentant dix pour cent (10%) du montant total de la soumission.

Les plans et devis peuvent être obtenus sur présentation d'un dépôt de $100 sous forme de chèque visé au bureau de l'architecte René Richard, 85, rue Prud'homme, Hull. Ce dépôt sera remis lorsque les plans seront retournés intacts dans les quinze jours qui suivront la fin de la date des soumissions.

Ni la plus basse soumission ni aucune des autres ne sera nécessairement acceptés.

Par le secrétaire,
Maurice GRATTON
Lefaivre, Ontario

VILLE D'EASTVIEW

Soumission pour la fourniture de:

Construction d'un abri dans parc municipal.
Signaux de circulation.
Pose de fournaise.

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au président et aux membres, comité des finances, et portant la mention "Soumission pour la construction d'un abri dans parc municipal" ou selon le cas, seront reçues par le soussigné jusqu'à 4 heures de l'après-midi, h.n.e.,
le 10 NOVEMBRE 1966

Les renseignements et formules de soumission seront fournis sur demande au bureau du Trésorier, 297, rue Dupuis, Eastview, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et plus particulièrement, si une seule soumission est reçue, la ville se réserve le privilège de la rejeter.

R. POULIN,
Greffier.

CANTON DE CUMBERLAND

SOUMISSIONS POUR EGOUTTEMENT

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné, à Leonard, Ontario, jusqu'à 4 h. de l'après-midi, le lundi 7 novembre 1966, pour l'excavation des quantités approximatives suivantes des fossés sousmentionnés:

Fossé William Hayes,
2,730 verges cubes de terre;
Fossé Borden Scharf,
5,770 verges cubes de terre.

Les soumissions séparées pour chacun des fossés devront être accompagnées d'un chèque visé établi à l'ordre de la municipalité, représentant 15% du montant de la soumission.

On pourra prendre connaissance des bleus de l'ouvrage et du cahier des charges au bureau du greffier du canton, à Leonard, Ontario, où on pourra également se procurer les bordereaux de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le greffier-trésorier,
R. J. KENNEDY,
Canton de Cumberland.

VILLE D'OTTAWA
Département des propriétés
Soumission pour le peinturage intérieur de poste de police No 1, rue Waller, Ottawa, Ont.

Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires seront reçues par le secrétaire du Bureau des commissaires, hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 11 heures de l'avant-midi (h.n.e.)

LE MARDI 22 NOVEMBRE 1966 pour le peinturage intérieur du poste de police no 1, rue Waller, Ottawa.

Les plans, cahier des charges et bordereau de soumission sont disponibles sur demande au bureau du

DIRECTEUR DES IMMEUBLES,
pièce 506,
hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
Ottawa.

La ville ne s'engage pas à accepter une ou toute soumission, et plus particulièrement, si une seule soumission est reçue, elle se réserve le privilège de la rejeter.

Le greffier,
A. T. HASTEY.

Ottawa
31 octobre 1966.

Fleuristes . . . . . (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT DE 3 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RVERSIDE — 822-1743

CANTON DE CLARENCE
BOURGET, ONTARIO

Avis est par la présente donné que les premières séances de la Cour de revision au sujet de la réévaluation pour l'année 1966, en vertu de laquelle on prélèvera les taxes de 1967, se tiendront à l'hôtel de ville de Clarence Creek, Ont., le 8 novembre, à 9 h. 30 du matin.

Le greffier-trésorier,
J.-U. PARENT.

Le 25 octobre 1966.

Nécrologie

FUNERAILLES JEUDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
DIGUER Mme Arthur (née Alexina Emond)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, à 7 h.	Service religieux en la Basilique, à 7 h. 30.
SEGUIN Mme Floriant (née Gracia Lacasse)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 7 h. 15.	Service religieux en l'église St-Benoît-Abbé, à 7 h. 30.
LAFLAMME M. Alfred	Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 7, ave Fairmont.	Service religieux en l'église Notre-Dame-des-Anges, à 8 h.
COTE Mme Adéodat (née Eva Laflamme)	Départ de la maison funéraire Sylvio Blais, 185, boul. Maloney, Gatineau, à 7 h. 45.	Service religieux en l'église Ste-Maria Goretti, à 8 h.
RICHARD M. Georges-Yvon	Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau, à 7 h. 45.	Service religieux en l'église Notre-Dame du Très St-Rosaire, à 8 h.
MARENGERE M. William (Willie)	Départ de la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, à 9 h. 45.	Service religieux en l'église de Limbour, à 10 h.
MALETTE Mme Elzéar (née Marie-Louise Mayer)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview.	Service religieux en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, à 8 h.
GUINDON M. Joseph-B.	Départ de la maison funéraire Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland, à 9 h. 40.	Service religieux en l'église Ste-Félicité de Clarence-Creek à 10 h.
LAVIGNE Denis (enfant)	Départ de la maison funéraire Beauchamp, 171, rue St-Laurent, Hull, à 1 h. 45.	Service religieux en l'église St-Paul d'Aylmer à 2 h.

BELLEMARE — M. Maurice Bellemare est décédé le mardi 1er novembre 1966. Il laisse quatre frères, Philippe, de Masson, Roland et Martial, d'Ottawa et Rodolphe, de Hull; deux soeurs, Mme Georges Lamirande (Prudence) et Mlle Jacqueline, d'Ottawa. Départ des salons Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice, le vendredi 4 novembre pour service à 7h.30 en la basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-256

COUSINEAU — Dans un hôpital local, le lundi 31 octobre 1966 est décédé à l'âge de 73 ans, M. Treflé Cousineau, époux d'Augustine Charette. Outre celle-ci, il laisse sept fils: Adélard, Gérard, Rolland, Yvon, Maurice, Roger et Guy; une fille, Mme Douglas Gibson (Marie-Jeanne), Pointe-Claire; une soeur, Mme Emile Nantel (Bernadette), 35 petits-enfants et deux arrière-petits-enfants. La dépouille repose au salon Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Eastview; départ à 7 h. 30 le vendredi 4 novembre; service à 8 heures en l'église St-Charles. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-256

CHAUSSE — Le 25 octobre, à l'âge de 54 ans, est décédé M. Jean-Charles Chaussé, de Montréal. Outre son épouse, née Rose-Alma Boileau, il laisse son père et sa mère, M. et Mme Léo Chaussé, de Cape Cod; 2 fils, Jean-Claude et Marcel, une fille, Marielle; deux frères, Léo et Alexis, ainsi que sa belle-mère, Mme Joseph Boileau, de Treadwell. Le service fut chanté en l'église de la paroisse Saint-Léon-Le-Grand, Treadwell, Ontario.

COTE — Mme Adéodat Côté, née Eva Laflamme, 574 Notre-Dame, Gatineau, est décédée le lundi 31 octobre 1966 à l'âge de 79 ans. Elle laisse une belle-fille, Mme Laurier Côté; un frère, Delphis; ainsi que quatre petits-enfants, tous de Gatineau. Départ de la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, le jeudi 3 novembre à 7 h. 45 pour service à 8 heures en l'église Ste-Maria-Goretti. Inhumation au cimetière paroissial de Ste-Rose-de-Lima. 60-255

DINEL — M. Maximilien Dinel, de St-Philippe d'Argenteuil, est décédé le lundi 31 octobre, à l'âge de 57 ans. Il était l'époux de Blanche Major et le fils de Mme Léandre Dinel. Les funérailles auront lieu en l'église de St-Philippe le vendredi 4 novembre à 4 heures p.m. 60-255

DIGUER — Mme Arthur Diguer, née Alexina Emond, est décédée le lundi 31 octobre 1966, à l'âge de 70 ans. Elle laisse outre son époux, Arthur Diguer, deux fils, Marcel et Roland; deux filles, Mme Paul Latour (Gilberte), Mme Conrad Villeneuve (Madeleine); deux frères: Albert et René Emond; un demi-frère, Arthur Lefebvre; quatre soeurs: Mme Xavier Lamoureux (Mélina), Mme Honoré Charron (Rosa); Mme Laurent Villeneuve (Berthe), Mme Achille Leclair (Yvette); une demi-soeur, Mme Noëlla Roy; 11 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Départ du salon Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice, à 7 h. le jeudi 3 novembre; service à 7 h. 30 en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-255

FOURNIER — M. Joseph Fournier, 114, avenue Crowland, à Welland, est décédé le 25 octobre 1966, à l'âge de 66 ans. Natif de Québec, M. Fournier est demeuré à Welland pendant 48 ans. Il laisse dans le deuil, six soeurs: Mme Marie-Ange Dubois, de Buffalo, N.Y.; Mme Alfred Boy, de Californie; Mme Henri Landroche, Mme Joseph Demers, Mme Alex Miller et Mme Jeanne d'Arc Marlin, de Welland, et deux frères, Honoré et Armand, de Welland également. Les funérailles ont eu lieu le 28 octobre en l'église du Sacré-Coeur de Welland. L'inhumation s'est faite au cimetière Holy Cross. 60-

GELINEAU — Mme veuve Léopold Gélineau (Rhéa Dubois), 50, rue Wright, Hull, est décédée accidentellement le 31 octobre 1966 à l'âge de 71 ans. Elle laisse quatre fils, Marcel, de Hull, Robert, de Lucerne, Paul, de Masson et Gilles de Hull; quatre filles, Mme Dollard Huot (Madeleine), d'Ottawa, Mme René Drouin (Françoise), de Montréal, Mme Robert Bennett (Louise), de Lucerne, Mme Keith Brown (Paulette) de Halifax; une soeur, Mme Maximilien Rabie (Gracia), de Thurso; ainsi que 16 petits-enfants. Départ des salons Racine, Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull, le vendredi 4 novembre à 8h.15 pour service à 8h.30 en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-256

GUINDON — Dans un hôpital local est décédé M. Joseph-B. Guindon, de Clarence-Creek, le lundi 31 octobre 1966, à l'âge de 87 ans; il était l'époux de feu Marie-Louise Chevalier et en secondes noces de Célina Lemay, qui lui survit. Il laisse également sept garçons: Omer, Clarence-Creek; Germain, Portage-du-Fort; Aimé, Sault-Ste-Marie; Daniel, de Clarence-Creek; Réal, de St-Pascal-Baylon; Alban et Noël, de Montréal; cinq filles: Mme Donat Wolfe (Cécile), d'Alfred; Mme Gérard Bédard (Agathe), Eastview; Mme Stanislas Gareau (Lorette), Wendover; Mme Donat Sigouin (Ernestine), Gatineau; Mme René Desrosiers (Florence), Templeton; deux frères, Rosario, de L'Orignal; Gédéon, Edmonton; 59 petits-enfants et 46 arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle repose au salon funéraire Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland. Départ à 9h.40 le jeudi 3 novembre pour l'église Ste-Félicité de Claernce Creek où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 60-255

GRAVELLE — M. Bruno Gravelle, époux de feu Célina Lavergne, est décédé le mardi 1er novembre 1966, à l'âge de 81 ans. Il laisse un fils, Edgar, de Navan; deux filles: Mme Lucien Leblond (Lucienne), Ottawa; Mme Antoine Cléroux (Thérèse), Navan; un frère, Séraphin, Ottawa; deux soeurs, Mme Frida Bergeron, Orléans; Mme Euchariste Parisien, Navan, et 12 petits-enfants. Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, vendredi, à 9 h. 30; service à 10 h. 15 en l'église Notre-Dame-des-Champs de Navan .Inhumation au cimetière d'Orléans, Ontario. 60-257

LOYER — M. Alphonse Loyer, du 6 Notre-Dame, Aylmer, est décédé dans un hôpital local, le mardi 1er novembre 1966, à l'âge de 74 ans. Il était l'époux de feu Bertha Lebrun. Il laisse quatre fils: Aldège, Jean-Paul, d'Aylmer; Noël, Hull; Théodore, Ste-Rose; trois filles: Mmes John Culley (Marguerite) Auguste Ducharme (Gilberte), Aylmer; Rodolphe Tremblay (Estelle), Hull; 35 petits-enfants et 28 arrière-petits-enfants. Départ de la maison funéraire Emond, rue Parker, Aylmer, à 7 h. 40 vendredi; service à 7 h. 45 en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière paroissial. 60-256

MARENGERE — M. William (Willie) Marengère, d'Ironside, Québec, est décédé le lundi 31 octobre 1966, à l'âge de 69 ans. Outre son épouse, Rose-Alma Morrissette, il laisse quatre fils: Régis, d'Ironside; Conrad et Lucien, d'Ottawa; Gaston, de Hull; trois filles: Mme Raoul Côté (Laurence), de Hull; Mme Donald Gauthier (Lucille) et Mlle Yvette, d'Ironside; deux frères: Honorald et Félix, d'Ironside; quatre soeurs: Mme Alec Levesque (Blanche), Mme Godfroy Desjardins (Gracia), Ironside; Mme André Clermont (Irène), Timmins; R. Soeur Marguerite-de-Varennes, s.g.c.; 19 petits-enfants et deux arrière-petits-enfants. Départ de la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, le jeudi 3 novembre à 9 h. 45; service à 10 heures en l'église de Limbour. Inhumation au cimetière de Pointe-Gatineau. 60-255

HAMON — M. Napoléon Hamon, de Rockland, est décédé le mardi 1er novembre 1966 dans un hôpital local, à l'âge de 80 ans. Il laisse son épouse, née Rose Wilson; un fils, Emile, de Rockland; une fille, Mme Camille Sinklay (Pauline), d'Ottawa; un frère, Hormidas, de Vancouver; une soeur, Mme Aurore Anctil, de Hull, et cinq petits-enfants. La dépouille repose au salon Théo Brunet, 157 Laurier, à Rockland. Les funérailles auront lieu samedi en l'église Ste-Trinité de Rockland et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. L'heure des funérailles sera annoncée plus tard. 60-256

LAFLAMME — M. Alfred Laflamme, époux de feu Marilda Gourgon, 85, rue Forward, est décédé le lundi 31 octobre 1966 à l'âge de 69 ans. Il laisse un fils, Guy; deux filles, Mme Gaston Drolet (Léna), Mme Gaston Régimbald (Léonne); deux frères, Claude et Belmont (Pit); trois soeurs, Mme Baptiste Labrecque (Clémentine), Mme Omer St-Louis (Levine), Mme Blanche Albert; ainsi que sept petits-enfants. Départ des salons Racine, Robert et Gauthier, 7, avenue Fairmont, le jeudi 3 novembre pour service à 8 heures en l'église Notre-Dame-des-Anges. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. 60-255

LAVIGNE — Denis, enfant de M. et Mme Doris Lavigne (Gale Kelly), Pink Road, Lucerne, est décédé dans un hôpital local, le mardi 1er novembre 1966, à l'âge de 7 ans. Outre son père et sa mère, il laisse ses grands-parents, M. et Mme Alton Kelly, de Sudbury; deux frères, Jean-Pierre et Marc, à la maison. La dépouille repose au salon Beauchamp Ltée, 171 St-Laurent, Hull. Départ du cortège funèbre à 1 h. 45 le jeudi 3 novembre pour la cérémonie des Anges en l'église St-Paul d'Aylmer à 2 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-254

McKINNON — Dans un hôpital local, le samedi 29 octobre 1966 est décédée à l'âge de 55 ans, Argentina Larabie, épouse de John McKinnon, du 8, rue Mance, Hull. Outre son époux elle laisse un frère, Georges; deux soeurs, Mmes Julien Mercier et Fernande Gauthier, tous de Hull. Les funérailles ont eu lieu le lundi 31 octobre à 4 h. 30 en l'église Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière Notre-Dame. Direction: maison Beauchamp Ltée, Hull. 60-255

MALETTE — Mme Elzéar Malette (née Marie-Louise Mayer) est décédée dans un hôpital local, le lundi 31 octobre 1966, à l'âge de 80 ans. Elle était l'épouse en 1ères noces de feu Arthur Sarault et en 2e noces d'Elzéar Malette. Elle laisse 4 fils: Ernest, René, Roméo, Paul; 4 filles: Mmes Aurèle Desroches (Elodie), Lucien Roy (Jeanne), Albert Lacasse (Marie-Ange), Marcel Blanchette (Gertrude) ainsi que 28 petits-enfants et 7 arrière petits-enfants. Départ des salons Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Eastview, jeudi 3 novembre pour service à 8h. en l'église Notre-Dame de Lourdes Eastview. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-255

GRAVEL — M. Wilfrid Gravel, de Windsor, est décédé à l'âge de 70 ans. Il était le fils de feu M. et Mme Napoléon Gravel, de Sainte-Anne-de-Prescott. En plus de son épouse, née Ellas Ouellet, il laisse deux fils, Roger et Raymond; une fille, Marie; un frère, Emeuri; une soeur, Mme Béatrice Bériault ainsi que 11 petits-fils et filles. Le service a été chanté samedi dernier, à Windsor, Ontario.

RICHARD — M. Georges-Yvon Richard, du 17, rue Smith, Pointe-Gatineau, est décédé dans un hôpital local, le lundi 31 octobre 1966, à l'âge de 39 ans. Outre son épouse, Pierrette Grégoire, il laisse ses beaux-parents, M. et Mme Rodrigue Grégoire, de Pointe-Gatineau; quatre frères: Gilles, Gatineau; Jacques, North Bay; Claude, Duluth, Minnesota et Germain, de Pointe-Gatineau; quatre soeurs: Soeur Marie-Antoine-Daniel, servante de Jésus-Marie, Shawinigan; Mme Maurice Guilbeault (Claire), Montréal; Mme Roger Simard (Huguette), Gatineau; Mme Gérard Goulet (Paulette), Pointe-Gatineau. Départ du salon Beauchamp Ltée, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, le jeudi 3 novembre à 7 h. 45; service à 8 h. en l'église Notre-Dame-du-Très-St-Rosaire. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-255

SEGUIN — Mme veuve Floriant Séguin (Gracia Lacasse), 18, Marguerite-Bourgeois, Hull, est décédée dans un hôpital local, le dimanche 30 octobre 1966, à l'âge de 67 ans. Elle laisse deux filles, Mme Roger Tremblay (Denise), Mme Hervé Dumoulin (Huguette) toutes deux de Hull; cinq frères, Alsène, Hector, Joseph, Delphis, tous de Hull, et Donat de Québec; ainsi que sept petits-enfants. Départ des salons Racine, Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull, le jeudi 3 novembre à 7h.15 pour service à 7h.30 en l'église St-Benoît-Abbé. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-255

VAILLANT — M. Léo Vaillant, de Sarnia, est décédé subitement à son travail au plan Polymer. Il était originaire de Sainte-Cécile-de-Masham, Québec, et demeurait à Sarnia depuis 1943. Il laisse dans le deuil son épouse, Jeanne Desrosiers; son fils, Jacques; quatre frères: Elphège, Ambroise, Gaston et Jean, ainsi que trois soeurs: Mme Lucienne Charron, de Sudbury; Mme Alice Meanier, de Détroit, et Mme Rita Gauthier, de Los Angeles. Le service a été chanté en l'église Sacred Heart de Sarnia et la dépouille a été inhumée au cimetière Notre-Dame-de-la-Merci.

WATERS — M. Jean-Charles Waters, époux de Rita Gimson, 226A Notre-Dame, Hull, est décédé le mardi 1er novembre dans un hôpital local, à l'âge de 45 ans. Outre son épouse, il laisse quatre frères, Georges, de Hull, Ernest, Roland, Fernand, tous de Hull; cinq soeurs, Mme Ovila Côté (Simone), Mme Georges Daoust (Bercy), Mlle Yvette, Mlle Muguette, Mme Ernest Blais (Marguerite), toutes de Hull. Départ des salons Racine, Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull, à 7 h. 30; service en l'église Notre-Dame-de-Grâce à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-257

Bureau des libérations conditionnelles à la Sûreté municipale de Montréal

MONTREAL (PC) — Le directeur de la Sûreté de Montréal a annoncé hier la création d'un bureau des libérations conditionnelles dans les cadres de la police montréalaise.

D'après M. Jean-Paul Gilbert, ce bureau, le premier du genre au Canada, viserait à un meilleur travail des policiers relativement à la surveillance des détenus en liberté conditionnelle.

Le bureau deviendra l'agent de liaison unique avec la Commission fédérale des libérations qui se plaignait de certaines lacunes dans les rapports transmis par les policiers.

En outre, grâce à cette mesure, les détenus mis en liberté sous conditions seront invités une fois par mois à passer au nouveau bureau, plutôt que d'être envoyés d'un comptoir à l'autre de la police. Le bureau sera logé à l'extérieur du quartier général de la Sûreté afin d'éviter de donner une impression de surveillance aux personnes en voie de réhabilitation.

Le BLC montréalais échangera également des renseignements avec les agences sociales qui s'occupent des anciens détenus.

NAISSANCE

GRENIER — M. et Mme Roger Grenier (Ginette Latreille), de Limoges, font part de la naissance de leur fils, baptisé Joseph, Mastaï, Christian, Parrain et marraine, M. et Mme Mastaï Villeneuve, de Hull, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Léo Parent. (Limoges, DNC)

SAVAGE — M. et Mme Lucien Savage (Denise Lacroix), de Limoges, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille baptisée sous les prénoms de Marie, Sylvie, Berthe, Manon. Les parrain et marraine sont M. et Mme Georges Bourque, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mlle Georgette Bourque. — (Limoges, DNC).

237-3050

Des circonstances incontrôlables obligent LE DROIT à changer son numéro de téléphone. Désormais, ce numéro sera 237-3050. Nous nous excusons auprès de nos lecteurs pour ce changement subit.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le jeudi 3 novembre 1966

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Si vous n'obtenez pas justice aujourd'hui, vous devrez défendre vos intérêts avec plus d'acharnement. Un oubli pourra être réparé.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Vous y gagneriez en vous efforçant de mieux connaître les gens qui vous entourent. Une personne de l'autre sexe vous influence de façon bienfaisante.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Il se peut que vous éprouviez une légère déception en amour, car vous n'êtes pas bien disposé à l'égard de l'autre sexe. Vous devez faire la part des choses.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Ne vous lancez pas, aujourd'hui, dans de nouvelles entreprises ou dans des aventures risquées. Des échos vous parviennent et vous expliquent bien des choses.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Vous revoyez d'anciennes connaissances, et cela vous rappelle un passé récent que vous aviez oublié. On vous approuve sur plusieurs points.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Vous serez mis au courant d'une affaire qu'on vous a toujours laissé ignorer, mais qui ne vous touche pas personnellement. Des incidents se suivent sans se ressembler.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Vous êtes quelque peu dans l'incertitude, et exposé à perdre du temps à réfléchir. Une sortie ou une visite apporterait une solution à votre problème.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Vous avez devant vous une journée d'activité intensive, mais ingrate; le supplément d'efforts que vous devez apporter sera sans résultats tangibles.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Des circonstances imprévues peuvent vous donner l'idée de changer le cours de vos activités. Pleine et entière satisfaction dans le domaine du coeur.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Vous pouvez probablement réaliser des gains dans le domaine financier, mais vous avez moins de chances en amour. Patience; vous obtiendrez ce que vous désirez.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Léger refroidissement dans une affaire de coeur. Si vous faites des projets de voyage, il est possible qu'on cherche à vous retarder.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

N'induisez personne en erreur, si vous ne voulez pas, qu'à votre tour, on cherche à vous leurrer. On ne peut facilement vous faire changer d'opinion.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes de la catégorie des gens réalistes, friands de logique, et considérant les choses sous l'angle de leur utilité. Quoique pacifique, vous n'êtes pas disposé à abandonner vos droits ni vos idées. Très aimant et enthousiaste, vous n'êtes pas porté pour cela à vous livrer à des déclarations ni à des démonstrations qui vous apparaissent superflues.

Voyez l'art des postiches

Venez faire la connaissance d'Adrienne, du 3 au 5 novembre, à notre rayon des chapeaux, en ville! Vous y verrez exactement comment ses mains expertes et adroites s'y prennent pour coiffer des postiches. Elle mélangera de la Dynelle pure ton sur ton avec du colorant à cheveux naturels afin de vous créer une allure entièrement nouvelle en quelques minutes seulement ! Adrienne vous offrira de l'aide compétente dans la coiffure et le choix de votre postiche. . . venez la voir très bientôt pour une allure dernier cri dévastatrice.

Format ordinaire **19.98 ch.** — Format moyen **29.98 ch.** — Format double **39.98 ch.**

Rayon des chapeaux, rez-de-chaussée chez Freiman en ville seulement.

FREIMAN
EN VILLE et AU WESTGATE

FREIMAN EN VILLE ET WESTGATE • OUVERTS TOUS LES JOURS ET SAMEDI DE 9h. a.m. à 6h. p.m. — VENDREDI DE 9h. 30 a.m. à 9h. p.m. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE ET AU WESTGATE

Des émeutes au sujet d'une aciérie font six morts en Inde

LA NOUVELLE DELHI (AFP) —Six Indiens se sont fait tuer, depuis deux jours, pour la cause de l'industrie lourde, qui provoque actuellement des émeutes dans l'état d'Andhara Pradesh. Deux personnes sont en effet tombées mardi matin sous les balles de la police, à Visakhapatnam (port situé entre Calcutta et Madras), lors de violentes manifestations en faveur de la création d'une nouvelle usine sidérurgique dans la ville.

Quatre personnes avaient été tuées lundi, au cours de manifestations identiques, à Vijayawada.

L'agitation, qui avait commencé il y a trois jours lorsque des étudiants avaient bloqué les trains entre Calcutta et Madras, s'est étendue à toutes les couches de la population.

La cinquième aciérie du secteur public devait en principe être construite dans l'état d'Andhra Pradesh mais le gouvernement central a montré récemment des signes de réticence envers le projet. Mme Indira Gandhi, Premier ministre, a écrit la semaine dernière au Premier ministre de l'Andhra Pradesh pour lui expliquer que le manque de devises étrangères et d'aide extérieure rendaient difficile la réalisation du projet.

Les trois aciéries fonctionnant déjà en Inde ont été construites avec l'aide de la Grande-Bretagne, de l'Allemagne fédérale et de l'URSS. La construction d'une quatrième doit commencer prochainement dans l'état de Bihar avec l'aide soviétique. Or, la banque mondiale et les Etats-Unis (principaux fournisseurs d'aide financière et technique) insistent pour que le gouvernement indien donne la priorité absolue à la production agricole dans ses plans de développement.

Eisenhower: le Vietnam devrait être prioritaire

WASHINGTON (AFP) — Le Vietnam devrait avoir la "première" priorité sur toute autre chose, a déclaré l'ex-président des Etats-Unis Dwight Eisenhower. Il convient maintenant de gagner "dès que possible".

Dans une interview à l'hebdomadaire U.S. News and World Report l'ancien président a affirmé que, les Etats-Unis perdant des vies humaines au Vietnam, il convenait maintenant de considérer cette guerre "comme beaucoup plus sérieuse que le problème d'aller dans la lune ou tout autre programme social, ou n'importe quoi d'autre".

La "liberté est indivisible", a poursuivi M. Eisenhower. Si les Etats-Unis ne font rien pour empêcher d'autres peuples de perdre leur liberté, "alors nous avons perdu une partie de notre propre liberté".

"Ike" a ajouté qu'il ne croyait pas à une intervention progressive des Etats-Unis au Vietnam. Ce qu'il faut, a-t-il poursuivi, c'est engager dans ce pays "la sorte de force militaire dont nous avons besoin pour gagner". Il a ensuite fait l'éloge du commandant-en-chef américain au Sud-Vietnam, le général William C. Westmoreland, et a souligné qu'on ne doit nullement hésiter à lui envoyer les renforts en hommes qu'il demande.

Voyage Montréal-Rio en moto

PUBLICITE POUR L'EXPO — Claudette Verronneau et son cousin, George Marson, au centre, ainsi qu'Alfred Del Valle, tous de Montréal, ont entrepris, le 17 octobre dernier, un voyage en motocyclette qui les conduira de Montréal à Rio de Janeiro, métropole du Brésil en Amérique du Sud. Les trois jeunes Montréalais ont décidé de faire leur randonnée de cinq mois dans le but de mousser la publicité de l'exposition mondiale qui se tiendra dans la métropole canadienne à compter du 28 avril prochain. Dans la photo, on aperçoit les trois aventuriers en train de vérifier leurs provisions lors d'un arrêt à Atlanta, capitale de l'Etat de Georgie aux Etats-Unis. Jusqu'à présent, le trio n'a pas eu à déplorer d'incidents ou d'accidents fâcheux en cours de route.

(Téléphoto PA)

Film sur les "atrocités" américaines

Hanoï veut mobiliser l'opinion mondiale contre les États-Unis

HANOI (AFP) — "La commission d'enquête sur les crimes de guerre des impérialistes américains", créée en juillet dernier par le Nord-Vietnam a montré mardi à la presse à Hanoï un premier document — un film — présenté comme un véritable "acte d'accusation" contre les forces américaines au Vietnam.

Après la publication du rapport conjoint des juristes nord-vietnamiens et japonais puis l'appel "aux éducateurs", la présentation d'un film sur les "crimes de guerre" semble traduire l'intention nord - vietnamienne de développer une grande campagne pour mobiliser l'opinion publique mondiale contre les Etats-Unis.

"Nous avons l'intention de projeter ce film partout, notamment en France, et aussi aux Etats-Unis si nous le pouvons" a déclaré un membre de la commission.

Le film est la première manifestation de la commission que composent le ministre de la Santé publique, le Dr. Pham Ngoc Thach, le juge à la Cour suprême Pham Van Bach, le colonel Ha Van Lau, chef de la mission nord-vietnamienne auprès de la Commission internationale de contrôle.

Commenté en anglais, le film, qui est un montage de documents d'origines diverses, américaine comme vietcong, offre un affreux tableau de la guerre du Vietnam. Le commentaire accompagnant les images horribles dresse un bilan des "crimes de guerre" en distinguant quatre rubriques. "Massacre des populations civiles", "Guerre chimique", "Guerre expérimentale" et "Crimes contre le Nord-Vietnam".

Bilan des victimes

Selon le bilan nord-vietnamien, entre 1954 et 1965, le chiffre des victimes au Sud-Vietnam a été de 170,000 tués, 800,000 blessés ou torturés, 400,000 détenus et cinq millions de personnes regroupées dans des camps ou hameaux stratégiques. La guerre chimique, toujours selon le bilan, a affecté 30,000 hectares en 1963, 500,000 en 1964 et 700,000 en 1965; 150,000 personnes ont souffert d'intoxication en 1965 par suite de l'épandage de produits chimiques par l'aviation américaine. Le commentaire accuse les Etats-Unis d'expérimenter des gaz à effets psychiques, des bombes à fragmentation et des bombes à pénétration profonde.

Les bombardements du Nord-Vietnam ont détruit 294 écoles, 74 hôpitaux ou infirmeries, 80 églises, 30 pagodes.

"Les responsables, Johnson, MacNamara, Rusk, Westmoreland doivent être jugés et condamnés avec tous leurs proches collaborateurs", conclut le commentaire.

Avant la projection, la commission avait montré à la presse des victimes des "crimes de guerre", notamment un homme atrocement brûlé au visage et au corps, en précisant qu'il avait été atteint par du napalm au cours d'un bombardement à une quinzaine de milles de Saigon.

Deuxième découverte de la Home Oil

LONDRES (AFP)—La compagnie canadienne "Home Oil" vient d'effectuer une deuxième découverte de gaz naturel en Grande-Bretagne. Foré dans le Yorkshire, à 25 km au nord-ouest de Lockton où "Home Oil" a mis au jour en mai dernier un important gisement, ce nouveau puits a donné un débit quotidien de 120,000 mètres cubes à une profondeur d'environ 1,650 mètres. Il s'agirait d'un gisement distinct du premier dont le débit dépasse 9 millions de mètres cubes par jour.

KEN LETROY

Embellissez votre journée avec

CKPM

1440 à votre cadran AM

Voici, importées de l'Orient!

Une magnifique collection de $150,000 de luxueuses perles de culture

Ordinairement $30 à $3,500

Maintenant $20 à $2,333.34

Maintenant à 1/3 de rabais!

Cette ravissante collection de véritables perles de culture est l'une des meilleures que l'on ait importées des clayères du Japon. On pourra la voir au rayon des bijoux de qualité chez Freiman, rez-de-chaussée, rue Rideau. La vente commence demain jusqu'au samedi, 12 novembre. $150,000 de jolies perles de culture, chacune soigneusement entretenue et murie. Venez voir cette fabuleuse collection de véritable perles de culture offerte à 1/3 de rabais.

Freiman

Le choix comprend:

- de ravissants colliers uniformes et gradués à chaînes d'or jaune ou blanc 10 ou 14 carats.
- de longs colliers de fantaisie, à chaînes ornementales.
- des épingles en or 10 et 14 carats, à perles de qualité disposées en motifs de fleur ou de feuille.
- toute une gamme de colliers de perle . . . au rang et finie sur commande.
- des bagues, des boucles d'oreilles et des bracelets.

● Modèles uniformes à longues rangées, de longueur étranglée et à deux rangs
Ordinairement $30 à $3,500
Maintenant **$20 à $2,333.34**

● Modèles gradués à un et deux rangs de longueurs diverses
Ordinairement $45 à $1,500
Maintenant **$30 à $1,000**

● Longs colliers à multiples rangs, à chaînes ornementales ou classiques.
Ordinairement $750 à $2,000
Maintenant **$166.67 à $1,333.33**

● Epingles à ravissants motifs de fleurs et de feuilles, aux perles étincelantes serties en or jaune ou blanc
avec une perle. Ord. $15 Maintenant **$10**
avec deux perles. Ord. $25 Maintenant **$16.67**

● Bagues à monture en or jaune ou blanc de 10 carats
Ordinairement $135 à $375
Maintenant **$90 à $216.67**

Faites la connaissance de M. Richard Marr,
le célèbre spécialiste des perles de culture et du jade
. . . il vous aidera à choisir
à notre rayon des bijoux de qualité

FREIMAN EN VILLE ET WESTGATE ● OUVERTS TOUS LES JOURS ET SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE ET AU WESTGATE